

MASTER

brugervejledning til køretøj



Velkommen om bord i bilen

Denne brugervejledning indeholder de påkrævede oplysninger:

- så du kan lære din vogn at kende og kan udnytte dens mange funktioner og tekniske innovationer fuldt ud under de bedste omstændigheder.
- til at opnå en konstant optimal driftssikkerhed, blot ved at overholde de enkle – men vigtige – råd om vognens vedligeholdelse.
- til selv hurtigt at løse de små problemer der kan opstå, og som ikke kræver assistance af specialuddannet personale.

Den tid, du bruger på at læse denne manual, opvejes rigeligt af de oplysninger og råd, som du herved vil få kendskab til, samt de funktioner og tekniske nyheder, som du vil opdage. Skulle du herefter ønske visse punkter uddybet, står vore forhandlere teknikere til din tjeneste med alle yderligere oplysninger.

For vejledning, se venligst følgende symboler:

 og  De er synlige på køretøjet og viser, at du bør konsultere instruktionsbogen for at finde detaljerede oplysninger og/eller begrænsninger for handlinger for udstyr på dit køretøj.

→ Hvor som helst i manualen angiver en overførsel til en side.



hvor som helst i manualen angiver en risiko eller fare eller en sikkerhedsmæssig forskrift.

Beskrivelsen af modellerne i denne manual er udarbejdet ud fra de tekniske specifikationer, der var til rådighed på tidspunktet for redigeringen. **Manualen beskriver det komplette udstyr (både standard og ekstraudstyr), der findes til disse modeller. Udstyret i den enkelte bil er dog afhængigt af versionen, det valgte ekstraudstyr og det land, hvor bilen er solgt.**

Denne vejledning kan også indeholde oplysninger om udstyr, som først indføres i løbet af modelåret.

Diagrammerne i brugervejledningen fungerer som eksempler.

God tur ved rattet i din vogn.

Oversat fra fransk. Al gengivelse eller oversættelse, også delvis, er forbudt uden skriftlig tilladelse fra køretøjsfabrikanten.

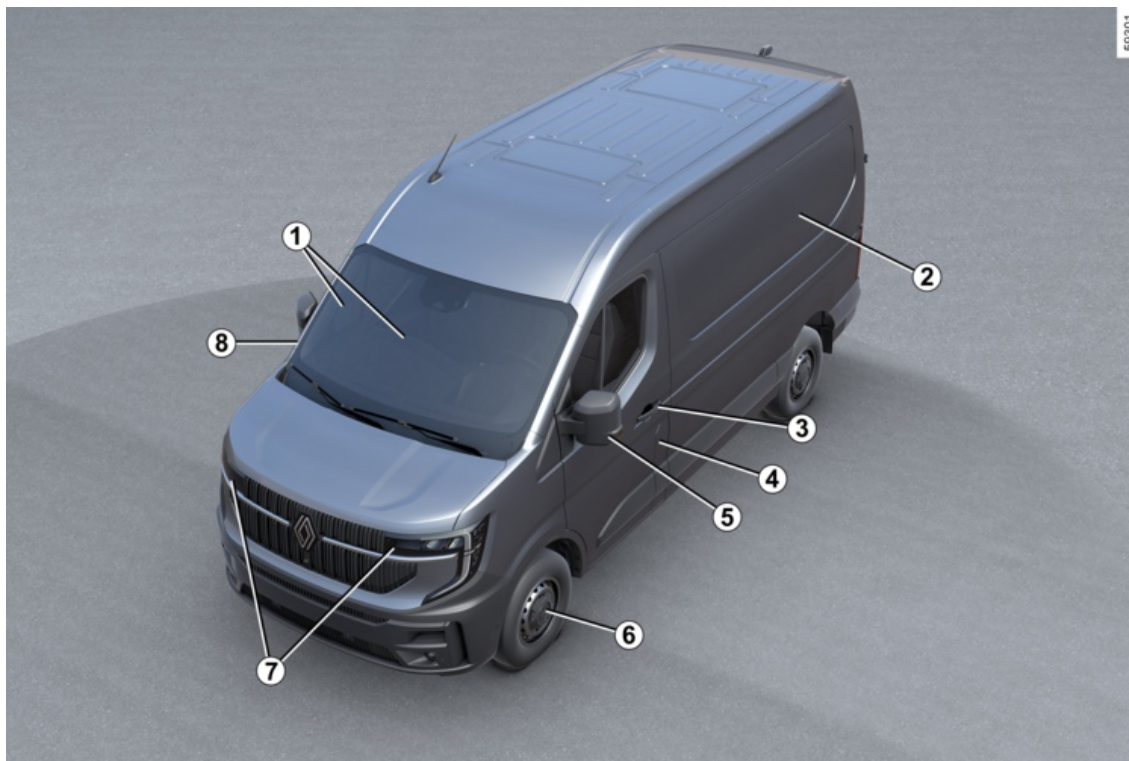
INDHOLD

Velkommen om bord i bilen	4
Udvendig	4
Kabine	6
Førerplads	8
Kørselshjælp	10
Sikkerhed om bord	12
Identifikation af et køretøj – etiketter	14
Motorrummet (rutinemæssig vedligeholdelse)	16
problemløsning	20
Lær dit køretøj at kende	22
Køretøj E-Tech 100% electric (EV)	22
Nøgle, fjernbetjening	43
Døre og åbningsselementer	50
Forsæder	60
Bagsædepladser	65
SIKKERHEDSSELER	66
Ekstra sikkerhedsudstyr	75
Børns sikkerhed i bilen	84
Barnestole	88
Sikkerhed for børn: afbrydelse, aktivering af passagerairbag foran	114
Førerpladsen	116
Informationscenter	126
Advarselslamper	147
Styretøj	153
Set bagfra	154
Belysning og signaler	159
HORN OG TEGNGIVNINGSLYS	164
Vinduesviskere	165
Brændstoftank	169
Reagensbeholder	172

Kørsel	180
Tilkørsel	180
Start, stop motoren	181
Gearstang	186
Særlige funktioner for modeller med dieselmotorer	190
Parkeringsbremse	194
Miljøet	195
Gode råd til vedligeholdelse og begrænsning af forurening	197
Gode råd til kørsel, øko-kørsel	198
Alarm for tab af dæktryk	206
Korrektionssystem og kørselshjælp	210
Hjælpefunktioner under kørslen	214
fartbegrænsning,	259
Fartpilot	262
Parkeringshjælp	266
Alarmopkald	275
Din komfort	278
Luftspjæld, opvarmning og klimaanlæg	278
Multimedieudstyr	296
Kabineudstyr	298
Opbevaringsrum, kabinefaciliteter	303
Transport af genstande	309
Vedligeholdelse	313
Adgang til motoren, niveauer	313
Batteri:	323
Rengøring	325
Praktiske råd	329
Dæk	329
problemløsning	349

INDHOLD

Forlygter, lygter: udskiftning af pærer	354
Viskerblade, udskiftning.....	360
Sikringer.....	362
Montering af autoradio.....	368
installation og brug af tilbehør	369
Funktionsfejl.....	372
Tekniske specifikationer	379
Oplysninger om køretøjet	379
Reservedele og reparationer	386
dokumentation for vedligeholdelse	387
Rustbeskyttelseseftersyn.....	393



UDVENDIG

1. Elruder → 298

Forrudevisker(e) → 298

Afdugning → 284 → 290

2. Vedligeholdelse af karosseri → 325

3. Nøgle/fjernbetjening → 43

Låsning/oplåsning af døre → 43

4. Brændstofklap til forbrændingsversion



Brændstofpåfyldning → 169

5. Bakspejle → 154 → 155

6. Dæk → 329

7. Lys: funktion → 159

Lys: udskiftning → 354

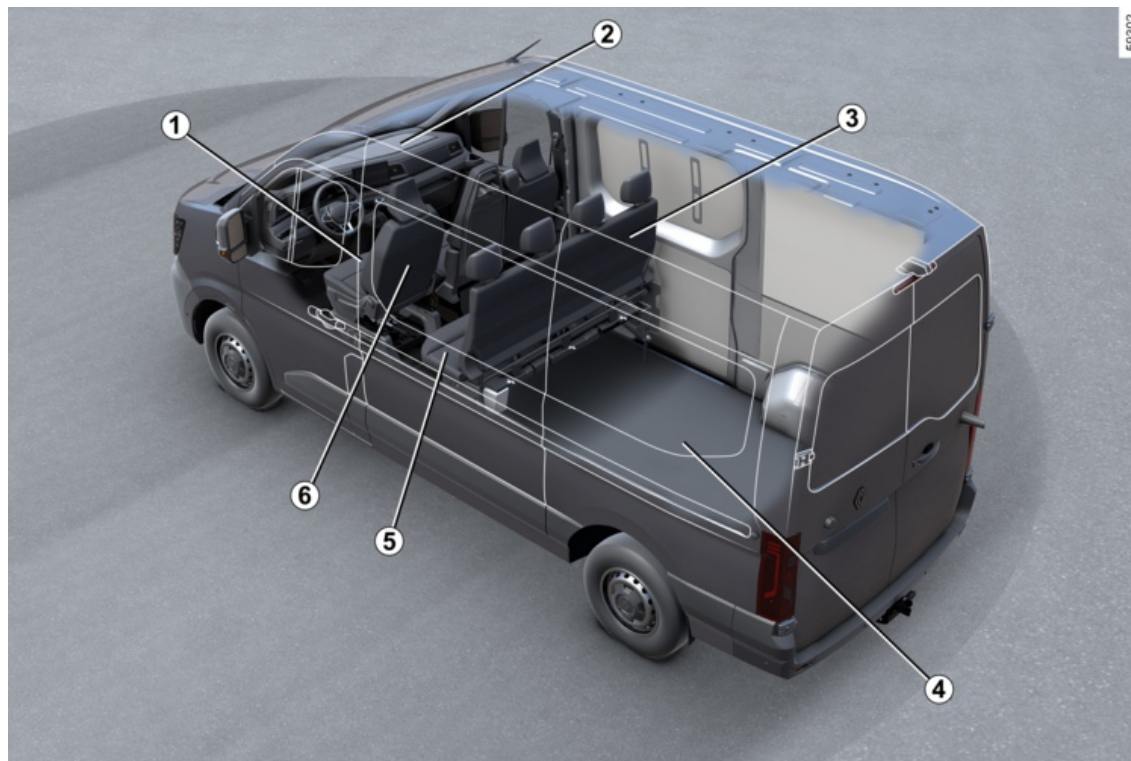
8. Ladeklap til elektrisk version



Opladning → 27

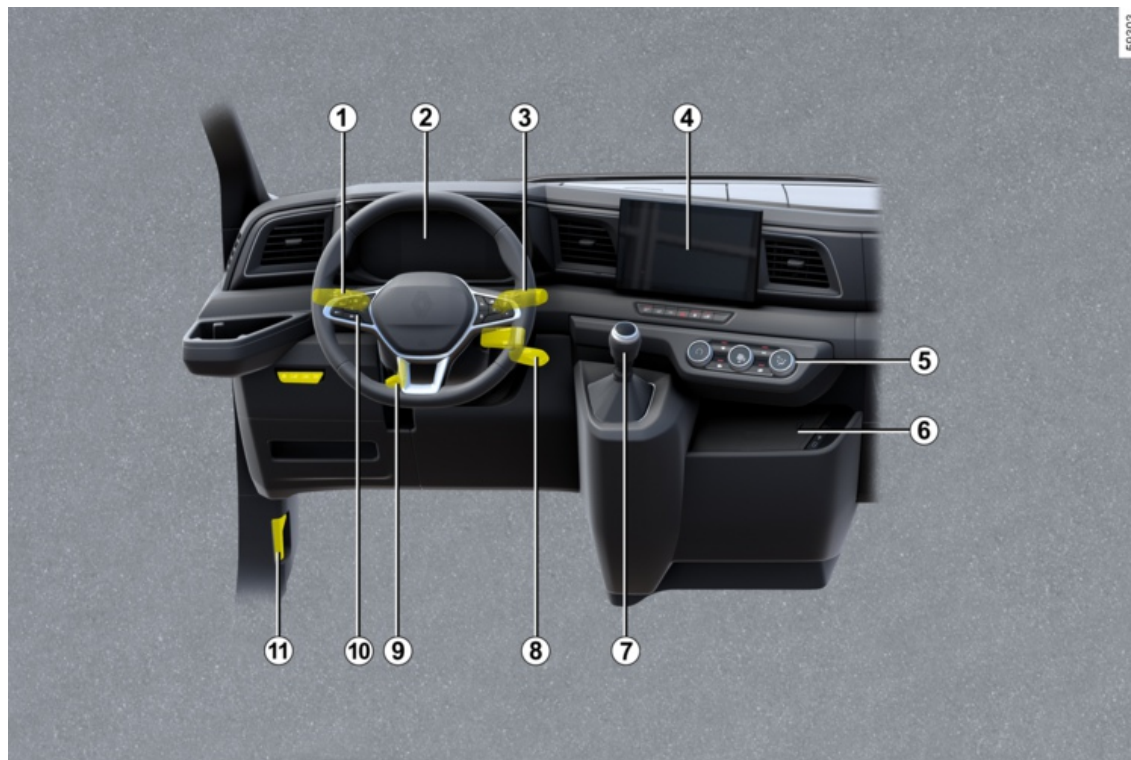
KABINE

1



KABINE

- 1. Indstilling af kørestilling ➔ 66**
- 2. Opbevaringsrum, indretning af kabinen ➔ 303**
- 3. Bagsæde ➔ 65**
Bageste nakkestøtter ➔ 65
- 4. Transport af genstande ➔ 309**
- 5. Børns sikkerhed i bilen ➔ 84**
- 6. Forsædenakkestøtter ➔ 60**
Forsæder ➔ 61



FØRERPLADS

- 1. Udvendig belysning → 159**
- 2. Instrumentbræt → 147 → 137**
- 3. Betjeningsselement til vinduesvisker(e)/-sprinkler(e) → 165**
- 4. Multimediefront → 142**
- 5. Varmesystem/aircondition → 278**
- 6. Opbevaringsrum i midterkonsollen/Opladningszone → 303**
- 7. Gearstang → 188**
- 8. Tændingskontakt → 182**
- 9. Ratindstilling → 153**
- 10. Hastighedsbegrænser → 259**
Fartpilot → 262
- 11. Oplåsning af motorhjelm → 313**

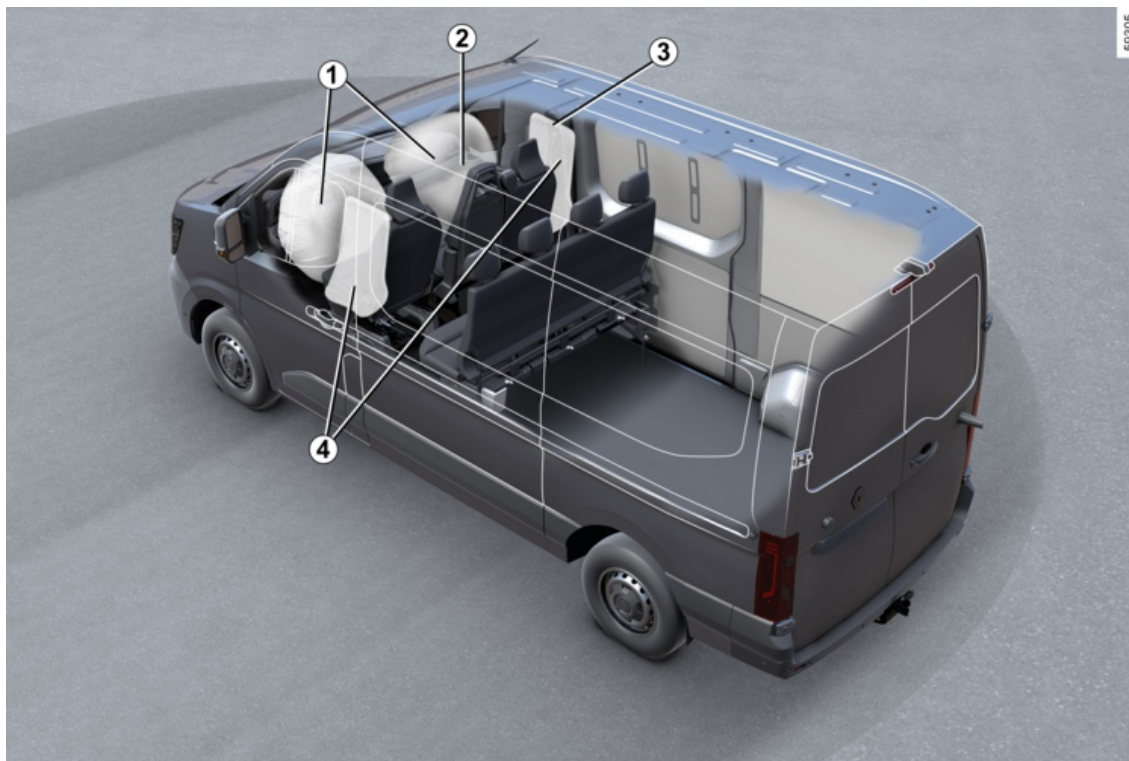


KØRSELSHJÆLP

- Stop and Start ➔ **182**
- Alarm for tab af dæktryk ➔ **206**
- Korrektionssystem og kørselshjælp ➔ **210**:
 - ABS (antiblokeringsystem)
 - ESC (elektronisk stabilitetssystem)
 - Servobremsesystem
 - Starthjælp på skråning
- Hjælpefunktioner under kørslen ➔ **214**:
 - Min sikkerhed ➔ **214**
 - Advarsel om vejbaneskit ➔ **215**
 - Advarsel om vejbaneskit ➔ **222**
 - Advarsel om blind vinkel ➔ **230**
 - Advarsel om sikkerhedsafstand ➔ **234**
 - Aktiv nødopbremsning ➔ **238**
 - Advarsel til registrering af fodgængere og cyklister ved start ➔ **245**
 - Årvågenhedsadvarsel for fører ➔ **251**
 - Registrering af vejskitte ➔ **253**
- Hastighedsbegrænser ➔ **259**
- Fartpilot ➔ **262**
- Parkeringshjælp ➔ **266**:
 - Parkeringsassistent ➔ **266**
 - Bakkamera ➔ **272**

SIKKERHED OM BORD

1

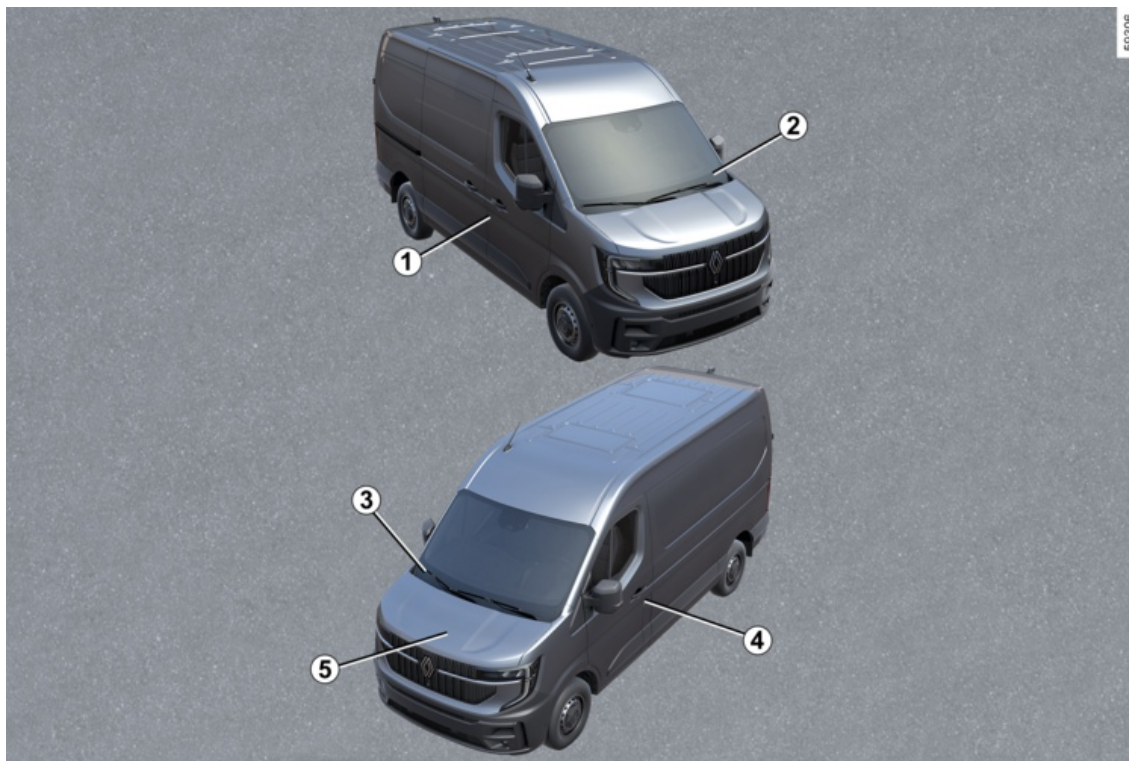


SIKKERHED OM BORD

1. Airbags For ➔ **75**
2. Deaktivering af airbag forsædepassager ➔ **114**
3. Sikkerhedsseler ➔ **66**
4. Airbags sidesæder ➔ **80**

IDENTIFIKATION AF ET KØRETØJ – ETIKETTER

1



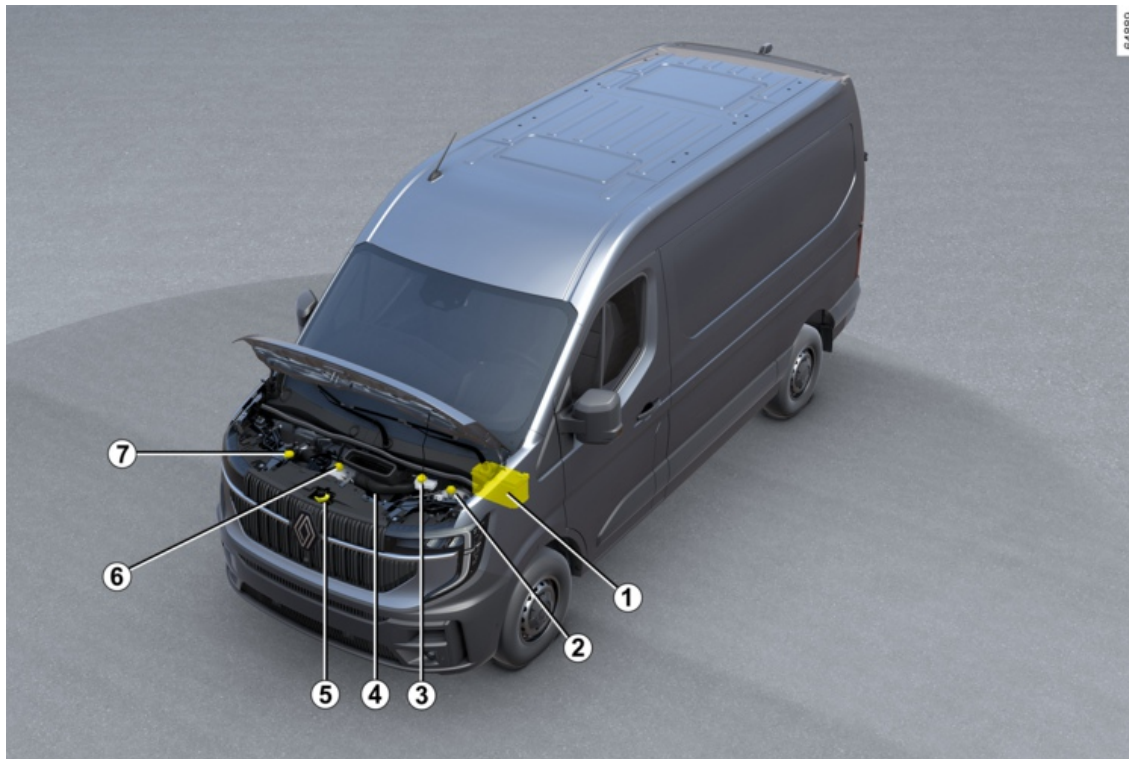
IDENTIFIKATION AF ET KØRETØJ – ETIKETTER

1. Fabrikationsplade ➔ **379**
2. Påmindelse om identifikationsnummer ➔ **379**
3. Tekniske oplysninger til redningstjenesterne ➔ **379**
4. Dæktryksmærkater ➔ **206 ➔ 331**
5. Motoridentifikation ➔ **380**

MOTORRUMMET (RUTINEMÆSSIG VEDLIGEHOLDELSE)

1

Forbrændingsversion



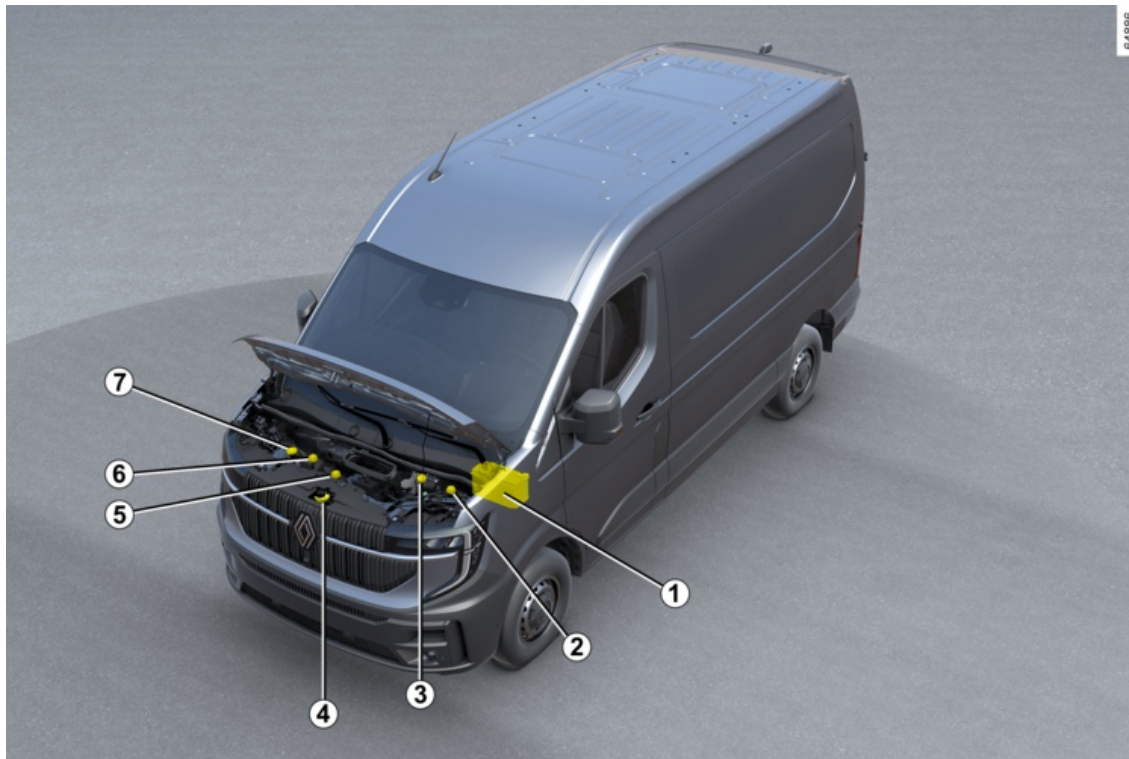
MOTORRUMMET (RUTINEMÆSSIG VEDLIGEHOLDELSE)

1. 12 volts batteri ➔ **323**
2. Kølevæske ➔ **318**
3. Bremsevæske ➔ **320**
4. Motoroliemålepind ➔ **314**
5. Åbning af motorhjelmskærm ➔ **313**
6. Kølevæske ➔ **318**
7. Dæksel til motoroliepåfyldning ➔ **314**

MOTORRUMMET (RUTINEMÆSSIG VEDLIGEHOLDELSE)

1

Elektrisk version

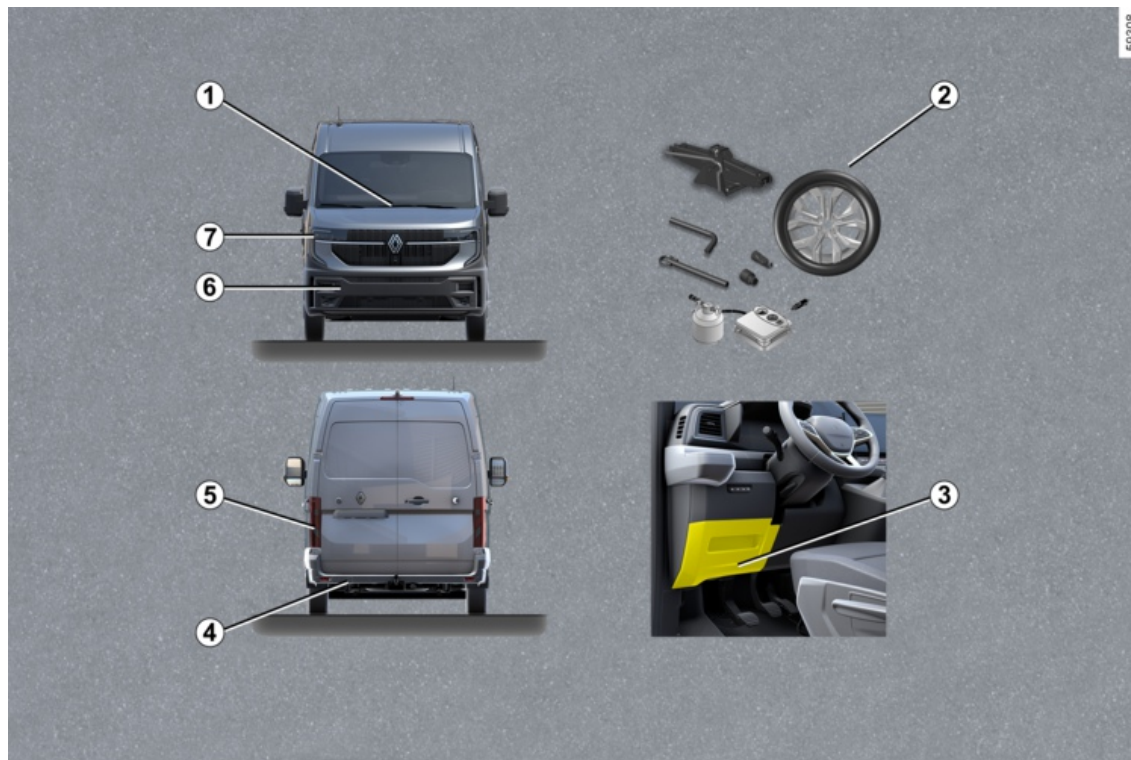


MOTORRUMMET (RUTINEMÆSSIG VEDLIGEHOLDELSE)

1. 12 volts batteri ➔ **323**
2. Motorkølevæske ➔ **318**
3. Bremsvæske ➔ **320**
4. Åbning af motorhjelmskærm ➔ **313**
5. Kølervæske til opvarmningskredsløb ➔ **318**
6. Kølervæske til batteripakke ➔ **318**
7. Sprinklervæske ➔ **320**

PROBLEMLØSNING

1



59308

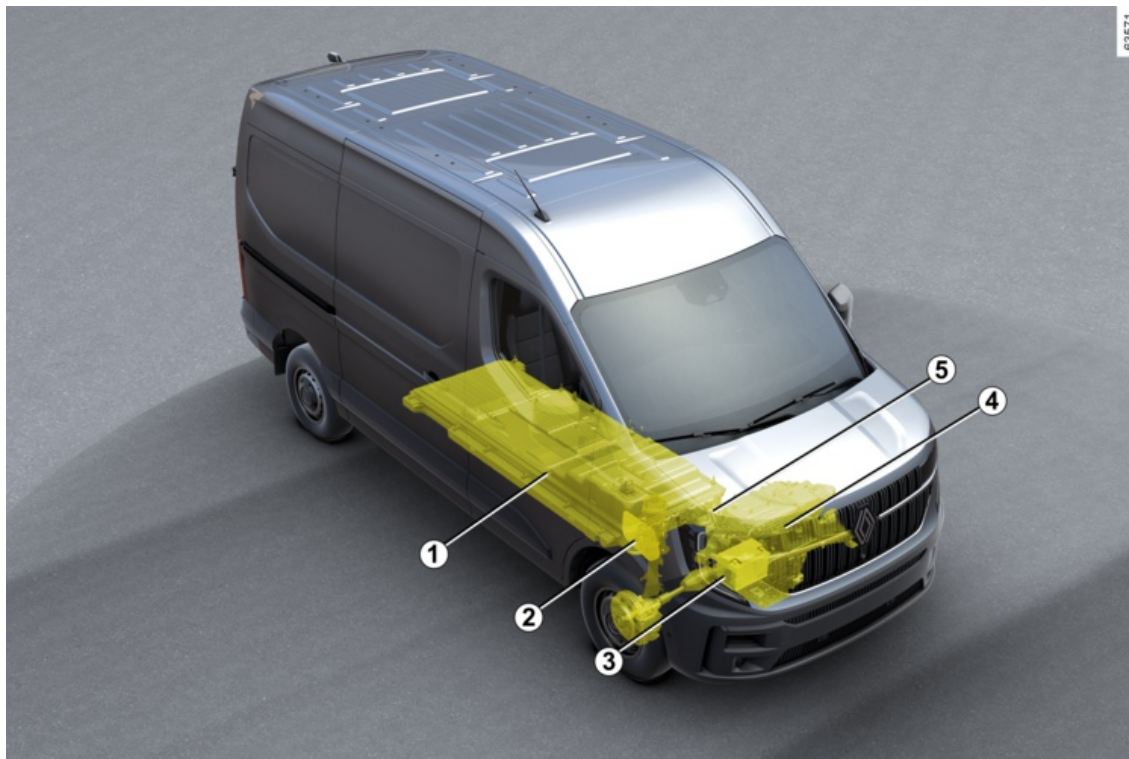
PROBLEMLØSNING

- 1. Udskiftning af viskerblad(e) på forrudevisker ➔ 360**
- 2. Punktering:**
 - a. Værktøj ➔ 336**
 - b. Reservehjul ➔ 338**
 - c. Udskiftning af hjul ➔ 339**
- 3. Sikringer ➔ 362**
- 4. Bugseringspunkt bagtil ➔ 349**
- 5. Udskiftning af baglygtepærer ➔ 354**
- 6. Bugseringspunkt foran ➔ 349**
- 7. Udskiftning af forlygtepærer ➔ 354**

KØRETØJ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

præsentation

2



KØRETØJ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

- 1 "400 volts" batteri.
- 2 Elektrisk opladningsforbindelse (passagerside)
- 3 Sekundært 12 V-batteri
- 4 El-motor
- 5 Orangetfarvede el-kabler

El-køretøjet har specifikke karakteristika men fungerer på en måde, der ligner et køretøj med varmekraftmotor.

Den grundlæggende forskel ved el-køretøjet er, at der udelukkende anvendes el-energi i stedet for brændstof til køretøjer med varmekraftmotor.

Vi anbefaler derfor at læse denne vejledning igennem, da den beskriver dit el-køretøj.

Tilsluttet service

Dit el-køretøj har tilsluttede tilknyttede tjenester, der gør det muligt at kende og/eller styre:

- køretøjets opladningsstatus med advarsel om lavt batteriniveau;
- Programmering af opladning af batteriet afhængigt af bestemte foreslåede valg.
- køretøjets resterende kørestrækning;
- ...

Du kan få adgang til disse tjenester ved hjælp af:

- eksterne digitale enheder (mobiltelefon, tablet osv.);
- køretøjets multimedieskærm.

Du kan finde flere oplysninger i instruktionerne til multimedieudstyret eller ved at kontakte en godkendt forhandler.



Du kan abonnere på en tilsluttet service eller forlænge den via en autoriseret forhandler

Batterier

Elkøretøjet har to typer batterier:

- en "400 V" batteripakke,
- Et sekundært 12 volts batteri.

"400 V" batteripakke

Batteriet opbevarer den nødvendige energi til dit el-køretøjs motors funktion. Som alle andre batterier aflades det ved brug, og det skal derfor oplades regelmæssigt.

Du behøver ikke vente på, at den når reserveniveau, før du genoplader dit batteri.

Opladningstiden varierer afhængigt af den specifikke type murbeslag eller of-

fentligt strømudtag, som du vil slutte det til.

Dit køretøjs rækkevidde afhænger af opladningen af batteripakken, men også af din køremåde → 203.

Køretøjets klimaanlæg bruges til at afkøle batteripakken.

Du skal få dit klimaanlæg kontrolleret af en kvalificeret fagmand for at bevare batteripakkens levetid. Især hvis du bemærker en reduktion i klimaanlæggets ydeevne.

Sekundært 12 V-batteri

Det andet batteri på dit køretøj er et sekundært 12 V-batteri: Det leverer den energi, der kræves til betjening af køretøjets udstyr (lygter, vinduesviskere, bremsehjælp osv.).

KØRETØJ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

A

61607



Symbolet **A** viser dit køretøjs elektriske elementer, der kan udgøre en risiko for din sikkerhed.

"400 V"-strømkredsløb



Det elektriske "400 volt" kredsløb kan genkendes på de orange kabler **6** og delene med symbolet .



El-køretøjets fremdriftssystem anvender en jævnspænding på ca. 400 volt.

Systemet kan være varmt, efter at tændingen er afbrudt. Overhold advarselsbeskederne, der står på mærkerne i køretøjet.

Enhver indgriben eller ændring af køretøjets elektriske 400 volt system (komponenter, kabler, konnektorer, batteri) er strengt forbudt på grund af de risici, det kan udgøre for din sikkerhed. Kontakt et autoriseret værksted.

Risiko for alvorlige forbrændinger eller elektriske stød kan medføre døden.

Kørsel

Som med en bil med automatgear skal du vænne dig til ikke at bruge din venstre fod og ikke bremse med den.

Når du løfter foden fra speederen, eller når du trykker på bremsepedalen under opbremsning, generer motoren elektrisk strøm under hastighedsreduktionen, som anvendes til at bremse køretøjet og genoplade batteriet ➔ 198.

Dårligt vejr, oversvømmede veje:

KØRETØJ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)



Kør ikke på en oversvømmet vej, hvis vandstanden overstiger den nederste fælgkant.



Motorbremsen kan under ingen omstændigheder erstatte trykket på bremsepedalen.

Støj

El-køretøjer er særdeles lydløse. Det er du ikke vant til endnu, og andre trafikanter heller ikke. De har vanskeligt ved at høre, om motoren kører.

Da motoren er stille, hører du lyde, som du ikke er vant til at høre (aerodynamiske lyde, pneumatikken, mv.).

Hver gang tændingen er afbrudt, slås ventilationen fra efter ca. 10 sekunder.



Gener for kørsel

I førersiden må der kun anvendes måtter, der er tilpasset bilen, og som fastgøres med de forud installerede elementer. Kontrollér regelmæssigt, at de sidder godt fast. Der må ikke lægges flere måtter oven på hinanden.

Risiko for at pedalerne sætter sig fast

Fodgængeradvarsel

Fodgængeradvarslen gør det muligt at advare andre om din tilstedeværelse, især fodgængere og cyklister.

Når motoren startes, aktiveres fodgængeradvarslen automatisk. Lyden udsendes, når køretøjet kører med en hastighed mellem cirka 1 og 30 km/t.

For flere oplysninger om fodgængerhornet henvises til multimedievejledningen.

I tilfælde af fejl i fodgængerhornet vi-

ses kontrollampen  på instrumentbrættet sammen med meddelelsen "Udvendig lydfejl".

Kontakt en autoriseret forhandler.



Dit el-køretøj er lydløst. Før du forlader det, skal du standse motoren med foden på bremsen.

RISICI FOR ALVORLIGE PERSONSKADER

Vigtige anvisninger

2



Læs venligst disse instrukser omhyggeligt. Manglende overholdelse af disse instrukser kan medføre **risiko for brand, alvorlige legemsbeskadigelser eller stød, der kan føre til dødsfald.**

I tilfælde af uheld eller stød.

I tilfælde af ulykke eller stød på undervognen (eksempel: kontakt med en stander, en høj fortovskant eller andre genstande i bebyggede områder) kan det elektriske kredsløb eller traktionsbatteriet blive beskadiget.

Få vognen kontrolleret på et autoriseret værksted.

Rør aldrig ved "400 V"-komponenterne eller de orange ledninger, der kan ses inde- og udefra køretøjet.

I tilfælde af alvorlig skade på batteriet kan der eventuelt forekomme lækager:

- rør aldrig ved væsker (flydende osv.), der kommer fra batteriet;
- I tilfælde af kropskontakt, skal du skylle grundigt med vand og hurtigst muligt kontakte en læge.

I tilfælde af et selv let stød mod ladeklappen og/eller ventilen bør de hurtigst muligt kontrolleres på et autoriseret værksted.

I tilfælde af brand

I tilfælde af brand skal du straks tømme og forlade køretøjet, kontakt brandvæsenet og præciser, at det drejer sig om et el-køretøj.

Hvis du er nødt til at gribe ind, skal du kun bruge ABC- eller BC-brandslukningsmidler, der er egnede til slukning af brande i elektriske systemer. Brug ikke vand eller andre slukningsmidler.

I alle tilfælde af beskadigelse af det elektriske kredsløb, skal du ringe til et af bilmærkets værksteder.

Vedrørende enhver form for bugsering

➔ 349.

Vask af køretøjet

Vask aldrig motorrummet, ladestikket eller batteriet ved højtryksspuling.

Der er risiko for at beskadige det elektriske kredsløb.

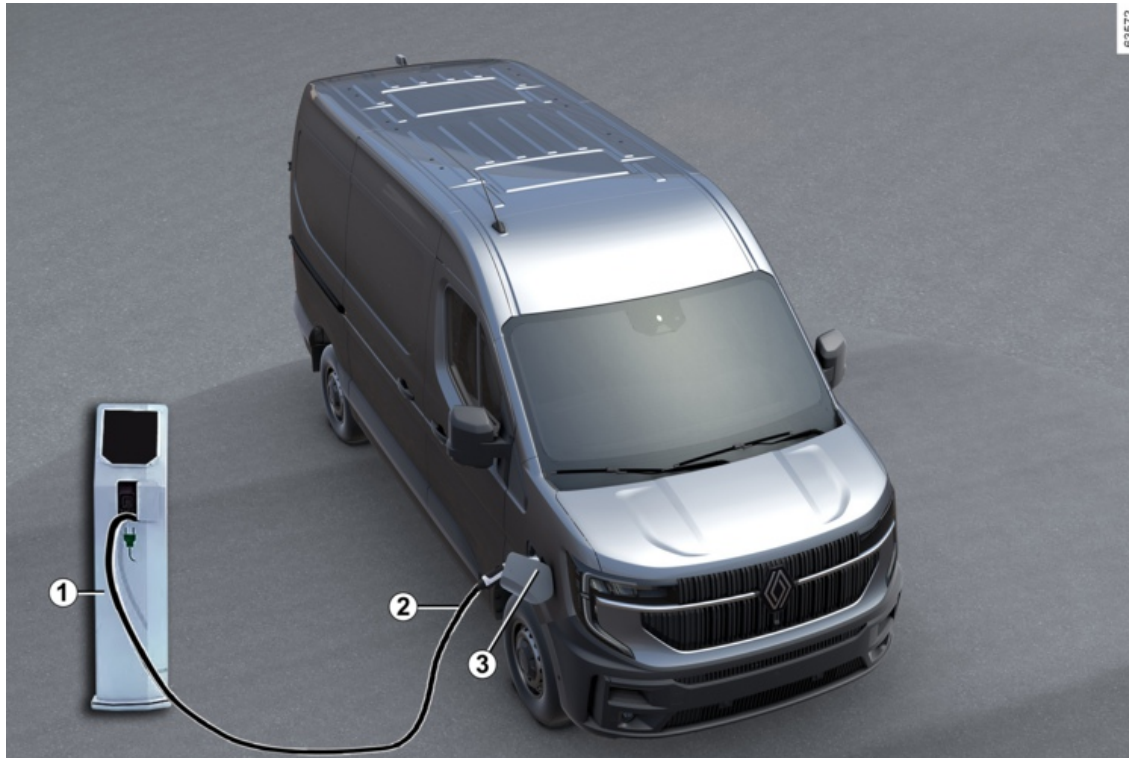
Vask aldrig køretøjet under opladning. Ladekablet må ikke vaskes, mens køretøjet oplader. Vask aldrig ladekablet og ladekablets stik, når kablet ikke er tilsluttet, for at forhindre korrosion af ladebenene.

Risiko for elektriske stød, der kan føre til dødsfald.

KØRETØJ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

Opladning

Principskema for opladning



KØRETØJ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

1 Specifik murbeslag eller genopladningsklemkrue

2 Opladningskabel

3 Elektrisk opladningsforbindelse (passagerside)



Vedr. alle spørgsmål om det nødvendige udstyr til opladning, kontaktes en repræsentant for mærket.

Vigtige anbefalinger til opladning af dit køretøj



Læs venligst disse instrukser omhyggeligt. Manglende overholdelse af disse instrukser kan medføre **risiko for brand, alvorlige legemsbeskadigelser eller stød, der kan føre til dødsfald.**

Opladning

Foretag ikke indgreb på køretøjet under opladning (vask, indgreb i motorrummet...).

Hvis der er vand, tegn på rust eller fremmedlegemer i ladeledningens stik eller køretøjets ladestik, må køretøjet ikke oplades. Brandfare.

Forsøg ikke at berøre ledningens kontaktender, stikkontakten eller køretøjets ladestik eller at indføre genstande i dem.

Slut aldrig ladeledningen til en adaptor, et multistik eller en forlængerledning.

Det er forbudt at anvende en generator.

Køretøjets ladestik og ladeledningen må ikke demonteres eller modificeres. Brandfare.

Der må ikke foretages ændringer til eller indgreb på elinstallationen under opladning.

Efter et selv let stød mod ladeklappen og/eller ventilen bør de hurtigst muligt kontrolleres på et autoriseret værksted.

Pas godt på kablet: Træd ikke på det, put det ikke i vand, træk ikke i det, og udsæt det ikke for stød.

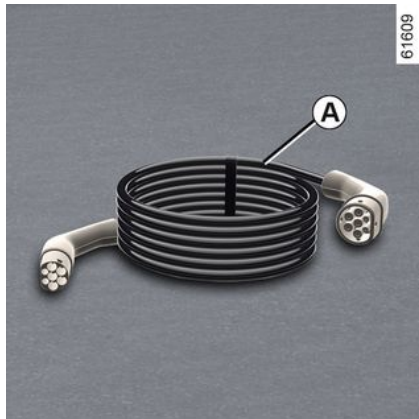
Kontrollér regelmæssigt, at ladekablet er i god stand.

I tilfælde af beskadigelse af opladningskablet (korrosion, bliver brun, brud osv.), enheden eller køretøjets elektriske ladestik må de ikke bruges. Henvend dig til en repræsentant for mærket for udskiftning.

Hvis ladeklappens låsemekanisme ikke aktiveres, og/eller køretøjets ladestik ikke låses op, skal du kontakte en godkendt forhandler.

KØRETØJ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

Ladekabel A



Dette kabel er specifikt for dit køretøj og er beregnet til tilslutning af stikkontakter eller offentlige terminaler for at aktivere standardopladning af batteriet.

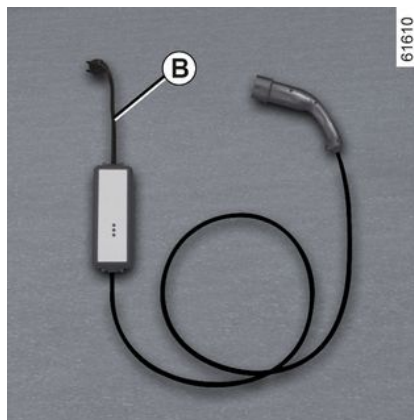
i Det anbefales først og fremmest at bruge en ledning, der giver en opladning af batteriet ved standardbrug.

i Før du rengør ladekablet, skal du sørge for, at det er frakoblet.

Rengør kablet med en klud, der er let fugtet med vand.

Ved rengøring skal du sørge for, at kluden ikke kommer i kontakt med enderne af kablet (stik, ladeben) for at undgå risiko for korrosion.

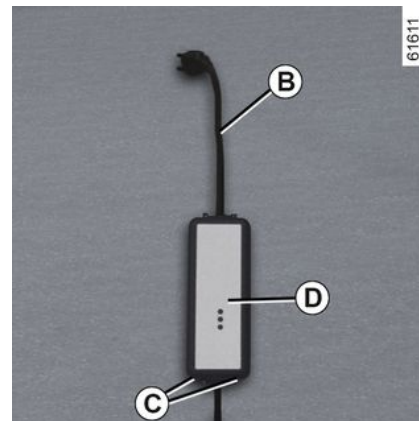
Ladekabel B



Dette kabel kan bruges til:

- Ved normal brug i stikkontakt, der kun anvendes til køretøjet (14 A-/16 A-opladning),
- lejlighedsvis opladning i en almindelig stikkontakt (ladestrøm 8 A), hvis du f.eks. ikke er hjemme.

I alle tilfælde skal stikkene monteres som angivet i instruktionerne, der følger med ladekablet **B**.



Læs under alle omstændigheder brugervejledningen til ladekablet **B grundigt**.

i Lad aldrig beslaget hænge i ledningen. Brug kroge **C** til at hænge det op.

KØRETØJ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)



Hvis der opstår en fejlfunktion under opladningen (rød kontrollampe vises på enheden **D**), skal opladningen straks standses. Der henvises til ledningens brugervejledning.

Vigtige anbefalinger til opladning af dit køretøj

2



Vigtige anbefalinger til opladning af dit køretøj

Læs venligst disse instrukser omhyggeligt. Manglende overholdelse af disse instrukser kan medføre **risiko for brand, alvorlige legemsbeskadigelser eller stød, der kan føre til dødsfald.**

Valg af ladeledning

De standardladeledninger, der leveres med køretøjet, er specifikt udviklet til dette køretøj. De er beregnet til at beskytte i mod risikoen for elektriske stød, der vil kunne medføre dødsfald eller risiko for brand.

Må ikke anvendes sammen med opladningskabler fra tidligere køretøjer, da de ikke er tilpasset.

Af hensyn til din sikkerhed, er anvendelse af et ladekabel, der ikke er foreskrevet af fabrikanten, strengt forbudt. Ikke-overholdelse af denne forskrift kan medføre risici for brand eller elektriske stød, der kan medføre dødsfald. For valg af et ladekabel, der er tilpasset dit køretøj, bedes du rette henvendelse til et autoriseret værksted for dit bilmærke.

Brug af opladningskablet *B*

Læs omhyggeligt den brugsanvisning, der fulgte med ladekablet, så du kender forholdsreglerne for brugen af produktet og de nødvendige elektriske karakteristika ved den elektriske installation af strømudtaget.

Monteringsvejledning

Vægstik

Få installeret et specifikt murbeslag af en professionel.

I tilfælde af opladning i hjemmet

Få en uddannet fagmand til at kontrollere, at hvert stik, som du vil slutte opladningskablet til, overholder de standarder og bestemmelser, der er gældende i dit land, og at det overholder de specifikationer, der er beskrevet under oplysningerne om "Strømforsyningssystemer".

Strømforsyningssystemer

Brug kun opladningsterminaler, der overholder IEC 61851-1-standarden, og tilslutningspunkter, der er beskyttet af:

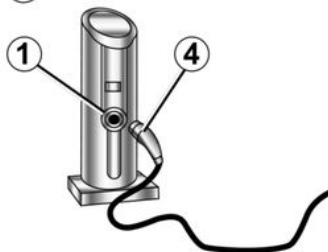
- en reststrømsenhed på 30 mA, type A, der er specifik for det anvendte stik,
- en enhed til overstrømsbeskyttelse,
- overstrømsbeskyttelse i forbindelse med lyn i udsatte områder (IEC 62305-4);
- en jordforbindelse, der overholder standarderne i det relevante land.

KØRETØJ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

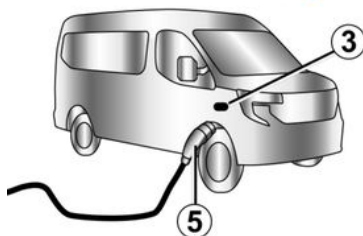
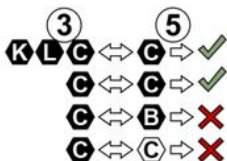
Ladetyper, der overholder europæiske standarder

Vekselstrøm (AC)

62363



64871



Hvis oplysningerne vises på køretøjets ladeklap, skal du følge instruktionerne herunder.

Før du tilslutter et ladekabel, skal du kontrollere, at:

- Farven og et af bogstaverne på indgangsstikket **1** svarer til farven og et af bogstaverne på enden **4** af kablet;
- Farven og et af bogstaverne på indgangsstikket **3** svarer til farven og et af bogstaverne på enden **5** af kablet.

KØRETØJ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

Mærkater

2

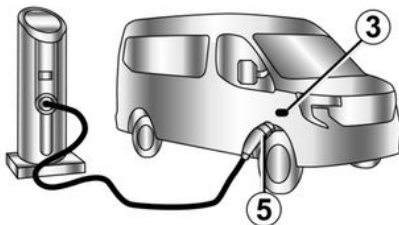
Ladetype	Vekselstrøm (AC)			
Tilslutning	Opladningspol 1/Opladningskabel 4		Køretøj 3/Opladningskabel 5	
Ladetyper, der overholder europæiske standarder (i alle andre tilfælde kontaktes en godkendt forhandler).				

KØRETØJ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

Jævnstrøm (DC)

64872

③	K	L	C	↔	K	⑤	→	✓
	K	L	C	↔	L		→	✓
	K	L	C	↔	M	N	→	✗
	K	L	C	↔	O		→	✗



Hvis oplysningerne vises på køretøjets ladeklap, skal du følge instruktionerne herunder.

Før du tilslutter et ladekabel, skal du kontrollere, at farven og et af bogstaverne på indgangsstikket **3** svarer til farven og et af bogstaverne på enden **5** af ladekablet.

KØRETØJ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

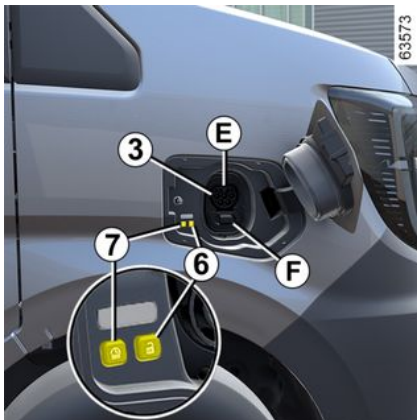
Mærkater

2

Ladetype	Jævnstrøm (DC)				
Tilslutning	Køretøj 3 /ladekabel 5				
Ladetyper, der overholder europæiske standarder (i alle andre tilfælde kontaktes en godkendt forhandler).					

KØRETØJ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

Elektrisk ladestik 3



Bemærk: I tilfælde af snedække fjernes sneen omkring køretøjets ladestik i passagersiden, før tilslutning eller afbrydelse.

Sne i stikket kan faktisk forhindre indsættelse af ladeledningen i stikket.

Køretøjet er udstyret med to opladningsforbindelser, der er placeret foran på køretøjet i passagersiden:

- -stik **E** til opladning på op til 22 kW;
- -stik **F**, afhængigt af køretøjet, til hurtig opladning.

Der er også en eller to knapper (afhængigt af køretøjet) placeret inde i ladeklappen:

– knappen **6**  låser ladekablet op,

– afhængigt af køretøjet kan knappen

7  bruges til at aktivere øjeblikkelig opladning af køretøjet.

Forholdsregler

Til daglig brug anbefales det, at du oplader dit køretøj til 80 % for at forbedre batteriets levetid → 41.

Undgå at lade og parkere køretøjet under ekstreme temperaturforhold (varme eller kulde).

Under ekstreme forhold kan opladning tage flere minutter, før den går i gang (den tid, det tager for at nedkøle eller opvarme batteriet).

Når køretøjet er parkeret i mere end 7 dage ved temperaturer under cirka -25 °C, kan opladning af batteriet blive umulig.

Når køretøjet er parkeret i over 3 måneder med et opladningsniveau nær nul, kan opladningen af batteriet blive umulig.

Det tilgængelige energiniveau afhænger af batteriets temperatur. Det kan derfor variere mellem standsning og genstart af køretøjet, hvis batteriet er koldt eller varmt.

For at bibeholde en levetid for dit batteri, skal du undgå at parkere dit køretøj i over en måned med et højt opladningsniveau, især i perioder med stærk varme.

Prioriter opladning af batteriet efter kørsel og/eller på et tempereret sted. I modsat fald kan opladningen tage længere tid eller blive umulig.

Det anbefales at genoplade køretøjet efter kørslen, hvis opladningsniveauet er lavt (< 25 %), og ved temperaturer under frysepunktet.

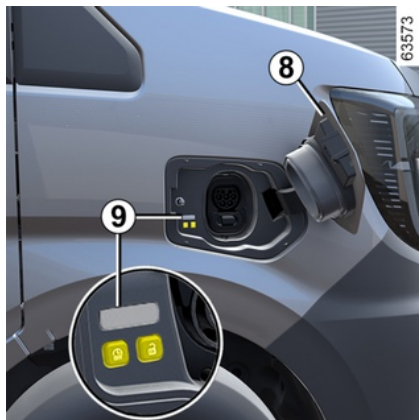
Gode råd

- Prioriter parkering og genopladning af køretøjet på et skyggefuldt/overdækket sted, når det er meget varmt.
- Opladning kan finde sted i regn- eller snevejr.
- Aktivering af aircondition forlænger den nødvendige ladetid.

KØRETØJ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

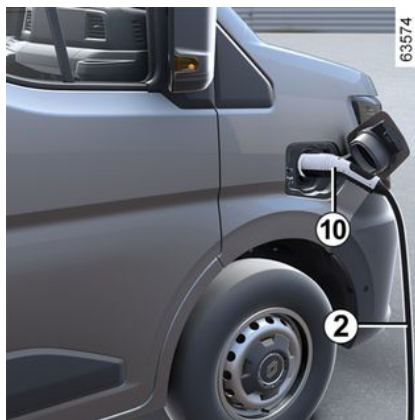
Genopladning af batteriet

2



Køretøjet stationært, tænding slukket:

- Tag opladningskablet **2**, der findes i opbevaringsrummet i køretøjets bagagerum.
- Tryk på ladeklappen **8** for at låse den op. Kontrollampen **9** lyser hvidt.



- Tilslut enden af ledningen til strømforsyningen.
- Grib håndtaget **10**.
- Tilslut ledningen på vognen. Kontrollampen **9** blinker hvidt;

i Brug ikke ladeklappen til **8** at hænge ladekablet **2** på under opladning af køretøjet.

i Hvis du netop har accepteret en systemopdatering via multimediesystemet, vil opladning af batteripakken blive forsinket eller annulleret. Vent, indtil opdateringen er afsluttet, før du tilslutter ladekablet til køretøjet. Der henvises til multimedievejledningen for yderligere oplysninger om systemopdateringer.

- Når du har hørt et låseklik, skal du sørge for, at ladeledningen er ordentligt tilsluttet. For at kontrollere låsningen trækkes der moderat i håndtaget **10**.
- Hvis du har programmeret en senere opladning, og du ønsker at starte opladningen med det samme, skal du afhængigt af køretøjet trykke knappen **7** for at starte opladningen.

Ladeledningen tilkobles automatisk køretøjet. Det gør det umuligt at koble køretøjets ledning fra køretøjet.

KØRETØJ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)



I forbindelse med hurtig opladning af køretøjet (DC) må ladekablet mellem dit køretøj og ladeterminalen ikke være længere end **30 meter**. Hvis du er i tvivl om kablets længde, skal du kontakte ejeren af ladeterminalen (DC).



Ladeledningen skal ubetinget rulles ud for at undgå overophedning.



Brug ikke forlænger, multistik eller adaptor.
Brandfare.



Under opladning blinker kontrollampen **9** blå.

Når opladningen starter, vises følgende information på instrumentbrættet:

- Energieniveauet på batterikontrollampen **12**.



Opladningstiden for batteriet afhænger af den resterende mængde energi og den leverede effekt fra strømdudtaget. Informationen vises på instrumentbrættet under opladningen → **137**.

Bemærk: Under visse forhold kan den faktiske opladningstid være længere end den opladningstid, der vises på instrumentbrættet. Dette afhænger af:

- kvaliteten af elnettet,
- det oprindelige ladeniveau,
- udendørstemperaturen er for kold.
- ...

Hvis der er problemer med ladekablet, anbefaler vi, at du udskifter det med et kabel, der er identisk med originalen. Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

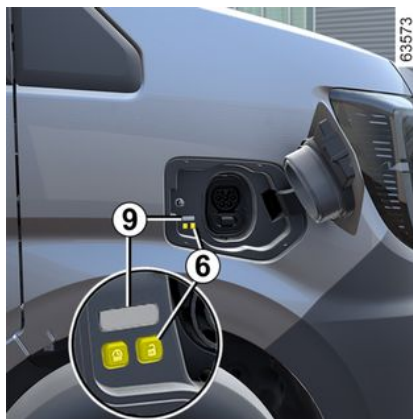
KØRETØJ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

2



68373

- Batteriets opladningsniveau.
- En anslået resterende ladetid (fra omkring 95 % opladning vises dette ikke længere).
- Kontrollampen  angiver, at køretøjet er forbundet til en strømkilde.
- Køretøjets kørestrækning vil variere afhængigt af opladningsniveauet.



63573

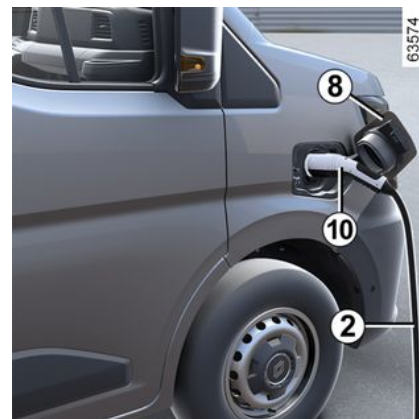
Displayet på instrumentbrættet forsvinder efter nogle sekunder. Den vises igen på instrumentbrættet, når en dør åbnes.

Én opladning er afsluttet, og kontrollampen **9** lyser konstant grønt.

Det er ikke nødvendigt at være på reserveden for at genoplade dit køretøj.

Funktionsfejl

Hvis kontrollampen **9** lyser konstant rødt, skal du kontakte en autoriseret forhandler.



63574

Forholdsregler under udtagning af stikket

- Tryk på knappen **6**, eller **tryk på og hold** knappen til døroplåsning på nøglen nede for at frigøre køretøjets ladekabel;
- Grib håndtaget **10**.



Du skal overholde opladningsrækkefølgen.

- Tag ladekablet **2** ud af køretøjets stik.
- Du skal lukke ladeklappen **8**, og trykke på den for at låse den.
- Tag kablet **2** ud af strømforsyningen **1**.

KØRETØJ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

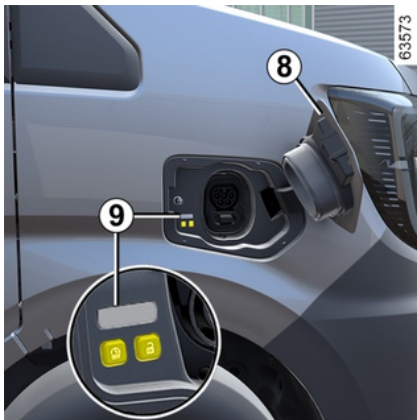
– opbevar kablet **2**.

Bemærk: Umiddelbart efter en lang opladning af batteripakken kan kablet være varmt. Brug håndtagene.



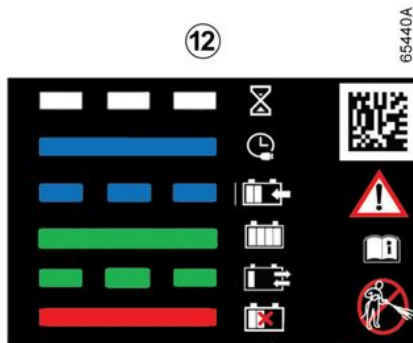
Efter et tryk på ladekablet oplåsningsknap har du 30 sekunder til at tage den ud, inden den igen låser fast.

Mærkat 12



Mærkat **12**, der er placeret på ladeklappen **8**, indeholder oplysninger om opladningsfunktionen i henhold til status for kontrollampen **9**:

- når den blinker hvidt, betyder det, at ledningen er tilsluttet køretøjet, og at systemet udfører sine kontroller.
- når det blinker blåt, indikerer dette, at opladningen er i gang;
- når den lyser konstant blåt, indikerer dette, at opladningsprogrammering er aktiveret;
- når den lyser konstant grønt, indikerer dette, at køretøjet er fuldt opladet;
- Når den lyser konstant rødt, indikerer dette en driftsfejl.



Mærkat **12** i højre side påmindrer dig om følgende instruktioner:

- Vask ikke ladeklappen ved hjælp af en højtryksrenser.
- med standset køretøj kan ventilen og ladeklappen være åben;

– Når køretøjet køres, skal ventilen og ladeklappen være lukkede.

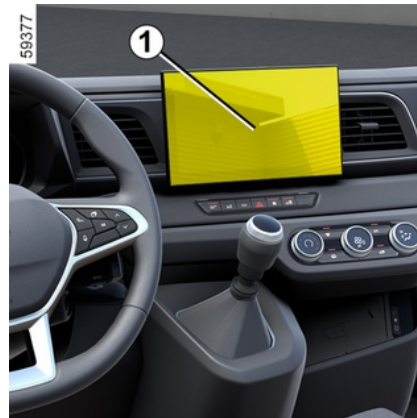
– Åbn klappen for at tilslutte opladningskablet.

– Luk klappen igen, når den er frakoblet.

– tilslut til en almindelig stikkontakt, en alternativ spændingsopladningsterminal eller en hurtigopladningsterminal;

– Se køretøjets brugervejledning for at få oplysninger om opladning.

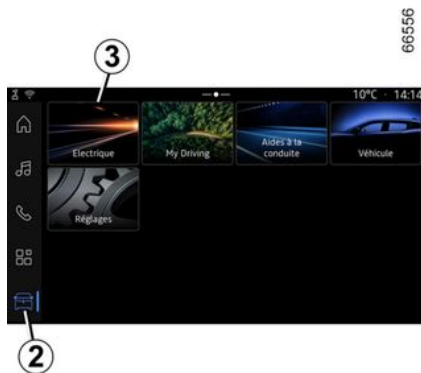
Ladeprogrammering



Når køretøjet holder stille og motoren er tændt, skal du fra "Køretøj"-verdenen **2** på multimedieskærmen **1** trykke på menuen "Elektrisk" **3** og derefter på

KØRETØJ E-TECH 100% ELECTRIC (EV)

fanen "Programmér" for programmere opladning af dit køretøj.



Du kan vælge mellem flere opladningstilstande:

- "Øjeblikkelig opladning".
- "Udskudt opladning";
- "Programmér".

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.



Af sikkerhedshensyn tilrådes det kun at foretage disse justeringer, når vognen står stille.

Når programmeringen er godkendt,

tændes kontrollampen  på instrumentbrættet.

Bemærk: Opladningen starter, hvis motoren er slukket, køretøjet er tilsluttet en strømforsyning, og adgang er godkendt.



Hvis du netop har accepteret en systemopdatering via multimediesystemet, vil opladning af batteripakken blive forsinket eller annulleret.

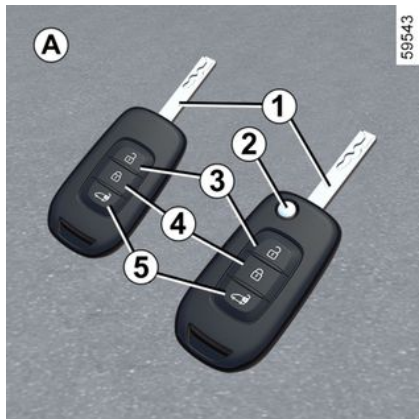
Vent, indtil opdateringen er afsluttet, før du tilslutter ladekablet til køretøjet.

Der henvises til multimedievejledningen for yderligere oplysninger om systemopdateringer.

NØGLE, FJERNBETJENING

Generelt

Radiofrekvensstyret fjernbetjening A



1. Nøgle til tænding og dørene.
2. For at frigøre indsatsen trykkes på knappen **2**, hvorefter den hopper ud af sig selv. Tryk på knap **2** og før indsatsen tilbage, så den kommer tilbage til lejet.
3. Oplåsning af alle åbningselementer i tilstanden **Adgang** eller oplåsning af fordørene i tilstanden **Sikker** ➔ **45**.
4. Låsning af alle døre, bagklap og tankdæksel.

5. Oplåsning af hængslede bagdøre og, afhængigt af modellen, sideskyddedøre.

i Nøglen bør ikke anvendes til andre funktioner end dem, som er beskrevet i instruktionsbogen (oplukning af flasker, o.l.).

i **Et godt råd**
Efterlad ikke fjernbetjeningen i nærheden af en varmekilde, kulde eller fugt.



Chaufførers ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

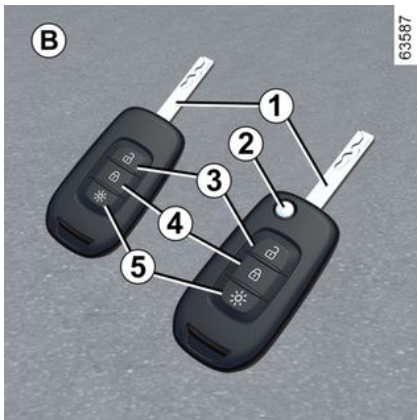
Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

NØGLE, FJERNBETJENING

Radiofrekvensstyret fjernbetjening B



1. Nøgle til tænding og dørene.
2. For at frigøre indsatsen trykkes på knappen **2**, hvorefter den hopper ud af sig selv. Tryk på knap **2** og før indsatsen tilbage, så den kommer tilbage til lejet.
3. Oplåsning af åbningsselementerne → **45**.
4. Låsning af alle døre, bagklap og tankdæksel.
5. Slukning/tænding af nærlys.



Nøglen bør ikke anvendes til andre funktioner end dem, som er beskrevet i instruktionsbogen (oplukning af flasker, o.l.).



Et godt råd
Efterlad ikke fjernbetjeningen i nærheden af en varmekilde, kulde eller fugt.



Chaufførers ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse døre.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

Den radiofrekvensstyrede fjernbetjenings rækkevidde

Den varierer efter omgivelserne: Vær opmærksom på ikke at låse eller oplåse dørene ved utilsigtet at trykke på fjernbetjenings knapper.

Bemærk: ved visse modeller låses dørene automatisk igen, hvis du ikke åbner en af dørene i løbet af ca. to minutter efter oplåsning ved hjælp af fjernbetjeningen.

NØGLE, FJERNBETJENING

Interferens

De nære omgivelser (udendørs installationer eller brug af apparater, der fungerer på samme frekvens som fjernbetjeningen) kan forstyrre funktionen.



Ny eller ekstra fjernbetjening

Henvend dig udelukkende til et autoriseret værksted for dit bilmærke.

- I tilfælde af udskiftning af en fjernbetjening skal køretøjet og alle eksisterende nøgler bringes til det autoriserede værksted til samtidig initialisering.
- Alt efter modellen har du mulighed for at bruge op til fire fjernbetjeninge.

Funktionsfejl ved fjernbetjeningen

Sørg altid for, at batteriet er i god stand, af den rigtige type, og at det er korrekt isat. Batteriets levetid er ca. 2 år.

Sådan skifter du batteriet ➔ 48.



Chaufførers ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

Efterlad aldrig dit køretøj

med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

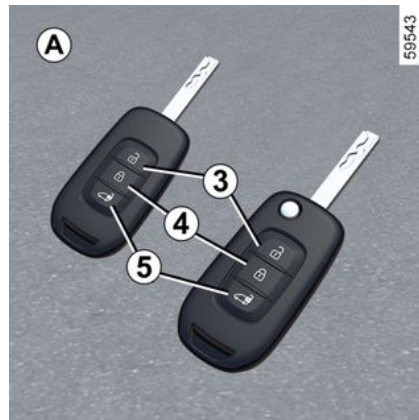
Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse døre.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

Anvendelse

Radiofrekvensstyret fjernbetjening A



Fjernbetjeningerne **A** lås og oplås for døre, skydedøre i siden og de bageste hængslede døre.

De drives af et batteri, der kan udskiftes ➔ 48.



Nøglen bør ikke anvendes til andre funktioner end dem, som er beskrevet i instruktionsbogen (oplukning af flasker, o.l.).

NØGLE, FJERNBETJENING

Låsning af dørene

Tryk på knappen **4**.

Låsningen visualiseres ved **to blink med havariblinklyset og sideblinklysene**.

Afhængigt af køretøjet skal du trykke på knappen **4** og holde den nede for at låse køretøjet og lukke de forreste ruder.

Bemærk: Ved at trykke på knappen **4** en gang låses den forreste eller bageste zone, hvis alle åbningselementerne i zonen er låst.



Hvis havariblinkene og sideblinklygterne ikke blinker, når køretøjet er låst, skal du kontrollere, at alle åbningselementer er låst.

Oplåsning af dørene.

Ved at trykke på knappen **3** låses for-dørene op i tilstanden **Sikker**, og alle åbningselementerne låses op i tilstanden **Adgang**.

Der er to måder, hvorpå du kan bruge fjernbetjeningen: **adgangstilstand og sikker tilstand**.

Hvis du vil skifte mellem brugertilstandene på fjernbetjeningen, skal du bru-

ge menuen "Adgang" fra informationscentret eller, afhængigt af køretøjet, fra multimedieskærmen ➔ **142**.

Bemærk: I tilfælde af frakobling/udskiftning af 12-volt-batteriet vil tilstanden "Adgang" omkonfigureres som standard.

Tryk kort på knappen **5** for at låse de hængslede bagdøre og skydedørene op.

Oplåsningen visualiseres ved **et enkelt blink** af havarilyset og blinklyset.



Med motoren kørende og tændingen tilsluttet ➔ **182** er knapperne på fjernbetjeningen inaktive.



Sådan låses/oplåses dørene indefra ➔ **55**.



Chaufførers ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

Efterlad aldrig dit køretøj

med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

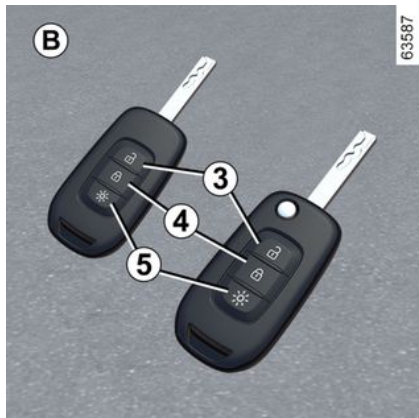
Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

NØGLE, FJERNBETJENING

Radiofrekvensstyret fjernbetjening B



Fjernbetjenerne **B** bruges til at låse og låse hoveddørene op og til at tænde lyset.

Den drives af et batteri, der skal udskiftes ➔ **48**.



Nøglen bør ikke anvendes til andre funktioner end dem, som er beskrevet i instruktionsbogen (oplukning af flasker, o.l.).

Låsning af dørene

Tryk på låseknappen **4**.

Låsningen visualiseres ved **to blink med havariblinklyset og sideblinklysene**.

Afhængigt af køretøjet skal du trykke på knappen **4** og holde den nede for at låse køretøjet og lukke de forreste ruder.

Bemærk: ved at trykke på knap **4** låses kun den forreste eller bageste zone, hvis alle åbningselementerne i zonen er låst.



Hvis havariblinkene og sideblinklygterne ikke blinker, når køretøjet er låst, skal du kontrollere, at alle åbningselementer er låst.

Oplåsning af dørene.

Tryk på knappen **3** én gang for at låse fordørene op.

Oplåsningen visualiseres ved **et enkelt blink** af havarilyset og blinklyset.



Med motoren kørende og tændingen tilsluttet ➔ **182** er knapperne på fjernbetjeningen inaktive.



Sådan låses/oplåsес dørene indefra ➔ **55**.



Chaufførers ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

Efterlad aldrig dit køretøj

med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeopræk eller låse døre.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

NØGLE, FJERNBETJENING

Tænd/sluk lyset

Tryk på knap **5** for at tænde eller slukke nærlyslygterne.

Super-låsning



Når vognen er udstyret hermed, kan der foretages en speciel låsning af alle døre, bagklap m.v., som herved forhindrer åbning af dørene indefra (f.eks. i tilfælde af knusning af rude med efterfølgende forsøg på døråbning indefra).



Anvend aldrig superlåsning af dørene, hvis der befinder sig nogen i vognen.

Aktivering af superlåsningen

Tryk to gange hurtigt efter hinanden på **4** knappen.

Låsning bekræftes af **to lange blink** og **tre korte blink** med havariblinklyset og sideblinklysene.

Deaktivering af superlåsning

Tryk én gang på knappen **3**.

Oplåsningen visualiseres ved **et enkelt blink** af havariblinklyset og sideblinklyset.

Radiofrekvensstyret fjernbetjening: batteri

Udskiftning af batteri



Åbn boksen ved rillen **6** ved hjælp af en flad skruetrækker eller et lignende værktøj, og udskift batteriet **7**. Brug den samme type batteri, og husk at overholde polretningen, der er vist på bagsiden af låget.

Bemærk: Ved udskiftning af batteriet tilrådes det ikke at berøre printpladen i nøglens låg.

Ved genmontering skal du sikre, at dækslet er klipset korrekt på og skruen er strammet korrekt.

NØGLE, FJERNBETJENING



Når de skal udskiftes, skal du bruge den samme eller tilsvarende type batteri (konsulter en godkendt forhandler).



Batterierne kan købes hos en repræsentant af mærket. Batteriernes holdbarhed er ca. to år. Kontrollér, at der ikke er blækrester på batteriet: risiko for dårlig elektrisk kontakt.

Funktionsfejl

Hvis batteriet er for svagt til at sikre korrekt funktion, vil du stadig kunne starte og låse/låse køretøjet op ➔ 55.



61496



Smid ikke dine brugte batterier ud som affald. Tag dem med til en godkendt forhandler, eller kontakt din lokale myndighed for at få oplysninger om passende genbrugsanlæg.



Ved udskiftning skal man huske at:

- sørge for, at batterierne er sat korrekt i.

Eksplodingsfare.

- at man ikke bruger den, og at den er utilgængelig for børn, hvis dækslet ikke er lukket korrekt.



Forholdsregler vedrørende batterier:

- Opbevar (nye eller brugte) batterier uden for børns rækkevidde.
- Slug ikke batterierne.

Risiko for kemiske forbrændinger, der kan medføre død.

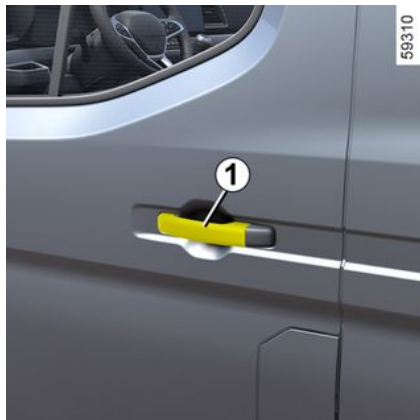
- Hvis de indtages eller indsættes i en del af kroppen, skal du straks søge læge.

2

DØRE OG ÅBNINGSELEMENTER

Fordøre

2 Åbning/lukning af dørene udefra



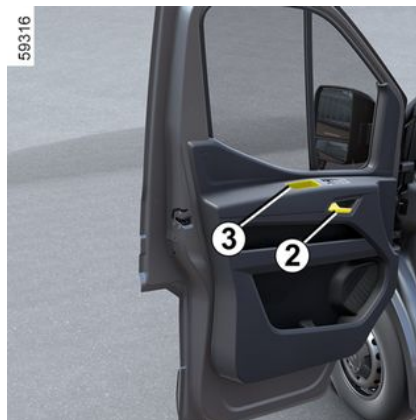
Åbning af dørene udefra

Tag fat i håndtaget **1**, når dørene ikke er låst, og træk det hen imod dig selv.

Lukning af dørene udefra

Skub døren op, indtil den lukker. Lås døren med fjernbetjeningen eller nøglen.

Åbning/lukning af dørene indefra



Åbning af dørene indefra

Træk i håndtaget **2**, og skub døren.

Lukning af dørene indefra

Træk i døren kun vha. håndtaget **3**.

Bemærk: Brug ikke håndtaget **2** til at lukke døren.



Af sikkerhedshensyn bør dørene kun åbnes og lukkes, når vognen holder stille.

Lydalarm til påmindelse om lygter tændt

Hvis der høres et lydsignal ved åbning af en af dørene, angiver dette, at lygterne er tændt, efter at tændingen er afbrudt.



Chaufførers ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

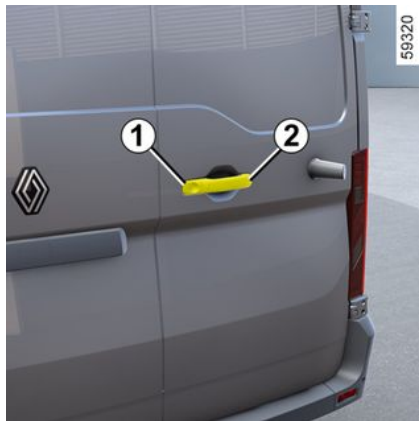
Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

DØRE OG ÅBNINGSELEMENTER

Bagdøre

Åbning af dørene udefra



Lås døren op vha. fjernbetjeningen eller, afhængigt af køretøjet, ved at dreje nøglen i låsen **1**. Træk derefter i håndtaget **2** mod dig selv, og åbn døren.



Lad ikke bagdørene være åbne, der kan komme et voldsomt vindstød. **Risiko for kvæstelser.**

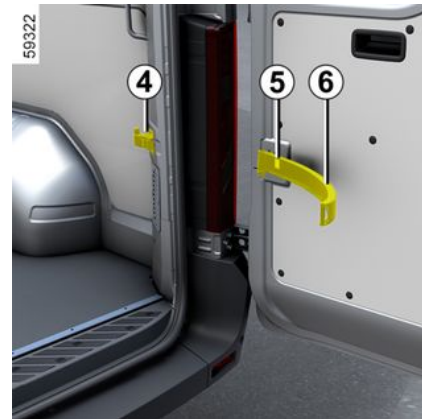


Træk i håndtaget **3** for at åbne døren.



Hvis vognen holder parkeret ved vejkanthen med bagdøren åben, kan baglygterne være dækket. Du bør advare de andre trafikanter om tilstedeværelsen af din vogn ved hjælp af en advarselstrekant, eller andet udstyr som foreskrevet af den lokale lovgivning i det land, du befinder dig i.

Åbning af dørene i en vinkel af 180°



Åbn døren, uden at nå helt ud til anslaget.

Fjern trækstangen **6** fra sit hus **4**.

Lås håndtaget ved at trække i krogen **5**.

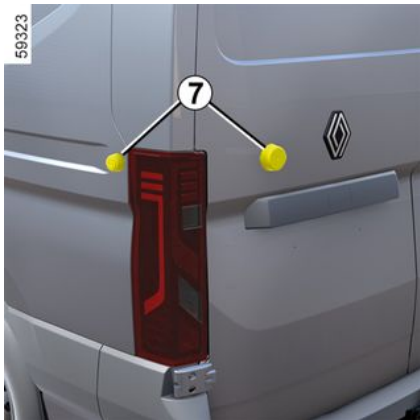
Luk døren helt op.



Af sikkerhedsmæssige hensyn bør du sørge for, at alle vognens døre er forsvarligt lukket, inden du starter.

DØRE OG ÅBNINGSELEMENTER

Åbning af dørene i en vinkel af 270°



Træk håndtaget ud af fordybningen som for åbning i en vinkel af 180°. Åbn døren helt, indtil magneterne **7** får kontakt.

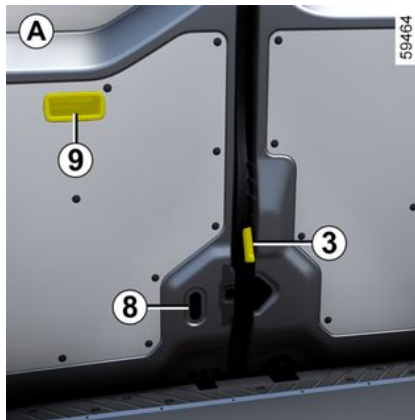
Lukning af dørene udefra

Før først døren i venstre side hen i næsten lukket position, og luk den så med et smæk.

Gør derefter det samme med døren i højre side.

Lås.

Hængslede bagdøre A



Åbning af dørene indefra

Du åbner køretøjet indefra ved at skubbe håndtaget **8** på venstre dør opad og skubbe døren op.

Tryk på håndtaget **3** for at åbne højre dør.

Lukning af dørene indefra

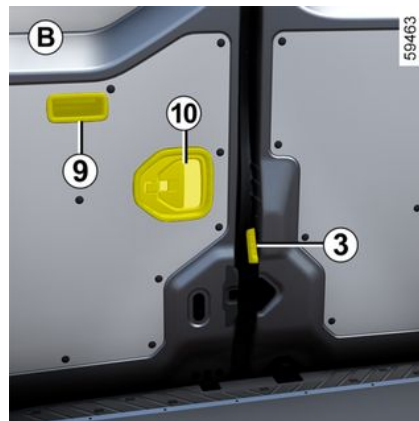
Før først døren i højre side hen i næsten lukket position, og luk den så med et smæk.

Gentag samme procedure med venstre dør ved hjælp af håndtaget **9**.



Af sikkerhedsmæssige hensyn bør du sørge for, at alle vognens døre er forsvarligt lukket, inden du starter.

Hængslede bagdøre B



Åbning af dørene indefra

Du åbner køretøjet indefra ved at trække i håndtaget **10** på venstre dør og skubbe døren op.

Tryk på håndtaget **3** for at åbne højre dør.

DØRE OG ÅBNINGSELEMENTER

Lukning af dørene indefra

Før først døren i højre side hen i næsten lukket position, og luk den så med et smæk.

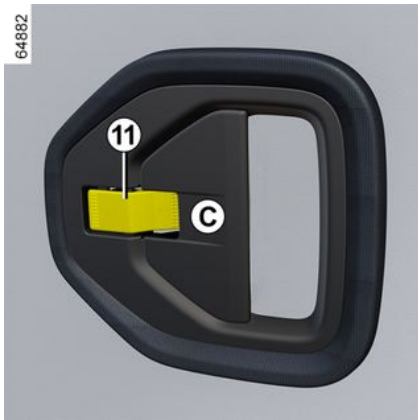
Gentag samme procedure med venstre dør ved hjælp af håndtaget **9**.



Af sikkerhedsmæssige hensyn bør du sørge for, at alle vognens døre er forsvarligt lukket, inden du starter.

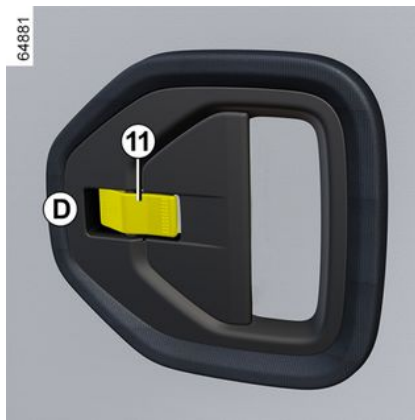
Låsning, oplåsning

Manuel oplåsning



Bevæg mod venstre med knappen **11** i låst position **C**.

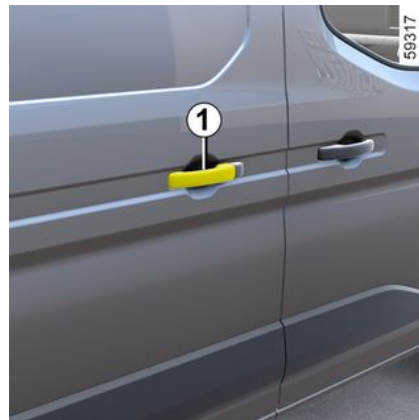
Manuel aflåsning



Bevæg mod højre med knappen **11** i ulåst position **D**.

Sideskydedør

Åbning/lukning af dørene udefra



Åbning af dørene udefra

Lås døren op ved hjælp af fjernbetjeningen.

Træk i håndtaget **1** mod dig, og lad derefter døren glide bagud, indtil den blokeres.

Lukning af dørene udefra

Træk i håndtaget **1**, og skyd døren mod forenden af bilen indtil den er helt lukket. Lås døren med fjernbetjeningen.

DØRE OG ÅBNINGSELEMENTER

Åbning/lukning af dørene indefra



Åbning af dørene indefra

Træk håndtaget **2** bagud, og åbn døren, indtil den låses i position.

Lukning af dørene indefra

Træk håndtaget **2** fremad, og luk døren, indtil den går i hak.

Manuel låsning, oplåsning indefra



Løft knappen **3** for at låse døren op, og sænk den derefter for at låse den.



Af sikkerhedshensyn bør dørene kun åbnes og lukkes, når vognen holder stille.

Børnelås



Med åben dør skal håndtaget **4** drejes nedad og døren lukkes.

Døren er herefter låst indefra.

De kan kun åbnes udefra.

DØRE OG ÅBNINGSELEMENTER



Gode råd vedrørende sideskydedørene.

Åbning eller lukning af døren bør som for alle bilens døre foretages under iagttagelse af almindelige forholdsregler:

- Kontrollér først, at hverken personer, legemsdele, dyr eller genstande risikerer at komme til skade.
- Benyt udelukkende de indvendige og udvendige håndtag til at betjene døren.
- Vær forsigtig både ved åbning og lukning af døren.
- Pas især på, når bilen er parkeret skrånende, og sørg for at åbne eller lukke døren helt, indtil den blokeres.
- Sørg altid for, at skydedøren er helt lukket, når bilen er i bevægelse.

Låsning, oplåsning af åbningselementer og døre

Hvis fjernbetjeningen ikke virker

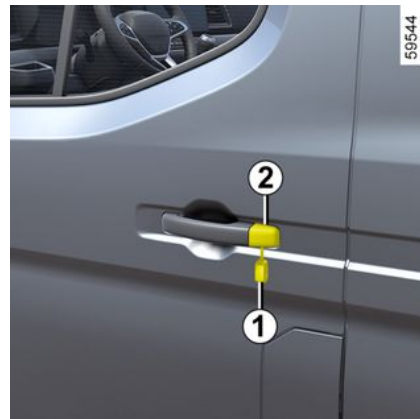
I visse tilfælde fungerer den radiofrekvensstyrede fjernbetjening muligvis ikke:

- batteriet til den radiofrekvensstyrede fjernbetjening eller er nedslidt, eller køretøjets batteri er afladet osv.
- fordi der anvendes elektroniske enheder i nærheden af fjernbetjeningen (f.eks. mobiltelefon);
- Vognen befinder sig i et område med kraftig elektromagnetisk stråling

I disse tilfælde er der følgende muligheder:

- brug af den indbyggede nøgle i den radiofrekvensstyrede fjernbetjening til at oplåse den venstre fordør;
- manuel oplåsning af hver enkelt dør;
- brug af den indvendige kontakt til låsning/oplåsning af dørene;

Manuel aflåsning



Brug af nøglen

- Indsæt spidsen af nøglen i indhaket **1** nederst på dækslet **2** på førerdøren
- løft opad for at fjerne dækslet **2**;
- indsæt nøglen ind i låsen, og lås eller oplås døren ved førerpladsen.

2

DØRE OG ÅBNINGSELEMENTER

Manuel låsning af passagerdøren foran og, afhængigt af køretøjet, de hængslede bagdøre

2



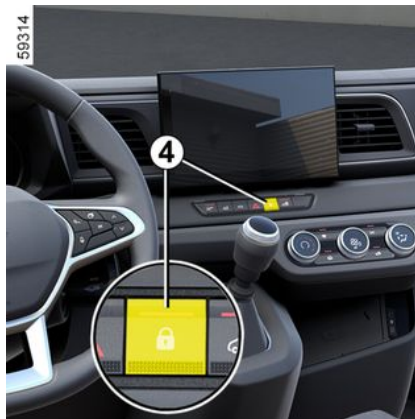
Når døren er åben, drejes skruen **3** (ved hjælp af spidsen af nøglen), og døren lukkes.

Det betyder, at døren herefter låses udefra.

Dørene kan derefter kun åbnes inde fra køretøjet eller ved hjælp af fjernbetjeningen.

Låsning og oplåsning indefra

Fordøre



Kontakten **4** betjener alle dørene. Kontrollampen på kontakt **4** lyser, når dørene låses efter et tryk. Den slukker efter oplåsning vha. kontakt **4**.

Hvis en af dørene åbnes eller lukkes forkert, låses/låses alle dørene hurtigt op.

Skydedør i siden og hængslede bagdøre



Kontakten **5** styrer de bageste hængslede døre og, afhængigt af køretøjet, skydedøren. Kontrollampen på kontakt **5** lyser, når bagdørene låses efter et tryk. Den slukker efter oplåsning vha. kontakt **5**.

Bemærk: Når køretøjet er helt låst, låses kun bagdørene op, når du trykker på kontakt **5**, men kontrollamperne på kontakt **4** og **5** slukkes. **Fordørene forbliver låst.**

Hvis skydedøren eller de baghængslede døre er åbne eller forkert lukkede, er der hurtig låsning/oplåsning af skydedøren og de baghængslede døre.

DØRE OG ÅBNINGSELEMENTER

Låsning af åbninger uden fjernbetjening

Med motoren standset og bagdørene lukket, og en fordør åben trykkes i nøglen med tændingen slået fra, trykkes i mere end fem sekunder på kontakten **4**.

Sørg for at have nøglen på dig, før du forlader vognen.

Ved lukning af den åbne dør vil alle døre og bagklap blive låst.

Åbning udefra vil herefter kun være mulig for førerdøren med nøglen eller fjernbetjeningen.

Kontrollampe for dørlåse

Med tændingen til angiver indikatorlampen på kontakten **4** og **5** dørenes låsestatus:

- når advarselslampen er tændt, er dørene og bagagerumsdøren låst;
- når dørene er oplåst, vil kontrollampen være slukket.

Med tændingen slukket, når du har låst dørene, vil kontrollampen forblive tændt, og derefter slukker den.

Låsning af dørene med bagklappen åben

Hvis du vil låse køretøjet med en dør åben (f.eks. ved transport af genstande i bagagerummet, som forhindrer den i at blive lukket), eller når køretøjet

befinder sig i et område med elektromagnetisk stråling, eller hvis der er fejl i nøglen med tændingen slået fra, trykkes i mere end fem sekunder på kontakten **4**.



Førerens ansvar

Hvis du ønsker at køre med dørene aflåst inde fra, bør du vide, at dette kan vanskeliggøre adgang til kabinen i tilfælde af en ulykke.



Forlad aldrig bilen med en nøgle efterladt i kabinen.

Automatisk låsning af dørene under kørsel

Du kan bestemme, om denne funktion skal aktiveres.

Funktionsprincip

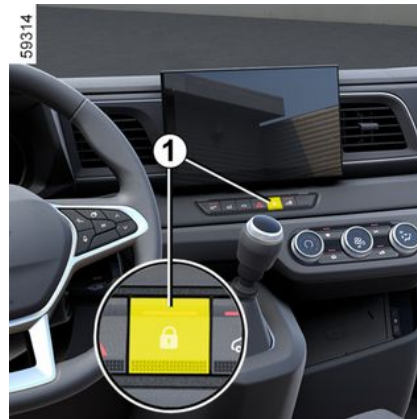
Efter start af vognen vil systemet automatisk låse dørene, så snart hastigheden kommer op på ca. 7 km/t.

Oplåsning sker:

– ved at trykke på kontakten til dørøp-låsning **1**;

– ved at åbne en af fordørene inde fra når køretøjet holder stille.

Aktivering/deaktivering af funktionen



Sådan aktiveres det: når tændingen er tændt, skal du trykke på kontakten **1** og holde den nede i ca. fem sekunder, indtil meddelelsen "Aut. dørlåsning aktiveret" vises på instrumentbrættet. Når dørene er låst, lyser kontaktens kontrollampe.

Sådan deaktiveres det: når tændingen er tændt, skal du trykke på kontakten **1** og holde den nede i ca. fem sekunder, indtil meddelelsen "Aut. dør-

DØRE OG ÅBNINGSELEMENTER

låsning deaktiveret" vises på instrumentbrættet. Kontrollampen slukkes.

2



Førerens ansvar

Hvis du ønsker at køre med dørene aflåst inde fra, bør du vide, at dette kan vanskeliggøre adgang til kabinen i tilfælde af en ulykke.

DØRE OG ÅBNINGSELEMENTER

Funktionsfejl

I tilfælde af funktionsfejl (dørene låses ikke automatisk, indikatorlampen i kontakten **1** lyser ikke ved låsning af dørene) kontrolleres først, at alle døre og bagklap lukker korrekt. Hvis de er korrekt lukkede, og problemet vedvarer, skal du henvende dig til en forhandler af mærket.

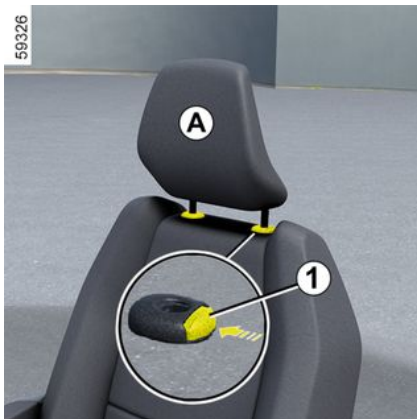
Kontroller ligeledes, at låsningen ikke er blevet deaktiveret ved en fejltagelse.

Hvis det er tilfældet, skal den genaktiveres efter at have slukket og tændt igen på kontakten.

FORSÆDER

Forsædenakkestøtter

2



Afmontering af nakkestøtten

Lad den simpelthen glide opad.

Sænkning af nakkestøtten

Tryk på tappen **1**, og sænk den samtidig.

Aftagning af nakkestøtten

Løft nakkestøtten op, og tryk på tappen **1** for at frigøre den.

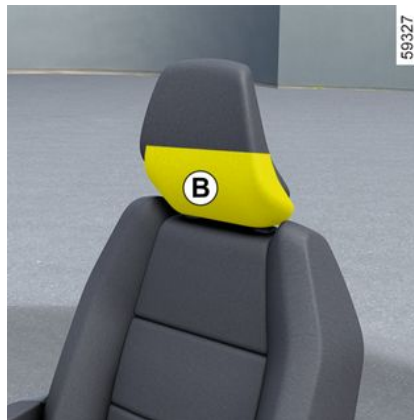
Anbringelse af nakkestøtten

Anbring stængerne i hullerne med takkerne vendt fremad, og sænk nakke-

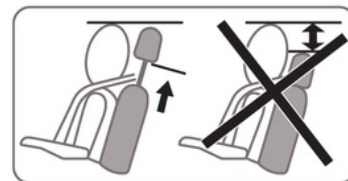
støtten ned til den ønskede højde ved at trykke på tappen **1**.

Indstilling af nakkestøttens vipning

(afhængigt af køretøjet)



Skub væk, eller nærm dig sektion **B**, indtil du er komfortabel.



Nakkestøtten er et sikkerhedselement i vognen, og det bør kontrolleres, at den er monteret og korrekt indstillet: nakkestøttens øverste kant bør være så nær i højde med hovedets isse som muligt. Afstanden mellem dit hoved og sektion **A** skal være så kort som muligt.

FORSÆDER

Forsæder

Justering af sæde A



Indstilling i længderetningen

Afhængigt af køretøjet skal du hæve håndtaget **1** for at låse op. Forskyd sædet til den ønskede position, slip håndtaget, og kontrollér, at sædet er fastlåst.

Indstilling i højden

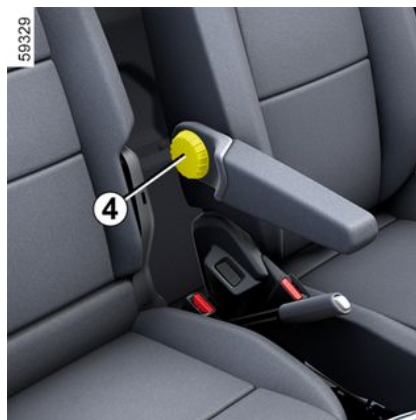
Sænk eller træk i håndtaget **2** så mange gange som nødvendigt for at sænke eller hæve sædet.

Sæderyggens hældning

Håndter håndtaget **3**.

Indstilling af lændestøtterne

(afhængigt af køretøjet)



Drej hjulknappen **4** for at øge eller mindske støtten.



Når der er foretaget justeringer, skal du sørge for, at sæderyglænene er korrekt fastlåst.

Elovarmede sæder

(afhængigt af køretøjet)



Med tændingen tændt skal du trykke på kontakten **5**;

- én gang for at aktivere den maksimale temperatur lyser de to indbyggede indikatorlamper;
- en gang mere for at skifte til mellemtemperaturen forbliver kun en indikatorlampe tændt;
- en tredje gang at deaktivere den opvarmede sædefunktion slukkes begge indikatorlamper.

FORSÆDER

2



Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

For ikke at modvirke sikkerhedsseleernes effektivitet, bør sædernes ryglæn ikke vippes for langt tilbage under kørsel. Der må ikke anbringes noget på gulvet (område foran føreren). I tilfælde af hård opbremsning risikerer disse genstande at blive kastet ind under pedalerne, så deres anvendelse blokeres.

Justering af sæde med affjedring B



Indstilling i længderetningen

Løft håndtaget **6** for at låse det op. Forskyd sædet til den ønskede position, slip håndtaget, og kontroller, at sædet er fastlåst.

Sæderyggens hældning

Løft håndtaget **7**, og vip ryglænet til den ønskede position. Forskyd sædet til den ønskede position, slip håndtaget, og kontroller, at sædet er fastlåst.

Indstilling i højden

Bevæg grebet **8** så mange gange, det er nødvendigt, opad eller nedad.

Indstilling af lændestøtterne



Drej hjulknappen **9** for at øge eller mindske støtten.

Indstilling af sædets affjedring



Når køretøjet holder stille, drejes kontrolknappen **10** til højre for at stive affjedringen eller til venstre for at slække den. Værdien af indikatorlampen **11** skal repræsentere din gennemsnitsvægt.

FORSÆDER

Indstilling af det vipbare sæde C



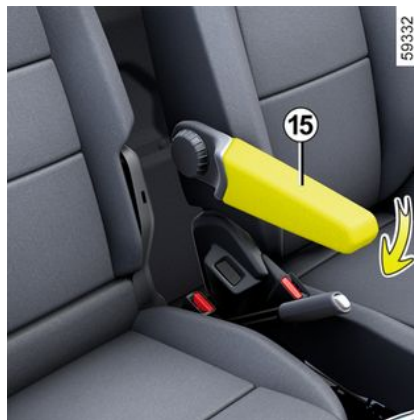
For at flytte sædet frem eller tilbage

Løft håndtaget **12** for at låse det op. Forskyd sædet til den ønskede position, slip håndtaget, og kontroller, at sædet er fastlåst.

Sæderyggens hældning

Løft håndtaget **14**, og vip ryglænet til den ønskede position. Forskyd sædet til den ønskede position, slip håndtaget, og kontroller, at sædet er fastlåst.

Indstilling af armlænenes højde



- opad – hævet armlænet **15** til den ønskede position;
- nedad – løft armlænet **15** til opbevaringsposition langs ryglænet og sænk det derefter.

Indstilling af lændestøtterne



Drej hjulknappen **16** for at øge støtten.

Drejning af sæderne



Sørg for altid at åbne døren ved siden af sædet, før du drejer den.

Der er risiko for beskadigelse.

- Frigør selens låsetap fra låsebeslaget;
- sænk solskærmen;
- løft armlænenene;
- aktiver parkeringsbremsen;

FORSÆDER

2

- skub sædet så langt tilbage som muligt;
- indstil ryglænet i opretstående position;
- åbn døren;
- træk håndtaget **13** mod indersiden af køretøjet, og drej sædet for at låse det op fra sin "fremadvendte" position.

Tilbage til kørselsposition

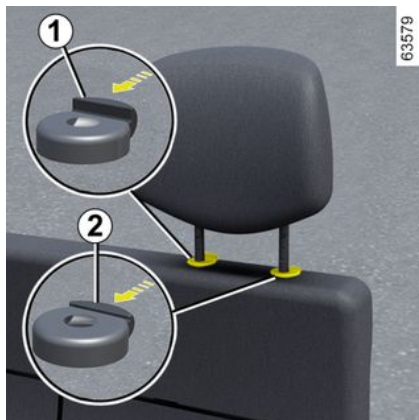
- Drej sædet indtil det er tilbage i positionen "front mod kørselsretningen";
- Kontroller herefter, at sædet er korrekt låst.
- indstil sædet til din kørselsposition.



Sædepositionen "ryggen mod kørselsretningen" må kun bruges, når bilen er standset og motoren er slukket.

BAGSÆDEPLADSER

Bageste nakkestøtter



Afmontering af nakkestøtten

Lad den simpelthen glide opad.

Sænkning af nakkestøtten

Tryk på tappen **1**, og sænk den samtidig.

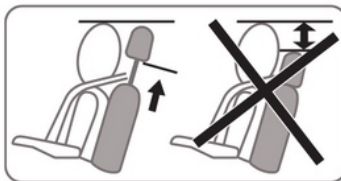
Aftagning af nakkestøtten

Løft nakkestøtten op og tryk på tappe-
ne **1** og **2** for at frigøre den.

Anbringelse af nakkestøtten

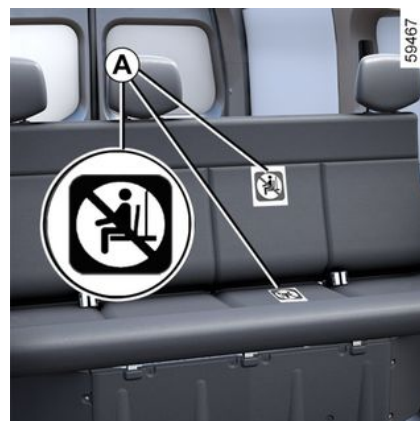
Anbring stængerne i hullerne med tak-
kerne vendt fremad, og sænk nakke-

støtten ned til den ønskede højde ved
at trykke på tappen **1**.



Nakkestøtten er et sik-
kerhedselement i vog-
nen, og det bør kontrol-
lers, at den er monteret
og korrekt indstillet: nakkestøttens
øverste kant bør være så nær i
højde med hovedets isse som
muligt. Afstanden mellem dit ho-
ved og sektion **A** skal være så
kort som muligt.

Særlig bemærkning til modeller med tre sæder



Denne model adskiller sig ved, at den
kun har bagsædeseler og nakkestøtter
på bagsæderne. Der må aldrig være
en passager i området omkring det
midterste sæde.

Etiketterne **A** oplyser dig om, at det er
forbudt at placere passagerer i andre
områder end de medfølgende sæder.

SIKKERHEDSSELER

SIKKERHEDSSELER

2

Indstilling af kørestilling

I henhold til de gældende lovbestemmelser skal føreren og alle passagererne altid anvende sikkerhedsselelerne uanset køreturens længde. Desuden bør du overholde de lokale love i det land, hvori du befinder dig.

Før du starter indstilles først førersædet, og derefter passagerernes sæder, og endelig justeres alle sikkerhedsselelerne for at opnå den største sikkerhed.



For at opnå den bedste virkning af selelerne bagi, skal du sørge for, at bagsædet ➔ **65** er korrekt fastlåst.



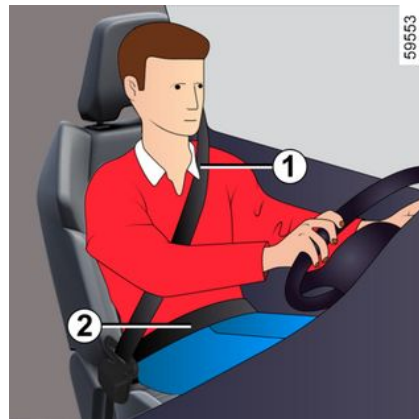
Hvis sikkerhedsselelerne ikke er korrekt indstillet eller er snoet, kan det medføre risiko for kvæstelser i tilfælde af et sammenstød.

Benyt kun en sikkerhedssele til en enkelt person, barn eller voksen. Også gravide kvinder bør anvende sikkerhedssele. I dette tilfælde tilse da, at hoftebåndet ikke strammer for kraftigt over maven, dog uden at være for løst.

- **Sæt dig godt tilbage i sædet** (uden overtøj osv.). Det er vigtigt for at opnå den korrekte støtte af ryggen;
- **indstil sædet i længderetningen i forhold til pedalerne.** Sædet bør skubbes så langt tilbage som muligt, så pedalerne kan trædes i bund. Ryglænet bør indstilles sådan, at armene i kørestilling er let bøjede.
- **indstil nakkestøtten.** For at opnå den maksimale sikkerhed skal afstanden mellem hovedet og nakkestøtten være den mindst mulige.
- **Indstil sædehøjden.** Denne indstilling giver mulighed for at indstille sædet, så dit udsyn bliver det bedst mulige;

- **Indstil rattets position.**

Indstilling af sikkerhedsselelerne



Sådan justeres og positioneres sikkerhedsselelerne på alle sæder:

- Juster sæderne (sædeposition og sæderygvinkel, hvis tilgængelig),
- Læn dig godt tilbage mod sæderyggen.
- flyt skulderstroppen **1** så tæt på halssknen som muligt, uden at den rent faktisk hviler mod den (om nødvendigt justeres sikkerhedsselelens højde, hvis det er muligt), og sørg for, at skulderstroppen **1** er i kontakt med skulderen.
- placér hofteselen **2**, så den ligger fladt på lårene og mod bækkenet.

SIKKERHEDSSELER

Sikkerhedsselen skal ligge så tæt på kroppen som muligt. Undgå f.eks. tykt tøj, større genstande under selen osv.

Låsning, oplåsning



Låsning

Træk selen ud **langsomt og forsigtigt**, og sørg for, at spændet låses **3** i låsebeslaget **5** (kontrollér, at det er låst, ved at trække i spændet **3**).

Hvis den blokeres, rulles den et godt stykke ind og derefter ud igen.

Hvis selen er helt blokeret, trækkes langsomt, men med en vis styrke, indtil selen er trykket ca. 3 cm ud. Lad den rulle ind igen af sig selv, og træk den derefter ud igen.

Hvis problemet vedvarer, skal du kontakte et autoriseret værksted.

Udløsning

Tryk på knappen **4**, og selen bliver trukket ind af oprulleren. Slip ikke selen, men følg den ind med hånden.

Advarselsslampe for manglende fastspænding af sikkerhedsselen i førersædet og, ifølge modellen, i passagersædet



Instrumentbræt A



SIKKERHEDSSELER

Advarselsslampe for manglende fastspænding af sikkerhedsselen i førersædet og, ifølge modellen, i passagersædet

2

Når dørene er lukket, vises grafikken 7 på instrumentbrættet A i cirka 60 sekunder, når køretøjets tænding er slået til. Den informerer føreren om fastgørelsesstatus for hver af forsædeselerne, hver gang:

- Dørene åbnes under kørsel (hvor køretøjets hastighed er over nul);
- en forsædesele spændes/åbnes.

Forståelse af grafikken 7:



spændt sikkerhedssæle;



sæde optaget og ikke-spændt sikkerhedssæle;



sæde ikke optaget.

Når dørene er lukket, vises kontrollam-

pen  på det midterste display 6, når køretøjets tænding er slået til, og førerens og/eller forsædepassagerens sikkerhedssæle(r) (så længe det pågældende sæde er optaget) ikke er spændt.

Når køretøjets hastighed er mindre end ca. 20 km/t, tændes kontrollampen



på det midterste display 6, hvis der sidder nogen på et forsæde, og sikkerhedsselen ikke er spændt fast. Den ledsages af grafikken 7, der vises i ca. 60 sekunder, hver gang en af forsædeselerne spændes eller løsnes.

Når køretøjets hastighed når eller overstiger 20 km/t, og en af forsæderne er oplåst eller oplåses under kørslen:

- kontrollampen  blinker på det midterste display 6;
 - og
 - Der lyder et bip i cirka 120 sekunder.
- og
- grafikken 7 vises i cirka 180 sekun-

der, og symbolet  for det pågældende sæde vises.

Sørg altid for, at forsædepassagererne er korrekt fastspændt, samt at antallet af angivne spændte sikkerhedsseler matcher antallet af optagede pladser på forsæderne.

Bemærk: En genstand, der er placeret på passagersædet, kan i visse tilfælde udløse advarsler.

Advarselsslampe for bagsædesele (afhængigt af køretøjet)

Når dørene er lukket, vises grafikken 7 på instrumentbrættet A i cirka 60 sekunder, når køretøjets tænding er slået til. Den informerer føreren om fastgørelsesstatus for hver af bagsædeselerne, hver gang:

- Dørene åbnes under kørsel (hvor køretøjets hastighed er over nul);
- en sele bagi spændes eller åbnes.

Forståelse af grafikken 7:



spændt sikkerhedssæle;



ikke-spændt sikkerhedssæle;

Når køretøjets hastighed er lavere end cirka 20 km/t, vises grafikken 7 i cirka 60 sekunder, hver gang en af bagsædeselerne spændes eller åbnes.

Når køretøjets hastighed når eller overstiger 20 km/t, hvis en af bagsædernes sikkerhedssæle er eller bliver løsnet under rejsen:

- kontrollampen  blinker på det midterste display 6;
 - og
 - Der lyder et bip i cirka 30 sekunder.
- og

SIKKERHEDSSELER

– grafikken **7** vises i mindst 60 sekunder, og symbolet  for det pågældende sæde vises.

Sørg altid for, at bagsædepassagererne er korrekt fastspændt, samt at antallet af angivne sikkerhedssele svarer overens med antallet af optagede pladser på bagsædet.

Instrumentbræt **B**



Advarselslampe for manglende fastspænding af sikkerhedssele i førersædet og, ifølge modellen, i passagersædet

Når dørene er lukket, vises grafikken **8** på instrumentbrættet **B** i cirka 60 sekunder, når køretøjets tænding er slået til. Den informerer føreren om fastgørelsesstatus for hver af forsædeselerne, hver gang:

- Dørene åbnes under kørsel (hvor køretøjets hastighed er over nul);
- en forsædesele spændes/åbnes.

Forståelse af grafikken **8**:

- **symbol med grønt**: sikkerhedssele fastgjort;

- **symbol med rødt**: sæde optaget og sikkerhedssele ikke spændt;
- **symbol med gråt**: sæde ikke optaget.

Når dørene er lukket, vises kontrollampen

pen  på det midterste display **6**, når køretøjets tænding er slået til, og førerens og/eller forsædepassagerens sikkerhedssele(r) (så længe det pågældende sæde er optaget) ikke er spændt.

Når køretøjets hastighed er mindre end ca. 20 km/t, tændes kontrollampen

 på det midterste display **6**, hvis der sidder nogen på et forsæde, og sikkerhedssele ikke er spændt fast. Den ledsages af grafikken **8**, der vises i ca. 60 sekunder, hver gang en af forsædeselerne spændes eller løsnes.

Når køretøjets hastighed når eller overstiger 20 km/t, og en af forsæderne er oplåst eller oplåses under kørslen:

- kontrollampen  blinker på det midterste display **6**;
- og
- der lyder et bip i ca. 120 sekunder;
- og

SIKKERHEDSSELER

– Grafikken **8** vises i cirka 180 sekunder, og symbolet for det pågældende sæde vises med rødt.

Sørg altid for, at forsædepassagererne er korrekt fastspændt, samt at antallet af angivne spændte sikkerhedsseler matcher antallet af optagede pladser på forsæderne.

Bemærk: En genstand, der er placeret på et af forsæderne, kan i visse tilfælde udløse advarsler.

Advarselsslampe for bagsædesele (afhængigt af køretøjet)

Når dørene er lukket, vises grafikken **8** på instrumentbrættet i cirka 60 sekunder, når køretøjets tænding er slået til. Den informerer føreren om fastgørelsesstatus for hver af bagsædeselerne, hver gang:

- Dørene åbnes under kørsel (hvor køretøjets hastighed er over nul);
- en sele bagi spændes eller åbnes.

Forståelse af grafikken **8**:

- **symbol med grønt:** sikkerhedssæle fastgjort;
- **rødt symbol:** Sikkerhedsselen er ikke spændt.

Når køretøjets hastighed er lavere end cirka 20 km/t, vises grafikken **10** i cirka 60 sekunder, hver gang en af bagsædeselerne spændes eller åbnes.

Når køretøjets hastighed når eller overstiger 20 km/t, hvis en af bagsædernes sikkerhedssæle er eller bliver løsnet under rejsen:

- kontrollampen  blinker på det midterste display **6**;

og

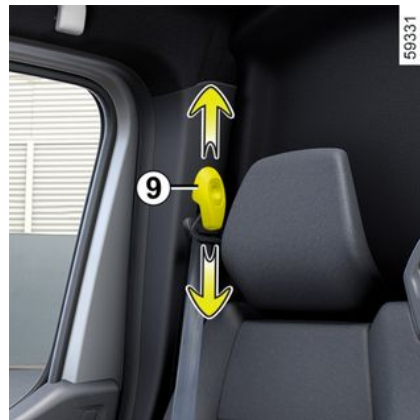
- Der lyder et bip i cirka 30 sekunder.

og

- Grafikken **8** vises i mindst 60 sekunder, og symbolet for det pågældende sæde vises med rødt.

Sørg altid for, at bagsædepassagererne er korrekt fastspændt, samt at antallet af angivne spændte sikkerhedsseler matcher antallet af optagede pladser på bagsædet.

Justering af højden på de forreste sikkerhedsseler



Brug knappen **9** for at indstille selens højde, således at skulderstroppen sidder som angivet ovenfor.

Tryk på knappen **9**, og hæв eller sænk selen.

Når denne indstilling er foretaget, kontrolleres det, at selen er korrekt fastlåst.

SIKKERHEDSSELER

Sæde udstyret med armlæn



Sørg for at føre selen under armlænet **10**, kontrollér, at låsetappen **3** sidder fast i låsebeslaget **5**.

Sænk armlænet **10** i dørsiden (bevægelse **A**).

Træk selen **langsomt ud uden at rykke i den**.

Før hofteselen under armlænet **10** og skulderstroppen over armlænet **10**.

Sørg for at låsetappen klikker på plads i låsebeslaget (kontroller, at den er fastlåst ved at trække i låsetappen).

SIKKERHEDSSELER

Bemærk: med disse dæk bør man sommetider overholde:

Nedenstående informationer vedrører forog bagsædeselerne.



- Der må ikke foretages ændringer af de originalmonterede selekomponenter (sikkerhedssele, sæder og disses fastgørelsespunkter). I særlige tilfælde (f.eks. montering af en barnestol) bedes du henvende dig til et autoriseret værksted.
- Der må ikke anvendes genstande, der medfører spillerum i selerne (f.eks. klemmer, clips osv.): En for slap sele kan medføre skader i tilfælde af et sammenstød.
- Brystselen må aldrig føres under armen eller bag ryggen.
- Hver sele må kun anvendes til en enkelt person, og anbring aldrig en baby eller et barn på skødet med din sele omkring.
- Selen må ikke være snoet.
- Efter et uheld skal selerne efterses og om nødvendigt udskiftes. Det samme gælder, hvis selerne viser tegn på at være slidte eller har andre fejl.
- Sørg for at anbringe selens låsetap i det korrekte låsebeslag.
- Der må ikke indføres genstande i selens låsebeslag, som kan nedsætte dens funktion.
- Sørg for, at låsebeslaget er anbragt ordentligt (det må ikke skjules, knuses, dækkes etc. af personer eller genstande).

SIKKERHEDSSELER

Seler bag

Bagsædeseler med opruller



Låsning

Træk selen ud **langsomt og forsigtigt**, og sørg for, at spændet låses **2** i låsebeslaget **3** (kontrollér, at det er låst, ved at trække i spændet **2**).

Udløsning

Tryk på knappen på beslaget **3**, og selen tages ind af oprulleren: Slip ikke selen, men følg den ind med hånden.



Efter enhver ændring af bagsæderne kontrolleres, at bagsædeselerne er korrekt anbragt, og kan anvendes som foreskrevet i det foregående.

Hofteseler med manuel indstilling

Hofteselen skal ligge fladt på lårene og mod bækkenpartiet.

Sikkerhedsselen skal ligge så tæt på kroppen som muligt. Undgå f.eks. tykt tøj, større genstande under selen osv.

Du skal trække i den frie del **6** af selen for at stramme den.

Du slækker den ved at flytte justerings-spændet **4**, så det er vinkelret på selen og trykke på spændet, mens du trækker hofteselen **5**.



Hvis sikkerhedsseleer ikke er korrekt indstillet eller er snoet, kan det medføre risiko for kvæstelser i tilfælde af et sammenstød.

Benyt kun en sikkerhedssele til en enkelt person, barn eller voksen. Også gravide kvinder bør anvende sikkerhedssele. I dette tilfælde tilse da, at hoftebåndet ikke strammer for kraftigt over maven, dog uden at være for løst.

SIKKERHEDSSELER

Særlig bemærkning til modeller, der er udstyret med et bænkbagsæde med tre pladser.



Denne model adskiller sig ved, at den kun har bagsædeseler og nakkestøtter på bagsæderne. Der må aldrig være en passager i området omkring det midterste sæde.

Etiketten **A** oplyser dig om, at det er forbudt at placere passagerer i andre områder end de medfølgende sæder.



Efter enhver ændring af bagsæderne kontrolleres, at bagsædeselerne er korrekt anbragt, og kan anvendes som foreskrevet i det foregående.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR PÅ FORSÆDERNE

Alt efter modellen kan det bestå af:

- **Selestrammere for sikkerhedssele.**
- **Kraftbegrænsere for skuldersele.**
- **Airbags fører og passager foran.**

Disse systemer er beregnet til at fungere enkeltvis eller samtidig i tilfælde af et frontalsammenstød.

Afhængigt af sammenstødets kraft kan systemet forårsage:

- blokering af sikkerhedsselen;
- sikkerhedsselens seleforstrammer for at passageren bliver holdt på plads i sædet ud over kraftbegrænseren;
- frontale airbag.



Passagersidens airbag beskytter forsædepassageren eller passagererne (alt efter om vognen er udstyret med et enkelt eller dobbelt sæde foran).

Seleforstrammere



Forstrammernes opgave er at stramme selen ind mod kroppen og kroppen mod sædet, og derved forøge selens effekt.

Med tændingen tilsluttet vil systemet i tilfælde af et kraftigt frontalsammenstød, og afhængigt af påkørselens voldsomhed, udløse stemplet, som øjeblikkeligt vil trække selen tilbage.

Kraftbegrænser

Ved en bestemt sammenstødkraft vil denne mekanisme udløses og begrænse sikkerhedsselens tryk mod kroppen til et tåleligt niveau.



– Efter et sammenstød skal alle enheder i sikkerhedssystemet kontrolleres.

– Der må ikke foretages nogen form for indgreb i systemet (seleforstrammere, Airbags, styreenheder, ledningsnet), ligesom der ikke må genanvendes komponenter på andre køretøjer, selv identiske typer.

– For at undgå enhver risiko for, at dele af systemet udløses i utide, hvilket kan medføre skader, skal alle indgreb på Airbags udføres af uddannet personale på et autoriseret værksted.

– Kontrol af kollisionfølerens elektriske specifikationer må kun udføres af specialuddannet personale og ved anvendelse af et særligt udstyr.

– Når vognen en gang skal ophugges, skal du henvende dig til en autoriseret forhandler for at få fjernet forstrammere og Airbags gasgeneratorer.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR

Airbags til fører og passager foran



De findes på førersædet og på visse modeller også på passagersædet foran.

Afhængigt af køretøjet bekræfter et ""airbag-mærke på rattet og instrumentbrættet (airbag område **A**) tilstedeværelsen af dette udstyr.

Hvert airbag-system består af:

- en airbag og gasgenerator, monteret på rattet i førersiden, og i instrumentbrættet i passagersiden;
- en elektronisk styreenhed til overvågning af systemet, som styrer den elektriske tænding af gasgeneratoren;

- en dedikeret kontrollampe ;
- fjernsensorer.

Handling

Systemet fungerer kun, når tændingen er tilsluttet.

Ved et kraftigt **frontalsammenstød** vil airbag øjeblikkeligt blive oppustet, og således dæmpe anslaget af førerens hoved og bryst mod rattet, og forsædepassagerens hoved mod instrumentbrættet. Herefter vil airbaggen(e) øjeblikkeligt tømmes for luft for at udelukke, at personen forhindres i at komme ud af vognen.

Funktionsfejl



Denne kontrollampe tændes, når tændingen tændes, eller motoren startes, og slukker igen efter nogle sekunder.

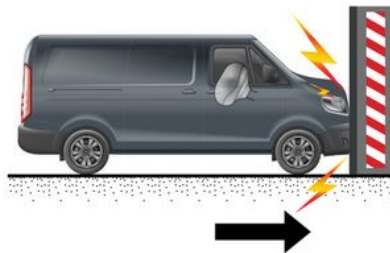
Hvis det ikke lyser, når tændingen tilsluttes, eller hvis det lyser, mens motoren er i gang, angiver det en fejl i airbagsystemet.

Henvend dig snarest til et autoriseret værksted;

da enhver fejl i dette system påvirker sikkerheden i vognen



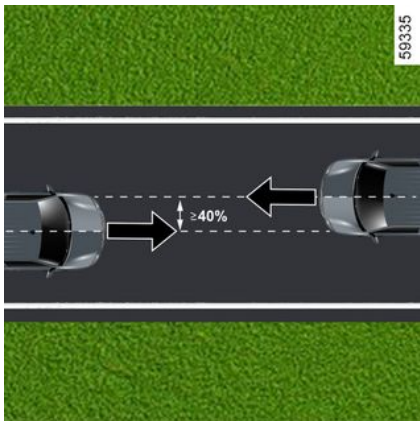
airbag-systemet anvender et pyroteknisk princip. Det betyder, at airbaggens udløsning bevirker en varmeudvikling, og der frigøres røg (hvilket ikke er tegn på, at der opstår brand), ligesom der frembringes en eksplosionsagtig støj. Airbag'ens oppustning, som skal ske øjeblikkeligt, kan medføre skrammer eller andre ubehageligheder på huden.



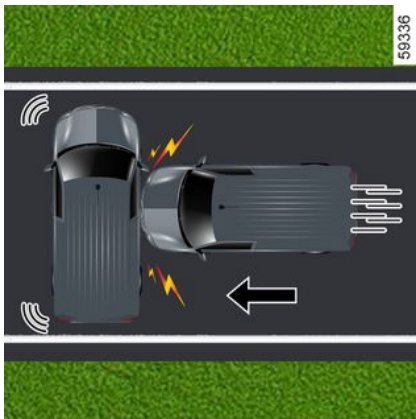
Følgende tilfælde udløser forstrammerne eller Airbags .

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR

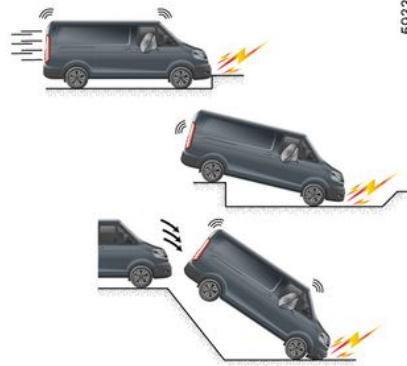
Ved en frontal kollision mod en fast (ikke-deformerbar) overflade med kollisionshastighed på eller over 25 km/t.



Ved en frontal kollision med et andet køretøj af en tilsvarende eller højere kategori og med et kollisionsområde på mindst 40 %, hvor begge køretøjers hastighed er lig med eller over 56 km/t.



I en sidekollision med et andet køretøj af en tilsvarende eller højere kategori, med en kollisionshastighed, der er lig med eller over 50 km/t.



Seleforstrammere eller Airbags kan udløses af:

- et sammenstød under køretøjet (f.eks. fortovs kantsten)
- huller
- Et fald eller en hård landing
- sten
- ...

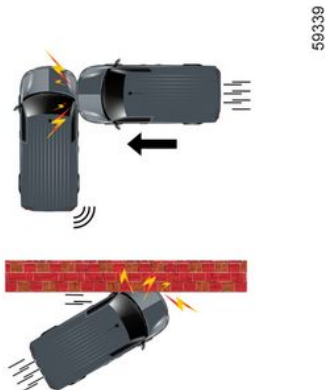
EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR

2



Seleforstrammere eller Airbags kan ikke udløses af:

- en påkørsel bagfra, selv kraftig
- køretøjet ruller rundt



- påkørsel fra siden på forenden eller bagenden af køretøjet
- påkørsel forfra mod en forhindring med skarp vinkel
- ...

Bemærk

De følgende advarsler gives dels for at hindre, at airbag blokeres ved oppustning, og dels for at hindre, at der opstår alvorlige kvæstelser som følge af objekter, der løsnes, når den oppustes.

2



Advarsler i forbindelse med førerens airbag

- Der må ikke foretages ændringer på rattet eller rat-airbag.
- Rattets airbag må under ingen omstændigheder overdækkes.
- Der må ikke fastgøres udstyr eller andet (nåle, logo, ur, mobiltelefonholder, mv.) på rattet.
- Afmontering af rattet må kun foretages af specialuddannet personale på et autoriseret værksted.
- Undgå en kørestilling for tæt på rattet: Indtag en kørestilling, hvorved armene er let bøjede ➔ 66. Dette vil sikre, at der er tilstrækkelig plads til oppustning, samt korrekt funktion af airbag'en.

Advarsler i forhold til passagerens airbag

- Der må ikke fastlimes eller på anden måde fastgøres genstande (nåle, logo'er, holder til mobiltelefon...) inden for det område på instrumentbrættet, hvor airbag er monteret.
- Der må ikke anbringes genstande mellem instrumentbordet og passageren (husdyr, paraply, stok, pakker, osv.).
- Sæt ikke fødderne op på instrumentbrættet eller sædet, da disse stillinger kan medføre alvorlige kvæstelser. Hold i det hele taget krop og lemmer (knæ, hænder, hoved...) på afstand af instrumentbrættet.
- Aktiver igen ekstra sikkerhedsudstyr på passagerforsædet, før du fjerner en barnestol, for at sikre beskyttelse af passageren i tilfælde af sammenstød.

DET ER FORBUDT AT MONTERE EN BARNESTOL PÅ DET FORRESTE PASSAGERSÆDE, MEDMINDRE DET EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR FOR FORSÆDET ER FRAKOBLET ➔ 114.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR

Sideafskærmningsanordninger

2

Airbags i siderne

Disse airbag kan monteres i begge sider af vognen på forsæderne, og de oppustes på ydersiden af forsæderne for derved at beskytte fører og passager ved kraftig påkørsel på siden af vognen.



Afhængigt af køretøjet er der påsat en etiket på forruden, som angiver, hvilket ekstra sikkerhedsudstyr (airbag, selestrammere osv.) der er monteret i kabinen.



airbag oppustes gennem mellemrummet i de forreste sæderygge (dørsider); der må ikke anbringes genstande i dette mellemrum.

Bemærk



Advarsel vedrørende sideairbaggen airbag

- **-Montering af sædeovertræk:** På sæder udstyret med airbag skal der monteres specielle sædeovertræk. Henvend dig til en autoriseret forhandler for at få oplyst, om sådanne sædeovertræk er disponible. Anvendelsen af uoriginale overtræk (eller overtræk beregnet til en anden model) kan medføre, at Airbags ikke fungerer korrekt, og reducere din beskyttelse.
- Anbring ikke udstyr, genstande (eller et husdyr) mellem sæderyggen, døren, og den indvendige beklædning. Anbring heller ikke f.eks. overtøj eller andet på sæderyggen. Dette kan medføre, at airbag ikke fungerer korrekt, eller medføre kvæstelser ved udløsningen.
- Adskillelse eller ændringer af sæderne eller den indvendige beklædning må kun udføres af uddannet personale på et autoriseret værksted.
- Pladsen mellem ryglænet på bagsædet og beklædningen er funktionsområdet airbag: Ingen genstande må anbringes her.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR

2

De følgende advarsler gives dels for at hindre, at airbag blokeres ved oppustning, og dels for at hindre, at der opstår alvorlige kvæstelser som følge af objekter, der løsnes, når den oppustes.



airbag er konstrueret med henblik på at supplere sikkerhedsselernes virkning. Både airbag og sikkerhedssele udgør således et sammenhængende beskyttelsessystem. Derfor er det yderst vigtigt, at der altid bruges sikkerhedssele. Ved ikke at bruge sikkerhedssele risikerer passagererne alvorlige kvæstelser i tilfælde af sammenstød. Det forøger ligeledes risikoen for hudlæsioner pga. oppustning af airbag, selvom sådanne skader altid er mulige med

airbags.

Seleforstrammerne og Airbags udløses ikke altid, hvis vognen vælter eller påkøres bagfra, uanset hvor kraftigt. Påkørsel af kantsten og slag fra huller i vejen kan fremprovokere udløsning af disse sikkerhedssystemer.

- Arbejde og modifikationer på det komplette airbag system (airbag, selestrammere, ECU, ledningsnet osv.) er **strengt forbudt** (undtagen for uddannet netværkspersonale).
- For at sikre, at systemet fungerer korrekt, og undgå risiko for utilsigtet udløsning af systemet, der kan forårsage skader, må kun uddannet netværkspersonale udføre arbejde på airbag-systemet.
- Af sikkerhedshensyn bør airbag-systemet kontrolleres, hvis køretøjet har været udsat for ulykke, tyveri, eller indbrud.
- Når du sælger eller udlåner køretøjet, skal du informere den nye køber om disse betingelser, når du afleverer denne brugervejledning til køretøjet.
- Når køretøjet skal ophugges, skal du kontakte en godkendt forhandler for at bortskaffe gasgeneratorer.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR

Funktionsfejl



62109



Kontrollampen **1**  tændes, når tændingen tændes, og slukkes efter nogle sekunders forløb.

Hvis det ikke lyser, når tændingen tilsluttes, eller hvis det lyser, mens motoren er i gang, angiver det en fejl i airbagsystemet.

Henvend dig snarest til en autoriseret forhandler. Al forsinkelse i denne procedure påvirker sikkerheden i vognen.

2

BØRNS SIKKERHED I BILEN

Generelt

2

Børn i bilen

Overhold de lokale love i det land, hvor du befinder dig.

Barnet skal, ligesom den voksne, sidde korrekt og være fastspændt, uanset hvor kort turen er. Du er ansvarlig for de børn som du har med i bilen.

Barnet er ikke en miniatrevoksen. Barnet er udsat for særlig risiko for kvæstelser, da barnets muskler og knogler ikke er fuldt udviklede. Sikkerhedsselen alene er ikke passende for kørsel med barn i bilen. Brug det passende barnesæde, og brug det korrekt.



Brug funktionen "Børnesikring" for at forhindre dørene i at blive åbnet
➔ 55.



Et sammenstød ved 50 km/t svarer til et frit fald på 10 meter. At undlade at fastspænde et barn i vognen, svarer til at lade det lege på en altan i 4. sals højde -uden rækværk!

Hold aldrig et barn i dine arme. I tilfælde af ulykke kan du ikke fastholde barnet, selv om du selv er fastspændt.

Hvis din vogn har været impliceret i en færdselsulykke, skal du udskifte barnestolen og få undersøgt sikkerhedsselerne.



Chaufførers ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

Efterlad aldrig dit køretøj

med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

Anvendelse af barnesæde

Beskyttelsesniveauet der gives af et barnesæde afhænger af dets evne til at tilbageholde barnet og af dets installation. En dårlig installation i bilen forringer barnets beskyttelse i tilfælde af brutal opbremsning eller stød.

Før køb af barnesæde skal du kontrollere, at det er i overensstemmelse med reglerne i det land, du befinder dig i, og om det kan monteres i din vogn.

BØRNS SIKKERHED I BILEN

Kontakt en repræsentant for dit bilmærke for at finde de sæder, der er anbefalet til din vogn.

Bestemmelserne om transport af børn er specifikke for hvert land. Brugen af barnesæde under transport afhænger af barnets alder og/eller størrelse og/eller vægt. Til børn, der ikke behøver blive transporteret i et barnesæde, skal du sørge for, at sikkerhedssele er justeret og spændt korrekt. Under alle omstændigheder skal du overholde de lokale love i det land, hvori du befinder dig.

Før et barnesæde monteres, skal brugsanvisningen læses, og instruktionerne overholdes. I tilfælde af problemer med installationen kontaktes fabrikanten af udstyret. Opbevar brugsanvisningen sammen med sædet.



Vis et godt eksempel ved at spænde din sikkerhedssele, og lær dit barn:

- at fastspænde sig korrekt;
- at stige ind og ud af bilen i modsat side af trafikken.

Brug ikke brugte barnesæder eller barnesæde uden brugsanvisning. Hold øje med at ingen genstande i eller i nærheden af barnesædet, generer dets installation.



Efterlad aldrig et barn alene i bilen uden overvågning.

Kontroller, at dit barn altid er fastspændt og at sele, og andet fastholdelsesudstyr er korrekt indstillet og tilpasset. Undgå tøj, der er for tykt, som kan løsne selerne ➔ 66.

Lad ikke barnet have hovedet eller armene ud af vinduet.

Kontroller, at barnet bevarer en korrekt siddestilling under hele kørselen, specielt når det sover.

Valg af barnesæde

Barnesæder med ryggen til køreretningen

2

61260



En babys hoved er forholdsvis tungere end en voksens, og babyens hals er meget skrøbelig. Transporter barnet så længe som muligt i denne stilling (indtil mindst 2-års-alderen). I denne stilling fastholdes barnets hoved og hals.

Vælg et sæde, der omslutter barnet for en bedre sidebeskyttelse, og udskift det, så snart hovedet går ud over kanten.

BØRNS SIKKERHED I BILEN

Barnesæde monteret med front med kørselsretningen

2



Et barn på op til 18 kg eller 4 år kan sidde på et sæde med front mod kørselsretningen. Vælg dit sæde efter barnets størrelse: Hoved og mave er de områder, der skal beskyttes mest. Et barnesæde med front med kørselsretningen, solidt fastgjort til bilen, formindsker risikoen for skader i hovedet. Transportér barnet i en stol med front med kørselsretningen, og stram selerne så meget, som barnets størrelse tillader.

Vælg et sæde, der omslutter barnet for en bedre sidebeskyttelse.

Sædepuder



Fra 15 kg eller 4 år kan barnet køre siddende på en sædepude, som kan tilpasse sikkerhedsselen til kropsbygningen. Sædepuden skal være forsynet med styrebeslag, der fastholder sikkerhedsselen på barnets lår, og ikke på maven. Et ryglæn, der kan indstilles i højden, og som er udstyret med et styrebeslag til sikkerhedsselen tilrådes for at placere sikkerhedsselen midt på skulderen. Selen må aldrig sidde på halsen eller armen.

Vælg et sæde, der omslutter barnet for en bedre sidebeskyttelse.

valg af forankring af autostol

Fastgørelse med sikkerhedssele

Sikkerhedsselen skal tilpasses for at sikre dens funktion i tilfælde af kraftig opbremsning eller stød.

Overhold placeringen for sikkerhedsselen, som er angivet af fabrikanten af barnesædet.

Kontroller altid, at sikkerhedsselen er spændt korrekt ved at trække i den, spænd den derefter maksimalt ved at trykke på barnesædet.

Kontroller, at sædet bliver tilbageholdt på plads ved at udføre bevægelser til højre/ venstre og op/ned: stolen skal forblive solidt fastgjort.

Kontroller, at barnesædet ikke er installeret skråt, og at det ikke hviler mod en rude.



Brug ikke barnestolen, hvis der er risiko for, at den kan løsne sikkerhedsselen, der fastholder den: Sædets base må ikke hvile på spændet og/eller sikkerhedsselens låse.

BØRNS SIKKERHED I BILEN



Sikkerhedsselen må aldrig være slap eller snoet. Den må aldrig føres under armen eller bag

ryggen.

Kontroller, at selen ikke er beskadiget af skarpe genstande.

Hvis sikkerhedsselen ikke fungerer korrekt, kan den ikke beskytte barnet. Ret henvendelse til et autoriseret værksted. Brug ikke denne plads, så længe selen ikke er repareret.



Der må ikke foretages ændringer af de originalt monterede systemkomponenter (seler, sæder og deres fastgørelsespunkter).

BARNESTOLE

Montering af barnestol, generelt

2

Visse sæder er ikke godkendt til anbringelse af et barnesæde. De følgende diagrammer viser dig, hvordan du skal installere et barnesæde.

De forskellige typer barnesæder, som angives, er måske ikke disponible. Før du anvender en anden barnestol, skal du spørge fabrikanten, om den kan monteres.

Forsæder

Transport af et barn på passagersædet foran er forskellig fra land til land. Se den gældende lovgivning, og følg anvisningerne i de følgende diagrammer.

Før der installeres barnesæder på dette sæde (hvis det er tilladt):

- sænk sikkerhedsselen så meget, som den kan;
- For biler, der er udstyret med mulighed herfor, rykkes sædet helt tilbage.
- på biler, der er udstyret hermed, skal ryglænet vippe lidt i forhold til opret stilling (ca. 25°);
- på biler, som er udstyret med denne indstillingsmulighed, hæves sædet mest muligt.

Sæt altid hovedstøtten helt op, så den ikke generer barnesædet ➔ 60.

Når du har monteret barnestolen (når dette er muligt), kan du flytte sædet

fremad, hvis det er nødvendigt, så der er nok plads på bagsædet til passagerer eller flere barnestole. I tilfælde af et barnesæde med ryggen mod køreretningen må sædet ikke være i kontakt med instrumentbrættet eller i maksimalt fremrykket position.

De andre indstillinger må ikke ændres efter installationen af barnesædet.



RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER:

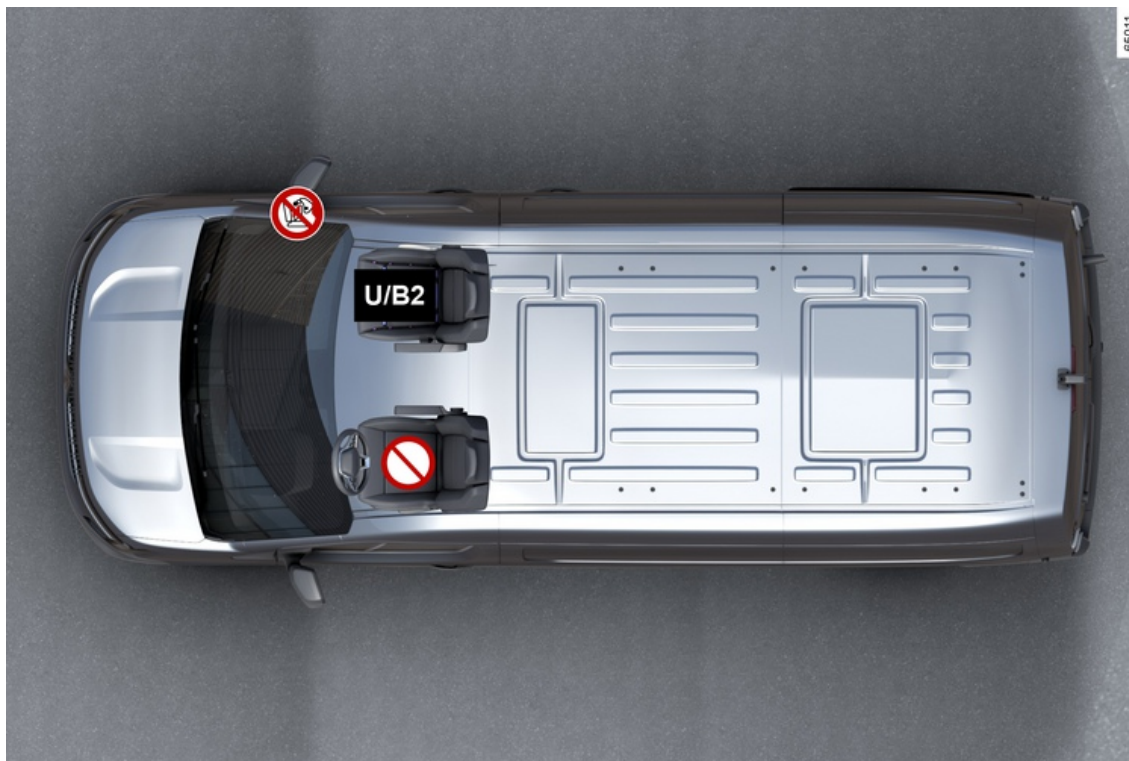
Inden montering af en barnestol på forsædet skal det kontrolleres, at airbag er blevet deaktiveret ➔ 114.

BARNESTOLE

Fastgørelse med sikkerhedssele

van-model med to sæder

Monteringsskema



BARNESTOLE



Kontroller airbag'ens tilstand, før du installerer en barnestol eller en passager.



Der må ikke monteres barnesæder på dette sæde.



Sæde udstyret til montering af et godkendt "universalsæde" ved hjælp af sikkerhedssele.



Sæde, hvor der kan fastgøres en barnestol med godkendelsen "B2" ved hjælp af sikkerhedsselen.



Brug af et sikkerhedssystem, som ikke passer til vognen, vil ikke beskytte babyen eller barnet korrekt. Det risikerer svære eller livsfarlige kvæstelser.



RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Inden montering af en barnestol på forsædet skal det kontrolleres, at airbag er blevet deaktiveret ➔ 114.



Kontroller, at dit barn altid er fastspændt og at sele, og andet fastholdelsesudstyr er korrekt indstillet og tilpasset ➔ 84.

Justér om nødvendigt sædets position, så det passer.

BARNESTOLE

Monteringsskema

2

Skemaet herunder giver de samme oplysninger som det foregående diagram for at respektere gældende lovgivning.

van-model med to sæder		Forreste passagersæde	
Barnesædegruppe	Barnets vægt	Passager Airbag aktiveret	Uden passager airbag eller deaktiveret
Skålformet barnestol med ryggen frem- efter Gruppe 0 eller 0 +	< 13 kg	X	U (1) (2)
Barnestol med ryggen mod kørselsret- ningen Gruppe 0 + og 1	< 13 kg og 9 < til 18 kg	X	U (1) (2)
Barnestol med front mod kørselsret- ningen Gruppe 1	9 < til 18 kg	U (2)	X
Sædepude Gruppe 2 og 3	15 til 25 kg og 22 til 36 kg	U / B2 (2)	X

U = Sæde, hvor der kan fastgøres en barnestol med "Universal"-godkendelse ved hjælp af sikkerhedsselen: Kontrollér, at den kan monteres.

B2 = Sæde beregnet til anbringelse af barnestol med godkendelse som "B2" fastgjort med sikkerhedssele: Kontrollér, at montering er mulig.



RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER, før en barnestol monteres:

(1) På forreste passagersæde skal du kontrollere, at airbag er blevet deaktiveret → **114**.

(2) Placer køretøjets sæde så langt tilbage og så højt som muligt. Indstil sæderyggen så den hælder en smule bagud → **61**. Indstil sikkerhedsselepositionen til laveste position. Når denne indstilling er foretaget, skal du sikre dig, at selen er korrekt fastlåst → **66**.

BARNESTOLE

van-model med tre sæder

2

Monteringsskema



BARNESTOLE



Kontroller airbag'ens tilstand, før du installerer en barnestol eller en passager.



Der må ikke monteres barnesæder på dette sæde.



Sæde udstyret til montering af et godkendt "universalsæde" ved hjælp af sikkerhedssele.



Sæde, hvor der kan fastgøres en barnestol med godkendelsen "B2" ved hjælp af sikkerhedsselen.



Brug af et sikkerhedssystem, som ikke passer til vognen, vil ikke beskytte babyen eller barnet korrekt. Det risikerer svære eller livsfarlige kvæstelser.



RISIKO FOR LIVSFARE ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Før der monteres et barnesæde på dette sæde, skal det kontrolleres, at airbag er blevet deaktiveret ➔ 114.



Kontroller, at dit barn altid er fastspændt og at sele, og andet fastholdelsesudstyr er korrekt indstillet og tilpasset ➔ 84.

Justér om nødvendigt sædets position, så det passer.

BARNESTOLE

Monteringsskema

2

Skemaet herunder giver de samme oplysninger som det foregående diagram for at respektere gældende lovgivning.

van-model med tre sæder		Airbag Aktiveret på passagersiden		Uden passager airbag eller deaktiveret	
Barnesædegruppe	Barnets vægt	Passagerforsæde, midterplads	Passagerforsæde, sideplads	Passagerforsæde, midterplads	Passagerforsæde, sideplads
Skålformet barnestol med ryggen fremsæder Gruppe 0 eller 0 +	< 13 kg	X	X	X	U (1)
Barnestol med ryggen mod kørselsretningen Gruppe 0 + og 1	< 13 kg og 9 < til 18 kg	X	X	X	U (1)
Barnestol med front mod kørselsretningen Gruppe 1	9 < til 18 kg	X	U / B2	X	X
Sædepude Gruppe 2 og 3	15 til 25 kg og 22 til 36 kg	X	U / B2	X	X

U = Sæde, hvor der kan fastgøres en barnestol med "Universal"-godkendelse ved hjælp af sikkerhedsselen: Kontrollér, at den kan monteres.

B2 = Sæde beregnet til anbringelse af barnestol med godkendelse som "B2" fastgjort med sikkerhedssele: Kontrollér, at monteringen er mulig.

BARNESTOLE



(1) RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER, før en barnestol monteres:
på forreste passagersæde skal du kontrollere, at airbag er blevet deaktiveret ➔ **114**.

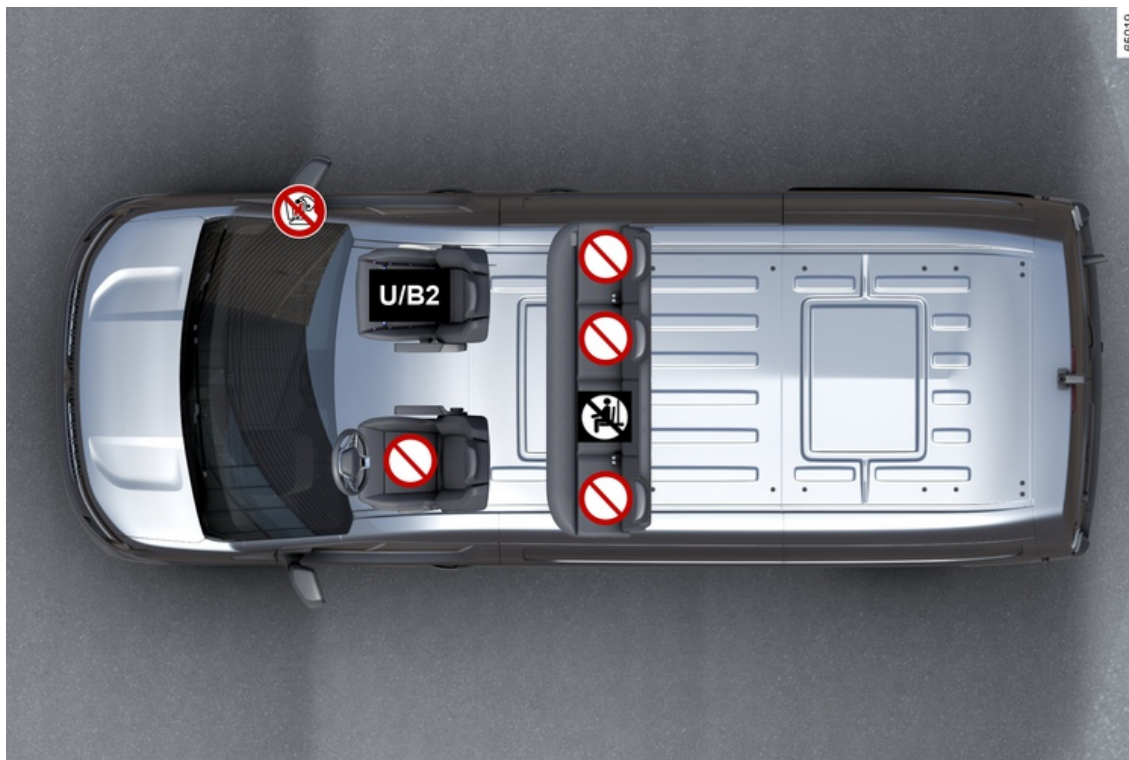
2

BARNESTOLE

Double Cab-model med fem sæder

2

Monteringsskema



BARNESTOLE



Kontroller airbag'ens tilstand, før du installerer en barnestol eller en passager.



Der må ikke monteres barnesæder på dette sæde.



Det er **STRENGT FORBUDT** at medbringe en passager.



Sæde udstyret til montering af et godkendt "universalsæde" ved hjælp af sikkerhedssele.



Sæde, hvor der kan fastgøres en barnestol med godkendelsen "B2" ved hjælp af sikkerhedsselen.



Brug af et sikkerhedssystem, som ikke passer til vognen, vil ikke beskytte babyen eller barnet korrekt. Det risikerer svære eller livsfarlige kvæstelser.



RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Inden montering af en barnestol på forsædet skal det kontrolleres, at airbag er blevet deaktiveret ➔ 114.



Kontroller, at dit barn altid er fastspændt og at sele, og andet fastholdelsesudstyr er korrekt indstillet og tilpasset ➔ 84.
Justér om nødvendigt sædets position, så det passer.

BARNESTOLE

Monteringsskema

2

Skemaet herunder giver de samme oplysninger som det foregående diagram for at respektere gældende lovgivning.

Double Cab-model med fem sæder		Forreste passagersæde		Yderste bagsæder	På midterste bagsæde
Barnesædegruppe	Barnets vægt	Passager Airbag aktiveret	Uden passager airbag eller deaktiveret		
Skålførm barnestol med ryggen fremefter Gruppe 0 eller 0 +	< 13 kg	X	U (1) (2)	X	X
Barnestol med ryggen mod kørselsretningen Gruppe 0 + og 1	< 13 kg og 9 < til 18 kg	X	U (1) (2)	X	X
Barnestol med front mod kørselsretningen Gruppe 1	9 < til 18 kg	U (2)	X	X	X
Sædepude Gruppe 2 og 3	15 til 25 kg og 22 til 36 kg	U / B2 (2)	X	X	X

X = Sæde, der ikke er godkendt til montering af en barnestol af denne type.

U = Sæde, hvor der kan fastgøres en barnestol med "Universal"-godkendelse ved hjælp af sikkerhedsselen: Kontrollér, at den kan monteres.

B2 = Sæde beregnet til anbringelse af barnestol med godkendelse som "B2" fastgjort med sikkerhedssele: Kontrollér, at montering er mulig.

B3 = Sæde beregnet til anbringelse af barnestol med godkendelsen "B3" og fastgjort med sikkerhedsselen: Kontrollér, at montering er mulig.

BARNESTOLE



RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER, før en barnestol monteres:

(1) På forreste passagersæde skal du kontrollere, at airbag er blevet deaktiveret ➔ **114**.

(2) Placer køretøjets sæde så langt tilbage og så højt som muligt. Indstil sæderyggen så den hælder en smule bagud ➔ **61**. Indstil sikkerhedsselepositionen til laveste position. Når denne indstilling er foretaget, skal du sikre dig, at selen er korrekt fastlåst ➔ **66**.

BARNESTOLE

Double Cab-model med seks sæder (tre forsæder og tre bagsæder)

Monteringskema



BARNESTOLE



Kontroller airbag'ens tilstand, før du installerer en barnestol eller en passager.



Der må ikke monteres barnesæder på dette sæde.



Det er **STRENGT FORBUDT** at medbringe en passager.



Sæde udstyret til montering af et godkendt "universalsæde" ved hjælp af sikkerhedssele.



Sæde, hvor der kan fastgøres en barnestol med godkendelsen "B2" ved hjælp af sikkerhedsselen.



Brug af et sikkerhedssystem, som ikke passer til vognen, vil ikke beskytte babyen eller barnet korrekt. Det risikerer svære eller livsfarlige kvæstelser.



RISIKO FOR LIVSFARE ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Før der monteres et barnesæde på dette sæde, skal det kontrolleres, at airbag er blevet deaktiveret ➔ 114.



Kontroller, at dit barn altid er fastspændt og at sele, og andet fastholdelsesudstyr er korrekt indstillet og tilpasset ➔ 84.
Justér om nødvendigt sædets position, så det passer.

BARNESTOLE

Monteringsskema

2

Skemaet herunder giver de samme oplysninger som det foregående diagram for at respektere gældende lovgivning.

Double Cab-model med seks sæder (tre forsæder og tre bagsæder)		Airbag Aktiveret på passagersiden		Uden passager airbag eller deaktiveret		Yderste bagsæder	På midterste bagsæde
Barnesædegruppe	Barnets vægt	Passagerforsæde, midterplads	Passagerforsæde, sideplads	Passagerforsæde, midterplads	Passagerforsæde, sideplads		
Skalformet barnestol med ryggen til kørselsretningen i gruppe 0+ og 1	< 13 kg	X	X	X	U (1)	X	X
Barnestol med ryggen til kørselsretningen i gruppe 0+ og 1	< 13 kg og 9 < til 18 kg	X	X	X	U (1)	X	X
Fremadvendt sæde i gruppe 1	9 < til 18 kg	X	U / B2	X	X	X	X
Sædepude i gruppe 2 og 3	15 til 25 kg og 22 til 36 kg	X	U / B2	X	X	X	X

X = Sæde, der ikke er godkendt til montering af en barnestol af denne type.

U = Sæde, hvor der kan fastgøres en barnestol med "Universal"-godkendelse ved hjælp af sikkerhedsselen: Kontrollér, at den kan monteres.

B2 = Sæde beregnet til anbringelse af barnestol med godkendelse som "B2" fastgjort med sikkerhedssele: Kontrollér, at montering er mulig.

BARNESTOLE

B3 = Sæde beregnet til anbringelse af barnestol med godkendelsen "B3" og fastgjort med sikkerhedsselen: Kontrollér, at monteringen er mulig.



(1) RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER, før en barnestol monteres: på forreste passagersæde skal du kontrollere, at airbag er blevet deaktiveret ➔ **114**.

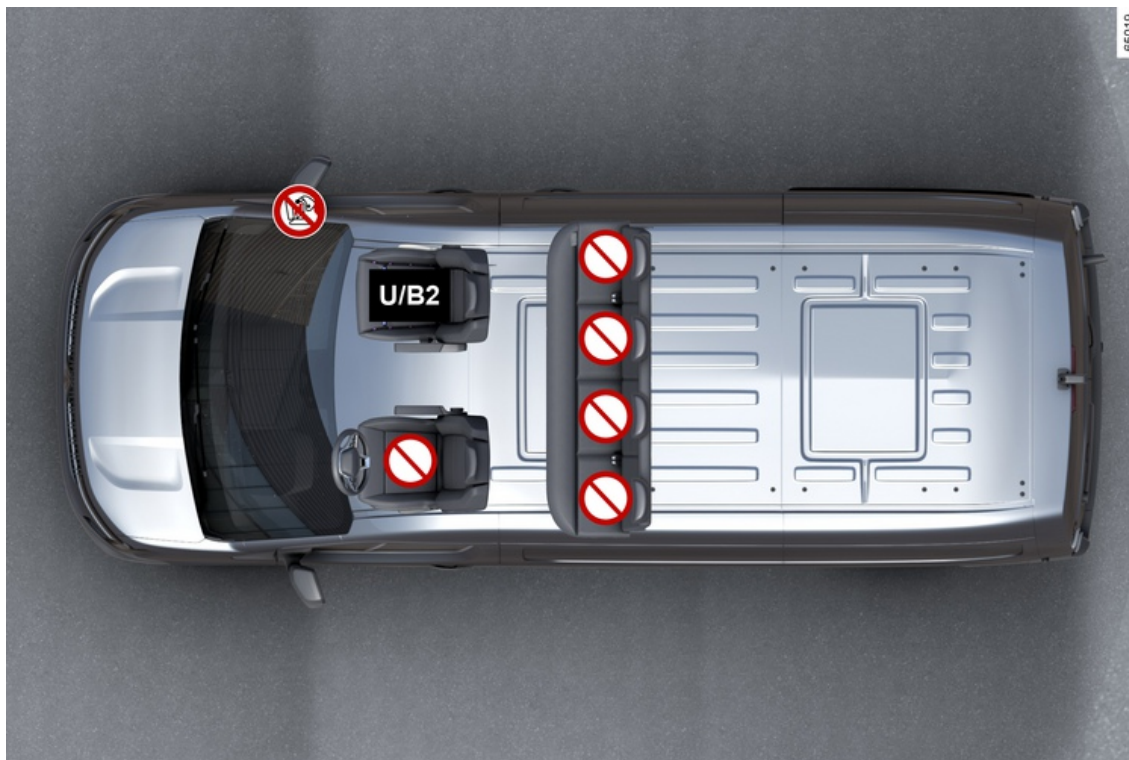
2

BARNESTOLE

Double Cab-model med seks sæder (to forsæder og fire bagsæder)

2

Monteringsskema



BARNESTOLE



Kontroller airbag'ens tilstand, før du installerer en barnestol eller en passager.



Der må ikke monteres barnesæder på dette sæde.



Sæde udstyret til montering af et godkendt "universalsæde" ved hjælp af sikkerhedssele.



Sæde, hvor der kan fastgøres en barnestol med godkendelsen "B2" ved hjælp af sikkerhedsselen.



Brug af et sikkerhedssystem, som ikke passer til vognen, vil ikke beskytte babyen eller barnet korrekt. Det risikerer svære eller livsfarlige kvæstelser.



RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Inden montering af en barnestol på forsædet skal det kontrolleres, at airbag er blevet deaktiveret ➔ 114.



Kontroller, at dit barn altid er fastspændt og at sele, og andet fastholdelsesudstyr er korrekt indstillet og tilpasset ➔ 84.

Justér om nødvendigt sædets position, så det passer.

BARNESTOLE

Monteringsskema

2

Skemaet herunder giver de samme oplysninger som det foregående diagram for at respektere gældende lovgivning.

Double Cab-model med seks sæder (to forsæder og fire bagsæder)		Forreste passagersæde		Yderste bagsæder	Bagsæde, midterpladser
Barnesædegruppe	Barnets vægt	Airbag Aktiveret på passagersiden	Uden passager airbag eller deaktiveret		
Skålformet barnestol med ryggen fremefter Gruppe 0 eller 0 +	< 13 kg	X	U (1) (2)	X	X
Barnestol med ryggen mod kørselsretningen Gruppe 0 + og 1	< 13 kg og 9 < til 18 kg	X	U (1) (2)	X	X
Barnestol med front mod kørselsretningen Gruppe 1	9 < til 18 kg	U (2)	X	X	X
Sædepude Gruppe 2 og 3	15 til 25 kg og 22 til 36 kg	U / B2 (2)	X	X	X

X = Sæde, der ikke er godkendt til montering af en barnestol af denne type.

U = Sæde, hvor der kan fastgøres en barnestol med "Universal"-godkendelse ved hjælp af sikkerhedsselen: Kontrollér, at den kan monteres.

B2 = Sæde beregnet til anbringelse af barnestol med godkendelse som "B2" fastgjort med sikkerhedssele: Kontrollér, at montering er mulig.

BARNESTOLE

B3 = Sæde beregnet til anbringelse af barnestol med godkendelsen "B3" og fastgjort med sikkerhedsselen: Kontrollér, at monteringen er mulig.



RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER, før en barnestol monteres:

(1) på forreste passagersæde skal du kontrollere, at airbag er blevet deaktiveret ➔ **114**.

(2) Placer køretøjets sæde så langt tilbage og så højt som muligt. Indstil sæderyggen så den hælder en smule bagud ➔ **61**. Indstil sikkerhedsselepositionen til laveste position. Når denne indstilling er foretaget, skal du sikre dig, at selen er korrekt fastlåst ➔ **66**.

BARNESTOLE

Double Cab-model med syv sæder

2

Monteringsskema



BARNESTOLE



Kontroller airbag'ens tilstand, før du installerer en barnestol eller en passager.



Der må ikke monteres barnesæder på dette sæde.



Sæde udstyret til montering af et godkendt "universalsæde" ved hjælp af sikkerhedssele.



Sæde, hvor der kan fastgøres en barnestol med godkendelsen "B2" ved hjælp af sikkerhedsselen.



Brug af et sikkerhedssystem, som ikke passer til vognen, vil ikke beskytte babyen eller barnet korrekt. Det risikerer svære eller livsfarlige kvæstelser.



RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Inden montering af en barnestol på forsædet skal det kontrolleres, at airbag er blevet deaktiveret ➔ 114.



Kontroller, at dit barn altid er fastspændt og at sele, og andet fastholdelsesudstyr er korrekt indstillet og tilpasset ➔ 84.

Justér om nødvendigt sædets position, så det passer.

BARNESTOLE

Monteringsskema

2

Skemaet herunder giver de samme oplysninger som det foregående diagram for at respektere gældende lovgivning.

Double Cab-model med syv sæder		Airbag Aktiveret på passager-siden		Uden passager airbag eller deaktiveret		Yderste bagsæder	Bagsæde, midterpladser
Barnesædegruppe	Barnets vægt	Passagerfor-sæde, midter-plads	Passagerfor-sæde, side-plads	Passagerfor-sæde, midter-plads	Passagerfor-sæde, side-plads		
Skålformet barnestol med ryggen fremefter Gruppe 0 eller 0 +	< 13 kg	X	X	X	U (1)	X	X
Barnestol med ryggen mod kørselsretningen Gruppe 0 + og 1	< 13 kg og 9 < til 18 kg	X	X	X	U (1)	X	X
Barnestol med front mod kørselsretningen Gruppe 1	9 < til 18 kg	X	U / B2	X	X	X	X
Sædepude Gruppe 2 og 3	15 til 25 kg og 22 til 36 kg	X	U / B2	X	X	X	X

X = Sæde, der ikke er godkendt til montering af en barnestol af denne type.

U = Sæde, hvor der kan fastgøres en barnestol med "Universal"-godkendelse ved hjælp af sikkerhedsselen: Kontrollér, at den kan monteres.

BARNESTOLE

B2 = Sæde beregnet til anbringelse af barnestol med godkendelse som "B2" fastgjort med sikkerhedssele: Kontrollér, at montering er mulig.

B3 = Sæde beregnet til anbringelse af barnestol med godkendelsen "B3" og fastgjort med sikkerhedsselen: Kontrollér, at montering er mulig.



(1) RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER, før en barnestol monteres: på forreste passagersæde skal du kontrollere, at airbag er blevet deaktiveret ➔ **114**.

SIKKERHED FOR BØRN: AFBRYDELSE, AKTIVERING AF PASSAGERAIRBAG FORAN

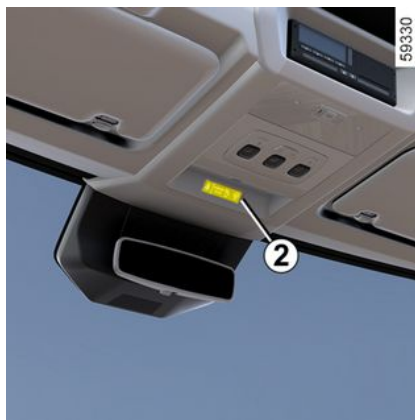
Deaktivering af airbag på forreste passagersæde



(for biler, der er udstyret hermed)

Før du monterer et barnesæde på forreste passagersæde:

- Kontrollér, om barnesædet kan monteres på dette sæde.
- For bagudvendte barnesæder: Husk at **deaktivere** airbag.



Deaktivering af airbag: Mens køretøjet står stille, og tændingen er slået fra, skal du trykke på og dreje låsen 1 til positionen OFF.

Med tændingen slået til **skal** du kontrollere, at kontrollampen  lyser på displayet 2 og, alt efter køretøjet, at meddelelsen "Passager Airbag OFF" vises.

Denne advarsel lampe lyser konstant for at bekræfte, at der kan anbringes en barnestol på passagersædet, idet airbag'en er frakoblet.



Aktivering eller deaktivering af airbag i passagersiden må kun udføres, når **bilen er standset, og tændingen afbrudt.**

Hvis det gøres, mens køretøjet

kører, tænder lamperne  og



For at genetablere det rette forhold mellem airbag og lås, afbrydes tændingen og tilsluttes igen.



ADVARSEL

Da udløsning af forsædepassagerens airbag ikke er kompatibel med anbringelse af et barnesæde med ryggen mod kørselsretningen, må der **ALDRIG installeres en fastholdelsesanordning til børn af en type med ryggen mod kørselsretningen på et sæde, der er beskyttet af en frontal AKTIVERET airbag. Det vil forårsage BARNETS DØD eller ALVORLIGE KVÆSTELSER.**

SIKKERHED FOR BØRN: AFBRYDELSE, AKTIVERING AF PASSAGERAIRBAG FORAN



A



Angivelserne på instrumentbrættet og etiketterne **A** på hver side af solskærmen i passagersiden **3** (se eksempel

på etiketter herover) vises for at minde dig om disse instruktioner.

Aktivering af passager-airbag foran



Så snart barnestolen fjernes fra passagersædet, skal airbag igen tilsluttes for at beskytte passageren i tilfælde af et sammenstød.

Sådan genaktiverer du airbag: mens køretøjet står stille, og tændingen er slået fra, skal du trykke på og dreje låsen **1 til positionen ON.**

Når tændingen er slået til, skal du **husk**e at kontrollere, at kontrollampen



er tændt.

Passager-airbag foran er aktiveret.

Funktionsfejl

I tilfælde af fejl ved aktiverings/deaktiveringssystemet for passagerairbag foran er det forbudt at anbringe en barnestol med ryggen mod kørselsretningen på passagersædet.

Det frarådes ligeledes at anbringe andre passagerer på sædet.

Henvend dig snarest til et autoriseret værksted;



Aktivering eller deaktivering af airbag i passagersiden må kun udføres, når **bilen er standset, og tændingen afbrudt.**

Hvis det gøres, mens køretøjet

kører, tænder lamperne  og

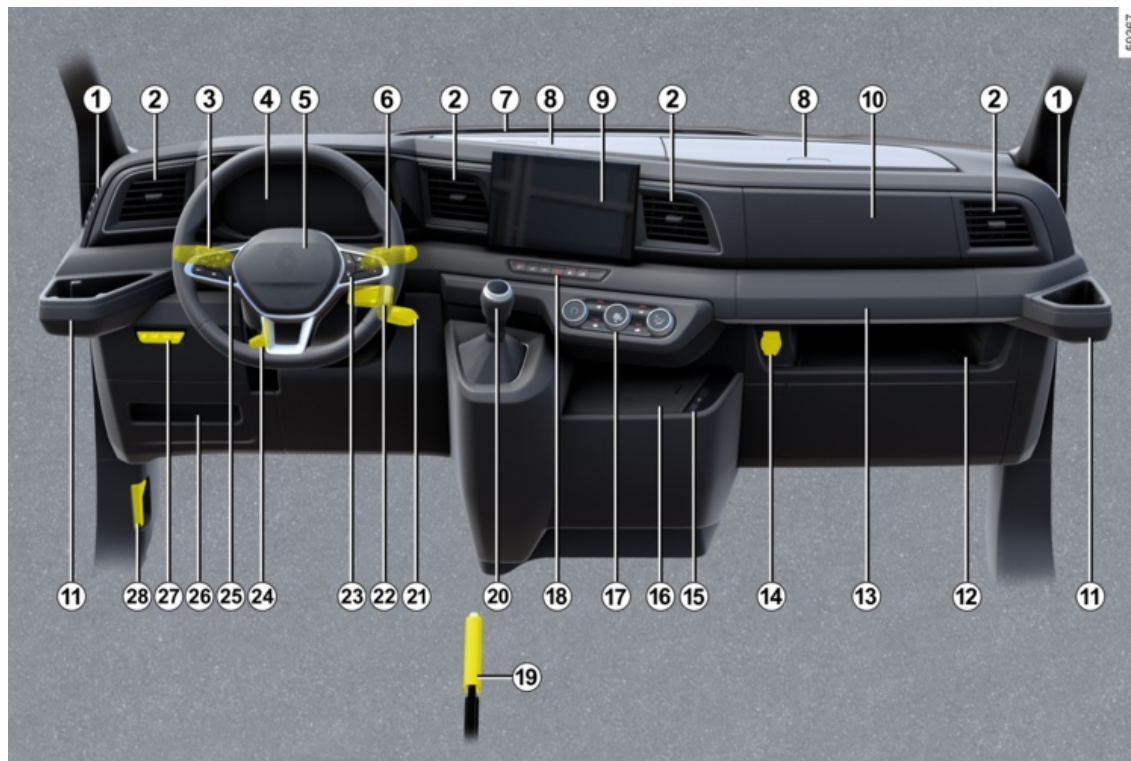


For at genetablere det rette forhold mellem airbag og lås, afbrydes tændingen og tilsluttes igen.

2

FØRERPLADSEN

Førerplads, venstrestyrede forbrændingsmodeller



FØRERPLADSEN

Tilstedeværelsen af det udstyr, der beskrives herefter, AFHÆNGER AF MODEL OG LAND.

- 1.** Afdugningsspjæld for sideruder.
- 2.** Ventilationsspjæld.
- 3.** Kontakt for:
 - Blinklys.
 - Udvendig belysning.
 - Tågeforlygter.
 - Bageste tågelygter.
- 4.** Instrumentbræt.
- 5.** Placering af førerens Airbag.
- 6.** Kontakt til forrudevisker/sprinkler.
- 7.** Afdugningsspjæld.
- 8.** Småtingsrum på instrumentbrættet.
- 9.** Placering af:
 - navigationsskærm;
 - Radio.
 - Opbevaringsrum.
- 10.** Placering Airbag passagersiden.
- 11.** Kopholder.
- 12.** Handskerum
- 13.** Småtingsrum.
- 14.** Stik til tilbehør.
- 15.** USB-C-porte i midterkonsollen.
- 16.** Opbevaringsrum i midterkonsollen eller induktionsopladningszon.

- 17.** Betjeningspanel til klimaanlæg.
- 18.** Kontakter:
 - aktivering/deaktivering af funktionen Stop and Start;
 - antihjulsplanssystemet;
 - aktivering/deaktivering af tilstanden ECO;
 - katastrofeblinkene;
 - centrallåsning af dør;
 - elektrisk låsning af bagagerummet.
- 19.** Håndbremse.
- 20.** Gearstang.
- 21.** Tændingskontakt.
- 22.** Satellitradiobetjeninger.
- 23.** Betjeningsknapper:
 - visning af informationer på informationscentret og visning af menuen til personliggørelse af køretøjets indstillinger;
 - fjernbetjening til radioen, navigationssystemet.
- 24.** Håndtag for højdeindstilling af rat.
- 25.** Betjeningsenheder og hovedkontakt til fartpilot/hastighedsbegrænsere.
- 26.** Sikringsboks.
- 27.** Betjeningsknapper:
 - aktivering/deaktivering af funktionen "Min Sikkerhed",
 - lysreostat til kontrolapparater

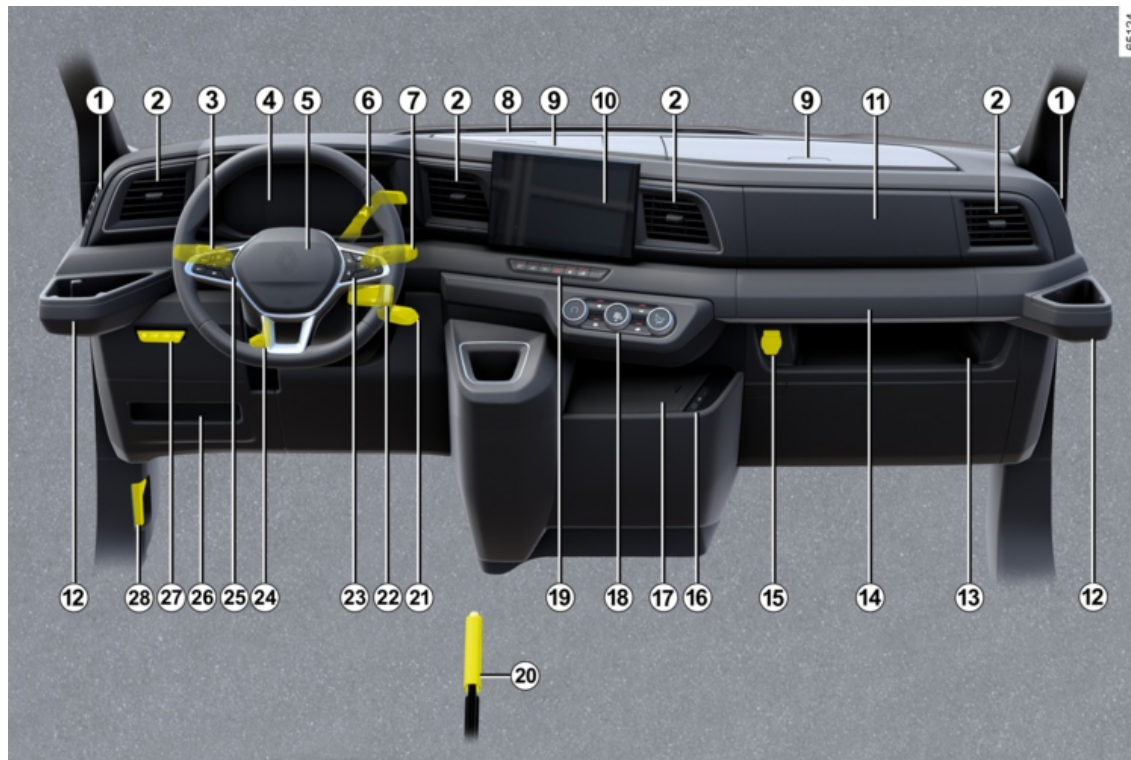
- elektrisk indstilling af lygtehøjde;
- elektrisk opvarmet forrude.

- 28.** Håndtag til åbning af motorhjelm.

FØRERPLADSEN

Førerplads, venstrestyrede
elektriske modeller

2



FØRERPLADSEN

Tilstedeværelsen af det udstyr, der beskrives herefter, AFHÆNGER AF MODEL OG LAND.

1. Afdugningsspjæld for sideruder.
2. Ventilationsspjæld.
3. Kontakt for:
 - Blinklys.
 - Udvendig belysning.
 - Tågeforlygter.
 - Bageste tågelygter.
4. Instrumentbræt.
5. Placering af førerens airbag.
6. Elektronisk gearvælger.
7. Kontakt til forrudevisker/sprinkler.
8. Afdugningsspjæld.
9. Småtingsrum på instrumentbrættet.
10. Placering af:
 - navigationsskærm;
 - Radio.
 - Opbevaringsrum.
11. Placering airbag passagersiden.
12. Kopholder.
13. Handskerum
14. Småtingsrum.
15. Stik til tilbehør.
16. USB-C-porte i midterkonsollen.

17. Opbevaringsrum i midterkonsollen eller induktionsopladningszon.

18. Betjeningspanel til klimaanlæg.

19. Kontakter:

- aktivering/deaktivering af funktionen Stop and Start;
- antihjulsinsystemet;
- aktivering/deaktivering af tilstanden ECO;
- katastrofeblinkene;
- centrallåsning af dør;
- elektrisk låsning af bagagerummet.

20. Håndbremse.

21. Tændingskontakt.

22. Satellitradiobetjening.

23. Betjeningsknapper:

- visning af informationer på informationscentret og visning af menuen til personliggørelse af køretøjets indstillinger;
- fjernbetjening til radioen, navigationssystemet.

24. Håndtag for højdeindstilling af rat.

25. Betjeningsenheder og hovedkontakt til fartpilot/hastighedsbegrænsere.

26. Sikringsboks.

27. Betjeningsknapper:

- aktivering/deaktivering af funktionen "Min Sikkerhed",
- lysreostat til kontrolapparater

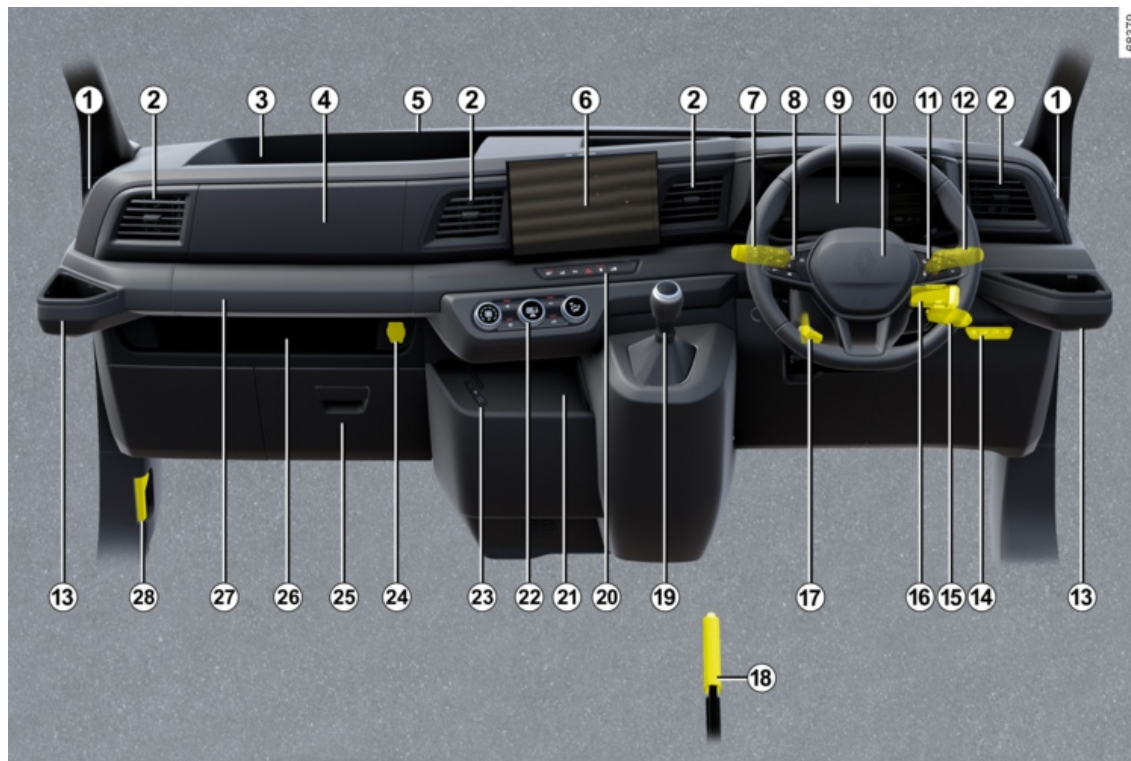
- elektrisk indstilling af lygtehøjde;
- elektrisk opvarmet forrude.

28. Håndtag til åbning af motorhjelm.

FØRERPLADSEN

Førerplads, højrestyrede forbrændingsmodeller

2



FØRERPLADSEN

Tilstedeværelsen af det udstyr, der beskrives herefter, AFHÆNGER AF MODEL OG LAND.

- 1.** Afdugningsspjæld for sideruder.
- 2.** Ventilationsspjæld.
- 3.** Småtingsrum på instrumentbrættet.
- 4.** Placering airbag passagersiden.
- 5.** Afdugningsspjæld.
- 6.** Placering af:
 - navigationsskærm;
 - Radio.
 - Opbevaringsrum.
- 7.** Kontakt for:
 - Blinklys.
 - Udvendig belysning.
 - Tågeforlygter.
 - Bageste tågelygter.
- 8.** Betjeningsenheder og hovedkontakt til fartpilot/hastighedsbegrænser.
- 9.** Instrumentbræt.
- 10.** Placering af førerens airbag.
- 11.** Betjeningsknapper:
 - visning af informationer på informationscentret og visning af menuen til personliggørelse af køretøjets indstillinger;
 - fjernbetjening til radioen, navigationssystemet.

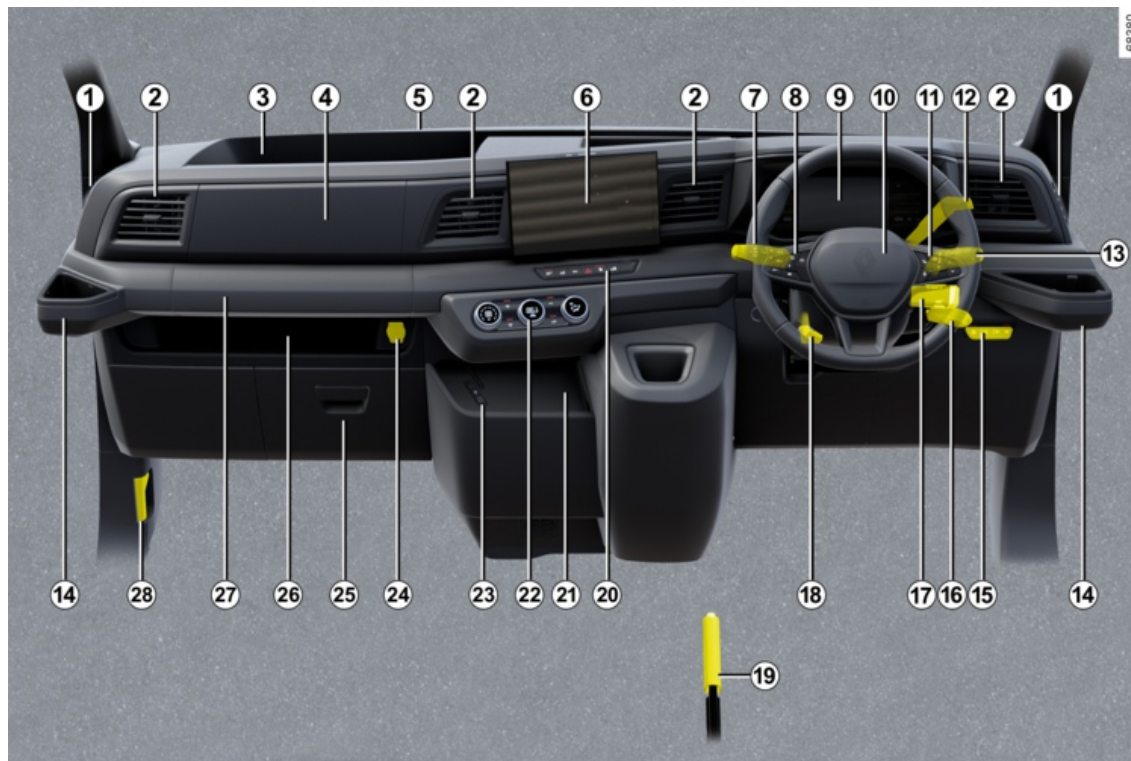
- 12.** Kontakt til forrudevisker/sprinkler.
- 13.** Kopholder.
- 14.** Betjeningsknapper:
 - aktivering/deaktivering af funktionen "Min Sikkerhed",
 - lysreostat til kontrolapparater
 - elektrisk indstilling af lygtehøjde;
 - elektrisk opvarmet forrude.
- 15.** Tændingskontakt.
- 16.** Satellitradiobetjeninger.
- 17.** Håndtag for højdeindstilling af rat.
- 18.** Håndbremse.
- 19.** Gearstang.
- 20.** Kontakter:
 - aktivering/deaktivering af funktionen Stop and Start;
 - antihjulspinsystemet;
 - aktivering/deaktivering af tilstanden ECO;
 - katastrofeblinkene;
 - centrallåsning af dør;
 - elektrisk låsning af bagagerummet.
- 21.** Opbevaringsrum i midterkonsollen eller induktionsopladningszon.
- 22.** Betjeningspanel til klimaanlæg.
- 23.** USB-C-porte i midterkonsollen.
- 24.** Stik til tilbehør.
- 25.** Handskerummet eller opbevaringsrummet og sikringsboksen.

- 26.** Småtingsrum.
- 27.** Handskerum eller opbevaringsrum
- 28.** Håndtag til åbning af motorhjelm.

FØRERPLADSEN

Førerplads, højrestyrede elektriske modeller

2



FØRERPLADSEN

Tilstedeværelsen af det udstyr, der beskrives herefter, AFHÆNGER AF MODEL OG LAND.

- 1.** Afdugningsspjæld for sideruder.
- 2.** Ventilationsspjæld.
- 3.** Småtingsrum på instrumentbrættet.
- 4.** Placering airbag passagersiden.
- 5.** Afdugningsspjæld.
- 6.** Placering af:
 - navigationsskærm;
 - Radio.
 - Opbevaringsrum.
- 7.** Kontakt for:
 - Blinklys.
 - Udvendig belysning.
 - Tågeforlygter.
 - Bageste tågelygter.
- 8.** Betjeningsenheder og hovedkontakt til fartpilot/hastighedsbegrænser.
- 9.** Instrumentbræt.
- 10.** Placering af førerens airbag.
- 11.** Betjeningsknapper:
 - visning af informationer på informationscentret og visning af menuen til personliggørelse af køretøjets indstillinger;
 - fjernbetjening til radioen, navigationssystemet.

- 12.** Elektronisk gearvælger.
- 13.** Kontakt til forrudevisker/sprinkler.
- 14.** Kopholder.
- 15.** Betjeningsknapper:
 - aktivering/deaktivering af funktionen "Min Sikkerhed";
 - lysreostat til kontrolapparater
 - elektrisk indstilling af lygtehøjde;
 - elektrisk opvarmet forrude.
- 16.** Tændingskontakt.
- 17.** Satellitradiobetjeninger.
- 18.** Håndtag for højdeindstilling af rat.
- 19.** Håndbremse.
- 20.** Kontakter:
 - aktivering/deaktivering af funktionen Stop and Start;
 - antihjulspinsystemet;
 - aktivering/deaktivering af tilstanden ECO;
 - katastrofeblinkene;
 - centrallåsning af dør;
 - elektrisk låsning af bagagerummet.
- 21.** Opbevaringsrum i midterkonsollen eller induktionsopladningszon.
- 22.** Betjeningspanel til klimaanlæg.
- 23.** USB-C-porte i midterkonsollen.
- 24.** Stik til tilbehør.
- 25.** Handskerummet eller opbevaringsrummet og sikringsboksen.

- 26.** Småtingsrum.
- 27.** Handskerum eller opbevaringsrum
- 28.** Håndtag til åbning af motorhjelm.

INFORMATIONSCENTER

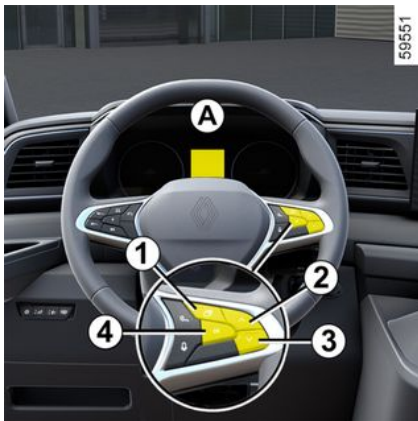
Generelt

2

Alt efter modellen er følgende funktioner grupperet i informationscenteret:

- kørestrækning;
- kørselsparametre;
- informationsmeddelelser;
- meddelelser om funktionsfejl (relateret til kontrollampen  ;
- advarselsmeddelelser (relateret til kontrollampen ).

Køretøj udstyret med informationscenter A



Rul gennem følgende oplysninger ved gentagende tryk på knappen **2** eller **3**

(visning afhænger af køretøjets udstyr og landet):

a) kilometertæller og triptæller;

b) kørselsparametre:

- gennemsnitsforbrug;
- Øjeblikkeligt forbrug.
- Estimeret kørestrækning med resterende brændstofbeholdning.
- tilbagelagt afstand;
- Gennemsnitshastighed;

c) Aktuel hastighed;

d) interval for service og olieskift;

e) nulstilling af dæktryk,

f) instrumentjournal, visning af meddelelser samt meldinger om funktionsfejl.

g) Motorvæsketemperatur.

h) Ur og udendørstemperatur.

i) generel justering.

Nulstilling af triptæller

Med displayet på "Triptæller" trykkes på knappen **2** eller **3**, indtil triptælleren nulstilles.

Nulstilling af køreparametre (Nulstilling)

Når en af kørselsparametrene er valgt i displayet, trykkes på knappen **2** eller **3**, indtil displayet nulstilles. Når en af kørselsparametrene er valgt i display-

et, trykkes på knappen **2** eller **3**, indtil displayet nulstilles.

Nulstilling af triptæller og rejseparametre (nulstillingsknop)

(afhængigt af køretøjet)

Med en af kørselsparametre valgt i displayet skal du trykke på kontakten **4** "OK" og holde den nede, indtil displayet nulstilles.

Tolkning af visse informationer efter nulstilling

Værdierne for gennemsnitsforbrug og gennemsnitshastighed bliver mere og mere stabile og korrekte i takt med det korte antal kilometer siden nulstillingen.

Gennemsnitsforbruget kan formindskes, når:

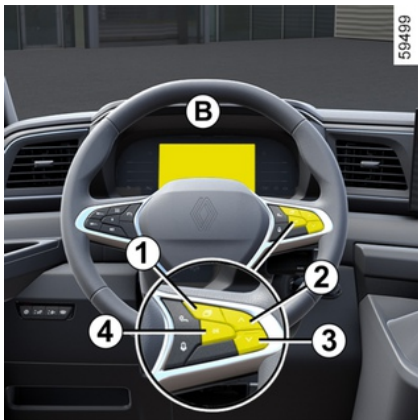
- når vognen har overstået en accelerationsfase;
- Når motoren når op på sin normale driftstemperatur (efter nulstilling ved kold motor);
- når man skifter fra bytrafik til landevejskørsel.

Automatisk nulstilling af kørselsparametrene

Ved overskridelse af en af parametrene for kapacitet sker der automatisk en nulstilling.

INFORMATIONSCENTER

Køretøj udstyret med informationscenter B



Funktionerne er fordelt i zone 5 og 6.

Tryk på kontakt **1** for at navigere mellem zonerne, og vælg funktionerne ved at trykke på kontakt **2** eller **3** (displayet afhænger af køretøjets udstyr og landet):

- a) Instrumentjournal, visning af meddelelser samt meldinger om funktionsfejl.
- b) kørselsparametre:
 - Gennemsnitligt energiforbrug.
 - Øjeblikkeligt energiforbrug.
 - beregnet kørestrækning med den resterende energi;
 - kørestrækning;
 - Gennemsnitshastighed;
- c) Triptæller og gennemsnitshastighed
- d) nulstil dæktrykket
- e) indstilling af klokken;
- f) eftersynsinterval.

Nulstilling af triptæller og rejseparametre (nulstillingsknop)

(afhængigt af køretøjet)

Med en af kørselsparametre valgt i displayet skal du trykke på kontakten **4** "OK" og holde den nede, indtil displayet nulstilles.

Automatisk nulstilling af kørselsparametrene

Ved overskridelse af en af parametrene for kapacitet sker der automatisk en nulstilling.

Tolkning af visse informationer efter nulstilling

Jo længere den kørte distance er siden sidste nulstilling, desto større stabilitet og pålidelighed har det gennemsnitlige energiforbrug, den gennemsnitlige rækkevidde og de gennemsnitlige hastighedsværdier.

Ved de første antal kørte kilometre efter en nulstilling, kan du konstatere at strækningen forøges ved kørsel.

Dette skyldes, at den holder styr på gennemsnitsforbruget, der er forbrugt siden sidste nulstilling.

Det gennemsnitlige energiforbrug kan dog falde, når:

- når vognen har overstået en accelerationsfase;
- Når motoren når op på sin normale driftstemperatur (efter nulstilling ved kold motor);
- når man skifter fra bytrafik til landevejskørsel.

INFORMATIONSCENTER

e) Nulstilling af forventelig kørestrækning

2

Efter en fuldstændig genopladning af batteripakken, kan du vælge mellem to typer nulstilling: manuel eller automatisk.

Manuel nulstilling

Vælg den kørselsindstilling, der skal nulstilles, og tryk og hold derefter på kontakten **4** nede for at nulstille området.

Automatisk nulstilling

Rækkevidden nulstilles automatisk, når batteripakken er fuldt opladet. Den beregnede værdi svarer til en gennemsnitlig anvendelse under hensyntagen til den udvendige temperatur. Hvis der identificeres et særligt økonomisk kørselsmønster, korrigeres beregningen, og rækkevidden øges.

Kørselsparametre

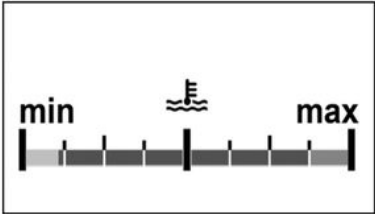
Kontrollampernes placering og funktioner, som beskrives i det følgende, ER AFHÆNGIG AF VOGNENS UDSTYR OG VERSION OG LANDET.

2

Eksempler på valg	Forklaring på digitalvisningen
– 101.778 km – 112,4 km	a) Kilometertæller og triptæller.
Gns.  5,8 l/100 eller 12,8 kWh/100	b) Kørselsparametre: Gennemsnitligt forbrug: værdien vises efter at have kørt mindst 400 meter siden sidste nulstilling.
Aktuel  7,4 l/100 eller + 13,4k kWh	Øjeblikkeligt forbrug.
Rækkevidde  541 km	Beregnet kørestrækning med resterende brændstofbeholdning inden næste påfyldning. Viser efter 400 meters kørsel.
Afstand 	Kørt distance siden sidste nulstilling.

INFORMATIONSCENTER

2

Eksempler på valg	Forklaring på digitalvisningen
522 km	
Gns.  123,4 km/t	Gennemsnitshastighed siden sidste nulstilling. Viser efter 400 meters kørsel.
90 km/t	c) Aktuel hastighed (afhængigt af køretøjet).
	d) Motorvæsketemperatur.
16° 12 : 00	e) Indstil uret.

Eksempler på valg		Forklaring på digitalvisningen
Informationscenter med meddelelsen om kørestrækning til næste serviceeftersyn		
Kørestrækning inden næste serviceeftersyn	Service om 40.000 km/24 måneder	e) Serviceinterval. Når tændingen er tændt, og motoren er standset , og displayet er indstillet til "Kørestrækning inden næste service", trykkes på knappen 2 eller 3 i ca. fem sekunder for at vise kørestrækning inden næste serviceeftersyn (afstand eller tid til næste eftersyn). Når kørestrækningen og -tiden nærmer sig sin afslutning, er der flere muligheder: – kørestrækning mindre end 1.500 km eller en måned : Meddelelsen "foretag service om" vises sammen med den nærmeste grænse (kilometertal eller tid); – hvis afstanden er 0 km, eller hvis datoen for eftersyn nået : Meddelelsen "Service påkrævet" vises ledsaget af kontrollampen  . Vognen har altså brug for et eftersyn så hurtigt som muligt.
	Foretag service om 300 km/24 dage	
	Service påkrævet	
Kørestrækning inden næste serviceeftersyn	Olieskift om 40.000 km/24 måneder	e) olieskiftsinterval Med tændingen slået til, motoren ikke startet , og displayet viser "Serviceinterval", skal du trykke på knappen 2 eller 3 i ca. fem sekunder for at se kilometertallet inden det næste serviceeftersyn. Tryk derefter på knappen 3 for at få vist kilometertallet inden det næste olieskift (resterende distance eller tid inden næste serviceeftersyn). Når kørestrækningen og -tiden nærmer sig sin afslutning, er der flere muligheder: – kørestrækning mindre end 1.500 km eller en måned : Meddelelsen "foretag service om" vises sammen med den nærmeste grænse (kilometertal eller tid); – interval lig med 0 km eller dato for olieskift nået: Meddelelsen "Service påkrævet" vises samtidig med kontrollampen  . Vognen har altså brug for et olieskift så hurtigt som muligt.
	Foretag service om 300 km/24 dage	
	Service påkrævet	

INFORMATIONSCENTER

Eksempler på valg	Forklaring på digitalvisningen
Informationscenter med meddelelsen om kørestrækning til næste serviceeftersyn	
Afhængigt af køretøjet, tilpasses kørestrækningen inden næste olieskift til kørestilen (hyppig kørsel ved lav hastighed, dør-til-dør, længere tids kørsel ved lav hastighed, træk af anhænger, osv.). Den strækning, der kan køres inden næste olieskift, kan derfor i nogle tilfælde formindskes hurtigere end den reelt kørte strækning. Nulstilling: Du nulstiller kørestrækningen inden næste serviceeftersyn ved at trykke på knappen 2 eller 3 og holde den inde i ca. 10 sekunder, indtil kilometertal inden olieskift vises konstant. Bemærk: Hvis et serviceeftersyn er udført uden skift af motorolie, er det kun serviceintervallet, der skal nulstilles. I tilfælde af motorolieskift skal både kørestrækning til næste serviceeftersyn og olieskift genstartes.	

INFORMATIONSCENTER

Eksempler på valg	Forklaring på digitalvisningen
Dæk tryk Hold for init.	f) Nulstil dæktrykket → 206.
Indstillinger (Tryk og hold)	g) Generelle indstillinger. Tryk på knappen 2 eller 3 i cirka fem sekunder for at vælge displaysprog.
Ingen meddelelse i hukommelse	h) Instrumentjournal. Viser løbende følgende: – informationsmeddelelser (ESC deaktiveret/aktiveret, Stop and Start aktiveret osv.); – meddelelser om funktionsfejl (kontrollér indsprøjtning, Airbag osv.).
Påfyld Adblue inden 2400 km	i) Beregnet kørestrækning med resterende reagensmængde → 172.

2

Informationsmeddelelser

2

De kan hjælpe med at starte vognen, eller oplyse dig om et valg, eller om en tilstand ved kørselen.

Nedenunder følger eksempler på oplysningsmeddelelser.

Eksempler på meddelelser	Aflæsning på instrumentbrættet
Traction control deaktiveret	Angiver, at du har deaktiveret antihjulspinsfunktionen.
Rat ikke låst	Angiver, at ratstammen ikke er blokeret.
Parkeringsbremse aktiveret	Angiver, at håndbremsen er trukket.

Meldinger om funktionsfejl

De vises sammen med kontrollampen  for at oplyse dig om, at du meget forsigtigt og snarest muligt skal køre ind på et autoriseret værksted. Hvis denne forholdsregel ikke overholdes, kan det medføre beskadigelse af bilen.

Meddelelserne slettes ved et tryk på knappen for datavalg, eller automatisk i løbet af nogle sekunder, men de lagres i instrumentjournalen. Kontrollampen  forbliver tændt. Eksempler på meddelelser om fejlfunktioner vises herunder.

Eksempler på meddelelser	Aflæsning på instrumentbrættet
Tjek ESC	Angiver en fejl i antihjulpinsystemet eller i det elektroniske stabilitetssystem ➔ 210.
Rens dieselfilter	Angiver, at der er vand i dieselbrændstoffet. Henvend dig snarest til et autoriseret værksted;
Tjek aut. gearkasse	Angiver, at der er opstået en fejl i gearkassen. Kontakt hurtigst muligt et autoriseret værksted.
Tjek lys	Angiver en fejl i lygternes automatiske funktion. Ret henvendelse til et autoriseret værksted.
Tjek antifor- ureningssystem	– Angiver en fejl i køretøjets partikelfiltersystem. – Angiver en fejl i emissionsreduktionssystemet, når advarselsslampe  ➔ 172 også lyser.

Alarmmeddelelser

2

Dette vises med kontrollampen **STOP** og informerer dig om, at du, for din egen sikkerhed, skal stoppe bilen, så snart trafikken tillader det. Stands motoren og tænd den ikke igen. Henvend dig til et autoriseret værksted.

Eksempler på advarselsbeskeder vises herefter. **Bemærk:** meddelelserne vises enten enkeltvis eller vekslende (hvis flere informationer skal meddeles); de kan være ledsaget af en tændt advarselampe og/eller et lydsignal.

Eksempler på meddelelser	Aflæsning på instrumentbrættet
Servostyring fejl	Angiver et problem ved styringen.
Motorfejl fare	Angiver en fejl i injektionen, at bilens motor er for varm eller et alvorligt problem med motoren.
FARE elektrisk fejl	Angiver et problem i bilbatteriets lade kredsløb (generator, osv.).
Overophedning af gearkasse	Angiver en overophedning af gearkassen.
Punktering	Angiver, at mindst et af hjulene er punkteret eller har kraftigt nedsat dæktryk.

INFORMATIONSCENTER

Display og måleinstrumenter

Instrumentbræt A

Tilstedeværelsen og funktionen af display og måleinstrumenter AFHÆNGER AF Udstyret og Landet.



Omdrejningstæller 1 (omdr./min. $\times$ 1000)



Display for automatisk gearkasse 2



Speedometre 3 og, afhængigt af køretøjet, 4

(kilometer per time)

INFORMATIONSCENTER



Kontroller din hastighed i henhold til speedometer **3** eller **4**.

I tilfælde af forskel mellem hastighedsmålerne henvises til det godkendte speedometer **3**, og du skal kontakte en godkendt forhandler.

Informationscenter 5

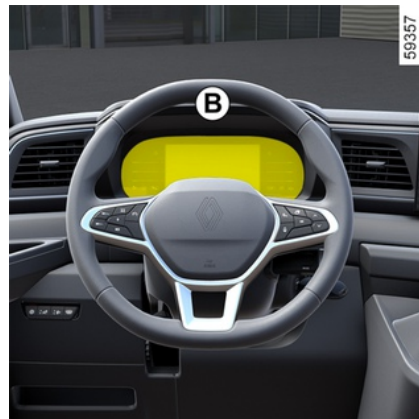


Brændstofmåler 6

Antallet af punkter, der er tændt, angiver brændstofniveauet. Når det når minimumsniveauet, slukkes felterne, og advarselsslampen for minimum brændstofbeholdning blinker eller, afhængigt af køretøjet, tændes.

Instrumentbræt B

Tilstedeværelsen og funktionen af display og måleinstrumenter AFHÆNGER AF UDSTYRET OG LANDET.



Den lyser, når tændingen slås til. Tænding af visse kontrollamper, er fulgt af en meddelelse.

INFORMATIONSCENTER

Valg af visninger



Afhængigt af køretøjet kan du bruge betjeningen **1** til at gennemse og vælge de forskellige visninger på instrumentbrættet **B**. Der foreslås flere visninger:

- **Opladningsvisning:** kun når køretøjet oplades, viser køretøjets rækkevidde, batteriets procentvise og resterende opladningstid
- **ADAS-visning:** viser hastigheden og de aktive kørselshjælpemidler i helskærm og informationsområdet på instrumentbrættet;
- **Strømvisning:** viser hastighed, aktive kørehjælpemidler og effektmåler på instrumentbrættet;

– **Minimumvisning:** viser kun vigtige oplysninger, hastighed, aktive kørselshjælpemidler og informationsområdet på instrumentbrættet.

Lydalarm ved for høj hastighed

Afhængigt af køretøjet og landet vises

advarselsslampen , og der lyder et bip. Dette bip lyder, så snart køretøjet kører med en hastighed over 120 km/t. Denne advarselsslampe forbliver tændt, så længe køretøjet kører med en hastighed over 120 km/t.

Indikatorlamper for centralsporer



2 Speedometer

Køretøjets hastighed er begrænset til

ca. 120 km/t eller, for versioner af forbrændingsmotorer, ca. 150 km/t eller 160 km/t, afhængigt af køretøjet.

3 Indikator for kørestil

→ 198

4 Oplysninger om batteri

(batteripakkens opladningshastighed, estimeret rækkevidde).



5 kilometertæller,

6 Tripcomputerzone

7 Multimedieinformation

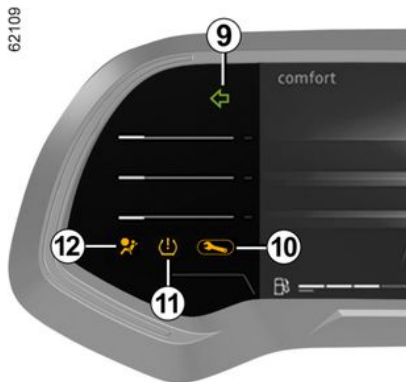
Afhængigt af køretøjet kan du få vist oplysninger på multimedieskærmen (telefon, navigation osv.). Der henvises til multimedievejledningen for yderligere oplysninger.



59529

8 Økonometer
→ 201

Indikatorlamper for venstre måler



9 Indikator for venstre blinklys

10 Kontrollampe

→ 147

11 Kontrollampe for lavt dæktryk

→ 206

12 Kontrollampe for airbag

→ 75

Indikatorer for højresporer



14 Indikator for højre blinklys

15 Kontrollampe for parkeringsbremse

→ 194

16 Kontrollampe for "registrering af hænder på rattet"

→ 222

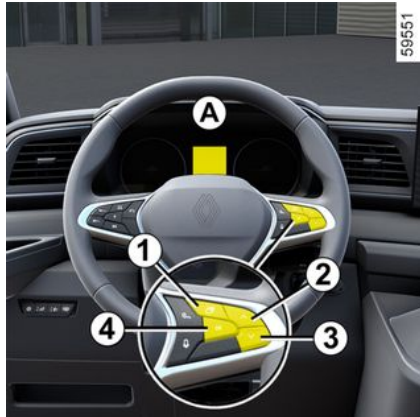
17 Advarselsslampe for øjeblikkeligt stop

→ 147

INFORMATIONSCENTER

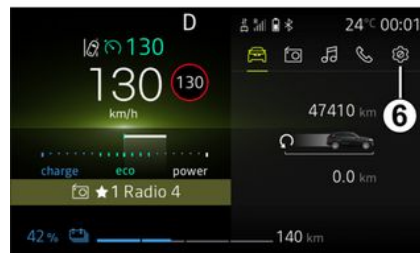
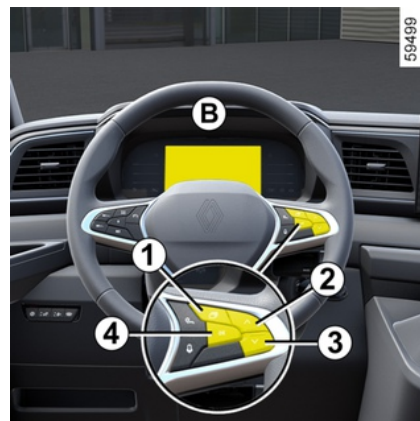
Instrumentbræt konfigureret i miles

Køretøjer, der ikke er udstyret med en multimedieskærm og er udstyret med et instrumentbræt A



- Når tændingen er slået fra, skal du trykke på kontakten **1** så mange gange som nødvendigt for at komme til køretøjsfanebladet **5**;
- tryk på betjeningsenheden **2** eller **3** gentagne gange for at nå frem til menuen "Køretøjsindstillinger", og tryk på kontakten **4** OK";
- gentag samme handling for at komme til "INSTRUMENTBRÆDET" og derefter "Enheder".

Køretøjer, der ikke er udstyret med en multimedieskærm og er udstyret med et instrumentbræt B



INFORMATIONSCENTER

2

- Når tændingen er slået fra, skal du trykke på kontakten **1** så mange gange som nødvendigt for at komme til menuområdet "Indstillinger" **6**.
- Tryk på knappen **2** eller **3** flere gange for at komme til "Indstilling af køretøjet", og tryk derefter på kontakten **4** "OK".
- Tryk på knappen **2** eller **3** flere gange for at komme til "INSTRUMENT-BRÆDET", og tryk derefter på kontakten **4** "OK".
- Tryk gentagne gange på betjeningen **2** eller **3** for at nå "Enhed: km/h" (eller "Enhed: mph" i modsat fald), tryk på kontakten **4** "OK".

Køretøjer udstyret med en multimedieskærm.

Der henvises til instruktionerne til multimediesystemet for at vælge audiosystem.

Bemærk: i begge tilfælde vil informationscenteret automatisk vende tilbage til originalvisningen efter strømsvigt.

Udfør samme handling for at vende tilbage til foregående visning.

Der henvises til multimedievejledningen for yderligere oplysninger.

Menu til personliggørelse af vognens indstillinger

Køretøjer, der er udstyret med en multimedieskærm 1



Afhængigt af køretøjets udstyr gør denne funktion dig i stand til at aktivere/deaktivere og justere nogle af køretøjets funktioner.

Gå til menu for indstillinger

Se de forskellige multimedieinstruktioner for at få oplysninger om adgang til indstillingerne.

Vælg en menu og derefter den funktion, der skal ændres (displayet afhænger af køretøjets udstyr og landet):

a) "Kørsel":

- Lydstyrke for blinklys,
- Frihjul;
- ...

b) "Adgang":

- Oplåsning af førerdøren;
- Lås døre under kørsel
- Åbning/lukning i håndfri tilstand
- Fjernbetjent låselyd
- Lydløs
- Automatisk låsning
- Skift mellem tilstandene Adgang/Sikker.

c) "Viserfunktion og belysning":

- "Følg-hjem-lys"
- Viserfunktion i bakgear
- Automatisk forrudeviserfunktion
- Aftørres efter vask.

d) "Velkommen":

- Udvendig velkommen
- Indvendig velkommen
- Automatisk tilstand for loftslys

Afhængigt af funktionen, vælg:

- "ON" eller "OFF" for at aktivere eller deaktivere den,

eller

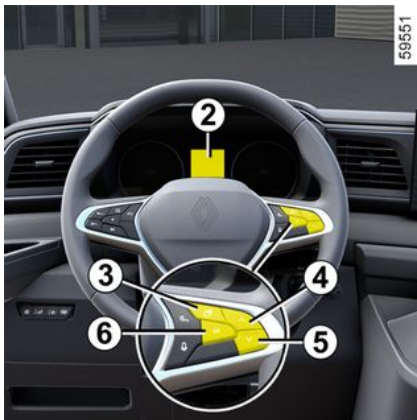
- en indstilling til at justere tidspunktet for tænding af lyset (f.eks. til funktionen "følg-hjem-lys").

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.



Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

Køretøjer, der ikke er udstyret med en multimedieskærm



Adgang til menuen for indstilling af displayet 2

Tryk på kontakten **3** så mange gange som nødvendigt for at komme til universet "Indstillinger", og tryk på kontakten **6** "OK" for at bekræfte.

Tryk flere gange på betjeningen **4** eller **5** for at få adgang til menuen "Køre-

tøjsindstillinger", og bekræft derefter ved at trykke på "OK".

Brug betjeningen **4** eller **5** for at gennemse og vælge den funktion, der skal ændres, og tryk på "OK" for at bekræfte (visningen kan variere afhængigt af køretøjets udstyr og landet):

« INSTRUMENTBRÆDT » :

- Sprog
- Enhed
- Stil
- Farve.

« BIL » :

- Bagrudeviserfunktion ved bagegear
- Automatisk forrudeviserfunktion
- Aftørres efter vask
- Frihjul i ØKO-tilstanden.
- Lydstyrke for blinklys,
- Velkomst udvendigt.

« PARKERINGSASS. » :

- Foran
- Bag
- Side
- Lydstyrken for bip.

« KØREAASISTENT » :

- Lydstyrke for advarsel om vejbaneskift
- Følsomhed for advarsel om vejbaneskift
- Vibration ved advarsel om vejbaneskift
- Følsomhed for sporassistent

- Blind vinkel
- Aktiv bremsefunktion
- Hastighedsadvarsel
- Advarsel om træthed.
- Afstandsalarm.

« lys » :

- Automatisk tilstand for loftslys
- Automatisk "følg-hjem-lys"
- Følg-hjem-lys: XX sekunder
- ...

« Adgang » :

- Lås døre under kørsel
- Håndfri åbning/lukning.
- Oplåsning kun af førerdøren;
- Automatisk genlåsning
- Oplåsning, når du nærmer dig;
- Låsning, når du bevæger dig væk;
- Lydløs låsning
- Automatisk åbning/lukning
- Automatisk udfoldning af sidespejle.
- Skift mellem tilstandene Adgang/Sikker;
- ...

« Reset ».



funktion aktiveret;



deaktiveret funktion.

Hvis du har foretaget et af valgene "PARKERINGSASS." eller "INSTRUMENTBRÆDT", har du på ny et valg (lydstyrke af lydsignal til parkerings-

INFORMATIONSCENTER

hjælp eller sprog på instrumentbrættet).

I dette tilfælde foretages og godkendes dit valg ved at trykke på kontakten **6** "OK". Den valgte værdi gengives ved

 foran linjen.

 Menuen til personliggørelse af vognens indstillinger kan ikke foretages under kørsel.

Ved en hastighed, der overstiger 20 km/t, skifter instrumentpanel-displayet automatisk tilbage til informationscenteret.

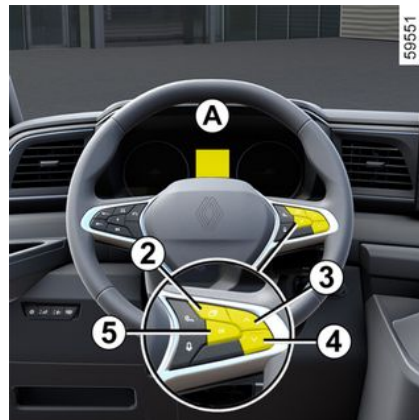
Ur og udendørstermometer

Køretøjer udstyret med multimedie-berøringsskærm 1, navigationssystemer, telefon osv.



Der henvises til de specielle brugsvejledninger vedrørende enkeltheder for modeller udstyret med disse systemer.

Køretøjer, der ikke er udstyret med en multimedieskærm, display A



Tryk på kontakten **2** så mange gange som nødvendigt for at komme til fanen "Køretøj".

Tryk flere gange på knappen **3** eller **4** for at få adgang til tidsindstillingsfunktionen **6**.

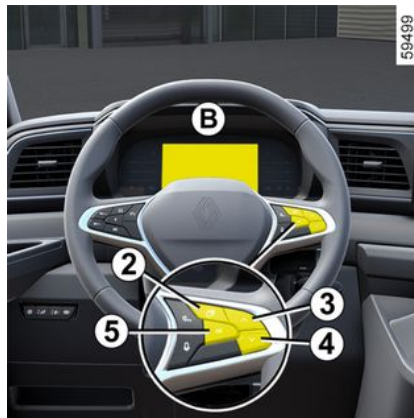
Hold kontakten **5** "OK" nede, indtil klokkeslættet blinker.



Indstil timetallet ved hjælp af knappen **3** eller **4**, og tryk derefter på kontakten **5** "OK" for at bekræfte.

Indstil minuttallet ved hjælp af knappen **3** eller **4**, og tryk derefter på kontakten **5** "OK" for at bekræfte.

Køretøjer, der ikke er udstyret med en multimedieskærm, display B



Tryk på kontakten **2** så mange gange som nødvendigt for at komme til universet "Indstillinger".

Tryk på knappen **3** eller **4** flere gange for at komme til menuen "Tidsindstilling", og tryk derefter på kontakten **5** "OK".

Hold kontakten **5** "OK" nede, indtil klokkeslættet blinker.

Indstil timetallet ved hjælp af knappen **3** eller **4**, tryk på kontakten **5** "OK" for at bekræfte, og indstil derefter minuttallet ved hjælp af knappen **3** eller **4**, og tryk på kontakten **5** "OK" for at bekræfte.



I tilfælde af strømafbud (frakoblet batteri, strømledning uden forbindelse osv.) indstiller uret sig automatisk efter nogle minutter (afhængigt af køretøjet), når systemet er i stand til at modtage oplysninger GPS.

Udendørstermometer

Særligt tilfælde

Når udendørstemperaturen ligger mellem -3°C og $+3^{\circ}\text{C}$, blinker tegnene $^{\circ}\text{C}$, (hvilket betyder, at der er risiko for is på vejen).



I tilfælde af afbrydelse af strømtilførselen (batteriet frakoblet, forsyningsledning afbrudt, mv.) er det tilstrækkeligt blot at indstille uret igen. Husk, at indstilling af uret ikke må foretages af vognens fører under kørslen.



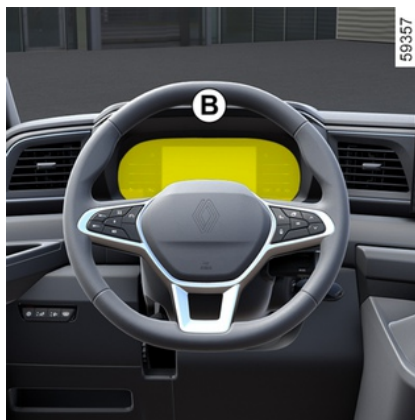
Udendørstermometer

Den temperatur, som termometeret angiver, må under ingen omstændigheder anvendes som indikator for evt. islag på vejbanen, idet dannelsen af islag er forbundet med både lokale klimatiske forhold, luftfugtighed og temperatur.

ADVARSELSLAMPER

Instrumentpanel A eller B

Tilstedeværelsen og funktionen af kontrollamperne AFHÆNGER AF VOGNENS Udstyr OG DET PÅGÆLDENDE LAND.



Kontrollampen  kræver, at du snarest muligt henvender dig til et autoriseret værksted, **men kør med moderat hastighed**. Hvis denne forholdsregel ikke overholdes, kan det medføre beskadigelse af bilen.



For din egen sikkerhed giver kontrollampen

STOP

dig besked om at stoppe straks, så snart trafikken tillader det. Stands motoren og genstart den ikke. Kontakt et autoriseret værksted.



Hvis der ikke forekommer noget visuelt signal eller lydsignal, angiver dette en fejl ved instrumentbrættet. Dette betyder, at du bør standse øjeblikkeligt, så snart færdselen tillader det. Sørg for at parkere vognen et sikkert sted, og kontakt et autoriseret værksted.

ADVARSELSLAMPER

2



Instrumentbræt **A** eller **B** lyser, når fører døren åbnes. Tryk på, eller løft kontakten **1** så mange gange som nødvendigt for at justere intensiteten.



Kontrollampe for positionslys



Kontrollampe for fjernlys



Kontrollampe for nærllys



Indikatorlampe for automatisk fjernlys

→ 159



Kontrollampe for forreste tågelygter



Kontrollampe for bageste tågelygter



Kontrollampe for venstre blinklys



Kontrollampe for højre blinklys



Kontrollampe til airbag

Den tænder, når tændingen tilsluttes eller ved start af motoren, og slukker igen efter nogle sekunder. Hvis det ikke lyser, når tændingen tilsluttes, eller hvis det lyser, mens motoren er i gang, angiver det en fejl i airbagsystemet. Henvend dig snarest til et autoriseret værksted;



STOP Advarselsslampe for øjeblikkeligt stop

Lampen tændes, når tændingen tilsluttes, og slukker efter ca. tre sekunder. Den tændes samtidig med andre kontrollamper og/eller meddelelser, efterfulgt af et lydsignal. For din egen sikkerhed beder den dig om at stoppe, så snart trafikken tillader det. Stands motoren og genstart den ikke. Kontakt et autoriseret værksted.



Kontrollampe

Lampen tændes, når tændingen tilsluttes, og slukker efter ca. tre sekunder. Den kan tændes sammen med andre kontrollamper og/eller med meddelelser på instrumentbrættet. Det betyder, at du så hurtigt som muligt skal **køre meget forsigtigt** til en godkendt forhandler. Hvis denne forholdsregel ikke overholdes, kan det medføre beskadigelse af bilen. Afhængig af modellen kan tændingen af denne kontrollampe være fulgt af en meddelelse på instrumentbrættet.



Kontrollampe

Hvis den lyser rødt under kørsel og

ledsages af **STOP**-kontrollampen, skal du for din sikkerheds skyld standse, så snart trafikken tillader det. Stands motoren og genstart den ikke. Kontakt et autoriseret værksted. Hvis den lyser gult under kørsel og ledsa-

ges af -kontrollampen, skal du hurtigst muligt besøge en godkendt forhandler. **Kør imens med varsomhed.** Hvis denne forholdsregel ikke overholdes, kan det medføre beskadigelse af bilen.

ADVARSELSLAMPER



Kontrollampe for variabel servostyring

Den tænder, når tændingen tilsluttes eller ved start af motoren, og slukker igen efter nogle sekunder. Hvis den tænder under kørsel fulgt af

kontrollampen **STOP**, betyder det, at der er en fejl i systemet. Kontakt et autoriseret værksted.



Kontrollampe for fejl på bremssystemet

Den tænder, når tændingen tilsluttes eller ved start af motoren, og slukker igen efter nogle sekunder. Hvis lampen tænder under opbremsning samtidig med advarselslampen

STOP, og fulgt af et lydsignal, angiver det, at væskestanden i kredsløbet er for lav, eller at der er en fejl i bremsesystemet. Stands vognen, og kontakt et autoriseret værksted.



Kontrollampe for åbne døre

Med tændingen tilsluttet tændes den, når en dør ikke er korrekt lukket.



Kontrollampe for lavt dæktryk

Den tændes, når tændingen tilsluttes eller motoren starter, hvorefter den for-

svinder efter et par sekunder → 206.



Kontrollampe for kontrol af vejgreb → 212



Kontrollampe for antiblokering af hjulene

Lampen tændes når tændingen tilsluttes, og slukker efter ca. tre sekunder. Hvis den lyser under kørsel, er der en fejl i ABS-systemet. Opbremsning vil derefter fungere normalt, men uden antiblokering. Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.



Kontrollampe for håndbremsen → 194



Kontrollampe for dynamisk stabilitetssystem (ESC) og antihjulsinsystem

Den tænder, når tændingen tilsluttes eller ved start af motoren, og slukker igen efter nogle sekunder. Advarselslampen → 210 kan lyse af flere årsager.



Kontrollampe for utilgængelighed af dynamisk stabilitetssystem (ESC) og antihjulsinsystem



Kontrollampe for sidevindshjælp → 210



Kontrollampe for -modus Eco Den tændes, når tilstanden Eco aktiveres → 198.



Kontrollampe for foden på bremsepedalen

Den lyser, når man træder på bremsepedalen → 186.



Kontrollampe for fartbegrænser → 259



Kontrollampe for fartpilot → 262



Lane Departure Warning-kontrollampe → 215



Kontrollampe for aktiv nødopbremsning → 238



T Kontrollampe for fartskriver Hvis den tændes, angiver det en fejl i systemet. Der henvises til udstyrets betjeningsvejledning.

ADVARSELSLAMPER

2



Kontrollampe for overskridelse af hastighed

→ 137



Advarselsslampe til registrering af fodgængere og cyklister ved opstart

→ 245



Kontrollampe for "registrering af hænder på rattet"



Førerårvågenhed, advarselsslampe for driftsfejl

→ 251



Advarsel om blind vinkel

→ 230

Motorens kontrollamper

Forbrændingsversion



Advarselsslampe for minimum brændstofbeholdning

Lampen slukker, så snart motoren er i gang. Hvis lampen blinker eller lyser konstant, skal du påfylde brændstof så hurtigt som muligt.



Ladelampe

Den tænder, når tændingen tilsluttes

eller ved start af motoren, og slukker igen efter nogle sekunder. Hvis den tændes fulgt af kontrollam-

pen **STOP** og et lydsignal, angiver det, at det elektriske kredsløb enten er overophedet eller afladet. Stands vognen, og kontakt et autoriseret værksted.



Kontrollampe for olietryk

Den tænder, når tændingen tilsluttes eller ved start af motoren, og slukker igen efter nogle sekunder. Hvis den tænder under kørsel samti-

digt med advarselsslampen **STOP** og et lydsignal, skal du straks standse vognen og slå tændingen fra. Kontroller oliestanden. Hvis kølevæskestanden er normal, vedrører advarselsslampen noget andet. Kontakt et autoriseret værksted.



Advarselsslampe for partikelfiltersystemet

→ 190



Advarselsslampe for reagensniveau og fejl i systemet til reduktion af udstødningsgas

→ 172



Kontrollampe for udstødningsgas

På modeller udstyret hermed lyser lampen, når tændingen tilsluttes, og slukker derefter igen.

– Hvis lampen lyser konstant samtidig

med, at kontrollampen  vises, bør du snarest henvende dig til et autoriseret værksted.

– Hvis den blinker, skal du nedsætte motoromdrejningstallet, indtil den ophører med at blinke. Henvend dig snarest til en autoriseret forhandler → 197.



Kontrollampe for forvarmning

Med tændingen tilsluttet, skal den tænde. Den viser at forvarmsstændrørere virker. Når opvarmningen er opnået slukker lampen, og motoren kan startes.



Advarselsslampe for kølevæsketemperaturen

Den kan lyse blå, når tændingen slås til, eller hvis motoren startes, mens motortemperaturen er lav.

Hvis den lyser rødt, skal du stoppe og lade motoren køre i tomgang et par minutter.

Temperaturen skal falde, og kontrollampen slukke. Sker dette ikke, skal motoren standses. Lad den afkøle, in-

ADVARSELSLAMPER

den væskestanden kontrolleres ➔ 318.
Hvis kølevæskestanden er normal,
vedrører advarselslampen noget an-
det. Kontakt et autoriseret værksted.



**Kontrollampe for motor i tom-
gang**
➔ 182



**Kontrollampe for mangel på
tomgang**
➔ 182



**Indikatorer for hastig-
hedsændring**
Den tændes for at råde dig til at skifte
til et højere gear (pil peger opad) eller
et lavere gear (pil peger nedad) ➔ 198.



Kontrollampe for friløb
➔ 198

Elektrisk version



**Kontrollampe for det elektro-
niske system**
Den lyser sammen med kontrollampen

STOP, og der lyder et bip, når den
elektriske samlingstemperatur er for
høj. Stop køretøjet, og sluk for tændin-
gen. Kontakt en autoriseret
forhandler.

Hvis den lyser ledsaget af kontrol-

lampen **STOP**, et bip og meddelel-
sen "EVAKUER SIKKERT", skal du
slukke for tændingen og ikke genstarte
motoren. Forlad bilen, og kontakt et
autoriseret værksted.



Meddelelsen ""EVAKU-
ER SIKKERT ledsaget af
kontrollampen **STOP**

og et bip kræver, at du stopper
køretøjet med det samme, afhæn-
gigt af trafikforholdene. Slå tæn-
dingen fra. Lad den være slukket.
Forlad køretøjet, få alle passage-
rer ud af køretøjet, og hold dem
væk fra køretøjet og trafikken.

Brandfare



Hvis køretøjet holder
parkeret ved vejkanthen,
skal du advare de andre
trafikanter om tilstede-
værelsen af dit køretøj ved hjælp
af en advarselstrekant eller andet
udstyr som foreskrevet af lovgiv-
ningen i det pågældende land.



**Kontrollampe for fejl i det
elektroniske system**

Når den tændes, angiver den en elek-
troteknisk fejl relateret til den elektriske
enhed (traktionsbatteri og elmotor).
Henvend dig snarest til et autoriseret
værksted.



Kontrollampe for fejl i elmotor

Når den tændes, angiver det en fejl i
det elektrotekniske system knyttet til
elmotoren. Henvend dig snarest til et
autoriseret værksted.



Kontrollampe for batterimåler

Den lyser gult, når traktionsbatteriets
ladeniveau når reserveniveauet ➔ 27.



Kontrollampe for fejl i batteri

Hvis den tændes sammen med kon-

trollampen **STOP**, indikerer dette en
fejl i forbindelse med traktionsbatteri-
ets funktion. Henvend dig snarest til et
autoriseret værksted.



**Kontrollampe for det sekun-
dære 12 volts batteri**

Hvis den tændes sammen med kon-

trollampen **STOP** og et lydsignal,
angiver det, at det elektriske kredsløb
enten er overophedet eller afladet

ADVARSELSLAMPER

→ 323.



Kontrollampe for begrænset ydelse

Den tænder, når traktionsbatteriet midlertidigt ikke leverer den nominelle effekt. I denne periode er køretøjets ydeevne reduceret.

Vælg en mere jævn kørestil, indtil kontrollampen slukker.

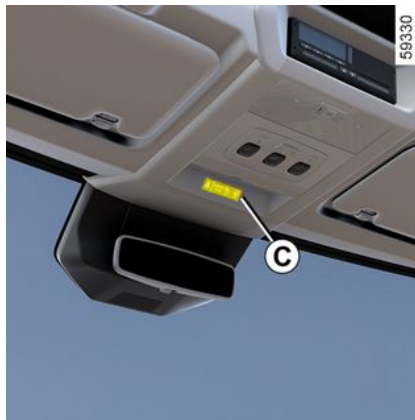


Kontrollampe for tilslutning af ladeledning

Tændes, når opladningskablet er tilsluttet køretøjet → 27.

Display C og bakspejl D

Skærm C



Kontrollampe for ikke spændte seler foran

→ 66



Airbag passager OFF

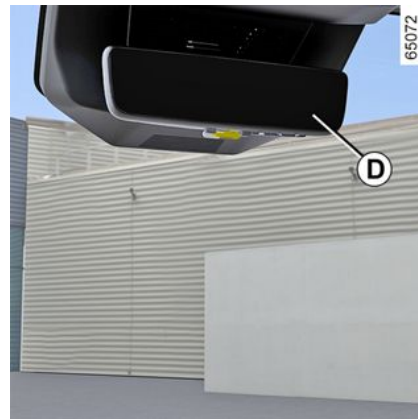
→ 114



Airbag passager ON

→ 114

På bakspejlet D



Kontrollampe for bakkamerafunktion

→ 155



Advarsel lampe for driftsfejl på bakkamera

→ 155

Indstilling af rattet i højden og dybden



Træk grebet **1** nedad, og indstil rattet i den ønskede position.

Skub derefter håndtaget over det stramme punkt for at blokere rattet.

Kontroller herefter, at rattet er korrekt fastlåst.



Af sikkerhedsmæssige grunde må indstilling af rattet kun foretages, når vognen holder stille.

Servostyring

Variabel servostyring

Den variable servostyring omfatter et elektronisk styresystem, som tilpasser servovirkningen til vognens hastighed.

For at opnå den størst mulige kørekomfort er styringen meget let under parkeringsmanøvrer. Servovirkningen formindskes gradvist med stigningen i vognens hastighed; herved opnås den størst mulige sikkerhed under kørsel ved høje hastigheder.

Særlig funktion ved Stop and Start

Når motoren sættes på standby, fungerer servostyring ikke længere. I dette tilfælde vender styringen tilbage til sin oprindelige tilstand, når motoren genstartes, eller når hastigheden overstiger cirka 1 km/t (bakke, skråning osv.).



Ved standsning af vognen må rattet ikke fastholdes i fuldt udsving til en af siderne.



Med motoren standset eller i tilfælde af fejl i systemet, er det altid muligt at dreje rattet. Kraften, der skal ydes, bliver betydeligt større.



Tændingen må ikke afbrydes ved kørsel ned ad bakke eller under anden form for kørsel, da servovirkningen herved vil ophøre.

SET BAGFRA

SIDE- OG BAKSPEJLE

2

Indvendigt bakspejl

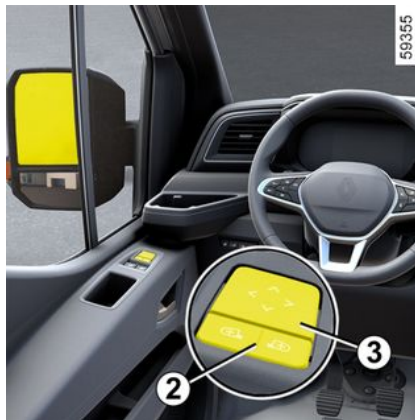


Spejlet kan indstilles i kugleleddet. Ved kørsel om natten: vip det lille håndtag **1** bag ved bakspejlet for ikke at blive blændet af de bagvedkørende biler.



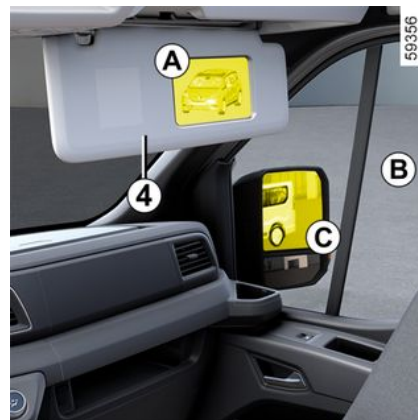
Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

Udvendige bakspejle med elbetjening



Med tændingen slået til skal du vælge sidespejlet ved hjælp af kontakten **2**. Tryk derefter på knappen **3** for at indstille til den ønskede position.

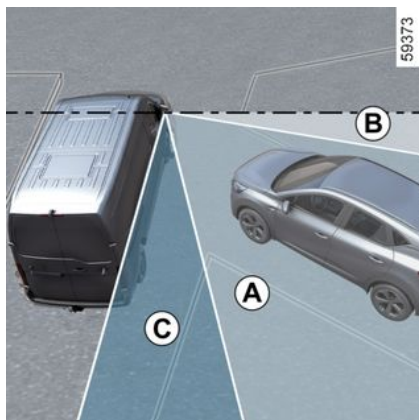
Ekstra bakspejl 5



(afhængigt af køretøjet)

Sænk solskærmen **4** for at få adgang til det særlige spejl, der øger udsynet til siden i forbindelse med parkering.

SET BAGFRA



De forskellige zoner, som føreren ser, er:

- **A** i det ekstra sidespejl;
- **B** via passagervinduet;
- **C** i sidespejlet.



Genstande, der kan ses i bakspejlet, er rent faktisk tættere på, end de forekommer.

For din egen sikkerheds skyld skal du tage dette i betragtning, når du vurderer afstanden inden en manøvrering.

Bakkamera

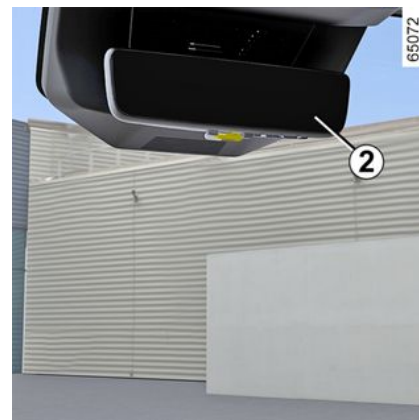


Afhængigt af køretøjet kan visningen bagfra vises af kameraet **1**.

Direkte udsyn bagud med spejl forbliver tilgængeligt på alle tidspunkter.

Kameraet **1** er installeret på venstre hængslede bagdør.

Sørg for, at kameraet **1** ikke er tildækket (af snavs, mudder, sne, kondens osv.).



Når en af bildørene åbnes, viser bakspejlet **2**, der er fastgjort til midterkonsollen på taget, udsigten bag køretøjet, transmitteret af kameraet **1**.

Bemærk: Kameraets **1** billede transmitteres kun, hvis bakspejlet **2** er i tilstanden "Skærm".

SET BAGFRA

2



Denne funktion er en ekstra hjælp. Den kan således i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise.

Føreren bør altid være klar til pludseligt opstående situationer, som kan forekomme under kørslen: Hold derfor vågent øje med børn, dyr, barnevogne, cykler, sten, stolper m.v., som befinder sig i vognens blinde vinkel.

Justering af bakspejlet 2

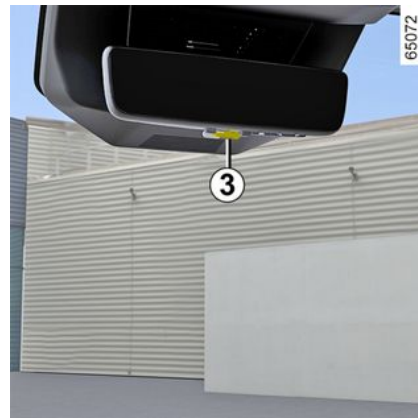
Hvis refleksioner reducerer udsynet via den visning, der overføres fra kameraet, kan du justere bakspejlet **2** til venstre, højre, opad eller nedad.

Handling



65071

Kameraets synsfelt dækker ikke hele området bag køretøjet, især i den blinde vinkel **A**.



Brug grebet **3** til at skifte mellem spejl-funktion og skærmfunktion.

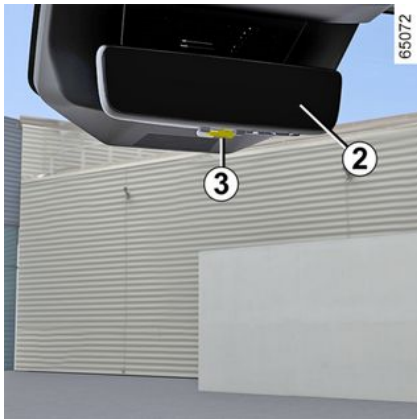
Symbolet  øverst til venstre i bakspejlet angiver, at "skærm"-tilstanden fungerer korrekt.



Hver gang køretøjet startes, vender funktionen tilbage til de indstillinger, der er gemt ved det sidste motorstop.

SET BAGFRA

Afbrydelse af funktionen



Displayet slukker et øjeblik, efter at tændingen er slukket.

Bemærk: tilstanden "spejl" kan aktiveres ved hjælp af håndtaget **3**.



Afhængigt af dit udsyn kan det være nødvendigt med en tilpasningstid for at fokusere på kameravisningen.

Genstande, der vises i kanten af sidespejlet **2**, kan fremstå forvrængede.

Ved meget kraftig belysning (sne, bilen i solen osv.) kan kameraets udsyn være delvist forstyrret.

Ved lav belysning eller dårlig vejr kan billedet på skærmen blive forvrænget.

Indstilling af display og kamera



Tryk på knappen **4** for "**Menu**" én gang for at åbne indstillingsmenuen. Tryk gentagne gange på knappen **4** for at rulle gennem indstillingsmulighederne.

Brug knapperne **5** og **6** til at justere indstillingen efter behov.

Valg af indstillinger:

a) Justering af lysstyrken,

b) justering af den lodrette visningsvinkel,

Afslutning af indstillingsmenuen sker automatisk efter ca. fem sekunder, hvis der ikke trykkes på knappen.



Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

Indstil systemets synsfelt og sidespejlene før kørsel. Sørg for at justere det centrale bakspejl, før du skifter til "skærm"-tilstand.

SET BAGFRA

Særlige funktioner i forbindelse med bakkør

2



Når køretøjet bakker, skal du holde øje med de billeder, der sendes fra bakkameraet (multimedieskærm 7), og de oplysninger, der er tilgængelige via bakspejlet ➔ 272, da der stadig er en blind vinkel i udsynet bagud.

Funktionsfejl



Når systemet registrerer en driftsfejl, skifter bunden af bakspejlet 2 til sort,

og symbolet  vises øverst til venstre i bakspejlet ledsaget af en meddelelse.

Dette kan skyldes, at en fejl påvirker kameraet eller skærmen (klarhed, fast billede, forsinket kommunikation osv.).

Hvis der stadig er en sort baggrund, skal du skifte til spejlfunktion og kontakte en autoriseret forhandler.

BELYSNING OG SIGNALER

UDVENDIGE LYGTER OG TENGIVNINGSLYS

Betjeninger



59552

Kørellys

Kørelýset aktiveres automatisk (uden påvirkning af kontaktarmen **1**), når motoren startes, og slukkes, når motoren slukkes.

sidelys



Drej ringen **3**, indtil symbolet står over for mærket **2**. Denne kontrol-lampe tændes på instrumentbrættet.

Bemærk: afhængig af køretøjet kan sidelygterne kun aktiveres manuelt, når parkeringsbremsen aktiveres, eller, afhængigt af køretøjet, når gearstangen er i position **P**. Ellers vises meddelelsen "Ikke tilgængelig positionslys"

på instrumentbrættet for at informere dig om, at det ikke er muligt at aktivere sidelysene.

Nærlys

Manuel funktion

Drej ringen **3**, indtil symbolet er justeret med mærket **2**. Kontrollampen



vises på instrumentbrættet.



Inden kørsel om natten: kontrollér, at det elektriske udstyr er i orden, og indstil om nød- vendigt forlygterne efter vogn- nens belastning. Sørg altid for, at lygterne er klart synlige, de må ikke være dækkede (af vejsnavs, mudder, sne, eller af genstande, der transporteres med vognen...).

Funktionsfejl

Når meddelelsen "Tjek automatisk lys" vises på instrumentbrættet, er systemet deaktiveret. Kontakt en autoriseret forhandler.

2

BELYSNING OG SIGNALER

Supplerende drejelygter

(afhængigt af køretøjet)

2 Hvis nærlyset eller fjernlyset er tændt i et fremadkørende gear og, afhængigt af rattets vinkel, tilpasser denne funktion lygtebredden for at forbedre sigtbarheden i et sving eller ved et vejkryds.

Nærlys:



Med motoren i gang og nærlyset tændt trykkes på kontaktarmen **1** (bevægelse **A**).

Kontrollampen  vises på instrumentbrættet.

Du skifter til nærlys igen ved at trykke på kontaktarmen **1** igen.

Automatisk fjernlys

 Afhængigt af køretøjet tænder og slukker systemet automatisk for fjernlyset.

Funktionen bruger et kamera, som er placeret bag bakspejlet og registrerer køretøjer foran og køretøjer i modsat retning.

Bemærk: Om natten, i byområder med gadebelysning, slukkes det automatiske fjernlys automatisk.

Fjernlyset tændes automatisk, hvis:

- det udvendige lysniveau er lavt;
- Der ses ikke andre køretøjer eller lys.
- køretøjets hastighed er højere end ca. 40 km/t.

Hvis en af ovennævnte betingelser ikke er opfyldt, går systemet tilbage til nærlys.

Bemærk! Sørg for, at forruden ikke er tildækket (vejsnavs, mudder, sne, kondens osv.).

Aktivering/deaktivering

Sådan aktiveres det automatiske fjernlys:

Drej ringen **3**, indtil symbolet "AUTO" er over for mærket **2**, og tryk derefter på kontakten **6**.

Når fjernlyset er tændt, lyser kontrollampen  på instrumentbrættet.

Sådan deaktiveres det automatiske fjernlys:

Tryk på kontakten **6**: Kontrollampen  forsvinder fra instrumentbrættet.

Bemærk: når du skubber kontaktarmen **1** vil den automatiske funktion for fjernlyset blive deaktiveret, kontrollam-

pen  slukkes på instrumentbrættet, og køretøjet aktiverer fjernlyset.

Funktionsfejl

Hvis meddelelsen "Kontroller automatisk belysning" vises på instrumentpanelet, deaktiveres systemet.

Kontakt en autoriseret forhandler.

BELYSNING OG SIGNALER



Systemet kan blive forstyrret under visse forhold, især :

- Ekstreme klimatiske forhold (regn, sne, tåge...);
- Forrude, eller blokeret kamera;
- når et efterfølgende eller modkørende køretøj har dårligt eller skjult lys;
- Forkert indstilling af forlygter;
- reflekterende systemer;
- ...



Natlig anvendelse af et bærbart navigationssystem i forrudeområdet under kameraet kan forstyrre det "automatiske fjernlys"-systems funktion (risiko for reflekser på forruden).



"Automatisk kørelys"-systemet kan under ingen omstændigheder erstatte førerens agtpågivenhed og ansvar for køretøjets lygteføring og dennes tilpasning til lysstyrkeforholdene, sigtbarhed og trafik.

Slukning

Lygterne slukker automatisk, når førerdøren åbnes, eller når vognen er låst, eller et minut efter motoren er slukket.

I dette tilfælde vil de lygter tændes, som position af ringen **3** angiver, når motoren igen startes.

Lydalarm til påmindelse om lygter tændt

Ved åbning af venstre fordør lyder et alarmsignal, hvis forlygterne er tændt, efter at tændingen er afbrudt, for at advare dig om, at lygterne stadig er tændt.

Funktionsfejl

Afhængig af køretøjet, når meddelelsen "Tjek lys" vises sammen med kon-

trollampen , og/eller kontrol-



lampen blinker på instrumentbrættet, angiver det, at der er en fejl med lyset.

Kontakt en autoriseret forhandler.

"velkommen"- og "farvel"-funktion

(afhængigt af køretøjet)

Når funktionen er aktiveret, aktiveres kørelyset foran og positionslyset bagpå automatisk ved registrering, når køretøjet låses op.

De slukker automatisk

- ca. 15 sekunder efter at de er tændt;
- ved start af motoren i forhold til positionen for kontaktarmen for lys;
- eller
- ved låsning af køretøjet.

Aktivering/deaktivering af funktionen

Se multimedievejledningen for at aktivere eller deaktivere velkomstlyd uden for kabinen.

"Følg-hjem-lys"

Denne funktion giver mulighed for at tænde positionslyset og nærlyset et kort øjeblik (f.eks. for at få lys, mens en port åbnes).

Med motoren stoppet, efter førerdøren er blevet åbnet, og med ringen **3**

BELYSNING OG SIGNALER

i positionen "AUTO" skal du trække håndtaget **1** i retning mod dig: Positionsløset og nærlyset tænder i ca. 30 sekunder sammen med kontrollamper-

ne  og  på instrumentbrættet.

For forlængelse af dette kan du trække i kontaktarmen i op til fire gange (den totale tid er begrænset til ca. to minutter).

Meddelelsen "Belysning tændt under __" vises med belysningstiden på instrumentpanelet for at bekræfte handlingen. Du kan derefter låse bilen.

Deaktivering af funktionen "Følg-hjem-lys"

Du slukker lysene, før de automatisk slukkes, ved at dreje ringen **3** til en hvilken som helst position og derefter stille den tilbage til positionen AUTO.

Bemærk: Hvis funktionen "Velkommen og Farvel" er aktiveret, skal proceduren for deaktivering af funktionen "Følg-hjem-lys" udføres, når motoren er slukket, før du trækker i kontaktarmen (ellers forbliver lysene tændt af funktionen Velkommen og Farvel).

Tågelygter

Tågeforlygter

(afhængigt af køretøjet)

Tågelygterne tændes afhængigt af den valgte lygteføring. En kontrollampe på instrumentbrættet tændes samtidig med lygterne.

Du aktiverer funktionen ved at dreje drejekontakten, så mærket **4** står ud for symbolet **5**.

Kontrollampen  vises på instrumentbrættet.

Bagtågelygte

Når nærlysglygterne er tændt, skal du trykke på drejeknappen for at justere mærket **4** med symbolet **7**.

Kontrollampen  vises på instrumentbrættet.

Tågelygterne tændes afhængigt af den valgte lygteføring. En kontrollampe på instrumentbrættet tændes samtidig med lygterne.

Husk at slukke tågebaglygten, når det ikke længere er nødvendigt at have den tændt, så du ikke generer de bagvedkørende bilister.

Slukning

Du deaktiverer funktionen ved at dreje drejekontakten igen for at justere mærket **4** med symbolet **5** eller **7**.

Kontrollampen  eller  forsvinder fra instrumentbrættet.

Når de udvendige lygter slukkes, medfører dette ligeledes, at de forreste og bageste tågelygter slukkes.



Ved tåge og snefald eller ved transport med genstande, der går ud over taget, er den automatiske tænding af lys ikke systematisk.

Tågelygterne styres af føreren: kontrollamperne på instrumentpanelet informerer dig om, hvorvidt de er tændt (kontrollampe tændt) eller slukket (kontrollampe slukket).

BELYSNING OG SIGNALER

Indstilling af lygter



Afhængigt af køretøjet kan kontakten **A** bruges til at justere forlygternes højde i forhold til belastningen.

Med nærlyset tændt skal du trykke på eller løfte kontakten **A** så mange gange som nødvendigt for at vælge den ønskede position på instrumentpanelet.

Belastningsstand	Position for kontakten
Kun føreren	0
Fører med to passagerer og last i bagagerummet (1)	1 eller 2

Belastningsstand	Position for kontakten
Fører alene med last i bagagerummet (1)	1, 2 eller 3
Oversigten nedenfor giver nogle eksempler. I alle tilfælde skal du justere betjeningen A i forhold til vognens belastning, så vejen kan ses, og andre bilister ikke blændes.	

(1) Belastningsstatus når den maksimalt tilladte totalvægt.

HORN OG TEGNGIVNINGSLYS

Horn

2



Tryk på ratpuden **A** for at aktivere hornet.

Overhalingsblink

Du blinker med forlygterne ved at trække kontaktarmen **1** ind mod dig selv og slippe den.

Retningsafviserblinklys

Flyt kontaktarmen **1** i samme retning, som du vil flytte rattet.

Impulsbetjening

Flyt kortvarigt kontaktarmen **1** opad eller nedad uden at overskride modstandspunktet, og slip den derefter:

Kontaktarmen vender tilbage til sin oprindelige position, og det pågældende blinklys blinker tre gange.



Havariblinklys

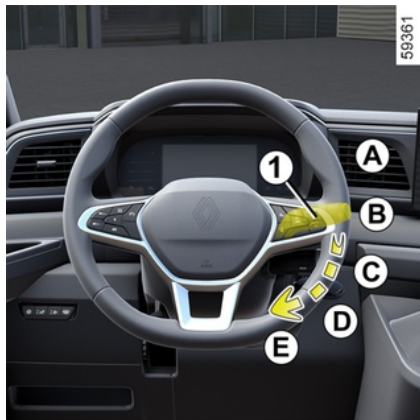


Tryk på kontakten **2**.

Herved bringes samtlige blinklys i funktion. Skal kun bruges i tilfælde af fare for at advare de andre bilister om, at du bliver nødt til at stoppe på et ikke reglementeret eller et ulovligt sted, eller at du befinder dig i nogle særlige kørselseller trafikforhold.

VINDUESVISKERE

Modeller udstyret med viskere med intervalfunktion



A. viskerfunktionen kører en gang: et kort tryk medfører, at vinduesviskerne kører frem og tilbage én gang.

B. stopper

C. intervalvisker: viskerne kan stoppe i et par sekunder mellem visknin-gen. Du kan ændre intervallet mellem viskerslag kan ændres ved at dreje på ringen **2**.

D. Uafbrudt langsom viskerhastig-hed

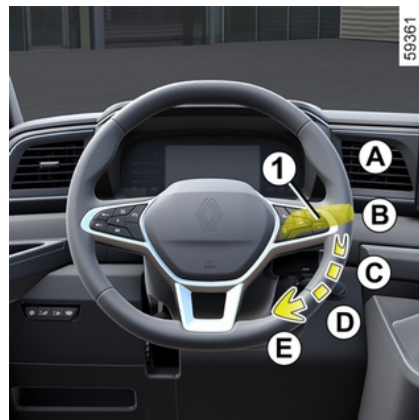
E. Uafbrudt hurtig viskerhastighed

Specielt

Under kørsel, vil enhver standsning af vognen medføre en nedsættelse af viskerhastigheden. En konstant hurtig viskerhastighed vil skifte til normal viskerhastighed. Så snart vognen igen kører, vil anlægget skifte til den oprindeligt valgte viskerhastighed.

Enhver handling på stilkens **1** tilsidesætter og annullerer den automatiske funktion.

Modeller udstyret med forrudevisker med regnsensor



VINDUESVISKERE

Regnsensoren sidder på forruden foran bakspejlet.

A. Viskerfunktionen kører en gang: et kort tryk medfører, at vinduesviskeren kører frem og tilbage én gang.

B. stopper

C. automatisk viskerfunktion: når denne position er valgt, vil systemet registrere, hvis der kommer vand på forruden og igangsætte viskerne i en passende hastighed. Det er muligt at ændre tærsklen og intervallet mellem viskerslag ved at dreje ringen **2**:

- **F**: maksimal følsomhed;
- **–G**: mindste følsomhed.

D. Uafbrudt langsom viskerhastighed

E. Uafbrudt hurtig viskerhastighed

Jo højere følsomheden er, jo hurtigere reagerer vinduesviskerne, og viskerhastigheden øges.

Ved aktivering af automatisk viskerfunktion eller ved forhøjelse af følsomheden, bliver viskerne kørt frem og tilbage.

Særlige funktioner:

– Regnsensoren er kun til hjælp. I tilfælde af lav sigtbarhed skal føreren selv sætte vinduesviskeren i gang. Ved tåge eller snefald er viskerfunktionen

ikke automatisk og styres udelukkende af føreren.

- Ved frostgrader er den automatiske viskerfunktion sat ud af drift, når bilen startes. Den aktiveres automatisk, når bilen når en vis hastighed (ca. 8 km/t)
- Aktivér ikke den automatiske viskerfunktion i tørt vejr;
- Afrim forruden fuldstændigt, inden du aktiverer den automatiske viskerfunktion.
- under vask i en vaskehal skal ringen **1** på kontaktarmen **B** vippes til stoppositionen for at deaktivere automatisk viskning.

Funktionsfejl

Hvis den automatiske viskerfunktion ikke fungerer, fungerer viskerne i interval. Kontakt et autoriseret værksted.

Driften af regnsensoren kan blive afbrudt i tilfælde af:

- beskadigede viskere: et lag af vand eller spor af vand efter en viskning i sensorens registreringsområde kan forøge reaktionstiden for den automatiske viskerfunktion eller forøge viskerhastigheden.
- en forrude med stenslag eller revne i nærheden af sensoren, forrude dækket af støv, snavs, insekter, rim eller anvendelse af rengørende voks eller vandafvisende produkter. Forrudevi-

skeren vil være mindre følsom eller måske endda slet ikke reagere.

Specielt

Under kørsel, vil enhver standsning af vognen medføre en nedsættelse af viskerhastigheden. En konstant hurtig viskerhastighed vil skifte til normal viskerhastighed. Så snart vognen igen kører, vil anlægget skifte til den oprindeligt valgte viskerhastighed.

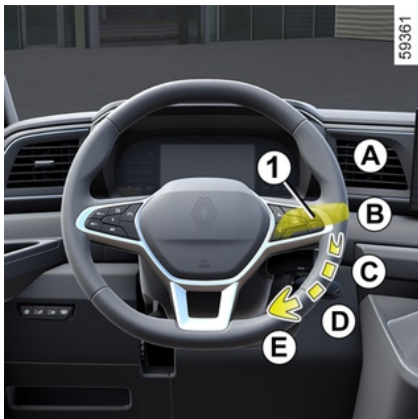
Enhver handling på stilken **1** tilside-sætter og annullerer den automatiske funktion.

Forholdsregler

- I tilfælde af frostgrader skal du sørge for, at viskerne ikke er frosset fast, inden du bruger dem. Hvis du bruger vinduesviskerne, og de er blokeret af frost, risikerer du at beskadige både viskerne og viskermotoren.
- Aktivér ikke vinduesviskerne på en tør rude. Det vil føre til for tidlig slitage eller beskadigelse af viskerbladene.

VINDUESVISKERE

Særlig position for viskning af forruden (serviceposition)



Denne position gør det muligt at løfte viskerne fra forruden.

Det kan være nyttigt at:

- rengøre viskerne;
- frigøre viskerne fra bagruden om vinteren;
- udskift viskerbladene → 360.

Mens motoren er stoppet eller startet, løftes kontaktarmen **1** to gange til position **A** (visker kører én gang).

Bladene standser i en position væk fra motorhjelm.

For at returnere viskerbladene til den lave position skal du, mens tændingen er slået til, sørge for, at viskerne er fol-

det ned på forruden, og derefter bevæge kontaktarmen **1** til position **A** (visker kører én gang).

Før du tilslutter tændingen, skal du slå viskerne ned på forruden. Ellers er der risiko for beskadigelse af motorhjelm og viskerne, når de sættes i gang.



Før hvert indgreb på forruden (vask af køretøj, afrimning eller rengøring af forrude osv.) skal kontaktarm **1** sættes tilbage i position **B** (parkering).

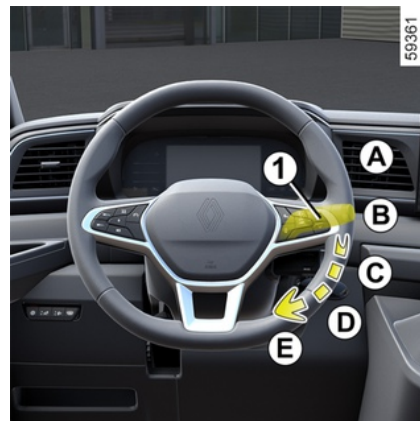
Risiko for kvæstelser og/eller beskadigelser.



Hvis der er forhindringer på forruden (snø, sne, frost osv.), skal den rengøres (inkl. det centrale område bag det indvendige bakspejl), før vinduesviskerne anvendes (risiko for overophedning af motorerne). Hvis der er noget i vejen for viskerne, kan de stoppe. Fjern forhindringen, og genaktiver vinduesviskerne ved hjælp af kontaktarmen.

2

Sprinkler.



VINDUESVISKERE

Med tændingen slået til, skal du trække i kontaktarmen **1**, derefter slippes den.

En lang handling udløser ud over sprinkleren, at vinduesviskerne kører frem og tilbage to gange, og efter et par sekunder endnu en tredje gang.

Særlige funktioner:

- på elektriske versioner kan brug af kontaktarmen **1** til at aktivere frontskivefunktionen i mere end 30 sekunder hindre skærmvaskerpumpen. Det forhindrer pumpen i at blive overophedet;
- i frostvejr er der risiko for, at sprinklervæsken fryser fast på forruden og mindsker sigtbarheden. Opvarm forruden ved hjælp af afdugningsbetjeningen, før du rengør den.



Ved indgreb under motorhjælmen bør du kontrollere, at viskerkontakten står i position **B**

(stop).

Risiko for kvæstelser



Effektiviteten af et viskerblad

Hold øje med viskerbladenes tilstand. Deres levetid afhænger af dig:

- Den skal holdes ren: Rengør regelmæssigt viskerbladet og ruden med sæbevand.
- Anvend det ikke på en tør rude.
- Løsn det fra ruden, når det ikke har været i brug i længere tid.

Det skal under alle omstændigheder skiftes ud effektiviteten er nedsat: ca. en gang om året

➔ **360.**

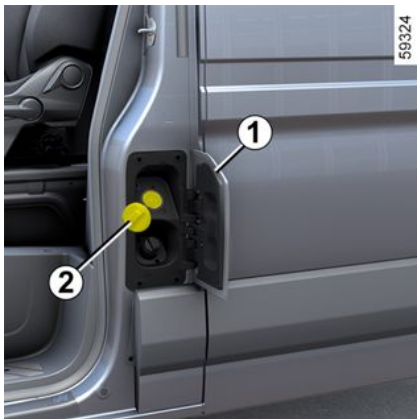
Forholdsregler ved brug af viskerne

- I sne- eller frostvejr skal ruden ryddes, inden viskerne startes pga. risiko for overophedning af viskermotoren;
- Sørg for, at ingen genstande sidder i vejen for viskerbladets bevægelse.

BRÆNDSTOFTANK

Påfyldning af tanken

Brændstoftankens kapacitet: ca. 80 liter.



Overhold følgende instruktioner:

- Med tændingen slukket skal du **vente mindst 12 sekunder**, før du begynder at påfylde brændstof.
- åbn førerdøren for at åbne lågen **1**,
- afhængigt af køretøjet låses dækslet **2** op derefter tages det af og fastgøres på klappen **1**.
- Når tanken fyldes delvist op, **skal der påfyldes mindst 10 liter** brændstof.

Hvis disse instruktioner ikke overholdes, vil tankfyldningsniveauet ikke bli-

ve taget med i beregningerne på instrumentpanelet.



Efter påfyldning skal du kontrollere, at tankdækslet og lågen er lukket.

Brændstofpåfyldning

Med tændingen slukket, efter første automatiske stop af påfyldningen er det kun muligt at foretage maksimalt yderligere to efterfyldninger, idet tanken er konstrueret til at have et ekspansionsvolumen, som skal bevares.

Sørg altid for, at der ikke trænger vand ind ved påfyldning.

Efter påfyldning skal dækslet **2** sættes på igen og klappen **1** lukkes, for at forhindre, at der kommer vand eller fremmedlegemer i systemet.

Sørg altid for, at dækslet **2**, klappen **1** og dens omkreds er rene og fri for støv, mudder, snavs osv.



Brændstof, der overholder de europæiske standarder, som køretøjsmotorer, der markedsføres i Europa, er kompatible med ➔ **381**.

Specielt tilfælde

Når køretøjet har holdt stille i omkring tre måneder, **skal du påfylde brændstof for at undgå skader på brændstoppumpen**.

Det gør du ved at påfylde eller tilføje mindst **10 liter**, mens tændingen er slukket, og derefter starte motoren for at betjene pumpen og forny brændstoffet i kredsløbet.

Hvis det ikke er muligt at tilføje mindst 10 liter brændstof pga. brændstofniveauet i tanken, skal du køre i køretøjet, indtil der er plads i tanken.

Brændstofftype

Brug **udelukkende** dieselbrændstof. Sørg for, at der ikke trænger vand eller snavs ned i tanken ved påfyldning. Påfyldningsdækslet og studsene skal holdes rene.

Brug en brændstof af god kvalitet, der overholder den specifikke eller tilsvarende lovgivning i det land, hvor køretøjet markedsføres. Den skal overholde angivelserne, som vises på etiketten på dækslet **1 ➔ 380**.

BRÆNDSTOFTANK

2



Ved påfyldning af brændstof skal motoren være slukket (og ikke kun på standby, når der er tale om køretøjer udstyret med funktionen "Stop and Start"): Du skal slukke tændingen → **181**, → **182**.
Brandfare.



Bland ikke benzin (blyfri eller E85) i dieselbrændstoffet, selv i små mængder.

Brug **ikke** brændstof på ethanol-basis, hvis køretøjet ikke er konstrueret hertil.
Tilsæt **ikke** reagens til brændstoffet, da det kan beskadige motoren → **172**.

Hvis du ønsker at tilsætte additiv til brændstoffet, skal du bruge et produkt, der er godkendt af vores tekniske afdeling.
Kontakt en autoriseret forhandler.



Tankdækslet er af en særlig type.

I tilfælde af udskiftning skal anvendes et dæksel af samme type som det originalt monterede. Hvis vognen ikke skal anvendes i længere tid, bør batteriet tages ud, eller oplades regelmæssigt, især i kolde perioder. Løsn aldrig tankdækslet, hvis vognen befinder sig i nærheden af åben ild eller en varmekilde. Vask ikke området omkring brændstofpåfyldningen med højtryksspuling.



Af sikkerhedsmæssige hensyn er det forbudt at foretage indgreb på brændstofsyste­met (styreenheder, ledningsnet, brændstofkredsløb, beskyttelseshætter m.v.). Sådanne indgreb må kun udføres af specialuddannet personale på værksted for dit bilmærke.



Vedvarende lugt af brændstof

I tilfælde af vedvarende lugt af brændstof bør der tages følgende forholdsregler:

- Stands vognen, så snart færdslen tillader det, og afbryd tændingen.
- tænd havariblinklyset, og bed alle passagerer om at stige ud af køretøjet og opholde sig på afstand af vejbanen;
- kontakt hurtigst muligt et autoriseret værksted for bilmærket.



Ved indgriben i nærheden af motoren kan den være varm. Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som helst.

Advarslen  lyser i kabinen for at påminde dig herom.

Risiko for kvæstelser

BRÆNDSTOFTANK

Udluftning af brændstoffilteret

Efter at være løbet komplet tør for brændstof, er det nødvendigt at fylde systemet op, før du prøver at starte motoren:

- drej tændingsnøglen til positionen "Til" **M ➔ 182**, og vent i ca. 10 sekunder, før du starter, så brændstofkredsløbet kan nå at blive primet;
- drej nøglen til position **D**. Hvis motoren ikke starter, gentages proceduren.
- hvis motoren ikke starter efter ti forsøg, skal du kontakte et autoriseret værksted.



De omgivende komponenter (generator, starter, motorophæng osv.) skal beskyttes mod dieselsprøjt.

REAGENSBEHOLDER

Påfyldning af tanken med reagens

2 Overhold de lokale love i det land, hvor du befinder dig.

Bemærk, at misligholdelse af gældende bestemmelser kan føre til retlige skridt over for køretøjets ejer.

Funktionsprincip

Reagenset er beregnet til dieselmotorer udstyret med SCR-systemet (selektiv katalytisk nedsættelse).

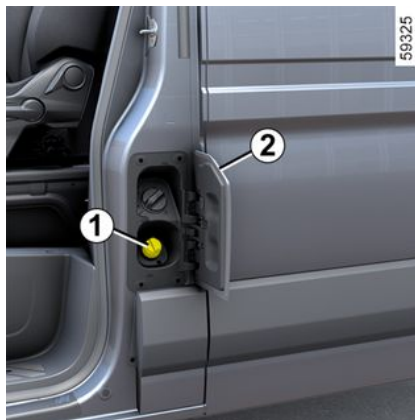
Reducer mængden af nitrogenoxider i udstødningsgasser ved hjælp af reagensen.

Det reelle reagensforbrug afhænger af betingelserne for brug af køretøjet, det monterede udstyr og førerens kørestil.

Reagenskvalitet

Brug **kun reagenser, der overholder standarden ISO 22241** og stemmer overens med mærket på beholderen på dækslet til brændstoftanken.

Efterfyldning



Brændstoftankens kapacitet: ca. 22 liter.

Med tændingen slået fra åbnes forløren i førersiden for at åbne lågen **2**. Løsn hæften **1**.

Bemærk: Ammoniumhydroxiddampe kan sive ud fra dækselåbningen, når temperaturen i beholderen er høj.



Fyld køretøjets tank vandret. Det anbefales at fylde op.



For at påfylde reagens skal motoren være stoppet (ikke kun på standby i tilfælde af køretøjer med Stop and Start-funktionen). Du skal slukke for tændingen ➔ **181**.



Hvis meddelelsen "XXX km lockout påfyld Ad-Blue" vises, skal reagensbeholderen fyldes op ifølge påfyldningsvejledningen. Risiko for immobilisering af køretøjet.

REAGENSBEHOLDER



Tankdækslet er af en særlig type.

I tilfælde af udskiftning skal anvendes et dæksel af samme type som det originalt monterede. Hvis vognen ikke skal anvendes i længere tid, bør batteriet tages ud, eller oplades regelmæssigt, især i kolde perioder. Vask ikke området omkring brændstoppåfyldningen med højtryksspuling.

Forholdsregler ved anvendelse

Tanken kan fyldes ved pumpen. I andre tilfælde er det vigtigt at læse de oplysninger, der vises på reagensbeholderen (f.eks. dåsen eller flasken).

Ved påfyldning skal **reagenset håndteres forsigtigt, da det kan beskadige tøj, sko, karrosseri osv.**

Hvis reagenset flyder over eller kommer i kontakt med lakken, skal du hurtigt rengøre området med masser af koldt vand og en blød klud.

Bemærk: Hvis reagensvæsken krystalliserer, skal du bruge en blød svamp.



Reagenset må ikke komme i kontakt med øjne eller hud. Sker dette, skal der omgående skylles med rigeligt vand. Kontakt om nødvendigt en læge.

I ekstremt koldt vejr

Ved frostvejr skal reagensbeholderen genopfyldes, så snart kontrol-

lampen  og meddelelsen PÅFYLD ADBLUE FØR 1.500 km eller, afhængigt af køretøjet, meddelelsen "Påfyld Adblue inden 1200 km" vises på instrumentbrættet.

Særlige tilfælde

Reagens fryser ved en temperatur på ca. -10°C.

Hvis det er nødvendigt at påfylde el-

ler fylde reagenset ( på):

- parker køretøjet i et varmere område (temperatur over ca. -10 °C)
- forsøg ikke at fylde på, mens væsken er frosset;
- vent på, at reagenset vender tilbage til sin flydende tilstand (ca. otte timer);
- fyld op eller fyld med reagens.

Bemærk: Hvis det ikke er muligt at anvende proceduren, skal du få et autori-

seret værksted til at påfylde eller genopfylde reagenset.

Når køretøjet kører i temperaturer under ca. -20 °C, vises kontrollamper-

ne  og  på instrumentbrættet sammen med meddelelsen "Tjek indsprøjtning". Det er ikke nødvendigvis en fejl, men relateret til frysing af væsken.

Under disse forhold skal du følge instruktionerne nævnt ovenfor. Påfyld ikke væsken, og genstart køretøjet, når reagenset er vendt tilbage til flydende tilstand.

Hvis kontrollamperne og meddelelsen fortsat vises, er der en anden årsag. Kontakt hurtigst muligt et autoriseret værksted.

REAGENSBEHOLDER

2



Efter påfyldning af reagens skal du kontrollere, at beholderdækslet og låget er lukket. Start motoren, og **VENT 10 sekunder, mens køretøjet holder stille, og motoren kører**, inden du kører videre. Hvis dette ikke følges, vil påfyldningen af tanken ikke blive automatisk registreret, før efter mindst flere minutters kørsel. Meddelelsen "Påfyld AdBlue" og/eller advarselslamperne vises fortsat, indtil påfyldningen er blevet registreret af systemet.



Der må ikke udføres nogen former for arbejde på systemet. For at undgå beskadigelse er det kun uddannet personale fra vores netværk, der må udføre arbejde på systemet.

Advarsel med meddelelse vist på instrumentbrættet



Afhængigt af køretøjet vises kontrolllys og meddelelserne på instrumentbrættet **3** i henhold til det estimerede omfang af det resterende reagens.

Afhængigt af hvordan køretøjet køres, kan **de blive vist, før reagensmåleren på instrumentbrættet er ved minimum → 137.**

REAGENSBEHOLDER

Service/rækkevidde

Oplysningerne på instrumentbrættet kan være ledsaget af et lydsignal.

Kontrollamper	Display viser	Hvad skal du gøre?
-	"Adblue Niveau korrekt" (afhængigt af køretøjet)	-
-	« Påfyld Adblue inden 2400 km »	Hvis meddelelsen vises med tændingen slået til, har du under 2.400 kilometers kørsel tilbage . Genopfyld, eller få en godkendt forhandler til at genopfylde reagens i tanken .
 tændes.	"Fyld AdBlue før 1.500 km" eller, afhængigt af køretøjet, "Påfyld Adblue inden 1200 km"	Hvis meddelelsen vises, når tændingen slås til, en kørestrækning på mellem 1.500 km og 1.000 km rester, eller, afhængigt af køretøjet, mellem 1.200 km og 800 km . Genopfyld, eller få en godkendt forhandler til at genopfylde reagens i tanken .
 tændes.	"XXX km lockout fyld AdBlue"	Meddelelsen vises, når tændingen slås til, og den gentages: – ca. hver 100 km resterer der en kørestrækning på mellem 1.000 km og 200 km tilbage, eller afhængigt af køretøjet, mellem 800 km og 200 km ; – Cirka hver 50 km, har du mindre end 200 km kørsel tilbage . Uanset skal du påfylde reagens eller bede en autoriseret forhandler om at gøre det hurtigst muligt .
 blinker eller lyser, afhængigt af køretøjet.	"0 km lockout fyld AdBlue"	Motoren nægter at starte. For at genstarte skal du selv påfylde reagensbeholderen.

REAGENSBEHOLDER

Systemfejl

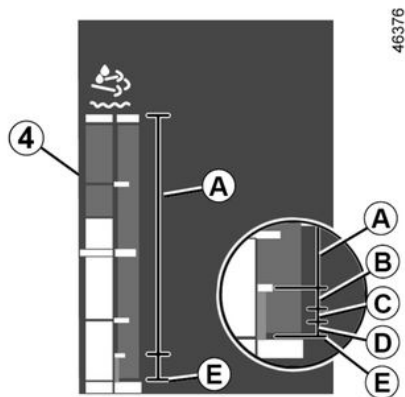
2

Når de beskrevne kontrollamper lyser, kan dette blive ledsaget af et lydsignal.

Kontrollamper	Meddelelse	Fortolkninger
 og  lyser.	« Tjek antifor- ureningssystem » « AdBlue kvalitet Kontrolleres » « AdBlue insprt. Kontrolleres »	Angiver en systemfejl. Kontakt hurtigst muligt et autoriseret værksted.
 og  lyser.	"XXX km spærring af emissionskontrol."	Dette indikerer en systemfejl, og at der resterer en kørestrækning på mindre end 1.000 km eller, afhængigt af køretøjet, mindre end 800 km, indtil det ikke længere er muligt at genstarte køretøjet. Disse advarsler gentages: – hver 100 km, indtil du har mellem ca. 1.000 km og 200 km tilbage, eller, afhængigt af køretøjet, mellem 800 km og 200 km tilbage , før det ikke længere er muligt at starte køretøjet; – Hver 50 km, når der er under 200 km tilbage , før køretøjet ikke kan startes igen. Kontakt hurtigst muligt et autoriseret værksted.
 og  lyser.	"0 km lockout til begrænsning af forurening."	Angiver, at når tændingen slås fra, kan bilen ikke starte igen . Kontakt et autoriseret værksted.

REAGENSBEHOLDER

Advarsel uden meddelelse på
instrumentbrættet



Afhængig af køretøjet vises kontrol-
lampen i overensstemmelse med rea-
gensniveauet, der angives af måleren
4 på instrumentbrættet.

REAGENSBEHOLDER

Service/rækkevidde

2

Målerstand	Advarsler	Hvad skal du gøre?
Rækkevidde A	-	-
Område B	 tændes.	Du eller en autoriseret forhandler skal påfylde eller efterfylde reagensbeholderen.
Område C	 blinker i nogle få sekunder, når advarslen starter, og hver gang tændingen slås til, og den forbliver derefter tændt.	
Rækkevidde D	 blinker i nogle få sekunder, når advarslen starter, og hver gang tændingen slås til, og den forbliver derefter tændt. Det ledsages af lydsignaler.	Motoren mangler trækraft. Du eller en autoriseret forhandler skal påfylde reagensbeholderen hurtigst muligt.
På E	Tom tank.  blinker og ledsages af lydsignaler.	I dette tilfælde begrænses køretøjets hastighed til cirka 20 km/t ved næste motorstop/start, indtil du eller en autoriseret forhandler påfylder reagensbeholderen.

REAGENSBEHOLDER

Systemfejl

Når de beskrevne kontrollamper lyser, kan dette blive ledsaget af et lydsignal.

Kontrollamper	Meddelelse	Fortolkninger
 og  tændes.	"Kontroller udstødning"	Angiver en systemfejl. Kontakt hurtigst muligt et autoriseret værksted.
 og  blinker, når motoren startes, og forbliver derefter tændt.	-	Angiver en systemfejl med tab af motorydelse . Kontakt hurtigst muligt et autoriseret værksted.
 blinker og  lyser.	-	Angiver en systemfejl. I dette tilfælde begrænses køretøjets hastighed til ca. 20 km/t , næste gang motorens stoppes/startes. Kontakt hurtigst muligt et autoriseret værksted.

2

TILKØRSEL

Forbrændingsversion

De første **1.500 km** må hastigheden ikke overstige 2.500 omdr./min eller ca. 90 km/t i højeste gear. Når dette kilometertal er tilbagelagt, er vognen i princippet tilkørt, men det er først efter ca. 6.000 km's kørsel, at motoren opnår sin fulde ydeevne.

I tilkørselsperioden må der ikke foretages kraftige accelerationer, mens motoren er kold, ligesom motoromdrejningstallet ikke må blive for højt i de lave gear.

Intervaller for serviceeftersyn: Se forskrifterne i vognens servicehæfte.

Bemærk: For et nyt køretøj i indkørringsfasen: Kølevæskenniveauet kan være højere end mærket "MAXI" på tanken, og derefter falde til mellem mærkerne "MINI" og "MAXI". Det udgør ikke nogen risiko.

START, STOP MOTOREN

Start, stop motoren

Start af motoren



Drej tændingsnøglen til positionen "Til" **M**, og, afhængigt af køretøjet, hold den i denne position, indtil advarselslam-

pen for forvarmning af motoren  slukker.



Start aldrig vognen i frigear på en skråning. **Risiko for deaktivering af servostyringen.**

Der kan herved opstå risiko for uheld.

Hvis et gear er i indgreb (afhængigt af modellen), vises meddelelsen "Tryk kobling og Start" på instrumentbrættet. Tryk på koblingspedalen.

Drej nøglen til positionen "Start" **D** **uden at træde på speederpedalen.**

Slip nøglen, så snart motoren er igang.



Start af biler

Til forhjulstræk og baghjulstræk på modeller med dobbelte hjul anbefaler vi at starte i andet gear på jævnt underlag uden last.



Sluk aldrig for tændingen, før vognen er helt stoppet. Når motoren er standset, vil hydraulisk bremsefunktion, servostyring osv. samt passivt sikkerhedsudstyr såsom airbag og seleforstrammere ikke længere fungere.

Standstning af motor

Med motoren i tomgang drejes nøglen til positionen "Stop" **St**.

START, STOP MOTOREN



Chaufføreren ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

Efterlad aldrig dit køretøj

med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse døre.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

Tændingskontakt



Positionen "Stop og ratlås" St

Rattet låses ved at trække nøglen ud, og dreje rattet, til låsen går i indgreb.

Rattet frigøres ved, at rattet og nøglen bevæges let fra side til side.

Positionen "On" M

Med tændingen tilsluttet, forvarmes motoren.

Positionen "Start" D

Hvis motoren ikke går i gang, skal nøglen drejes tilbage, inden starteren atter aktiveres. Slip nøglen, så snart motoren starter, eller, afhængigt af kø-

retøjet, når meddelelsen "KLAR" vises på instrumentbrættet.

Bemærk: når du har drejet nøglen, kan det tage et par sekunder, før motoren er forvarmet, før den starter.

Enkeltheder for modeller med automatisk transmission

Træd på bremsepedalen med gearvælgeren i position **N**.

Bemærk: hvis et andet gear end fri-gear vises på displayet vil dette blinke, og start af motoren er kun mulig, hvis bremsepedalen trædes ned, samtidig med at nøglen fastholdes i startposition.



I positionen "Til" kan et system automatisk afbryde tilbehøret i vognen afhængig af batteriets opladningstilstand for at forhindre, at batteriet aflades fuldstændigt.

Stop and Start-funktion

Med dette system kan man mindske brændstofforbruget og udstødningsgassen.

Systemet aktiveres automatisk, når bilen startes.

START, STOP MOTOREN

Under kørsel stopper systemet motoren (på standby), når bilen standses (kø, stop ved lyskryds...).



Baghjulstrækversionerne er ikke udstyret med funktionen "Stop and Start".

Betingelser for standbytilstand for motor

Køretøjet har kørt siden sidste stop.

For køretøjer udstyret med automatisk gearkasse:

– gearet er i position **D** eller **N**;
og

– bremsepedalen er trykket ned (tilstrækkeligt hårdt);

og

– speederen er ikke trådt ned;

og

– Køretøjets hastighed er lig nul i cirka ét sekund.

Motoren forbliver i standby, hvis position **N** er aktiveret med parkeringsbremsen trukket og bremsepedalen sluppet.

For køretøjer udstyret med manuel gearkasse:

– Køretøjet er sat i frigear (dødpunkt);

og

– koblingspedalen er sluppet.

Hvis kontrollampen  blinker, angiver det, at koblingspedalen ikke er sluppet tilstrækkeligt.

og

– Køretøjets hastighed er lavere end cirka 3 km/t.

Motoren genstartes, når der trykkes på koblingspedalen og der sættes i gear.

Gælder alle modeller:

kontrollampen  lyser fast på instrumentbrættet for at informere dig om, at motoren sættes i standbytilstand.

Bilens udstyr forbliver funktionelt, mens motoren er stoppet.



Hvis motoren går ud, og systemet er tændt, skal koblingspedalen trykkes helt ned for at genstarte motoren.



For at påfylde brændstof skal motoren være slukket (og ikke i standby). Tændingen skal være slået fra ➔ **181**, ➔ **169**.
Brandfare.



Hvis du forlader køretøjet, vil et lydsignal minde dig om, at motoren er på standby og ikke stoppet.



Lad ikke dit køretøj rulle, når motoren er i standbytilstand (kontrollampen  tænder på instrumentbrættet).



Inden køretøjet forlades, skal motoren være slukket (og ikke på standby) ➔ **181**.

START, STOP MOTOREN

Forhindring af standbytilstand for motor

I visse situationer, f.eks. når man kører ind i en rundkørsel, er det muligt, når systemet er aktiveret, at holde motoren tændt med henblik på en hurtig start af motoren.

For køretøjer udstyret med automatisk gearkasse:

Hold køretøjet standset ved at trykke en smule på bremsepedalen.

For køretøjer udstyret med manuel gearkasse:

Hold koblingspedalen nede.



For køretøjer udstyret med manuel gearkasse

Genstart kan afbrydes, hvis koblingspedalen slippes for hurtigt, mens gearet er i indgreb.

Afslutning af standbytilstand

For køretøjer udstyret med automatisk gearkasse:

– bremsepedalen er sluppet, og position **D** er indkoblet;
eller

– bremsepedalen er sluppet, position **N** er aktiveret, og parkeringsbremsen er sluppet;

eller

– bremsepedalen trædes ned igen, position **N** er aktiveret, og parkeringsbremsen trukket;

eller

– Position **R** er aktiveret;

eller

– speederpedalen er trykket ned.

For køretøjer udstyret med manuel gearkasse:

– køretøjet er sat i frigear, og koblingspedalen er trådt let ned;

eller

– køretøjet er sat i gear, og koblingspedalen er trykket helt ned.

Betingelser for manglende standby af motor

Visse betingelser tillader ikke systemet af sætte motoren på standby, især når:

- køretøjet er i bakgear;
- motorhjælmen er ikke låst;
- udendørstemperaturen er for lav eller for høj;
- batteriet ikke er tilstrækkeligt opladet;

– forskellen mellem bilens indvendige temperatur og indstillingspunktet for det automatiske klima anlæg er for stor;

– Parkeringsassistentfunktionen er i drift;

– Højden er for høj

– Hældningen er for stejl for køretøjer udstyret med en automatisk gearkasse.

– funktionen "Klart udsyn" er aktiveret

➔ **284**, ➔ **290**;

– kølevæskens temperatur er for lav;

– den automatiske rengøring af partikelfilteret er i gang;

– ...

Kontrollampen  på instrumentbrættet informerer dig om motorens standbytilstand.

Særlige anmærkninger til automatisk genstart af motoren

I visse tilfælde kan motoren genstartes uden indgreb for at garantere din sikkerhed og komfort.

Det kan ske, når:

– udendørstemperaturen er for lav eller for høj;

– funktionen "Klart udsyn" er aktiveret

➔ **284**, ➔ **290**;

– batteriet ikke er tilstrækkeligt opladet;

– køretøjet kører med mere end 7 km/t (ved kørsel ned ad bakke osv.)

START, STOP MOTOREN

– bremsepedalen trykkes gentagne gange, eller der er krav til bremsesystemet

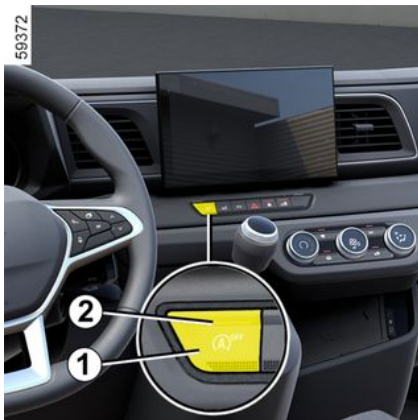
– ...

Bemærk! Afhængigt af køretøjet er automatisk genstart af motoren ikke mulig for visse af disse tilstande, hvis en dør er åben.



Inden der udføres nogen handling i motorrummet, skal du slukke for tændingen ➔ 182.

Deaktivering, aktivering af funktionen



Tryk på kontakten **1** for at deaktivere funktionen. Kontrollampen **2** lyser.

Tryk igen for at genaktivere systemet. Kontrollampen **2** på kontakten **1** slukkes.

Systemet genstarter automatisk, hver gang køretøjet startes ➔ 181.

Funktionsfejl

Hvis kontrollampen **2** vises, uden at der er trykket på kontakten **1**, deaktiveres systemet.

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.



Inden køretøjet forlades, skal motoren være slukket (og ikke på standby) ➔ 181.

GEARSTANG

Gearstyring, elektronisk gearstang

Elektroniske gearvælgere

Placering af gearstang 1



Elektronisk gearvælger A

A



P: parkering, knap 2.

R: Bakkørsel.

N: frigear.

D: fremadgående standardgear.

Det indkoblede gear vises som en påmindelse på instrumentpanelet.

Elektronisk gearvælger B

B



P: parkering, knap 2.

R: Bakkørsel.

N: frigear.

D: fremadgående standardgear.

B: fremadgående gear med motorbremsning.

Det indkoblede gear vises som en påmindelse på instrumentpanelet.

Impulsvælger

Flyt gearvælgeren **A** eller **B** et eller to hak opad eller nedad for at aktivere den ønskede position (**P**, **R**, **N**, **D** eller, afhængigt af køretøjet, **B**), og slip der-

GEARSTANG

efter gearvælgeren, så vender den tilbage til dens stabile position.

Den indkoblede position lyser op på instrumentpanelet.

Hvis bestemte forhold forhindrer, at der skiftes fra én position til en anden, vil den nuværende position blinke på instrumentpanelet.

Sådan forlades position P

Når køretøjet står stille med motoren kørende, skal du træde på bremsepedalen og flytte vælgeren **A** eller **B** opad eller nedad, indtil den ønskede position opnås.

Hvis bremsepedalen ikke er trådt i bund, vises meddelelsen "Træd på

bremsen" og kontrollampen  på instrumentbrættet.

Sådan vælges position P

Når køretøjet holder stille, motoren er tændt eller tændingen slået til, og bremsepedalen trykkes ned, trykkes der på knap **2** for at aktivere positionen **P**.



I nogle tilfælde (f.eks. parkering på skråning), mens bremsepedalen trykkes ned, skal du aktivere parkeringsbremsen ➔ **194**, før du aktiverer positionen **P**.



Kontrollér, at kontrollampen **P** vises på instrumentpanelet, inden du forlader køretøjet.

Risiko for bevægelse af køretøjet.

For at sætte i frigear

Når køretøjet holder stille med motoren kørende, er det nødvendigt at træde på bremsepedalen for at indkoble positionen **N**, inden du bevæger gearvælgeren **A** eller **B** ét hak opad eller nedad.

Normal kørsel

Når køretøjet holder stille med motoren kørende og bremsepedalen trykket ned, flyttes gearvælgeren **A** eller **B** to hak nedad for at indkoble positionen **D**.

Hvis en af betingelserne ikke er opfyldt, blinker den nuværende position i ca. fem sekunder, og meddelelsen "Træd på bremsen" vises på instrumentbrættet i cirka fem sekunder.

Under de fleste kørselsforhold er det herefter ikke nødvendigt at røre gearvælgeren.

Bemærk: med motoren kørende og med en fart på mellem 0 og 8 km/t i position **N** eller **R**, er det ikke nødvendigt at træde på bremsepedalen for at aktivere position **D**.

Fremadgående gear med motorbremsning

(afhængigt af køretøjet)

Med gearvælgeren **B** i position **D** skubbes håndtaget nedad for at aktivere regenerativ bremsning. Du deaktiverer funktionen ved at skubbe håndtaget nedad eller skifte gear.

Skift til bakgear

Når køretøjet holder stille, og motoren kører, skal du flytte gearvælgeren **A** eller **B** to hak opad for at indkoble positionen **R**.

Hvis bremsepedalen ikke er trådt ned, lyder der et bip, den nuværende position blinker i ca. fem sekunder i gitteret, der vises på instrumentpanelet, og

GEARSTANG

meddelelsen "Træd på bremsen" vises i ca. fem sekunder.

Bemærk: Med motoren kørende og med en fart på mellem 0 og 8 km/t i position **N** eller **D**, skal du træde på bremsepedalen for at aktivere position **R**.

Standsnings og parkering

Position **P** aktiveres automatisk på udstyrede køretøjer, når:

- motoren stoppes;
 - førerens sikkerhedssele ikke er spændt, og køretøjet står stille.
- og

- førerdøren åbnes, og køretøjet er standset.

P vises på instrumentbrættet.

Da position **P** automatisk aktiveres, **når motoren stoppes, er det nogle gange nødvendigt at aktivere position N**, når du besøger bestemte steder, f.eks. en bilvask:

- med motoren kørende trykkes på knappen **P**, gearvælgeren **A** eller **B** flyttes et hak op eller ned for at skifte til position **N**, og derefter stoppes motoren.
- med motoren stoppet og tændingen slået til skal du flytte gearvælgeren **A** eller **B** et hak op eller ned og derefter slukke tændingen.

Næste gang motoren genstartes, tilkobles position **P** automatisk ifølge de tidligere beskrevne tilfælde.



Af sikkerhedsårsager må tændingen aldrig afbrydes, før vognen står helt stille.

Funktionsfejl

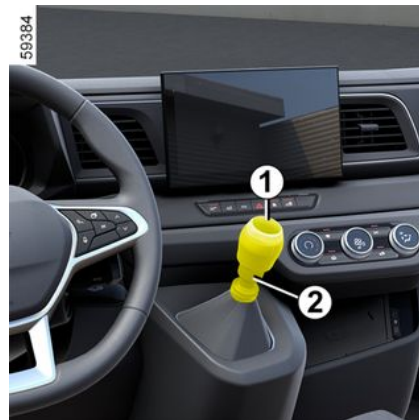
I tilfælde af en fejl i motoren eller en elektrisk fejl (batterifejl osv.) skal du sørge for, at køretøjet holder helt stille.



I tilfælde af stød på undervognen ved manøvrering (f.eks. kontakt med en stander, høj fortovs kant eller andre objekter på vejen) kan du beskadige bilen (f.eks. bøining af en aksel). For at undgå enhver risiko bør du få vognen kontrolleret på et autoriseret værksted.

Gearstang.

Skift til bakgear



Når vognen er standset skiftes til frigear, og derefter til bakgear.

Overhold gitteret på håndtagsknappen **1**, løft ringen **2** mod knappen for at aktivere bakgear.

Når tændingen er tilsluttet, tændes bakygterne, så snart bakgearet bringes i indgreb.

GEARSTANG



I tilfælde af stød på undervognen (f.eks. kontakt med en helle, et forhøjet fortov eller andet vejudstyr) kan vognen blive beskadiget (f.eks. deformation af en aksel).

For at undgå enhver risiko bør du få vognen kontrolleret på et autoriseret værksted.

SÆRLIGE FUNKTIONER FOR MODELLER MED DIESELMOTORER

Omdrejningstal, dieselmotor

For at undgå at beskadige motoren må omdrejningstallet aldrig overstige 4.500 o/min. under kørsel, uanset hvilket gear der er aktiveret.

Hvis meddelelsen "Tjek antiforureningssystem" vises sammen med kon-

trollamperne  og , skal du straks kontakte en autoriseret forhandler.

Under kørsel, afhængigt af brændstofkvaliteten, kan der i visse tilfælde afgives hvid røg fra udstødningssystemet.

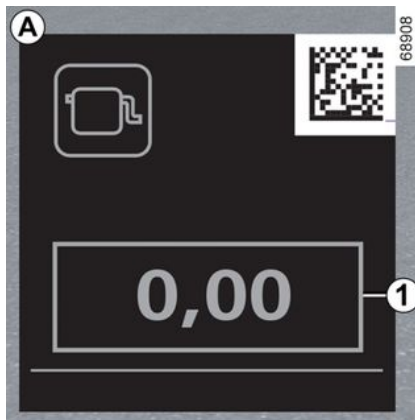
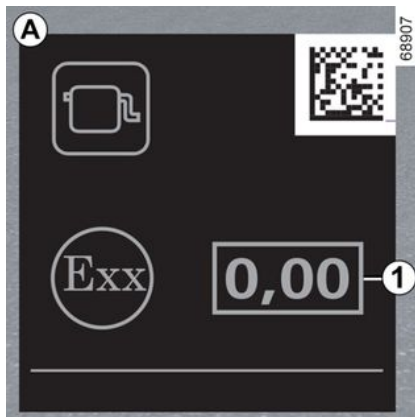
Årsagen hertil er den automatiske rensning af partikelfilteret, og er uden betydning for vognens opførsel.

Løbet tør for brændstof

Hvis tanken har været kørt helt tom, kan der efter påfyldning af brændstof startes som normalt, hvis batteriet er i god stand.

Hvis motoren efter et par sekunder og efter flere forsøg imidlertid ikke starter, er det nødvendigt at prime brændstokredsløbet ➔ 169 igen, før motoren genstartes.

Etiket til uigennemsigthed af motorrøg



Du kan finde oplysningerne **1** på mærkaten **A**, der er placeret i motorrummet eller, afhængigt af køretøjet, på køretøjets identifikationsplade ➔ 379.

1. Dieseludstødningsemission.

Forholdsregler ved vinterkørsel

Undgå vanskeligheder i frostvejr:

- Sørg for, at batteriet altid er godt opladet;
- sørg for, at der altid er tilstrækkeligt brændstof i tanken, således at der ikke dannes kondensvand i bunden af tanken.



Undlad at parkere og lad ikke motoren gå i tomgang på steder, hvor brændbare stoffer eller materialer som f.eks. græs eller nedfaldne blade kan komme i kontakt med et varmt udstødningssystem.

Partikelfilter

Partikelfilteret anvendes til behandling af udstødningsgasser fra dieselmotorer.

SÆRLIGE FUNKTIONER FOR MODELLER MED DIESELMOTORER

Afhængigt af køretøjet indikerer kon-

trollampen  på instrumentbrættet, at filteret tilstoppes og kræver rensning.

Bemærk: afhængigt af køretøjet, når partikelfilteret er operationelt og ikke kræver nogen handling fra føreren, vises meddelelsen "DPF regen. Ikke krævet" på instrumentbrættet for at informere dem.

Automatisk regeneration

For at gøre dette skal du, når kontrol-

lampen  vises, fortsætte med at køre i overensstemmelse med trafikforholdene og overholde hastighedsgrænsen, indtil kontrollampen slukkes. Lad ikke motorens hastighed falde til under 2000 omdr./min., hvis det er muligt.

Kontrollampen slukker efter ca. 10 til 20 minutter ➔ 137.



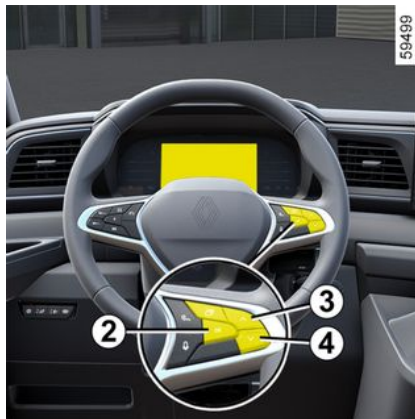
For at aktivere den automatiske regenerering af partikelfilteret skal du køre en længere strækning (mindst 20 minutter) på hovedveje for hver 200 km.

Visning af kontrollampen  på instrumentbrættet kan være ledsaget af en forøgelse af motorens hastighed og funktion af kølesystemet for at rengøre partikelfilteret.

Bemærk: Kontrollampen kan dukke op igen, hvis kørselsforholdene ikke er helt overholdt med hensyn til rengøring af filteret. Hvis køretøjet er standset, eller motorhastigheden er under ca. 2.000 omdr./min., før kontrollampen slukkes. Derefter kan det være nødvendigt at gentage proceduren.

Manuel regeneration

(afhængigt af køretøjet)



Hvis det ikke er muligt at overholde betingelserne (den påkrævede køretid

osv.), tænder kontrollampen  på instrumentpanelet ledsaget af meddelelsen " Regenerering DPF startes " for at indikere, at mætningsniveauet er for højt til automatisk regenerering.

Du skal hurtigt udføre manuel regenerering for at undgå mætning af partikelfiltret, hvilket kan kræve, at du kontakter et autoriseret værksted.

Manuel regenerering af partikelfilteret fører til høj temperatur i udstødnings-systemet og udstødningsgasser. Der skal tages forholdsregler under processen, der varer ca. 40 minutter.

For at gøre dette skal du, når kontrol-

lampen  tænder ledsaget af meddelelsen " Regenerering DPF startes ":

- parker dit køretøj væk fra vejen, væk fra trafikken og et sted, der er mindst tre meter fra forhindringer eller materiale, der let kan antændes eller smelte (f.eks. papir, græs, plast, tørt organisk materiale osv.);
- aktivér parkeringsbremsen;
- Sæt gearvælgeren i frigear (position N på køretøjer med automatgear).

Derefter, med motoren tændt:

SÆRLIGE FUNKTIONER FOR MODELLER MED DIESELMOTORER

– deaktiver funktionen "Stop and Start"
➔ **182**, hvis køretøjet er udstyret med den:

– gå til fanen "Køretøj" i menuen

➔ **126** på instrumentpanelet,

– tryk gentagne gange på knappen **3** eller **4**, indtil meddelelsen "Regen. DPF langt tryk" vises;

– tryk på knap **2**, og hold den nede, indtil meddelelsen "Regenerering af partikelfilter i gang" eller "Regen 40 min for at stoppe tryk på bremsen" vis-

ses. Kontrollampen  blinker.

Vent, indtil advarselslampen går ud (ca. 40 minutter). Meddelelsen "Regenerering DPF komplet" vises på instrumentbrættet.

Hvis betingelserne ikke er opfyldt før eller under regeneration, slukker ad-

varselslampen , og meddelelsen "DPF Regen. afbrudt" vises, hvorefter proceduren annulleres.

Meddelelsen "Regen. DPF langt tryk" vises, så snart de betingelser, der kræves for at forny den manuelle procedure, igen er opfyldt.

Bemærk: Start ikke regenereringen i tilfælde af utilstrækkeligt olie- eller kølevæskenniveau (kontrollampe for olie-

tryk  eller advarselslampe for kø-

levæsketemperatur , lyser på instrumentpanelet). I så fald skal der påfyldes ➔ **318**.

regenerering er ikke mulig:

– Hvis brændstofniveaulet er for lavt.

– Hvis motoren er for kold.

– Under ekstreme vejrforhold (koldt, varmt eller meget højt over vandoverfladen).

Under regenerationsprocessen:

– øges motorhastigheden først til ca. 3.000 omdr./min for at opvarme motoren. Omdrejningerne falder derefter til ca. 2.000 omdr./min, indtil regenerationen er slut.

– Ventilatorerne udløses. Dette er en normal drift for at sikre motorkøling.

– hvide dampe og usædvanlig lugt frembringes ofte i udstødningssystemet. Dette er ikke ensbetydende med, at systemet ikke fungerer korrekt.

Du kan afbryde regenerationen af partikelfilteret ved at træde på en af pedalerne. I så fald vil regeneration kun være delvis.



Start ikke regeneration i en garage eller et indelukket område.

Risiko for forgiftning eller kvælning pga. udstødningssgas.

Sørg for, at der ikke er nogen i nærheden af udstødningen under regeneration.

Risiko for forbrænding.

Undlad at parkere på steder, hvor brændbare stoffer eller materialer som f. eks. græs, nedfaldne blade eller papir kan komme i kontakt med, eller være i nærheden af, det varme udstødningssystem.

Brandfare.

Forlad ikke køretøjet uden opsyn under regenerering.

Særlige tilfælde

Hvis filteret bliver mættet, tændes kontrollampen , og afhængigt af

køretøjet vises kontrollampen  på instrumentbrættet ledsaget af meddelelsen "Tjek indsprøjtning". I dette tilfælde skal du kontakte en autoriseret forhandler.

SÆRLIGE FUNKTIONER FOR MODELLER MED DIESELMOTORER

Hvis kontrollampen **STOP** og, afhængigt af modellen, kontrollampen



tændes ledsaget af meddelelsen "Motorfejl fare", skal køretøjet standses, og en godkendt forhandler skal derefter kontaktes.



For din egen sikkerhed giver kontrollampen



dig besked om

at stoppe straks, så snart trafikken tillader det. Stands motoren og genstart den ikke. Kontakt et autoriseret værksted.

PARKERINGSBREMSE

håndbremse



Trækning af håndbremsen

Træk håndtaget **1** opad. Kontroller, at bilen holder helt stille. Kontrollampen

 på instrumentbrættet lyser.

Slækning

Træk håndtaget **1** en smule op efter, tryk knappen **2**, og før håndtaget ned mod vognbunden. Kontrollampen

 på instrumentbrættet slukkes.

Sammenklappelig håndbremse

(afhængigt af køretøjet)



Trækning af håndbremsen

Træk håndtaget **3** opad, slip det derefter, det vender tilbage til vandret position.

Slækning

Tryk på knappen **4**, mens du trækker håndtaget **3** opad, og placer det derefter i vandret position.



Under kørsel bør man sørge for, at håndbremsen er helt løsnet (med den røde kontrollampe slukket), da der ellers er risiko for overophedning eller beskadigelse.



Ved stop kan det, alt efter vejs hældning og/eller vognens belastning, være nødvendigt at stramme håndbremsen mindst to hak mere, og sætte et gear i indgreb (1. gear eller bakgearet).



I tilfælde af stød på undervognen (f.eks. kontakt med en helle, et forhøjet fortov eller andet vejudstyr) kan vognen blive beskadiget (f.eks. deformation af en aksel). For at undgå enhver risiko bør du få vognen kontrolleret på et autoriseret værksted.

MILJØET

Dit køretøj er designet med henblik på at værne om **miljøet** i hele dens levetid, dvs. under dets fremstilling, dets brug og efter afsluttet dets brugstid.

Fabrikation

Fremstillingen af din bil foregår i et industriområde, der anvender forløbstiltag for mindre påvirkning af miljøet mht. vandløb og natur (mindre forbrug af vand og energi, synlige og hørbare gener, atmosfæriske og vandudledninger, sortering og genvinding af affald)

Udstødningsgasser

Forbrændingsversion

Dit køretøj er udviklet til at udskille færre udstødningsgasser (CO²) under brug, og derved bruge mindre brændstof (f.eks.: 140 g/km, svarende til 5,3 l/100 km for en benzinbil).

Desuden er modellerne udstyret med et afgangssystem, som omfatter en katalysator, en lambdasonde og et aktivt kulfilter, (filteret forhindrer, at benzindampe fra tanken ledes ud i det fri).

På nogle bilmodeller med dieselmotor suppleres systemet med et partikelfilter, som begrænser udledningen af sodpartikler.

Vis også selv respekt for miljøet

- Dele og køretøjer, der ikke længere er i brug, må ikke smides væk. De skal overdrages til en juridisk enhed, der overholder de miljømæssige standarder.
- Slidte dele og komponenter, der udskiftes under rutinemæssig vedligeholdelse af køretøjet, såsom dæk eller olie (tanke tømt eller fyldt), skal bortskaffes på dedikerede indsamlingssteder.
- Slidte **elektriske** og **elektroniske** komponenter, der udskiftes (såsom batterier osv.), må ikke smides væk som affald. Tag dem med til en godkendt forhandler, eller kontakt din lokale myndighed for at få oplysninger om passende genbrugsanlæg.



- For at optimere genbrug af dit køretøj, når det ikke længere er i brug, kan du kontakte en autoriseret forhandler eller besøge producentens hjemmeside og få anvisninger til indsamlingssteder, som garanterer respekt for miljøet i overensstemmelse med den lokale lovgivning.

Genbrug

Dit køretøj er mindst 85 % genvindeligt og mindst 95 % genanvendeligt.

For at nå dette mål er flere af bilens dele udviklet således, at de kan genvindes. Materialerne og strukturerne er omhyggeligt designet til at:

MILJØET

- Gøre det let at afmontere disse komponenter og genbruge dem hos specialiserede virksomheder.
- Fremme en cirkulær økonomi (genanvendelse, genbrug, genvinding osv.)

Dette gælder især elektrificerede bilbatterier.

For at bevare råmaterialernes ressourcer omfatter dit køretøj også mange dele, der er fremstillet af genanvendt plast eller materialer, der kan genanvendes.

3

GODE RÅD TIL VEDLIGEHOLDELSE OG BEGRÆNSNING AF FORURENING

Din bil overholder kriterierne vedrørende genbrug og genanvendelse af biler, der ikke er i brug, som trådte i kraft i 2015.

Visse dele af dit køretøj er derfor udviklet således, at de efterfølgende kan genvindes.

Disse dele kan nemt afmonteres, så de kan genvindes og genbearbejdes på et genbrugsanlæg.

Endvidere er din vogn er konstrueret og justeret til et lavt brændstofforbrug, og i overensstemmelse med de gældende lovbestemmelser om forureningsgrænser. Den medvirker aktivt til reducere af forurenende udstødningsgasser og til energibesparelse. Men udstødningen af forurenende gasser og brændstofforbruget afhænger også af dig. Sørg for, at den vedligeholdes godt og anvendes korrekt.

Vedligeholdelse

Bemærk, at misligholdelse af bestemmelserne om begrænsning af luftforureningen er under ejerens ansvar. Således kan udskiftning af de originale dele i motor, benzinsystem og udstødningsystem til dele af fremmed fabrikat medføre, at vognen ikke længere opfylder kravene til begrænsning af luftforureningen.

Få indstillinger og kontroller af dit køretøj udført hos en autoriseret forhandler i overensstemmelse med instruktionerne i dit vedligeholdelsesprogram: de råder over alt det nødvendige udstyr til at kunne garantere, at din vogn bevarer de originale indstillinger.

Motorjustering

- **Luftfilter, brændstoffilter:** et tilnavset filter nedsætter ydelsen. Det skal derfor udskiftes
- **Tomgang:** dette kræver ingen justering.

Kontrol af udstødningsgas

Kontrolsystemet for udstødningsgasen gør det muligt at afsløre eventuelle funktionsfejl i motorens udstødningsystem.

Disse fejl kan medføre afgivelse af forurenende stoffer eller mekaniske skader.



Denne kontrollampe på instrumentbrættet angiver eventuelle fejl i systemet:

Den lyser eller blinker (afhængigt af køretøjet) når tændingen er slået til, og den slukker når motoren startes.

- Hvis lampen lyser konstant, skal du snarest muligt kontakte en autoriseret forhandler;

- Hvis den blinker, skal du nedsætte motoromdrejningstallet, indtil den ophører med at blinke. Henvend dig snarest til et autoriseret værksted;



→ 172

GODE RÅD TIL KØRSEL, ØKO-KØRSEL

Øko-kørsel

Brændstofforbruget er godkendt i overensstemmelse med standardmetoder.

Producenterne anvender identiske standardmetoder, der gør det muligt at sammenligne køretøjerne med hinanden.

Det reelle forbrug afhænger af betingelserne for brug af køretøjet og udstyret samt kørestil.

Se de efterfølgende råd for at optimere brændstofforbruget.

Afhængigt af køretøjet findes der forskellige funktioner, der kan hjælpe dig med at reducere dit brændstof- eller energiforbrug:

- Omdrejningstæller.
- indikatoren for gearskift;
- Indikator for kørestil.
- Ruteoversigt og øko-råd via multifunktionsskærmen;
- Eco-accelerationsskærmen;
- Indikator for kørestil.
- Mode "Eco"
- "Frihjul"-tilstand (forbrændingsversion);
- funktionen Stop and Start ➔ **182**;
- lademåleren (elektrisk version).

Navigationssystemet, når køretøjet er udstyret hermed, supplerer disse informationer.

Indikator for gearskift

Afhængigt af modellen vil en indikator på instrumentbrættet oplyse dig om det bedste tidspunkt at skifte til højere eller lavere gear, for at optimere forbruget:



sæt i højere gear;



sæt i lavere gear.

Hvis du regelmæssigt følger denne indikator, vil du kunne mindske køretøjets brændstofforbrug.

Indikator for kørestil

(afhængigt af køretøjet)

Den informerer dig i realtid om den valgte kørestil. Du får besked via indikator **1**.

Jo flere kronblade der vises i indikator **1**, jo mere fleksibel og økonomisk er din kørsel.

Hvis du regelmæssigt følger denne indikator, mindsker du brændstofforbruget.

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.



59536

GODE RÅD TIL KØRSEL, ØKO-KØRSEL

Eco-accelerationsindikatoren

(afhængigt af køretøjet)



Dette informerer dig i realtid, hvorvidt du har en moderat eller kraftig acceleration.

Du får besked via **2**;

- Grøn: Acceleration er moderat og korrekt
- Hvid: Acceleration er for stor
- Grå: Acceleration er stor.

Bemærk : Det er ikke muligt på samme tid at vise kørestilsindikatoren **1** og Eco-accelerationsindikatoren **3**.



GODE RÅD TIL KØRSEL, ØKO-KØRSEL

Rejseoversigt



Når motoren slukkes, vises "Rejseoversigt" på multimedieskærmen **4**, hvilket giver dig mulighed for at se oplysninger om din sidste rejse.

Dette indikerer:

- generel score;
- Scoreevaluering
- Afstand uden brændstofforbrug.

En generel karakter fra 0 til 100 vises, som giver dig mulighed for at vurdere din præstation som øko-fører.

Jo højere karakteren er, desto lavere er brændstofforbruget.

Du får øko-råd, så du kan forbedre din præstation.

Programmering af dine foretrukne ruter giver dig mulighed for at sammenligne dine præstationer med præstationer for bilister med samme køretøj.

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

Eco-mode

Eco-modus er en funktion, som optimerer brændstofforbruget.

Den påvirker visse kørselshandlinger (acceleration, gearskift, fartpilot, opbremsning osv.).

Begrænsning af acceleration tillader kørsel i byområde med lavt brændstofforbrug.

Aktivering af funktionen



Afhængigt af køretøjet kan funktionen aktiveres ved enten:

- ved at trykke på kontakten **5**;
- fra multimedieskærmen (se multimedievejledningen).

Kontrollampen **Eco** vises på instrumentbrættet for at bekræfte aktiveringen.

Under kørsel kan du midlertidigt deaktivere Eco-tilstand for at få motorydel-sen op.

For at gøre dette skal du træde speederpedalen hurtigt helt i bund.

Eco-tilstand genaktiveres, så snart du letter trykket på speederpedalen.

CODE RÅD TIL KØRSEL, ØKO-KØRSEL

Deaktivering af funktionen

Afhængigt af køretøjet kan funktionen deaktiveres ved at trykke på kontakt **5**.

Kontrollampen **Eco** slukkes på instrumentbrættet for at bekræfte deaktivering.

"Frihjul"-tilstand

Forbrændingsversion

Afhængigt af køretøjet, hvis det er udstyret med automatgear, vil skift til frigear (automatisk frigear) under opbremsning (med foden væk fra speederen) mindske motorbremsning og gøre det muligt at køre længere uden at accelerere og derved spare brændstof.

Kontrollampen  lyser gråt og derefter grønt for at angive, at køretøjet er i "frihjul"-tilstand.

Bemærk: Når der trykkes på bremsepedalen én gang, deaktiveres tilstanden "frihjul".

 Ved nedkørsel deaktiveres funktionen "Frihjul" for at bruge motorbremsesystemet og/eller motorbremsen, afhængigt af køretøjet.

Økonometer

(Elektrisk version)



Økonometeret gør det muligt kende køretøjets energiforbrug i realtid.

Blåt anvendelsesområde "Genvinding af energi" A

Når du fjerner foden fra speederpedalen under kørsel eller trykker på brem-

sepedalen, genererer elmotoren under opbremsningen elektrisk strøm, der bruges til at bremse køretøjet og genoplade traktionsbatteriet.

Anvendelseszone "Anbefalet forbrug" B

Batteriet leverer den nødvendige elektricitet til motoren, så køretøjet kan flyttes.

Anvendelseszone "Forbrug ikke anbefalet" C

Angiver et stort energiforbrug.

 Tilstedeværelse og visning af disse informationer afhænger af den valgte type omgivelsesindstilling

Gode råd til kørsel

Forbrændingsversion

CODE RÅD TIL KØRSEL, ØKO-KØRSEL



3

Varmekomfort

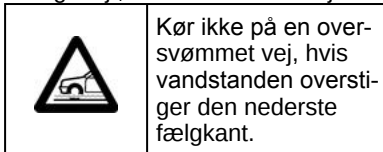
Det er normalt at bemærke en stigning i køretøjets brændstofforbrug ved brug af opvarmning (især når udendørstemperaturen falder til under nul) eller aircondition.

Adfærd

- Opvarm ikke motoren, mens vognen holder stille, men køр forsigtigt, indtil motoren har nået sin normale kørselstemperatur.
- Høje hastigheder har betydelig indflydelse på køretøjets brændstofforbrug.

Eksempler (ved en konstant hastighed):

- en reducereing af hastigheden fra 130 km/t til 110 km/t sparer ca. 20 % brændstof;
- en reducereing af hastigheden fra 90 km/t til 80 km/t sparer ca. 10 % brændstof.
- Dynamisk kørsel med mange og stærke fartskeift koster dyrt i brændstof i forhold til den vundne tid.
- Speed ikke motoren op til høje omdrejningstal i mellemgearene. Køр altid i det højest mulige gear.
- Undgå kraftig acceleration.
- Brems mindst muligt. Ved tilstrækkelig bedømmelse af en fremskreden genstand eller et sving, er det nok at løfte foden.
- I stedet for at forsøge at holde hastigheden op ad bakke, bør du kun accelerere så meget, som du ville på fladt terræn. Accelerer kun på de lige strækninger.
- Dobbelt udkobling og speederpedalen i bund, inden motoren standses, er gamle råd, som er overflødige på moderne biler.
- Dårligt vejr, oversvømmede veje:

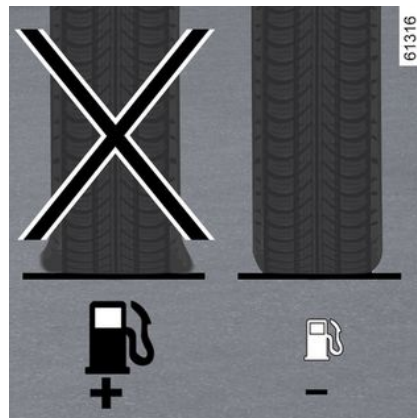


I førersiden må der kun anvendes måtter, der er tilpasset bilen, og som fastgøres med de forud installerede elementer. Kontrollér regelmæssigt, at de sidder godt fast.

Der må ikke lægges flere måtter oven på hinanden.

Risiko for at pedalerne sætter sig fast.

Dæk



– Et for lavt dæktryk forøger brændstofforbruget.

GODE RÅD TIL KØRSEL, ØKO-KØRSEL

- For at optimere brændstofforbruget skal du indstille dæktrykket til det højeste tryk eller det anbefalede tryk angivet på kanten af førerdøren ➔ 331.
- Anvendelse af forkert dæktpe kan forøge brændstofforbruget.

Råd om brugen



- Vælg Eco-funktion.
- Elektricitet er brændstof: sluk derfor alle elektriske installationer, så snart der ikke er brug for dem. **Men** (sikkerhed frem for alt) lad lygterne være tændt ved dårlig sigtbarhed (så du kan se og blive set).
- Brug hellere ventilationsspjældene. Kørsel med åbne vinduer medfører et merforbrug på +4 % ved 100 km/t.

- Fyld ikke tanken helt op til kanten af påfyldningsstudsene, da det ofte medfører spild af brændstof.

– **På køretøjer, der ikke er udstyret med automatisk klimaanlæg**, anbefales det at slukke for aircondition, når der ikke er brug for det.

Andre råd til nedbringelse af brændstofforbruget og beskyttelse af miljøet:

Ved parkering i fuldt solskin eller ved høje temperaturer tilrådes det at udlufte kabinen i nogle minutter inden start.

- Kør ikke i længere tid end nødvendigt med en tom tagbagagebærer.
- Ved transport af store genstande er det mest økonomisk at anvende en lille anhænger.
- Ved kørsel med campingvogn: anvend en godkendt vindskærm, og indstil den korrekt.
- Kørsel af mange små strækninger og længere tids standsning hvert sted bør undgås, da motoren under sådanne forhold aldrig når op på sin optimale arbejdstemperatur.

Bilens rækkevidde: Gode råd

(Elektrisk version)

Ved faktisk brug kan el-køretøjets kørestrækning variere i forhold til flere faktorer, som du kan styre delvist til at

opnå ikke ubetydelige kørestrækningsgevinster.

Disse faktorer er:

- Hastighed og køremåde;
- Vejprofilen;
- Varmekomfort;
- Pneumatikken;
- Anvendelse af elektrisk tilbehør;
- Køretøjets opladning.

Derudover gør aktivering af Eco-tilstanden det muligt automatisk at tage sig af alle energiforbrugere (motorkraft osv.) for at reducere forbruget mest muligt ➔ 198.

Hastighed og køremåde



3 GODE RÅD TIL KØRSEL, ØKO-KØRSEL

Kørsel med høj hastighed reducerer køretøjets rækkevidde i væsentlig grad.

Eksempler (ved en konstant hastighed):

- ved at reducere hastigheden fra ca. 120 km/t til 100 km/t kan du spare op til 20 % af forbruget;
- Ved at reducere hastigheden fra ca. 90 km/t til 80 km/t kan du spare op til 10 % af brændstofbeholdningen inden næste påfyldning.

Kørestilen "Sporty" reducerer køretøjets rækkevidde. Vælg en "blødere" kørestil.

Et godt råd:

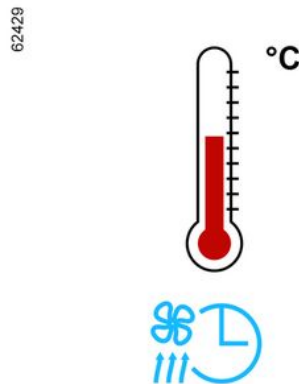
- Kør med konstant hastighed.
- hold øje med de værktøjer, du har til rådighed til at informere dig om vejforholdene (økonometer, aktuelt forbrug, rejseoversigt osv.) ➔ **198**;
- Tilpas din kørsel, så du undgår for stort energiforbrug.
- Tilgodese energigenvinding: Forudse ændringer i trafikken ved at løfte foden fra speederen eller bremse gradvist.

Vejprofilen



I stedet for at forsøge at holde hastigheden op ad bakke, bør du kun accelerere så meget, som du ville på fladt terræn. Accelerer kun på de lige strækninger.

Varmekomfort



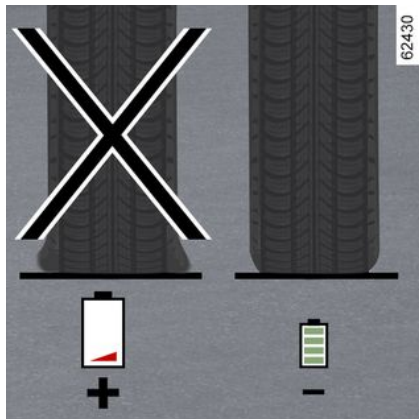
Anvendelse af varme eller klimaanlæg reducerer køretøjets kørestrækning.

Køretøjets opladning

Undgå enhver unødvendig belastning i køretøjet.

GODE RÅD TIL KØRSEL, ØKO-KØRSEL

Dæk



Et for lavt dæktryk forøger brændstof-forbruget. Overhold angivelserne for dæktryk for dit køretøj.

Under udskiftning bør der fortrinsvis monteres dæk af samme mærke, dimension, type og struktur som de originalt monterede. Anvendelse af ikke-anbefalede dæk reducerer køretøjets kørestrækning betydeligt ➔ **331**.

ALARM FOR TAB AF DÆKTRYK

Når vognen er udstyret hermed, vil dette system overvåge dæktrykket.

Funktionsprincip

Hvert hjul (undtagen reservehjulet) er forsynet med en føler i ventilen; denne føler måler periodisk dæktrykket.

Systemet advarer føreren om alle statusser/funktionsfejl ved at vise meddelelser på instrumentbrættet → 209.

Nulstilling af referenceværdien for dæktryk

Det skal gøres, når referencedæktrykket for dækkene skal ændres for at blive tilpasset til brugsbetingelserne (tom, med last, kørsel på motorvej m.v.).

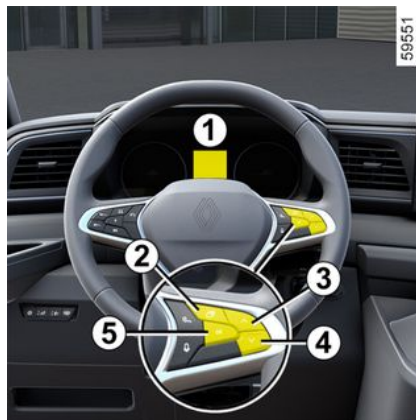
Den skal altid udføres efter kontrol af dæktrykket i kold tilstand.

Dæktrykkene skal svare til køretøjets øjeblikkelige anvendelse (tom, med last, kørsel på motorvej m.v.).



I tilfælde af hjulskift eller udskiftning skal der foretages en nulstilling og parring af tryksensoridentifikatorerne. Kontakt et godkendt værksted.

Nulstillingsprocedure via instrumentpanelet 1



Tænding slået til, **køretøj stoppet**:

- tryk på kontakten **2** så mange gange som nødvendigt for at komme til fanen "Køretøj";
- tryk på kontakten **3** eller **4** gentagne gange for at skifte til siden "Dæk-tryk".
- tryk og hold betjeningen **5** nede (cirka 3 sekunder) for at starte nulstillingen. "Indlæring dæk-tryk i gang" bekræfter, at anmodningen om nulstilling af referencetrykværdien er taget i betragtning.

Nulstillingen kan tage flere minutters kørsel.

Bemærk: referenceværdien for dæktryk må ikke være under det, der er anbefalet og angivet på dørkanten.



For din egen sikkerhed giver kontrollampen

STOP dig besked om

at stoppe straks, så snart trafikken tillader det.

ALARM FOR TAB AF DÆKTRYK

Tabel over meddelelser om nulstilling af procedure

Nedenstående skema er en oversigt over de meddelelser, der kan blive vist i forbindelse med proceduren for nulstilling af dæktryk.

Trin	Display viser	Fortolkninger
1	« Dæk tryk Hold for init. »	Start nulstillingen af alle fire/seks dæks tryk ved at holde kontakten 5 nede, mens bilen holder stille med tændingen slået til OK.
2	« Indlæring dæk- tryk i gang »	Systemet har registreret anmodningen om nulstilling af dæktrykket for alle fire/seks dæk.

ALARM FOR TAB AF DÆKTRYK

Genjustering af dæktryk

De fire dæks tryk skal indstilles, når dækkene er kolde (se mærkaten på indersiden af førerdøren). Hvis trykket ikke kan måles på kolde dæk, skal det foreskrevne dæktryk forhøjes med 0,2 til 0,3 bar (3 PSI).

Luk aldrig luft ud af et varmt dæk.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Funktionen kan ikke erstatte føreren.

Den kan således i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise. Dæktrykket, også på reservehjulet, bør kontrolleres en gang om måneden.

Udskiftning af hjul/dæk

Dette system kræver anvendelse af specielt udstyr (hjul, dæk, hjulkapsler osv.) ➔ 329.

Kontakt et autoriseret værksted i tilfælde af: hjulskift eller udskiftning, eller udskiftning af ventilen på hjulene.

Bemærk: ventilerne på dækkene er af en bestemt type. Brug af andet udstyr påvirker driften af systemet.

Aerosol til reparation af dæk og sæt til oppumpning af dæk

På grund af ventilernes specificitet må du kun anvende udstyr, der stemmer overens med forhandlernetværket. Se afsnittet om ➔ 332.

Hjulskift og reparation

Reservehjul

Når bilen er udstyret hermed, har reservehjulet ingen føler.

ALARM FOR TAB AF DÆKTRYK

Dæktryksfejl

Nedenstående tabel viser en oversigt over de advarselsmeddelelser, der kan blive vist på instrumentbrættet **1**, når systemet registrerer en dæktryksfejl.

De oplysninger, der vises på instrumentbrættet, angiver potentielle dæktryksfejl (f.eks. et punkteret dæk eller et dæk med for lavt tryk). For din egen sikkerhed giver kontrollampen **STOP** dig besked om at stoppe straks, så snart trafikken tillader det.

Kontrollamper	Display viser	Fortolkninger
 lyser (blinker ikke).	« Korrigér dæktryk »	Det angiver, at der er registreret for lavt dæktryk på et eller flere af dækkene. Kontrollér og juster de fire/seks dæks tryk, og nulstil derefter systemet.
 +  lyser (blinker ikke).	« Punktering »	Det indikerer, at et eller flere dæk er punkteret eller kraftigt tømt. Kontrollér og juster de fire/seks dæks tryk, når dækkene er kolde, og nulstil systemet. Hvis advarslen fortsætter, skal du udskifte dækket eller få det udskiftet, hvis er punkteret. Kontakt et godkendt værksted for at få skiftet ventil.
 blinker og lyser derefter konstant sammen med kontrollampen 	« Tjek dæk- trykssensorer »	Det indikerer, at mindst et af dækkene ikke har en sensor (reservehjul, hjulskift uden parring af ventilen hos et autoriseret værksted osv.), at en af ventilerne er defekt, eller at den ekstra antenne er defekt. Kontakt en autoriseret forhandler.

KORREKTIONSSYSTEM OG KØRSELSHJÆLP

Alt efter modellen kan de bestå af:

- **et antiblokeringsystem (ABS);**
- **dynamisk stabilitetssystem (ESC) med kontrol af understyring, sidevindshjælp og antihjulpinsystem**
- **Kørselshjælp til kørsel med anhænger;**
- **Bremseforstærkningssystem.**
- **antihjulpinsystemet;**
- **Starthjælp på skråning.**

(Antiblokerings)system (ABS)

Ved kraftig opbremsning forhindrer ABS, at hjulene blokeres, hvorved det er muligt at beherske bremselængden, og bevare kontrollen over vognen.

Under disse omstændigheder kan man foretage undvigemanøvrer samtidig med, at man bremser. Desuden optimerer dette system bremselængden, især på glat vejbane (våd vejbane, o.lign.).

ABS-systemet vil under ingen omstændigheder forbedre de "fysiske" betingelser for kontakten mellem dækkene og vejbanen. De normale forsigtighedsregler **skal** altså ubetinget overholdes (sikkerhedsafstanden til forankørende køretøjer, osv.).



Ved en pludselig nødopbremsning anbefales det at opretholde et **kraftigt og konstant tryk** på bremsepedalen. Det er således ikke nødvendigt at foretage stødvisse aktiveringer af bremsen. ABS modulerer den kraft, som tilføres bremsesystemet.

Funktionsfejl:

–  og  lyser på instrumentbrættet efterfulgt af meddelelserne "Tjek ABS" og "Tjek ESC": Det indikerer, at ABS, ESC og nødbremsesystemet er deaktiveret. **Bremsning er altid sikret;**

– , ,  and

 lyser på instrumentbrættet og følges af meddelelsen "Bremsesystem fejl": **Dette angiver en funktionsfejl i bremsesystemet.**

I begge tilfælde skal du kontakte et autoriseret værksted.



Bremsesystemet fungerer delvist. Det er farligt at foretage en kraftig opbremsning. Men, det er **farligt at foretage en kraftig opbremsning**. Vognen bør derfor standses øjeblikkeligt, afhængigt af færdselsforholdene. Kontakt et autoriseret værksted.

Elektronisk stabilitetskontrol (ESC) med kontrol af understyring og antihjulpinsystem

Dynamisk stabilitetssystem ESC

Dette system hjælper dig med at bevare kontrollen over vognen i "kritiske" situationer (undvigemanøvrer, svigtende vejgreb i sving, mv.).

Funktionsprincip

En føler på rattet aflæser den kørselsretning, som føreren har bestemt.

Andre følere fordelt på vognen måler den reelle kørselsretning.

Systemet sammenligner førerinput med køretøjets faktiske retning og korrigerer om nødvendigt banen ved at styre opbremsning af bestemte hjul og/eller motorens ydelse. I tilfælde af, at

KORREKTIONSSYSTEM OG KØRSELSHJÆLP

systemet er aktiveret, vil kontrollampen



blinke på instrumentbrættet.

Kontrol af understyring

Dette system forstærker stabilitetssystemet ESC i tilfælde af en markant understyring af vognen (manglende vejgreb på forhjulene).

System mod sidevind

Dette system optimerer tiltaget fra ESC og medvirker også til at styre køretøjet i tilfælde af variabel sidevind. Det hjælper med at bevare køretøjets retningsstabilitet ved at bruge bremserne.

Hvis systemet udløses, tændes kon-

trollampen  på instrumentbrættet.



Dette er ekstra hjælpefunktioner i tilfælde af kritisk kørselssituation, som hjælper føreren til at kunne styre vognens opførsel. Funktionerne kan ikke erstatte føreren. **De øger ikke køretøjets muligheder og bør ikke friste dig til at køre hurtigere.** De kan derfor i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise under kørslen (føreren bør altid være opmærksom på pludseligt opstående situationer, som kan forekomme under kørslen).

ANTIHLULSPINSYSTEM

Dette system medvirker til at begrænse hjulspin på de trækkende hjul, og til at kontrollere vognen i igangsætnings- og accelerations- eller decelerationssituationer.

Funktionsprincip

Ved hjælp af følere på hjulene måler og sammenligner systemet konstant de trækkende hjuls hastighed, og viser deres belastning. Hvis et hjul begynder at spinne, vil systemet aktivere bremsning af dette, indtil trækket på hjulet

sker i overensstemmelse med hjulets vejgreb.

Systemet indvirker ligeledes på tilpasning af motorens drejningsmoment i forhold til vejgrebet under hjulene, uafhængigt af det tryk, der udøves på speederpedalen.

Funktionsfejl

Når systemet registrerer en funktionsfejl, vises meddelelsen "Tjek ESC" og

krollampen  og  på instrumentbrættet. I dette tilfælde deaktiveres ESC og antihjulspinsystemet. Kontakt en autoriseret forhandler.

Kørselshjælp til kørsel med anhænger

Dette system medvirker til at bevare kontrollen over vognen ved anvendelse af anhænger. Det registrerer de rystelser, der opstår ved kørsel med en anhænger under særlige kørselsforhold.

Driftsforhold

- Anhængertrækket skal være godkendt af et autoriseret værksted;
- Lyskeglen skal være godkendt af et autoriseret værksted;
- Anhængertrækket skal være tilkoblet vognen.

KORREKTIONSSYSTEM OG KØRSELSHJÆLP

Funktionsprincip

Funktionen stabiliserer vognen vha.:

- en assymetrisk opbremsning af forhjulene for at mindske de rystelser, der forårsages af anhængerens;
- opbremsning af alle fire hjul og begrænsning af drejningsmoment for at nedsætte køretøjets hastighed, indtil rystelserne holder op.

Kontrollampen  blinker på instrumentbrættet for at informere dig herom.

SERVOBREMSNING

Dette system supplerer ABS, idet det medvirker til at nedbringe vognens bremse- længde.

Funktionsprincip

Systemet gør det muligt at opfange en nødbremsningssituation. I så fald udvikler bremseforstærkeren øjeblikkeligt sin maksimale ydelse, hvilket bevirker, at bremsesystemet ABS hurtigere bringes i funktion.

Den blokeringsfri bremsefunktion ABS opretholdes, så længe bremsepedalen ikke slippes.

Aktivering af havariblinklyset

Afhængigt af køretøjet kan disse blinkes ved en kraftig opbremsning.

Funktionsfejl

Når systemet sporer en funktionsfejl, vises meddelelsen "Tjek ABS" på instrumentbrættet fulgt af kontrollampen



Kontakt en autoriseret forhandler.

Antihjulspinsystem – "Forbedret vejgreb"

Når køretøjet er udstyret hermed, gør antispinregulering det lettere at kontrollere bilen på veje med reduceret vejgreb (blødt underlag m.v.).



Dette er ekstra hjælpefunktioner i tilfælde af kritisk kørselssituation, som hjælper føreren til at

kunne styre vognens opførsel.

Funktionerne kan ikke erstatte føreren. **De øger ikke køretøjets muligheder og bør ikke friste**

dig til at køre hurtigere. De kan

derfor i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise under kørslen (føreren bør altid være opmærksom på pludseligt opstående situationer, som kan forekomme under kørslen).

KORREKTIONSSYSTEM OG KØRSELSHJÆLP



"Automatisk" funktion

Standardtilstanden "Automatisk" giver mulighed for optimal brug under normale vejforhold (tør, våd, let sne osv.). "Automatisk"-tilstand bruger antihjulspinsystemets funktioner.



Når motoren stopper, vil køretøjet altid starte igen i tilstanden "Automatisk".

Tilstanden "Løst underlag"

Tryk og hold kontakten **4** nede: Kontrollampen  og, afhængigt af kø-

retøjet, kontrollampen  vises på instrumentbrættet ledsaget af meddelelsen "Non grip road- funktion aktiv". Denne position giver en optimal anvendelse ved betingelser med løs jord (gadesnavs, sand, visne blade...). I denne position er motorens omdrejningstal under førerens kontrol. Hvis der trykkes på kontakt **4** igen,

slukkes kontrollampen  og, afhængigt af køretøjet, kontrollampen , og meddelelsen "Automatisk funktion aktiv" vises på instrumentbrættet for at advare dig.

Starthjælp på skråning

Alt efter vejens hældning hjælper dette system føreren ved igangsætning på en bakke. Den forhindrer, at vognen kører baglæns, afhængigt af skråningen, idet der gribes ind med automatisk bremsning, når føreren løfter foden fra bremsepedalen for at trykke på speederen.

Systemets funktion

Det fungerer kun, når gearstangen ikke er i frigear, og når vognen holder helt stille (tryk på bremsepedalen).

Systemet tilbageholder vognen i ca. **to sekunder**. Herefter løsnes bremserne progressivt (vognen kører i forhold til skråningen).



Systemet for starthjælp på skråning kan ikke 100 % forhindre køretøjet i at rulle tilbage i alle tilfælde (meget stejl skråning...).

Føreren kan under alle omstændigheder træde på bremsen og dermed forhindre, at vognen kører baglæns.

Starthjælp på skråning bør ikke anvendes ved længerevarende stop: Brug bremsepedalen. Denne funktion er ikke beregnet til at stoppe vognen på permanent vis.

Hvis det er nødvendigt, bruges bremsepedalen til at standse vognen.

Føreren skal være særligt årvågen, når vejbanen er glat eller kun yder lidt modstand.

Fare for alvorlige kvæstelser.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

Min sikkerhed

Funktionen "Min sikkerhed" kan bruges til at deaktivere eller aktivere et sæt førerassistentfunktioner samtidigt.

Afhængigt af køretøjet kan du konfigurere funktionen "Min Sikkerhed" fra multimedieskærmen eller fra instrumentbrættet ved at vælge de kørehjælpfunktioner, der skal slås fra som en gruppe.

Handling



Tilstanden "Alt på"

Afhængigt af køretøjet indeholder denne tilstand følgende funktioner for kørselshjælp:

- Lydsignal for overskridelse af hastighed → 253;
- advarsel om vejbaneskit → 215;
- Advarsel om vejbaneskit → 222;
- årvågenhedsadvarsel for fører → 251.

Når tilstanden "Alt På" er aktiveret: indikatorlampen på knappen **1** lyser, og meddelelsen "My Safety All ON udvalgt" vises på instrumentbrættet for at bekræfte aktivering. De kørehjælpmidler, der er tilgængelige i tilstanden, aktiveres.

"Brugerdefineret"-tilstand

Fra denne tilstand **kan du deaktivere** eller **genaktivere** visse typer kørselshjælp, der er tilgængelige i tilstanden "Alt på", der tidligere er konfigureret ved hjælp af indstillingen "Min brugerdefinerede sikkerhed".

Når tændingen er slået til, skal du **trykke** to gange i træk på knappen **1** for at aktivere tilstanden "Brugerdefineret". Første gang du trykker på den, vises meddelelsen "Tryk igen for at My Safety Perso" på instrumentbrættet. Ved det andet tryk slukkes indikatorlampen på knappen **1**. Tilstanden

"Brugerdefineret" er aktiveret. Meddelelsen "My Safety Perso udvalgt" vises på instrumentbrættet.

Du skifter tilbage til tilstanden "Alt på" ved at **trykke** én gang på knappen **1**. Indikatoren på knappen **1** tændes.



Afhængigt af køretøjet og afhængigt af, hvor lang tid der gik efter sidste gang, motoren blev stoppet, genaktiveres tilstanden "ALL on":

- når køretøjet er ulåst;
- eller
- når en dør åbnes;
- eller
- når motoren er genstartet.

Konfiguration af "Min brugerdefinerede sikkerhed"



Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN



Indstillingerne "Min bruger-definerede sikkerhed", der er gemt for tilstanden "Brugerdefineret", blev gemt, da motoren sidst blev stoppet, eller da dørene blev låst.

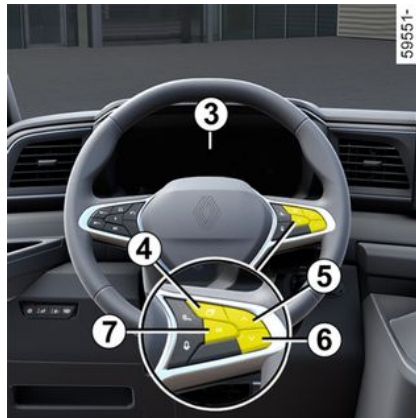
Konfiguration på multimedieskærmen 2



Se de forskellige multimedieinstruktioner for at få oplysninger om adgang til indstillingerne.

Konfiguration fra informationscenteret 3

(afhængigt af køretøjet)



- Med **standset køretøj** tryk knappen **4** så mange gange som nødvendigt, for at nå frem til fanen  eller, afhængigt af køretøjet, fanen  ; eller
- tryk på kontakten **4**, og tryk flere gange på betjeningen **5** eller **6** for at komme til fanen  ;
- afhængigt af køretøjet skal du trykke på kontakten **7** OK;

- tryk flere gange på betjeningen **5** eller **6** for at nå frem til menuen  , og tryk derefter på kontakten **7** OK;
- tryk flere gange på betjeningen **5** eller **6** for at nå frem til menuen "My Safety Perso", og tryk derefter på kontakten **7** OK;
- vælg den kørselshjælp, der skal deaktiveres eller aktiveres fra tilstanden "Perso", ved at trykke flere gange på betjeningen **5** eller **6**. Tryk på kontakten **7** OK for at deaktivere eller aktivere kørehjælpsfunktionerne.

Advarsel om vejbaneskit



Ved hjælp af oplysninger fra kameraet **1** advarer funktionen føreren, hvis en

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

fuldt optrukket eller stiplede linjer krydses uden aktivering af blinklyset.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Advarselsfunktionen for vejbaneskitser korregerer ikke bilens retning.

Placering af kameraet 1

Kontrollér, at forruden ikke er tildækket (af vejsnavs, mudder, sne, kondens osv.).

Aktivering/deaktivering



Afhængigt af køretøjet, iht. hvor lang tid der gik efter sidste gang, motoren blev stoppet, genaktiveres funktionen:

- når køretøjet er ulåst;
- eller
- når en dør åbnes;
- eller
- når motoren er genstartet.

Aktivering, deaktivering af advarslen sker ved hjælp af knappen "Min sikkerhed" 2



Funktionen kan deaktiveres eller aktiveres via tilstanden "Brugerdefineret" i funktionen "Min sikkerhed" ➔ 214.

Hvis funktionen tidligere er blevet deaktiveret ved hjælp af "Brugerdefineret" tilstand:

– **du deaktiverer funktionen** ved at trykke to gange på knappen 2. Kontrollampen på knap 2 slukker, og kon-

trollampen  eller, afhængigt af kø-

retøjet, kontrollampen  lyser gult på instrumentbrættet;

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

– **du aktiverer funktionen igen** ved at trykke én gang på knappen **2**. Kontrollampen på knap **2** tændes, og kontrollampen  eller, afhængigt af køretøjet, kontrollampen  vises på instrumentbrættet;

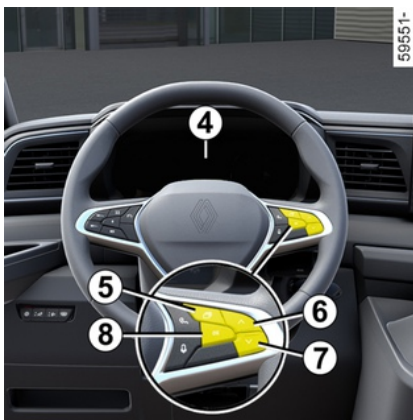
Køretøjer, der er udstyret med en multimedieskærm **3**



Se multimedievejledningen for at aktivere eller deaktivere funktionen. Vælg ON eller OFF.

Aktivering/deaktivering af systemet fra informationscenteret **4**

(afhængigt af køretøjet)



– **Med standset køretøj** tryk knappen **5** så mange gange som nødvendigt, for at nå frem til fanen  eller, afhængigt af køretøjet, fanen ; eller

– tryk på kontakten **5**, og tryk flere gange på betjeningen **6** eller **7** for at komme til fanen ;

– afhængigt af køretøjet skal du trykke på kontakten **8** OK;

– tryk flere gange på betjeningen **6** eller **7** for nå frem til menuen , og tryk derefter på kontakten **8** OK;

– tryk flere gange på betjeningen **6** eller **7** for at nå frem til menuen "KØ-

REASISTENT", og tryk derefter på kontakten **8** OK;

– tryk flere gange på betjeningen **6** eller **7** for at nå frem til menuen "Lane departure", og tryk derefter på kontakten **8** OK;

– tryk på kontakten **8** OK igen for at aktivere eller deaktivere funktionen:

-  funktion aktiveret
- Funktionen  deaktiveret

Når funktionen er deaktiveret, vises

kontrollampen  eller, afhængigt

af køretøjet, kontrollampen  med gult lys på instrumentbrættet.

Automatisk deaktivering af funktionen

Funktionen deaktiveres automatisk, når:

- Køretøjets dynamikkontrolsystem er deaktiveret
 - Det dynamiske stabilitetssystem fungerer ikke korrekt
 - ABS-bremsesystemet fungerer ikke korrekt
 - Et anhængertræk er elektrisk forbundet til anhængertrækstikket
- kontrollampen  vises.

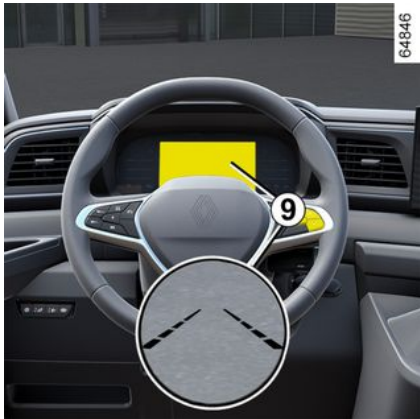
HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

Kontrollampen  eller, afhængigt

af køretøjet, kontrollampen  lyser gult på instrumentbrættet.

3

Handling



Når funktionen er aktiveret, vises kontrollampen  eller, afhængig af køretøjet,  og venstre og højre linjeindikator **9** med gråt på instrumentbrættet.

Funktionen er klar til at underrette føreren, hvis:

– Hastigheden er mellem ca. 65 km/t og 170 km/t)

og

– Kontrollampen  eller, afhængigt af køretøjet, venstre og højre linje-

indikator **9** og advarselslampen  vises med hvidt på instrumentpanelet.

Funktionen **udløser en advarsel**, hvis køretøjet overskrider en linje (fuldt optrukket eller stiplede) uden aktivering af blinklys.

Funktionen advarer føreren:

– Ved en vibration i rattet

og

– kontrollampen  blinker hvidt,

eller kontrollampen  blinker rødt, afhængigt af køretøjet, og indikatoren **9** på siden af den overskredne linje lyser rødt på instrumentbrættet.

Indstillinger



Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

Justering af indstillinger fra multimedieskærmen **3**



For at få adgang til funktionsindstillingerne fra multimedieskærmen **3** henvises til multimedievejledningen:

– "Vibration ved advarsel": juster rattets vibrationsniveau:

- "Lav".
- "Medium";
- "Høj";

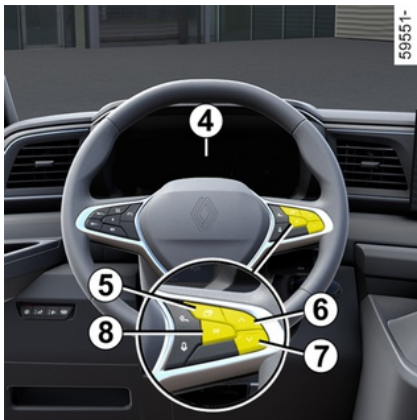
– "Forventning om vognbaneskit": juster følsomhedsniveauet for linjedetektering. Gør følgende:

- "Sent": linje registreres, når den overskrides;
- "Standard": Linje registreres, når køretøjet nærmer sig linjen;

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

- "Tidligt": Linje registreres, når køretøjet er i nærheden af den.

Justering af indstillinger fra informationscenteret 4



- **Med standset køretøj** tryk knappen **5** så mange gange som nødvendigt, for at nå frem til fanen  eller, afhængigt af køretøjet, fanen ; eller
- Afhængigt af køretøjet skal du trykke på kontakten **5** og trykke flere gange på knappen **6** eller **7** for at få adgang til menuen . Tryk på kontakten **8** OK;

- tryk gentagne gange på knappen **6** eller **7** for at nå frem til menuen "  " eller, afhængigt af køretøjet, til menuen "  ". Tryk på kontakten **8** OK;
- tryk gentagne gange på betjeningsenheden **6** eller **7** for at åbne menuen "KØREAASISTENT". Tryk på kontakten **8** OK.

Sådan justeres følsomheden:

- tryk gentagne gange på betjeningen **6** eller **7** for at komme til menuen "Følsomhed for advarsel om vejbaneskit". Tryk på kontakten **8** OK;
- tryk på betjeningsenheden **6** eller **7** gentagne gange for at justere indstillingen. Tryk på kontakten **8** OK.

Sådan justeres vibrationens intensitet:

- tryk gentagne gange på betjeningen **6** eller **7** for at åbne menuen "Vibration ved advarsel om vejbaneskit". Tryk på kontakten **8** OK;
- tryk på betjeningsenheden **6** eller **7** gentagne gange for at justere indstillingen. Tryk på kontakten **8** OK.

Funktion midlertidig utilgængelig/deaktiveret

Funktionen er midlertidig utilgængelig eller deaktiveret i følgende tilfælde:

- hurtig overskridelse af linjen;

- fortsat kørsel på en linje
- cirka fire sekunder efter vejbaneskit.
- skarpe vejsving
- nedsat sigtbarhed
- en af retningsindikatorerne er aktiveret;
- aktivering af havariblinklyset
- når bakgearet bringes i indgreb
- kraftig acceleration
- Vognbanebredden ændres.
- funktionen af det dynamiske stabilitetssystem
- funktionen af ABS-bremsesystemet
- det aktive nødopbremsningssystem udløses

Når funktionen ikke er tilgængelig, vises kontrollampen  eller, afhængigt af køretøjet, venstre og højre linje

9 og kontrollampen  lyser gråt på instrumentpanelet.

Når frontkameraet er tildækket, vises meddelelsen "Frontkamera Intet udsyn" på instrumentbrættet. Rens det område, hvor sensorerne er placeret.

Funktionsfejl

Når systemet registrerer en driftsfejl, afhængigt af køretøjet:

- kontrollampen  eller  vises med gult på instrumentbrættet;

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

– i nogle tilfælde ledsaget af meddelelsen:

– « Køreassist. ikke tilgængelig »

eller

– « Køreassist. kontrolleres »

eller

– « Kontroller frontkamera »

I disse tilfælde skal du kontakte et autoriseret værksted.

3

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

Bemærk: med disse dæk bør man sommetider overholde:



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Indgreb/reparationer på systemet

- I tilfælde af kollision kan kameraets retning blive forskubbet og dets funktion forringes. Deaktiver funktionen, og kontakt et autoriseret værksted.
- Arbejde i det område, hvor kameraet sidder (reparationer, udskiftning, forrudeændringer osv.), skal udføres af en uddannet fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.

Tilfælde af systemforstyrrelser

Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets drift, såsom:

- forrude tildækket (af snavs, is, sne, kondens osv.);
- dårlige vejrforhold (sne, regn, hagl, isslag osv.)
- dårlig sigtbarhed (om natten, tåge, osv.)
- vejafmærkningerne er uregelmæssige eller vanskelige at skelne (f.eks. strækningen er delvis falmet, linjerne for falmede, linjerne ligger for langt fra hinanden, ujævn vejbelægning osv.)
- blænding (skærende sol, lys fra modkørende køretøjer, osv.);
- vejen er snæver, snoet eller bølgende (skarpe sving, osv.);
- lille afstand til køretøj i samme vejbane.

Risiko for falske alarmer eller manglende advarsler

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

Advarsel om vejbaneskit



Ved hjælp af oplysninger fra kameraet **1** udløser funktionen en korrigerende handling i køretøjets styresystem, når en fuldt optrukken eller stiplede linje overskrides, eller når man nærmer sig vejkannten (adskillelse, barriere, fortov, jordvold osv.), uden at blinklysene er blevet aktiveret.

Afhængigt af indstillingen gør funktionen følgende, hvis en stiplede linje overskrides uden at aktivere blinklyset:

- Advarer føreren uden korrigerende handlinger på styresystemet eller

- Udfører korrigerende handlinger på styresystemet.



Du kan til enhver tid overtage styringen af køretøj ved at bruge rattet.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Placering af kameraet **1**

Kontrollér, at forruden ikke er tildækket (af vejsnavs, mudder, sne, kondens osv.).

Aktivering/deaktivering



Afhængigt af køretøjet, iht. hvor lang tid der gik efter sidste gang, motoren blev stoppet, genaktiveres funktionen:

- når køretøjet er ulåst;
- eller
- når en dør åbnes;
- eller
- når motoren er genstartet.

Aktivering, deaktivering af funktionen via knappen "Min sikkerhed" **2**



HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

Funktionen kan deaktiveres eller aktiveres via tilstanden "Brugerdefineret" i funktionen "Min sikkerhed" → 214.

Hvis funktionen tidligere er blevet deaktiveret ved hjælp af "Brugerdefineret" tilstand:

– **du deaktiverer funktionen** ved at trykke to gange på knappen **2**. Kontrollampen på knap **2** slukker, og kon-

trollampen  eller, afhængigt af kø-

retøjet, kontrollampen  lyser gult på instrumentbrættet;

– **du aktiverer funktionen igen** ved at trykke én gang på knappen **2**. Kontrollampen på knap **2** tændes, og kon-

trollampen  eller, afhængigt af kø-

retøjet, kontrollampen  vises på instrumentbrættet;

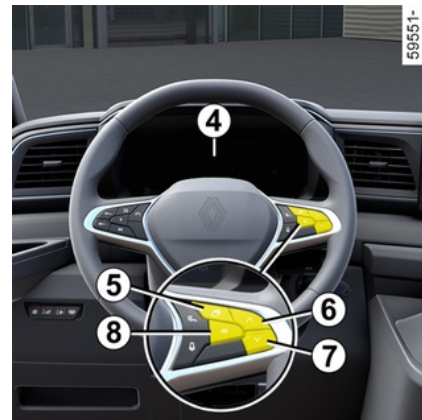
Aktivering/deaktivering af systemet fra multimedieskærmen 3



Se multimedievejledningen for at aktivere eller deaktivere funktionen.

Vælg ON eller OFF.

Aktivering/deaktivering af systemet fra informationscenteret 4



– **Med standset køretøj** tryk knappen **5** så mange gange som nødvend-

digt, for at nå frem til fanen  eller,

afhængigt af køretøjet, fanen  ;
eller

– tryk på kontakten **5**, og tryk flere gange på betjeningen **6** eller **7** for at

komme til fanen  ;

– afhængigt af køretøjet skal du trykke på kontakten **8** OK;

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

– tryk flere gange på betjeningen **6** eller **7** for nå frem til menuen , og tryk derefter på kontakten **8** OK;
– tryk flere gange på betjeningen **6** eller **7** for at nå frem til menuen "KØ-REAAASISTENT", og tryk derefter på kontakten **8** OK;
– tryk flere gange på betjeningen **6** eller **7** for at nå frem til menuen "Lane keeping", og tryk derefter på kontakten **8** OK;
– tryk på kontakten **8** OK igen for at aktivere eller deaktivere funktionen:

-  funktion aktiveret
- Funktionen  deaktiveret

Når funktionen er deaktiveret, vises

kontrollampen  eller, afhængigt

af køretøjet, kontrollampen  med gult lys på instrumentbrættet.

Automatisk deaktivering af systemet

Systemet deaktiveres automatisk, når:

- køretøjets dynamikkontrolsystem er deaktiveret
- det dynamiske stabilitetssystem fungerer ikke korrekt
- ABS-bremsesystemet fungerer ikke korrekt

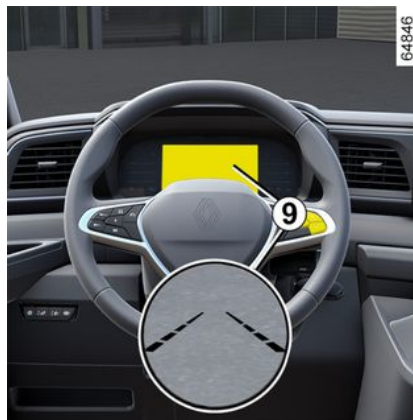
– Et anhængertræk er elektrisk forbundet til anhængertrækstikket

– kontrollampen  vises.

Afhængigt af køretøjet vises kontrol-

lamperne  eller  på instrumentbrættet.

Handling



Når funktionen er aktiveret, vises kontrollampen  eller, afhængigt af

køretøjet, kontrollampen  og venstre og højre linjeindikator **9** med gråt på instrumentbrættet.

Funktionen er klar til at vise en meddelelse eller reagere, hvis:

– hastigheden er mellem ca. 65 km/t og 170 km/t)
og

– Kontrollampen  eller, afhængigt af køretøjet, venstre og højre linje-

indikator **9** og advarselslampen  vises med hvidt på instrumentpanelet.

Funktionen aktiveres, hvis retningsviserblinklygterne deaktiveres, og køretøjet:

- nærmer sig en vejkant;
- krydser en fuldt optrukken linje;
- krydser en stiplede linje, hvis indstillingen "Handling på stiplede linje" er valgt.

I disse tilfælde:

– Funktionen udløser en korrigerende handling i køretøjets styresystem for at korrigere kørselsretningen
og

– kontrollampen  blinker hvidt, eller, afhængigt af køretøjet, vises indikatoren **9** på siden af den overskredne

linje, og kontrollampen  lyser gult på instrumentbrættet.

Hvis de korrigerende handlinger på styresystemet ikke er tilstrækkelige, vil

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

kontrollampen  fortsat blinke hvidt eller, afhængigt af køretøjet, kon-

trollampen  vises med rødt, og indikatoren **9** på siden for den overskredne linje skifter til rødt på instrumentbrættet. Dette ledsages af en vibration på rattet.

Når indstillingen "Handling på stiplede linje" ikke er valgt, **udsender funktionen et alarmsignal**, hvis køretøjet krydser en stiplede linje, uden at blinklyset er aktiveret, og der ikke er en vejkant tæt nok på linjen.

I så fald advarer funktionen føreren:

- Ved en vibration i rattet
- og

- kontrollampen  blinker hvidt eller, afhængigt af køretøjet, kontrollam-

pen  og indikatoren **9** på den side, hvor linjen krydses, skifter til rødt på instrumentbrættet.

Bemærk: I vejsving tillader funktionen, at der skæres hjørner en smule.

Særlige tilfælde

- Hvis systemet fungerer og ikke registrerer føreraktivitet på rattet, vises meddelelsen "Hold kontrol" på instrumentbrættet ledsaget af et bip og, af-

hængigt af køretøjet, lyser kontrollam-

pen  gult, indtil føreren igen har overtaget styringen af køretøjet. eller

- Hvis systemet har været i drift for længe, vises meddelelsen "Hold kontrol" på instrumentbrættet ledsaget af et bip, og (afhængigt af køretøjet) vi-

ses kontrollampen  med gult og indikatoren **4** på siden af den pågældende linje blinker, indtil føreren har genvundet kontrollen over køretøjet.



Du kan til enhver tid afbryde korrigeringen af kørselsretningen ved at bevæge rattet.

Indstillinger



Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

Justering af indstillinger fra multimedieskærmen **3**



For at få adgang til funktionsindstillingerne fra multimedieskærmen **3** henvises til multimedievejledningen:

- "Handling på stiplede linje": Brug denne indstilling til at vælge funktionens reaktion, hvis køretøjet krydser en stiplede linje uden at aktivere et af blinklysene:

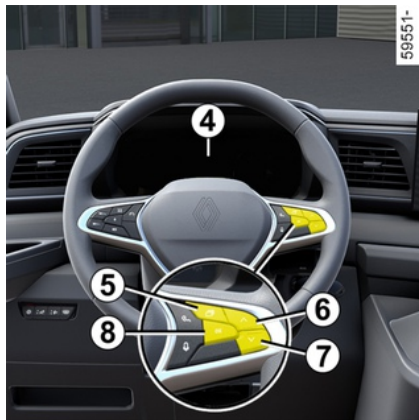
- valgt indstilling: Funktionen kan udløse en korrigerende handling i køretøjets styresystem for at korrigere kørselsretningen
- indstilling ikke valgt: Funktionen kan advare føreren ved hjælp af vibrationer ved rattet uden at korrigere køretøjets bane.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

– "Vibration": juster rattets vibration til funktionen "Advarsel om vejbaneskift"
– "Forventning om vognbaneudgang" eller "Advarsel", afhængigt af køretøjet: indstil følsomhedsniveauet for registrering af linjer. Gør følgende:

- "Sent": linje registreres, når den overskrides;
- "Standard": Linje registreres, når køretøjet nærmer sig linjen;
- "Tidligt": Linje registreres, når køretøjet er i nærheden af den.

Justering af indstillinger fra informationscenteret 4



– **Med standset køretøj** tryk knap-
pen **5** så mange gange som nødven-

digt, for at nå frem til fanen  eller,

afhængigt af køretøjet, fanen ;
eller

– Afhængigt af køretøjet skal du trykke
på kontakten **5** og trykke flere gange
på knappen **6** eller **7** for at få adgang

til menuen . Tryk på kontakten
8 OK;

– tryk gentagne gange på knappen **6**

eller **7** for at nå frem til menuen "
" eller, afhængigt af køretøjet, til menu-

en "". Tryk på kontakten **8** OK;
– tryk gentagne gange på betjenings-
enheden **6** eller **7** for at åbne menuen
"KØREAASISTENT". Tryk på kontak-
ten **8** OK.

Sådan justeres følsomheden:

- tryk gentagne gange på betjeningen
6 eller **7** for at komme til menuen
"Følsomhed for vognbaneassistent".
Tryk på kontakten **8** OK;
- tryk på betjeningsenheden **6** eller **7**
gentagne gange for at justere indstil-
lingen. Tryk på kontakten **8** OK.

Sådan justeres vibrationens intensi- tet:

- tryk gentagne gange på betjeningen
6 eller **7** for at komme til menuen "Vi-

bration for vognbaneassistent". Tryk på
kontakten **8** OK;

– tryk på betjeningsenheden **6** eller **7**
gentagne gange for at justere indstil-
lingen. Tryk på kontakten **8** OK.

Funktion midlertidig utilgængelig- hed/deaktiveret

Systemet er ikke længere tilgængeligt
eller deaktiveret i følgende tilfælde:

- hurtigt overskridelse af linjen;
- fortsat kørsel på en linje
- cirka fire sekunder efter vejbaneskift.
- skarpe vejsving
- nedsat sigtbarhed
- en af retningsindikatorerne er aktive-
ret;
- aktivering af havariblinklyset
- når bakgearet bringes i indgreb
- kraftig acceleration
- Vognbanebredden ændres.
- funktionen af det dynamiske stabili-
tetssystem
- funktionen af ABS-bremsesystemet
- det aktive nødopbremsningssystem
udløses

Når funktionen ikke er tilgængelig, vi-

ses kontrollampen  eller, afhæn-
gigt af køretøjet, venstre og højre linje

7 og kontrollampen  lyser gråt
på instrumentpanelet.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

Når frontkameraet er tildækket, vises meddelelsen "Fronkamera Intet udsyn" på instrumentbrættet. Rens det område, hvor sensorerne er placeret.

Funktionsfejl

Når systemet registrerer en funktionsfejl:

- Kontrollampen  vises på instrumentbrættet;
eller, afhængigt af køretøjet
 - kontrollampen  vises med gult på instrumentbrættet.
- I nogle tilfælde ledsages de af følgende meddelelse:
- « Køreassist. ikke tilgængelig » ;
eller
 - « Køreassist. kontrolleres » ;
eller
 - « Kontroller frontkamera ».

I disse tilfælde skal du kontakte et autoriseret værksted.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLER

Bemærk: med disse dæk bør man sommetider overholde:



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Indgreb/reparationer på systemet

- I tilfælde af kollision kan kameraets retning blive forskubbet og dets funktion forringes. Deaktiver funktionen, og kontakt et autoriseret værksted.
- Arbejde i det område, hvor kameraet sidder (reparationer, udskiftning, forrudeændringer osv.), skal udføres af en uddannet fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.

Tilfælde af systemforstyrrelser

Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets funktionsevne såsom:

- forrude tildækket (af snavs, is, sne, kondens osv.);
- dårlige vejrforhold (sne, regn, hagl, isslag osv.)
- dårlig sigtbarhed (om natten, tåge osv.)
- uregelmæssige eller utydelige vejafmærkninger (f.eks. delvist slettet, for stor afstand, forvrænget vejoverflade)
- blænding (skærende sol, lys fra modkørende køretøjer osv.)
- vejen er snæver, snoet eller bølgende (snævre sving osv.)
- lille afstand til køretøj i samme vejbane.

I dette tilfælde kan funktionen "Advarsel om vejbaneskift" kan blive aktiveret forkert eller slet ikke.

Risiko for utilsigtet og forkert korrigering eller manglende korrigering af kørselsretningen.

Deaktivering af funktionen

Du skal deaktivere funktionen, hvis:

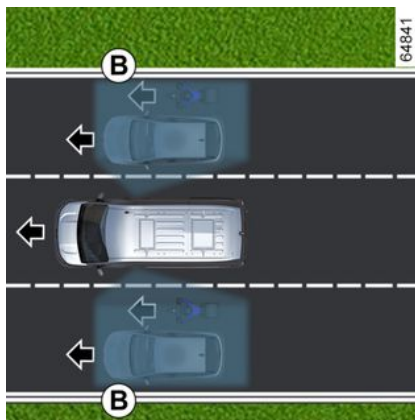
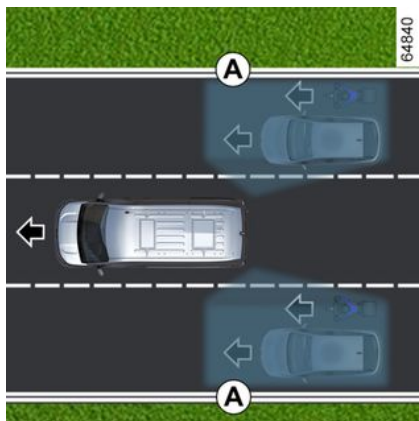
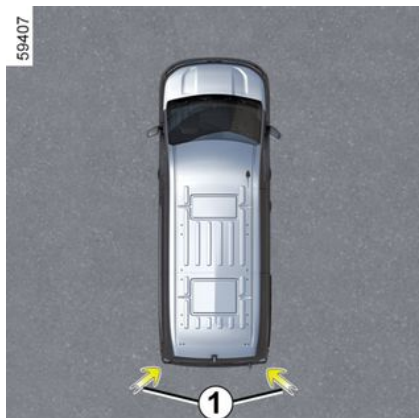
- området med kameraet er beskadiget (på forrudesiden eller den indvendige bakspejlsside)
- vejen er glat (sne, isslag, akvaplaning, grusvej o.l.)
- dårlig sigtbarhed (om natten, tåge osv.)
- forruden er revnet eller forvrænget (udfør ikke reparationer på dette område af forruden, men få det udskiftet på et autoriseret værksted)

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

- køretøjet trækker en anhænger eller campingvogn
- køretøjet er på vej ind i et område med adskillige overfladeændringer (f.eks. et område med vejarbejde).

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

Alarm om blind vinkel



Afhængigt af udstyret kan køretøjet have en eller begge af følgende funktioner:

Alarm om blind vinkel

Ved at bruge oplysninger fra begge radarer, der er monteret på begge sider af bagkofangeren **1**, advarer funktionen føreren:

- når vognens hastighed overstiger ca. 15 km/t;
- når et køretøj eller en cyklist befinder sig i zone **A**.

Advarsel om blinde vinkler med lav hastighed

Ved hjælp af oplysninger fra radaren installeret på førerens modsatte side af

den bageste kofanger **1** eller, afhængigt af udstyret, fra de to radarer, der er installeret på hver side, advarer funktionen føreren:

- når køretøjets hastighed er over 30 km/t;
- når et køretøj eller en cyklist befinder sig i zone **A** og kører med en lavere hastighed end dit køretøj i samme retning;

eller

- når et køretøj eller en cyklist befinder sig i zone **B** og kører med en højere hastighed end dit køretøj i samme retning.

Hvis køretøjet overhaler et køretøj eller en cyklist, advarer funktionen kun føreren, hvis det overhalede køretøj eller cyklisten er i zonen længe nok.



Funktionen giver ikke en advarsel, hvis køretøjer eller cyklister ikke bevæger sig, eller i tilfælde af advarslen om blinde vinkler med lav hastighed, hvis de kører med en hastighed på mere end ca. 20 km/t.

Specielt

Sørg for, at radarzonen **1** ikke er blokeret (af mærkater, urenheder, mud-

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

der, sne osv.), har været udsat for påvirkninger eller er blevet modificeret (f.eks. maling osv.).

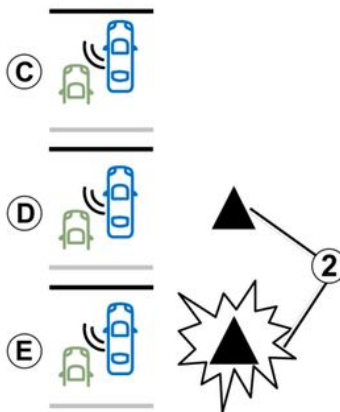
Handling

Kontrollampe 2



Bemærk: Rengør sidespejlene **3** regelmæssigt, så advarslslamperne **2** forbliver synlige.

Kontrollampe display 2



Display C

Funktionen registrerer ikke et køretøj eller en cyklist i zone **A** eller **B**.

Skærm D

Første advarsel: **Retningsviser-blinklys er ikke aktiveret**, indikator **2** angiver, at et køretøj eller en cyklist registreres i zone **A** eller **B** på samme side af køretøjet som blinklyset.

Skærm E

Hvis blinklyset er aktiveret, blinker kontrollampen **2**, når funktionen registrerer et køretøj eller en cyklist i zone **A** eller **B**.

Hvis du deaktiverer blinklyset, skifter funktionen til den oprindelige advarsel (display **D**).

Bemærk: Advarselsfunktionen er baseret på oplysninger fra radaren. I visse situationer (trafikpropper osv.) kan det advare om enhver form for bevægeligt objekt, der er i zone **A** eller **B**.

i Hvis køretøjet kun er udstyret med advarslen om blinde vinkler ved lav hastighed: kontrollampe **2** vises kun i førerspejlet i siden væk fra føreren (for at signalere et køretøj eller en cyklist i denne side).

i Hvis køretøjet er udstyret med advarsel om blinde vinkler, vises kontrollampen **2** i højre eller venstre spejl, afhængigt af hvilken side køretøjet eller cyklisten er på.

Betingelser for manglende funktion

- Funktionen deaktiveres automatisk, ved bakkørsel:
- funktionen deaktiveres automatisk, og meddelelsen "Anhænger: advarsel

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

om blind vinkel er slået fra" vises på instrumentbrættet, hvis et anhængertræk er elektrisk tilsluttet anhængertrækstikket.

Midlertidigt ikke tilgængelig

Hvis en radar er tildækket, vises meddelelsen "Side radar Uden udsyn" på instrumentbrættet. Rens det område, hvor sensorerne er placeret. Hvis problemet vedvarer, skal du kontakte et autoriseret værksted.

For køretøjer, der er udstyret med advarslen om blinde vinkler med lav ha-

stighed, vises kontrollampen  og så på instrumentbrættet, hvis denne funktion midlertidigt ikke er tilgængelig.

Funktionsfejl

Hvis systemet registrerer en fejl, vises meddelelsen "Sideradar Kontrolleres" på instrumentbrættet. Kontakt en autoriseret forhandler.

For køretøjer, der er udstyret med advarslen "lav hastighed" om blinde vink-

ler, vises kontrollampen  også på instrumentbrættet, hvis denne funktion ikke fungerer korrekt.



- Systemets registreringskapacitet følger en standardmæssig vejbredde. Hvis du kører i brede kørebaner, registrerer systemet muligvis ikke cyklister i blindvinkelzoner.
- I tilfælde af meget dårlige vejrforhold (kraftig regn, sne osv.) kan systemet blive midlertidigt forstyrret. Vær altid opmærksom på kørselsbetingelserne.

Risiko for ulykker.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

Bemærk: med disse dæk bør man sommetider overholde:



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj. Føreren skal altid tilpasse sin hastighed til trafikken uafhængigt af systemets angivelser. Systemet må under ingen omstændigheder anses som kontrol mod forhindringer eller et system, der skal forhindre sammenstød.

Denne funktion kan ikke erstatte føreren.

Indgreb/reparationer på systemet

- I tilfælde af en kollision kan radarens retning blive forskubbet og dens vil funktion kan blive forringet. Søg råd på et autoriseret værksted for dit bilmærke.
- Arbejde i det område, hvor radarkameraet sidder (reparationer, udskiftninger osv.), skal udføres af en uddannet fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.

Tilfælde af systemfejl

Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets funktionsevne såsom:

- Komplekse omgivelser (metalbroer, tunneller, veje med barrierer ved kanten osv.)
- dårlige klimaforhold (sne, hagl, isslag osv.).

Under disse forhold vil systemet muligvis ikke reagere eller advare føreren utilsigtet.

Begrænsning af systemets funktion

- Radarområdet skal være rent og må ikke være ændret, for at systemet skal kunne fungere korrekt.
- Små genstande, der bevæger sig tæt på køretøjet (fodgængere osv.) kan muligvis ikke registreres af systemet.
- Funktionen advarer dig sent, når to andre køretøjer nærmer sig bagfra, ved siden af hinanden i de tilstødende vejbaner (kørsel på en 3-sporet vej) og ved en meget højere hastighed end dit eget køretøj.
- Køretøjet befinder sig på en snoet vej.

Kontakt en autoriseret forhandler, hvis systemet opfører sig unormalt.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

Advarsel for sikkerhedsdistance



Ved hjælp af oplysningerne fra kameraet **1** informerer denne funktion føreren om det tidsrum, der adskiller førerens køretøj fra det forankørende, så man kan overholde sikkerhedsafstanden.

Funktionen aktiveres, når køretøjet kører med en hastighed mellem cirka 30 og 170 km/t, afhængigt af køretøjet.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Placering af kameraet **1**

Kontrollér, at forruden ikke er tildækket (af vejsnavs, mudder, sne, kondens osv.).

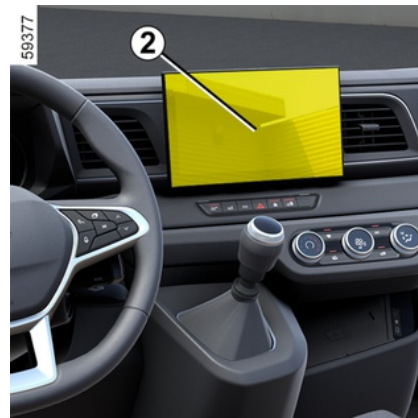
Aktivering/deaktivering



Afhængigt af køretøjet, iht. hvor lang tid der gik efter sidste gang, motoren blev stoppet, genaktiveres funktionen:

- når køretøjet er ulåst;
- eller
- når en dør åbnes;
- eller
- når motoren er genstartet.

Køretøjer, der er udstyret med en multimedieskærm **2**



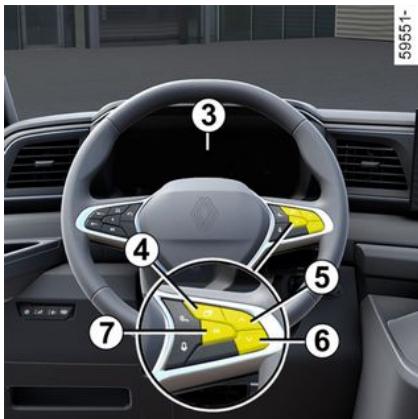
Tryk på universet "Køretøj" på din multimedieskærm **2**, og tryk på menuen "Kørselshjælp".

Aktivér eller deaktiver funktionen "Sikker afstand".

Aktivering/deaktivering af systemet fra informationscenteret **3**

(afhængigt af køretøjet)

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN



– **Med standset køretøj** tryk knappen **4** så mange gange som nødvendigt, for at nå frem til fanen  eller,

afhængigt af køretøjet, fanen  ;

eller

– tryk på kontakten **4**, og tryk flere gange på betjeningen **5** eller **6** for at

komme til fanen  ;

– afhængigt af køretøjet skal du trykke på kontakten **7** OK;

– tryk flere gange på betjeningen **5** el-

ler **6** for nå frem til menuen  , og tryk derefter på kontakten **7** OK;

– tryk flere gange på betjeningen **5** eller **6** for at nå frem til menuen "KØ-

REASISTENT", og tryk derefter på kontakten **7** OK;

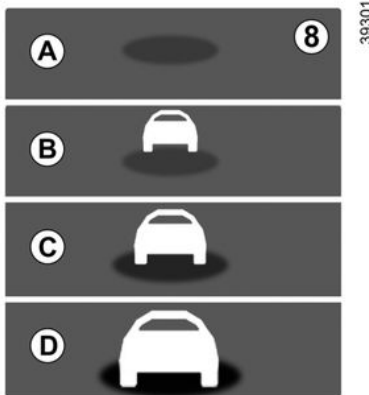
– tryk flere gange på betjeningen **5** eller **6** for at nå frem til menuen "Afstandsvarsel", og tryk derefter på kontakten **7** OK;

– tryk på kontakten **8** OK igen for at aktivere eller deaktivere funktionen:

–  funktion aktiveret

– Funktionen  deaktiveret

Handling



Når funktionen er aktiveret, vises indikatoren **8** på instrumentpanelet og informerer føreren om afstanden mellem dennes køretøj og køretøjet foran.

A (grå): Funktion ikke i drift.

(grøn): intet køretøj registreret.

B (grøn): Tidsintervallet er højere end eller lig cirka 2 sekunder (afstanden mellem de to køretøjer er tilpasset din hastighed).

C (gul): Tidsintervallet ligger mellem ca. et og to sekunder (utilstrækkelig afstand mellem de to køretøjer).

D (rød): Tidsintervallet er mindre end eller lig cirka 1 sekund (for kort afstand mellem de to køretøjer).

Hvis intervallet mellem de to køretøjer er mindre end cirka 0,5 sekunder, blinker indikatorlampen **8** på display **D** i rødt på instrumentbrættet.

Under visse forhold vises intervaltiden muligvis ikke:

- i et sving;
- når der skiftes vejbane;
- når det forankørende køretøj er tilstrækkeligt langt foran eller uden for kameraets rækkevidde.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN



Målingen vises til orientering: Systemet foretager ingen handlinger på køretøjet.

Funktionen er ikke beregnet til at blive anvendt til bykørsel eller uregelmæssig kørsel (sving, accelerationer, pludselige opbremsninger osv.), men når forholdene er stabile.

Funktionen indvirker ikke på opbremsningen.

Kamerazonerne skal holdes rent og må ikke være ændret, for at systemet skal kunne fungere korrekt.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

Bemærk: med disse dæk bør man sommetider overholde:



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Indgreb/reparationer på systemet

- I tilfælde af kollision kan kameraets retning blive forskubbet, og dets funktion forringes. Deaktiver funktionen, og kontakt et autoriseret værksted.
- Arbejde i det område, hvor kameraet sidder (reparationer, udskiftning, forrudeændringer osv.), skal udføres af en uddannet fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.

Tilfælde af systemforstyrrelser

- Forrude tildækket (af snavs, is, sne, kondens osv.).
- Krævende omgivelser (en metalbro, tunnel osv.).
- Dårlige vejrforhold (sne, hagl, isslag osv.).
- Dårlig sigtbarhed (om natten, tåge, osv.).
- Dårlig kontrast mellem køretøjet foran og det omkringliggende område, (f.eks. hvidt køretøj i sneområde osv.).
- Blænding (skærende sol, lys fra modkørende køretøjer osv.).
- Vejen er snæver, snoet eller bølgende (snævre sving o.l.)

Risiko for fejlbehæftede og falske alarmer.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

Aktiv nødopbremsning



Systemet benytter oplysninger fra kameraet **1** til at bestemme afstanden fra dit køretøj:

- fra køretøjet foran i samme vejbane eller
- og hen til et modkørende køretøj i forbindelse med en manøvre for at skifte retning, eller
- fra køretøjer, der passerer vinkelret; eller
- køretøjer holder stille; eller

– hvor der befinder sig omgivende fodgængere og cyklister.

Systemet informerer føreren, hvis der er risiko for en frontkollision, så føreren kan foretage de passende nødmanøvrer (trykke på bremsepedalen og/eller dreje på rattet).

Afhængigt af førerens reaktionsevne kan systemet hjælpe med at bremse for at begrænse skaderne eller forhindre en kollision.

Systemet er ellers inaktivt og udløser ikke en advarsel.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen.

Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.



Dette system kan aktivere maksimal opbremsning af køretøjet, indtil det om

nødvendigt holder helt stille.

Af sikkerhedsmæssige årsager skal du altid anvende sikkerhedssele, når du kører i bilen, og sørge for, at den er lastet, så genstande ikke kan blive slynget mod passagererne.

Placering af kameraet **1**

Kontrollér, at forruden ikke er tildækket (af vejsnavs, mudder, sne, kondens osv.).

Handling

Ved kørsel, når der er risiko for kollision, skal systemet:

- **advare dig om en kollisionsrisiko:** Meddelelsen "Registreret hindring" vises på instrumentbrættet ledsaget af en lydalarm.

Bemærk: hvis føreren træder på bremsepedalen, og systemet registrerer en risiko for sammenstød, kan bremsekræften øges, hvis det ikke er tilstrækkeligt til at forhindre kollisionen.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLER

– **kan udløse bremsning:** Hvis føreren ikke reagerer på alarmen, og kollisionen bliver overhængende, vises

den røde kontrollampe  og meddelelsen "Brems" på instrumentbrættet ledsaget af en lydalarm.

Særlige funktioner:

- Hvis føreren benytter køretøjets betjeningsenheder (rat, pedaler osv.), vil systemet muligvis forsinke sin reaktion eller ikke aktivere dem;
- hvis aktiv nødbremsning har medført, at køretøjet holder stille, holdes vognen standset i en kort periode. Ud over denne tidsbegrænsning skal føreren holde køretøjet stille ved at holde sin fod på bremsepedalen;
- når systemet har aktiveret bremsning, vises meddelelsen "Avanceret sikker udløst".



I tilfælde af nødmanøvrer kan du til enhver tid stoppe med at bremse ved at:

- trykke på speederpedalen eller
- Dreje rattet i en undvigelsesmanøvre for at undgå en kollision.



Særlige advarselsfunktioner

Afhængigt af hastigheden kan advarslen og bremsen blive aktiveret samtidigt.

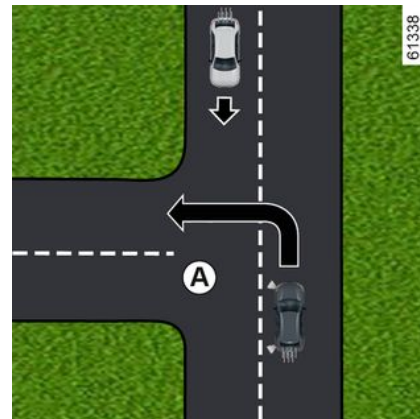
Køretøjsregistrering

Registrering af køretøjer, der kører i samme vognbane

En risiko for kollision med køretøjet foran dig i samme vognbane kan registreres af systemet, når:

- når køretøjet kører hurtigere end ca. 8 km/t;

Registrering af et modkørende køretøj i forbindelse med en manøvre for at skifte retning



Når du ønsker at ændre retning (f.eks. **A**), registreres modkørende køretøjer af systemet, når:

- dit køretøj kører med en hastighed på mellem ca. 8 km/t til 20 km/t,
- du har aktiveret blinklyset.

Registrering af køretøjer, der krydser vognbanen vinkelret

Køretøjer, der krydser banen vinkelret, registreres af systemet, når:

- dit køretøj kører med en hastighed på mellem ca. 20 km/t til 60 km/t,

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

Registrering af køretøjer, der er standset i vognbanen

Systemet registrerer stillestående køretøjer, når:

- dit køretøj kører med en hastighed på mellem ca. 8 km/t til 80 km/t,

Registrering af fodgængere og cyklister

Registrering af fodgængere og cyklister i samme vognbane

Systemet registrerer fodgængere og cyklister, når:

- dit køretøj kører med en hastighed på mellem ca. 8 km/t til 85 km/t,

Registrering af fodgængere og cyklister ved retningsskift

Systemet registrerer fodgængere og cyklister, når:

- dit køretøj kører med en hastighed på mellem ca. 8 km/t til 20 km/t,

Aktivering/deaktivering



Afhængigt af køretøjet, iht. hvor lang tid der gik efter sidste gang, motoren blev stoppet, genaktiveres funktionen:

- når køretøjet er ulåst; eller
- når en dør åbnes; eller
- når motoren er genstartet.

Aktivering/deaktivering af systemet fra multimedieskærmen 2

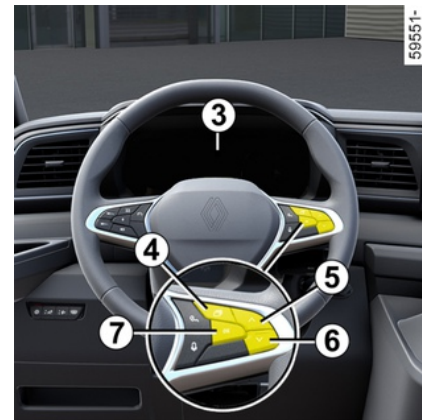


Se multimedievejledningen for at aktivere eller deaktivere funktionen.

Vælg "ON" eller "OFF".

Aktivering/deaktivering af systemet fra informationscenteret 3

(afhængigt af køretøjet)



– **Med standset køretøj** tryk knappen 4 så mange gange som nødvendigt, for at nå frem til fanen  eller,

afhængigt af køretøjet, fanen ; eller

– tryk på kontakten 4, og tryk flere gange på betjeningen 5 eller 6 for at

komme til fanen ;

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

- afhængigt af køretøjet skal du trykke på kontakten **7** OK;
- tryk flere gange på betjeningen **5** el-

ler **6** for nå frem til menuen  , og tryk derefter på kontakten **7** OK;

- tryk flere gange på betjeningen **5** eller **6** for at nå frem til menuen "KØ-REAAASISTENT", og tryk derefter på kontakten **7** OK;
- tryk flere gange på betjeningen **5** eller **6** for at nå frem til menuen "Aktiv bremsning", og tryk derefter på kontakten **7** OK;
- tryk igen på kontakten **7** OK for at aktivere eller deaktivere funktionen:

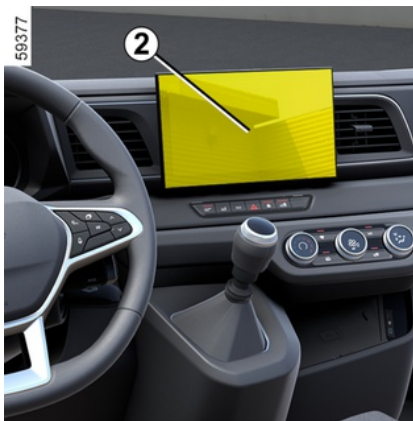
-  funktion aktiveret
 - Funktionen  deaktiveret
- Efter deaktivering af systemet tændes kontrollampen  eller, afhængigt af køretøjet, kontrollampen  på instrumentbrættet. Når systemet er aktiveret, slukker advarselslampen.

Indstillinger



Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

Justering af indstillinger fra multimedieskærmen **2**



Mens bilen holder stille, skal du se multimediaeinstruktionerne for at få adgang til funktionsindstillingerne fra multimedieskærmen **2**:

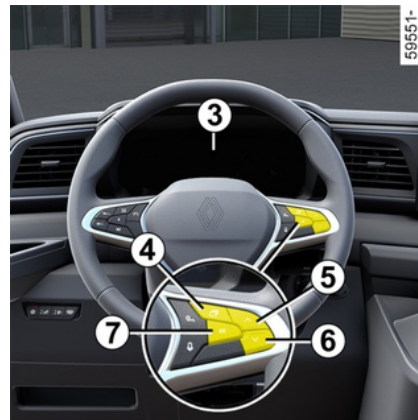
- "Advarsel": Juster følsomhedsniveauet. Gør følgende:
 - "Sent";
 - "Standard";

- "Tidligt".

Der henvises til multimedievejledningen for yderligere oplysninger.

Justering af indstillinger fra informationscenteret **3**

(afhængigt af køretøjet)



- **Med standset køretøj** tryk knappen **4** så mange gange som nødven-

digt, for at nå frem til fanen  eller, afhængigt af køretøjet, fanen  ; eller

- Afhængigt af køretøjet skal du trykke på kontakten **4** og trykke flere gange på knappen **5** eller **6** for at få adgang

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

3 til menuen . Tryk på kontakten **7 OK**;
– tryk gentagne gange på knappen **5** eller **6** for at nå frem til menuen ""
" eller, afhængigt af køretøjet, til menuen "". Tryk på kontakten **7 OK**;
– Tryk gentagne gange på betjeningsenheden **5** eller **6** for at åbne menuen "KØREAASISTENT". Tryk på kontakten **7 OK**.
– tryk på betjeningen **5** eller **6** flere gange for at nå frem til menuen "Følsomhed for aktiv opbremsning" **7 OK**;
– tryk på betjeningsenheden **5** eller **6** gentagne gange for at justere indstillingen. Tryk på kontakten **7 OK**.

Midlertidig utilgængelighed

Hvis systemet registrerer en midlertidig

fejl, tændes kontrollampen  eller, afhængigt af køretøjet, kontrollampen

 på instrumentbrættet.

Mulige årsager er:

– Systemet er midlertidigt blændet (blænding fra solen, nærlys, dårligt vejr osv.). Systemet vil fungere igen, når sigtbarheden bedres;

– systemet afbrydes midlertidigt (f.eks.: forruden er tildækket af snavs, sne, kondens osv.). I dette tilfælde skal bilen parkeres og motoren slukkes. Rengør forruden. Næste gang motoren startes, vil kontrollampen slukke og meddelelsen forsvinde efter ca. fem eller ti minutters kørsel. Hvis dette ikke er tilfældet, kan der være en anden årsag, og du skal kontakte et godkendt værksted.

Funktionsfejl

Når funktionen sporer en funktionsfejl,

vises kontrollampen  eller, afhængigt af køretøjet, kontrollampen

 på instrumentbrættet. Kontakt en autoriseret forhandler.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

Bemærk: med disse dæk bør man sommetider overholde:



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj. Udløsning af denne funktion kan være forsinket eller forhindret, når systemet registrerer tydeligt tegn på førerens kontrol over vognen (indgreb på rattet, pedaler osv.).

Systemet kan ikke aktiveres, når:

- det elektroniske stabilitetsprogram (ESC) er blevet udløst.

Indgreb/reparationer på systemet

- I tilfælde af kollision kan kameraets retning blive forskubbet og dets funktion forringes. Deaktiver funktionen, og kontakt et autoriseret værksted.
- Arbejde i det område, hvor kameraet sidder (reparationer, udskiftning, forrudeændringer osv.), skal udføres af en uddannet fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.

Tilfælde af systemfejl

Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets funktionsevne såsom:

- dårlige vejforhold (sne, regn, hagl, isslag osv.)
- dårlig sigtbarhed (om natten, tåge osv.)
- dårlig kontrast mellem genstanden (vogn, fodgænger osv.) og området omkring (f.eks. fodgænger klædt i hvidt i et område med sne osv.)
- blænding (skærende sol, lys fra modkørende køretøjer osv.)
- forrude tildækket (af snavs, is, sne, kondens osv.);
- ...

Under disse forhold vil systemet muligvis ikke reagere, vil advare føreren eller kan bremse utilsigtet.

Begrænsning af systemets funktion

- Hver gang køretøjet startes, udfører systemet en kalibrering i overensstemmelse med køretøjets omgivelser. Systemet kan være inaktivt i de første ca. to til fem minutters kørsel.
- Kameraet skal holdes rent og må ikke ændres, for at systemet skal kunne fungere korrekt.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

3

- systemet reagerer muligvis ikke lige så effektivt på små køretøjer som på andre køretøjer;
- Systemet fungerer muligvis ikke korrekt, hvis vejbanen er glat (regn, sne, isslag osv.). ;
- for at sikre korrekt drift skal systemet skelne hele forhindringen. Så systemet kan ikke registrere:
 - fodgængere/cyklister i mørke eller dårlig belysning
 - delvist synlige fodgængere/cyklister;
 - fodgængere, der er mindre end ca. 80 cm høje
 - fodgængere, der bærer store genstande
 - ...

Under disse forhold vil systemet muligvis ikke reagere, vil advare føreren eller kan bremse utilsigtet.

Deaktivering af funktionen

Du skal deaktivere funktionen, hvis:

- Kameraets område er blevet beskadiget (f.eks. indvendigt eller udvendigt på forruden);
- køretøjet bugseres (starthjælp);
- Forruden er revnet eller forvrænget (udfør ikke reparationer på dette område af forruden, men få den udskiftet af en autoriseret forhandler)
- Du kører ikke på en asfalteret vej.

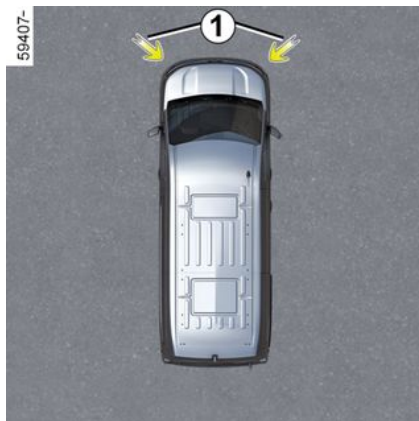
Hvis systemet opfører sig unormalt, skal du deaktivere det og kontakte et autoriseret værksted.

Afbrydelse af funktionen

Du kan til enhver tid stoppe den aktive bremsefunktion ved at træde på speederen eller ved at dreje rattet i en undvigelsesmanøvre for at undgå en kollision.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

Advarselsslampe til registrering af fodgængere og cyklister ved start



Ved hjælp af oplysninger fra radar **1** monteret på hver side af den forreste kofanger, når køretøjet holder stille (med et gear aktiveret) eller kører med lav hastighed, advarer systemet føreren i tilfælde af risiko for et frontalt sammenstød med en fodgænger og/eller cyklist, så han kan foretage de nødvendige manøvrer (træde på bremsepedalen og/eller bevæge rattet).



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen.

Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj

Placering af radarerne **1**

Sørg for, at radarzonen ikke er dækket til (snavs, mudder, sne, en dårligt monteret/fastgjort nummerplade foran), stødt, modificeret (herunder maling) eller skjult af tilbehør monteret på forsidens af køretøjet (på forkofangeren eller logoet osv.).

Handling



HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

Registrering af cyklister og fodgængere i zone A

Når køretøjet holder stille med et tilkoblet gear, advarer funktionen føreren, når der er risiko for kollision med en cyklist og/eller fodgængerfelt i zone **A** med en hastighed på ca. 3 km/t og

5 km/t:  kontrollampen vises på instrumentbrættet for at advare dig.

Registrering af cyklister i zone B

Når køretøjet holder stille med et aktiveret gear eller under kørsel (hastighed mindre end ca. 10 km/t), advarer funktionen føreren, når en cyklist holder stille eller kører med en hastighed på mindre end 10 km/t i samme retning som dit køretøj:

- kontrollampen  lyser på instrumentbrættet for at advare dig om dette;
- når der registreres en kollisionsfare, vises meddelelsen ""Forhindring ledsa-

get af en lydalarm, og  kontrollampen vises på instrumentbrættet.

Bemærk: advarselsfunktionen bruger information fra radarerne. I visse situationer (trafikpropper, vej med vejtræer osv.) kan den advare om enhver form for objekt, der er i zone **A** eller **B**.



Denne funktion giver ikke en advarsel:

- hvis fodgængerens eller cyklisterens hastighed i zone **A** er over ca. 5 km/t;
- Hvis cyklisterens hastighed i zone **B** er større end ca. 10 km/t.

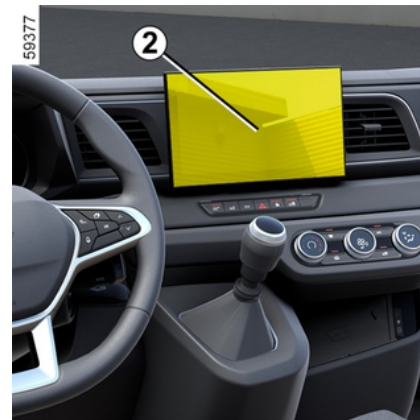
Aktivering/deaktivering



Afhængigt af køretøjet, afhængigt af hvor lang tid der gik efter sidste gang, motoren blev stoppet, genaktiveres advarslerne:

- når køretøjet er ulåst; eller
- når en dør åbnes; eller
- når motoren er genstartet.

Aktivering/deaktivering af systemet fra multimedieskærmen 2



Du kan:

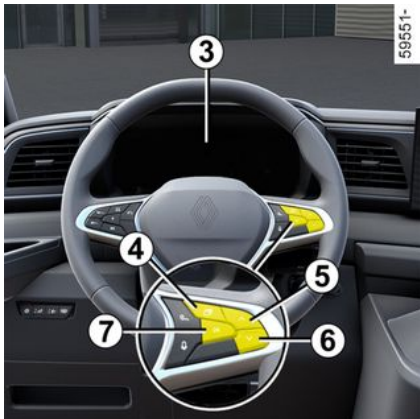
- deaktivere advarslen om hørbar kollision
- deaktivere systemet.

Se multimedievejledningen for at deaktivere eller aktivere funktionen.

Vælg "ON" eller "OFF".

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

Aktivering/deaktivering af systemet fra informationscenteret 3



Du kan:

- deaktiver advarslen om hørbar kollision
- deaktiver systemet.

– **Med standset køretøj** tryk knappen **4** så mange gange som nødvendigt, for at nå frem til fanen  eller,

afhængigt af køretøjet, fanen ; eller

– tryk på kontakten **4**, og tryk flere gange på betjeningen **5** eller **6** for at

komme til fanen ;

- afhængigt af køretøjet skal du trykke på kontakten **7** OK;
- tryk flere gange på betjeningen **5** el-

ler **6** for at nå frem til menuen , og tryk derefter på kontakten **7** OK;

- tryk flere gange på betjeningen **5** eller **6** for at nå frem til menuen "KØ-REASISTENT", og tryk derefter på kontakten **7** OK.

Sådan deaktiverer du advarslen om hørbar kollision

- Tryk gentagne gange på betjeningsenheden **5** eller **6** for at åbne menuen "Fodgænger alarmlyd". Tryk på kontakten **7** OK.

Sådan deaktiverer du systemet:

- Tryk gentagne gange på betjeningsenheden **5** eller **6** for at åbne menuen "Fodgænger detektion". Tryk på kontakten **7** OK;
- tryk igen på kontakten **7** OK for at aktivere eller deaktivere funktionen:

-  funktion aktiveret
- Funktionen  deaktiveret

Kontrollampen  lyser gult på instrumentbrættet, når funktionen er deaktiveret.

Begrænsninger af systemets funktion

Denne funktion giver ikke en advarsel:

- I bakgear:
- når gearstangen er i positionen **P** (på en automatisk gearkasse) eller i neutral (på en manuel gearkasse), og hastigheden er nul.

Midlertidig utilgængelighed

Når funktionen ikke er tilgængelig,

slukkes kontrollampen , og meddelelsen Side radar Uden udsyn vises på instrumentbrættet.

Systemet ophører med at være tilgængeligt, hvis systemet midlertidigt afbrydes (f.eks. radar skjult af snavs, mudder, sne osv.). I dette tilfælde skal bilen parkeres og motoren slukkes. Rengør radarområdet. Når du næste gang starter motoren, holder kontrollampen op med at lyse, og meddelelsen forsvinder.

Hvis dette ikke er tilfældet, kan der være en anden årsag, og du skal kontakte et godkendt værksted.

Funktionsfejl

Hvis systemet registrerer en fejl, vises

kontrollampen  og meddelelsen

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

"Sideradar Kontrolleres" på instrumentbrættet. Kontakt en autoriseret forhandler.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

Bemærk: med disse dæk bør man sommetider overholde:



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj. Systemet viser ikke en advarsel:

- når gearvælgeren er i frigear, eller koblingspedalen har været trådt ned i ca. to sekunder, og hastigheden er nul,
- når parkeringsbremsen er aktiveret.

Indgreb/reparationer på systemet

- I tilfælde af en kollision kan radarens retning blive forskubbet og dens vil funktion kan blive forringet. Deaktiver funktionen, og kontakt en godkendt forhandler.
- Udførelse af ethvert arbejde i det område, hvor radarerne sidder (reparationer, udskiftninger, malerarbejde osv.), skal udføres af en fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.

Tilfælde af systemfejl

Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets funktionsevne såsom:

- Komplekse omgivelser (metalbroer, tunneller, veje med barrierer ved kanten osv.)
- dårlige klimaforhold (sne, hagl, isslag osv.)
- ...

Under disse forhold vil systemet muligvis ikke reagere eller advare føreren utilsigtet.

Begrænsning af systemets funktion

- Radarområdet skal være rent og må ikke være ændret, for at systemet skal kunne fungere korrekt.
- Små genstande, der bevæger sig tæt på køretøjet, kan muligvis ikke registreres af systemet.
- Køretøjet befinder sig på en snoet vej.

Systemet skal kunne skelne hele forhindringen for at sikre korrekt drift. Systemet kan ikke registrere:

- delvist synlige fodgængere/cyklister;
- fodgængere, der er mindre end ca. 90 cm høje.

Deaktivering af funktionen

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

Du skal deaktivere funktionen, hvis radarzonen er blevet beskadiget (forreste kofanger).
Hvis systemet opfører sig unormalt, skal du deaktivere det og kontakte et autoriseret værksted.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

Årvågenhedsadvarsel for fører

Årvågenhedsadvarslen for fører er en funktion, der analyserer førerens adfærd (kørestil, køretøjets styring osv.) og advarer, hvis der er risiko for at falde i søvn.

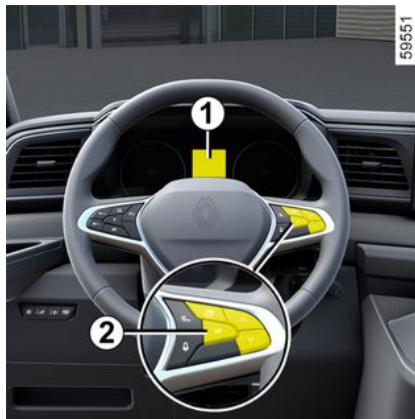
Den tager højde for indikatorer såsom:

- rattets bevægelser,
- førerens brug af andre systemer (blinklys, bremsepedal osv.).



Denne funktion er en hjælpefunktion under kørslen i tilfælde af træthed. Funktionen fungerer ikke på køretøjet. Funktionen kan i intet tilfælde erstatte førerens ansvar under kørslen. Føreren skal altid tilpasse sin kørsel efter omgivelserne og kørselsforholdene, uanset hvad systemets indikationer angiver.

Handling



Funktionen er klar til at underrette føreren, hvis:

- der er gået et par minutter siden køretøjets sidste stop
- kørehastigheden overstiger ca. 70 km/t.

Hvis der er risiko for træthed eller nedsat opmærksomhed vises meddelelsen "Slingre advarsel Tag en pause" på instrumentpanelet **1** ledsaget af et lydsignal. Tryk på kontakt **2** OK for at rydde advarslen. Det anbefales at stoppe hurtigst muligt for at tage en pause.

Efter at have slettet meddelelsen fortsætter systemet overvågningen af fø-

rerens årvågenhed og udsender om nødvendigt en ny advarsel.



Advarslen om førerårvågenhed overvåger konstant førerens opmærksomhed og kan give flere advarsler pr. rejse. Systemet nulstilles, hver gang motoren startes.

Aktivering/deaktivering



Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

i Afhængigt af køretøjet, afhængigt af hvor lang tid der gik efter sidste gang, motoren blev stoppet, genaktiveres advarslerne:

- når køretøjet er ulåst; eller
- når en dør åbnes; eller
- når motoren er genstartet.

i Når alarmerne deaktiveres, fortsætter systemet med at vurdere førerens træthedstilstand.

Aktivering og deaktivering af advarsler ved hjælp af knappen 3 "My Safety"



Advarslerne kan deaktiveres eller aktiveres via tilstanden "Perso" i "My Safety" funktionen ➔ 214.

Hvis advarslerne tidligere er blevet deaktiveret vha. tilstanden "Perso":

- **for at deaktivere advarslerne** skal du trykke to gange på knappen 3. Kontrollampen for knappen 3 slukker;
- **for at deaktivere advarslerne** skal du trykke én gang på knappen 3. Kontrollampen på knappen 3 tændes.

Aktivering og deaktivering af advarsler fra multimedieskærmen 44

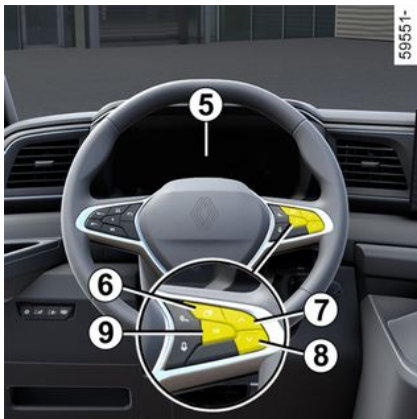


HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

Se multimedievejledningen for at aktivere eller deaktivere advarslerne.

Vælg " ON " eller " OFF".

Aktivering og deaktivering af advarsler fra informationscenteret 5



– Med **standset køretøj** tryk knappen **6** så mange gange som nødvendigt, for at nå frem til fanen  eller, afhængigt af køretøjet, fanen ; eller

– tryk på kontakten **6**, og tryk flere gange på betjeningen **6** eller **7** for at komme til fanen ;

- afhængigt af køretøjet skal du trykke på kontakten **9** OK;
- tryk flere gange på betjeningen **7** el-

ler **8** for at nå frem til menuen , og tryk derefter på kontakten **9** OK;

– tryk flere gange på betjeningen **7** eller **8** for at nå frem til menuen "KØ-REAASSISTENT", og tryk derefter på kontakten **9** OK;

– tryk flere gange på betjeningen **7** eller **8** for at nå frem til menuen "Opmærksomhed advarsel", og tryk derefter på kontakten **9** OK;

– tryk igen på kontakten **9** OK for at aktivere eller deaktivere advarslerne:

-  -advarsler aktiveret
-  -advarsler deaktiveret

Begrænsninger af systemets funktion

Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets funktionsevne, såsom:

- Visse typer kørsel (forkert kørsel osv.)
- Kørsel på en vej i dårlig stand
- Stærk sidevind.
- Uret er konfigureret forkert (afhængigt af køretøjet)
- Kringledede veje
- Anhængertræk.

Funktionsfejl

Hvis systemet registrerer en fejl, vises meddelelsen "Vigilance monit. skal

kontrolleres" og  kontrollampen på instrumentbrættet. Få systemet kontrolleret på et autoriseret værksted.

Registrering af vejskilte



Systemet viser hastighedsbegrænsninger på instrumentbrættet iht. skilte i vejsiden.

Det bruger primært oplysningerne fra kameraet **1**, der sidder på forruden bag bakspejlet.

Afhængigt af landet bruger systemet også oplysninger fra et kortabonne-

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLER

stighed overskrider den registrerede hastighed.



Kortabonnement

Registrering af vejskilte er knyttet til et kortabonnement.

Bemærk: Hvis der ikke er et kort for et land, vises der en meddelelse på multimedieskærmen for at informere om dette og foreslå download af kortoplysninger vedrørende landet.

Der henvises til instruktionerne til multimediesystemet for at administrere abonnementet.

Hvis der ikke er et abonnement, begrænses systemet til at tage højde for skilte med hastighedsbegrænsning, når de registreres af kameraet.

Systemet tager ikke længere højde for oplysninger, der er relateret til kortene. Tilgængeligheden af hastighedsbegrænsning kan blive påvirket.

Aktivering/deaktivering



Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.



Afhængigt af køretøjet, afhængigt af hvor lang tid der gik efter sidste gang, motoren blev stoppet, genaktiveres lydvarslen:

- når køretøjet er ulåst;
- eller
- når en dør åbnes;
- eller
- når motoren er genstartet.

Aktivering og deaktivering af lydalarmer for hastighedsoverskridelse ved hjælp af knappen 4 "My Safety"



Lydalarmer kan aktiveres eller deaktiveres ved hjælp af tilstanden "Perso" i funktionen "My Safety" ➔ 214.

Hvis lydvarslen tidligere er blevet deaktiveret ved hjælp af "Perso"-tilstand:

- **for at deaktivere lydvarslen** skal du trykke to gange på knappen 4. Kontrollampen for knappen 4 slukker;
- **du aktiverer lydvarslen igen** ved at trykke én gang på knappen 4. Indikatoren på knappen 4 tændes.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

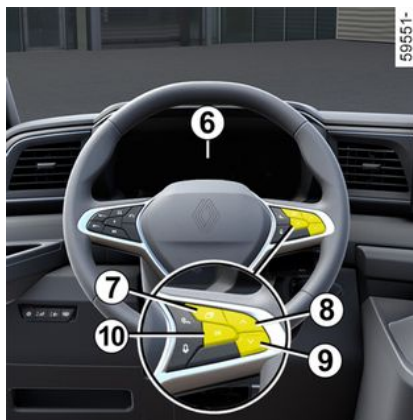
Aktivering, deaktivering af lyd-signalet om hastighedsoverskridelse fra multimedieskærmen 5



Se multimedievejledningen for at aktivere eller deaktivere lydadvarsen. Vælg " ON " eller " OFF".

Aktivering, deaktivering af lyda-larmen for hastighedsoverskridelse via informationscentret 6

(afhængigt af køretøjet)



– Med standset køretøj tryk knappen 7 så mange gange som nødvendigt, for at nå frem til fanen



afhængigt af køretøjet, fanen  ; eller

– tryk på kontakten 7, og tryk flere gange på betjeningen 8 eller 9 for at

komme til fanen  ;

– afhængigt af køretøjet skal du trykke på kontakten 10 OK;

– tryk flere gange på betjeningen 8 el-

ler 9 for nå frem til menuen  , og tryk derefter på kontakten 10 OK;

– tryk flere gange på betjeningen 8 eller 9 for at nå frem til menuen "KØ-

REASISTENT", og tryk derefter på kontakten 10 OK;

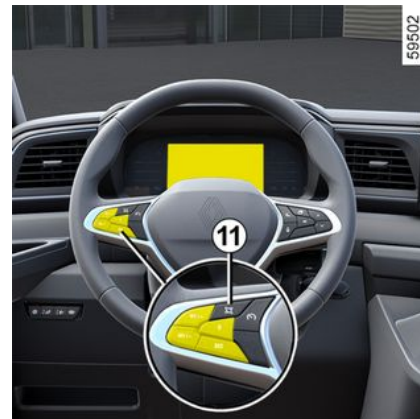
– tryk flere gange på betjeningen 8 eller 9 for at nå frem til menuen "Fartadvarsel", og tryk derefter på kontakten 10 OK;

– tryk igen på kontakten 10 OK for at aktivere eller deaktivere advarsen:

–  funktion aktiveret

– Funktionen  deaktiveret

Ændring af hastighedsbegrænsning eller konstant hastighed



Tryk kontakten 11 for at tilpasse hastighedsbegrænsningen, eller den au-

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

tomatiske fartpilot til den registrerede hastighedsbegrænsning.

Midlertidig utilgængelighed

Hvis systemet ikke er tilgængeligt på grund af kamera- eller kortdata, vises

symbolet  eller, afhængigt af kø-

retøjet, symbolet  på instrumentbrættet. Hvis problemet vedvarer, skal du kontakte et autoriseret værksted.

Systemet kan ikke registrere hastighedsbegrænsningen, hvis:

- forruden er snavset;
- kameraet bliver blændet af solen;
- sigtbarheden er utilstrækkelig (tåge osv.);
- skiltene er ulæselige (sne osv.) eller dækket til (af et andet køretøj eller af træer);
- kortoplysningerne er ikke længere opdateret.

Bemærk: når frontkameraet er tildækket, vises meddelelsen "Fronkamera Intet udsyn" på instrumentbrættet. Rengør forrudeområdet foran kameraet.

Funktionsfejl

Når systemet registrerer en funktions-

fejl, vises meddelelsen  eller, af-

hængigt af køretøjet, symbolet  på instrumentbrættet.

I nogle tilfælde ledsages de af følgende meddelelse:

- « Køreassist. ikke tilgængelig » ;
- eller
- « Kontroller frontkamera » ;
- eller
- « Køreassist. kontrolleres ». Kontakt en autoriseret forhandler.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

Bemærk: med disse dæk bør man sommetider overholde:



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Føreren skal altid tilpasse sin hastighed til færdselsloven og kørselsforholdene, uanset indikationer fra systemet.

Systemet registrerer muligvis ikke alle skilte med hastighedsbegrænsning eller kan tolke dem forkert.

Føreren må ikke ignorere vejskilte, der ikke opdages af systemet, og bør prioritere at overholde de faktiske vejskilte og færdselsloven.

Ved lav sigtbarhed (tåge, sne, rim osv.) kan systemet muligvis ikke angive en korrekt begrænsning overfor føreren.

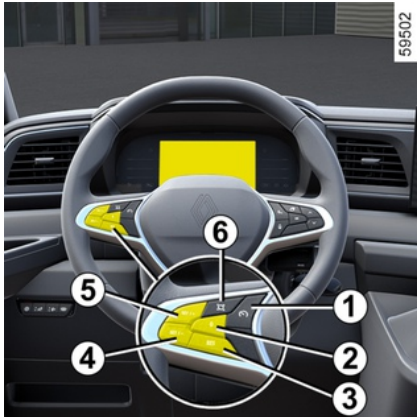
FARTBEGRÆNSNING,

Hastighedsbegrænseren styrer motor og (afhængigt af køretøjet) bremsesystem for at hjælpe dig med ikke at overskride en kørehastighed, som du har valgt, kaldet **hastighedsbegrænsning**.



Hastighedsbegrænsningsfunktionen påvirker på ingen måde bremsesystemet for køretøjer over 3,5 tons.

Betjening



1. Skifte tilstand: OFF/hastighedsbegrænser/fartpilot.

2. Sæt funktionen til standby (og gem den begrænsede hastighed) (0).

3. Genkald den gemte kørselshastighed (RES)

4. Aktivering af hastighedsbegrænser og hastighedsnedsættelse (SET/-).

5. Aktivering og forøgelse af den begrænsede hastighed (SET/+).

6. Aktiveringskontakten til registrering af vejskilte, afhængigt af køretøjet, [O].



Hvis tilstanden "OFF" er valgt, før motoren slukkes, aktiveres funktionen "Hastighedsbegrænser" som standard, næste gang køretøjet startes.



Du kan forbinde hastighedsbegrænseren til funktionen "Registrering af vejskilte" → 253.

Kørsel

Når en begrænset hastighed er indstillet, men endnu ikke nået, er kørslen fuldstændig ligesom et køretøj uden hastighedsbegrænser.

Når den indregistrerede hastighed er nået, vil aktivering af speederpedalen ikke gøre det muligt at overskride den begrænsede hastighed, undtagen i nødstilfælde (se oplysningerne om "Overskridelse af den programmerede hastighed").

Betjening



FARTBEGRÆNSNING,

59531



Tryk på kontakt **1**, indtil advarselsslam-
pen  vises på instrumentbrættet.

Advarselsslampen  eller  vi-
ses med gråt på instrumentpanelet. Meddelelsen "Hastighedsbegrænser
klar: tryk SET for at aktivere" vises på
instrumentbrættet fulgt af streger for at
angive, at hastighedsbegrænseren er
aktiveret og afventer, at der gemmes
en hastighedsbegrænsning.

For at gemme den aktuelle hastighed
skal du trykke på kontakten **4** (SET/-)
eller kontakten **5** (SET/+): Hastigheds-
begrænsningen erstatter stregerne og,
afhængigt af køretøjet, kontrollampen



eller  vises som hvid. Den

laveste registrerede hastighed vil være
30 km/t. Funktionen kan aktiveres fra 0
km/t.

Bemærk: funktionen "Hastighedsbe-
grænser" kan aktiveres op til køretø-
jets maksimale hastighed.



Du skal holde fødderne i
nærheden af pedalerne
for at være klar til at rea-
gere i nødstilfælde.

Ændring af hastighedsbe- grænsning

Den fastsatte begrænsede hastighed
kan ændres ved korte eller vedvaren-
de tryk på:

- kontakt **5** (SET/+) for at øge hastig-
heden.
- kontakt **4** (SET/-) for at nedsætte
hastigheden.

Bemærk: Hvis du trykker på betjening-
en **4** og holder den nede, kan du æn-
dre hastigheden trinvist.

Overskridelse af hastighedsbe- grænsningen

Den programmerede hastighed kan på
et hvilket som helst tidspunkt overskri-
des. Sådan gør du: Tryk **speederen**

helt i bund med et fast tryk (ud over
det stramme punkt). Ved overskridelse
blinker den begrænsede hastighed
rødt på instrumentbrættet. Løft derefter
foden fra speederen: Hastighedsbe-
grænserfunktionen genaktiveres, så
snart du når under den indstillede ha-
stighed.

Hvis det ikke er muligt at fastholde den begrænsede hastighed

Ved kørsel ned ad en stejl hældning
kan systemet muligvis ikke fastholde
den begrænsede hastighed: I så fald
blinker den begrænsede hastighed
rødt på instrumentpanelet, og der afgi-
ves med regelmæssige mellemrum en
lydalarm for at gøre dig opmærksom
på denne situation.



Hvis hastighedsbegræn-
seren ikke er tilgængelig
(efter flere forsøg på at
aktivere), skal du kontak-
te en autoriseret forhandler.

FARTBEGRÆNSNING,



Midlertidigt ikke tilgængelig

Systemet styrer acceleration og opbremsning af dit køretøj ved hjælp af motor og bremsesystem. Systemet aktiverer bremserne for at opretholde den indstillede hastighed. Systemet anvender begrænset opbremsning. I tilfælde af en stejl nedkørsel, f.eks. i et bjergområde, skal du vælge et lavere gear for at drage fordel af motorbremsning. For at reducere belastning af bremsesystemet og forhindre overophedning af bremserne kan hastighedsbegrænserfunktionen afbrydes midlertidigt, og meddelelsen "Tjek hast.begrænser" vises muligvis. Meddelelsen forsvinder, når funktionen bliver tilgængelig igen.

Hvis meddelelsen ikke forsvinder, skal du kontakte et autoriseret værksted.

Sådan sættes funktionen i standby

Funktionen hastighedsbegrænser sættes på standby, når du trykker på kontakten **2** (0). Den begrænsede hastighed gemmes og vises med gråt på instrumentpanelet.

Genkaldelse af hastighedsbegrænsningen

Hvis en hastighed er blevet gemt, kan du hente den igen ved at trykke på kontakt **3**.



Når hastighedsbegrænseren er på standby, vil tryk på kontakten **4** eller kontakt **5** genaktivere hastighedsbegrænseren uden at tage hensyn til den registrerede hastighed – det vil være bilens aktuelle hastighed, der er afgørende.

Afbrydelse af funktionen

Hastighedsbegrænseren afbrydes, når du trykker på kontakten **1** for at fravælge hastighedsbegrænseren. I så fald gemmes hastigheden ikke længere.

Kontrollampen  forsvinder fra instrumentbrættet for at bekræfte, at funktionen ikke længere er aktiv.



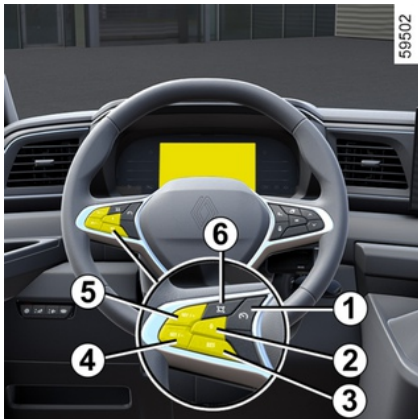
Du afslutter kørselshjælp, skal du trykke på kontakten **11** så mange gange som nødvendigt, indtil du når OFF. Meddelelsen "Køreassistent. deaktiveret" vises på instrumentbrættet.

I dette tilfælde aktiveres funktionen "Hastighedsbegrænser", næste gang motoren startes, og venter på, at en hastighedsgrænse gemmes.

FARTPILOT

Fartpilots funktionen styrer motor og bremsesystem for at hjælpe dig med at fastholde den kørehastighed, som du har valgt, kaldet fartpilothastigheden. Fartpilothastigheden kan indstilles til alle hastigheder over 30 km/t.

Betjening



1. Skifte tilstand: OFF/hastighedsbegrænser/fartpilot.
2. Sæt funktionen til standby (og gem den begrænsede hastighed) (0).
3. Genkald den gemte kørselshastighed (RES)
4. Aktivering af hastighedsbegrænser og hastighedsnedsættelse (SET/-).

5. Aktivering og forøgelse af den begrænsede hastighed (SET/+).
6. Aktiveringskontakten til registrering af vejskilte, afhængigt af køretøjet, [O].



Du kan forbinde fartpilots funktionen til funktionen "Registrering af vejskilte"

→ 253.



Hvis tilstanden "OFF" er valgt, før motoren slukkes, aktiveres funktionen "Hastighedsbegrænser" som standard, næste gang køretøjet startes.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Funktionen kan ikke erstatte føreren.

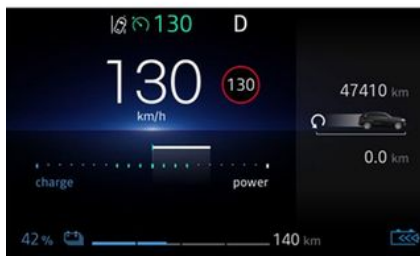
Den kan derfor under ingen omstændigheder erstatte førerens ansvar for at overholde hastighedsbegrænsninger og udvise årvågenhed (føreren skal altid være klar til at bremse).

Konstantfartholderen må ikke anvendes ved kørsel i tæt trafik, på dårlig eller glat vejbane (isslag, aquaplaning, grusveje...), eller ved ugunstige vejrforhold (tåge, regn, sidevind...).

Der kan herved opstå risiko for uheld.

FARTPILOT

Betjening



Tryk på kontakt **1**, indtil advarselsslam-
pen  vises i grønt på instrument-

panelet. Kontrollampen  vises på instrumentbrættet. Meddelelsen "Fartpilot ON" vises på instrumentbrættet ledsaget af streger for at indikere, at fartpilotfunktionen er i drift og venter på at gemme en fartpilothastighed.

Programmering af konstantfarten

Når hastigheden er konstant over ca. 30 km/t, skal du trykke på kontakten **4** (SET/-) eller kontakten **5** (SET/+): funktionen aktiveres ved den aktuelle hastighed.

Fartpilots hastighed erstatter stregerne. Fartpiloten bekræftes, når den gemte hastighed og kontrollampen



vises med grønt.

Hvis du forsøger at aktivere funktionen under 30 km/t, vises meddelelsen "Ugyldig Hast.", og funktionen forbliver inaktiv.

Bemærk: fartpilots hastighed kan ændres når som helst, så længe køretøjets hastighed er mellem 30 km/t og køretøjets maksimale hastighed.

Kørsel

Når den ønskede konstantfart er programmeret og aktiveret, kan foden fjernes fra speederpedalen.



Bemærk, at du skal holde fødderne i nærheden af pedalerne for hurtigt at kunne gribe ind i nødstilfælde.

Ændring af konstantfarten

Fartpilothastigheden kan ændres ved gentagne tryk på:

- kontakt **4** (SET/-) for at nedsætte hastigheden;
- kontakt **5** (SET/+) for at øge hastigheden.

Bemærk: Tryk på og hold en af kontakterne inde for at ændre hastigheden trinvis.

Overskridelse af konstantfarten

Det kan på et hvilket som helst tidspunkt lade sig gøre at overskride konstantfarten ved at trykke speederpedalen hurtigt i bund. Så længe hastigheden overskrides, vil fartangivelsen på displayet i informationscenteret blinke.

FARTPILOT

Derefter flyttes foden fra speederen: efter nogle sekunder, genoptages automatisk den oprindelige fartpilothastighed.

Hvis det ikke er muligt at fastholde den begrænsede hastighed

Ved kørsel ned ad en stejl hældning er systemet ikke i stand til at opretholde den indstillede kørehastighed: Den gemte hastighed blinker på instrumentbrættet for at gøre dig opmærksom på denne situation.



Hvis fartpiloten ikke længere er tilgængelig (efter flere forsøg på at aktivere den), skal du kontakte en godkendt forhandler.



Midlertidigt ikke tilgængelig

Systemet styrer acceleration og opbremsning af dit køretøj ved hjælp af motor og bremsesystem. Systemet aktiverer bremserne for at opretholde den indstillede hastighed. Systemet anvender begrænset opbremsning. I tilfælde af en stejl nedkørsel, f.eks. i et bjergområde, skal du vælge et lavere gear for at drage fordel af motorbremsning. For at reducere belastning af bremsesystemet og forhindre overophedning af bremserne kan fartpilottfunktionen afbrydes midlertidigt, og meddelelsen "Tjek cruise control" vises. Meddelelsen forsvinder, når funktionen bliver tilgængelig igen. Hvis meddelelsen ikke forsvinder, skal du kontakte et autoriseret værksted.

Sådan sættes funktionen i standby

Funktionen sættes på standby, når du trykker på:

- kontakt **2** (0);
- Bremspedalen.
- koblingspedalen i en længere periode eller hvis køretøjet er i længerevarende frigear på køretøjer, der er udstyret med manuel gearkasse.
- skift til frigear på køretøjer, der er udstyret med en automatisk gearkasse.

Fartpilothastigheden gemmes og vises med gråt på instrumentpanelet.

Genkaldelse af konstantfarten

Hvis en hastighed er programmeret, er det muligt at genkalde den, når du har sikret dig, at færdselsforholdene er passende hertil (trafik, kørebanens tilstand, vejrforhold ...). Tryk på kontakten **3** (RES), hvis bilens hastighed er over 30 km/t.

Når der vises en påmindelse om den gemte hastighed, bekræftes fartpilottaktiveringen ved at vise fartpilothastigheden i grønt og, afhængigt af køretøjet, ved at kontrollampen lyser.

Bemærk: hvis den foregående indregistrerede hastighed er meget højere end den aktuelle hastighed, vil vognen accelerere kraftigt indtil denne grænse.

Når fartpiloten er indstillet til standby, skal du trykke på kontakten **4** (SET/-) eller **5** (SET/+) for at genaktivere fartpiloten uden at tage hensyn til den re-

FARTPILOT

gistrerede hastighed: Det vil være bilens aktuelle hastighed, der bruges.

Afbrydelse af funktionen

Fartpiloten afbrydes, når du trykker på kontakten **1** for at fravælge fartpiloten. I så fald gemmes hastigheden ikke længere.

Kontrollampen  forsvinder fra instrumentbrættet for at bekræfte, at funktionen ikke længere er aktiv.



Du afslutter kørselshjælp, skal du trykke på kontakten **1** så mange gange som nødvendigt, indtil du når OFF. Meddelelsen "Køreassistent. deaktiveret" vises på instrumentbrættet.

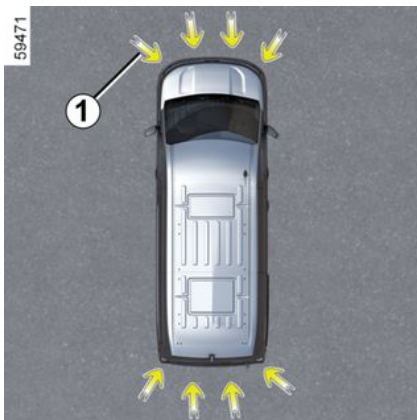
I dette tilfælde aktiveres funktionen "Hastighedsbegrænser", næste gang motoren startes, og venter på, at en hastighedsgrænse gemmes.



Standstill eller afbrydelse af hastighedsbegrænseren medfører ikke en hurtig nedbringelse af hastigheden: Ønskes dette, skal du træde på bremsepedalen.

PARKERINGSHJÆLP

Parkeringshjælp



Ultralydssensorer, angivet med pile **1**, er monteret i kofangerne for at registrere forhindringer i nærheden af køretøjet.

Funktionen advarer føreren via lydsignaler og et display, der repræsenterer det område, hvor forhindringen blev registreret.

Afhængigt af udstyret registrerer systemet forhindringer bagved, foran og i siderne af køretøjet.

Systemet med parkeringssensorer aktiveres kun, når vognen kører med en hastighed, der er lavere end cirka 10 km/t.

Funktionen tager ikke højde for bugserings- eller transportsystemer, som ikke genkendes af systemet.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen.

Funktionen kan i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise under bakningsmanøvrer.

Føreren bør altid være klar til pludseligt opstående situationer, som kan forekomme under kørslen: Hold derfor vågent øje med børn, dyr, barnevogne, cykler, sten, stolper m.v., som befinder sig i vognens blinde vinkel.



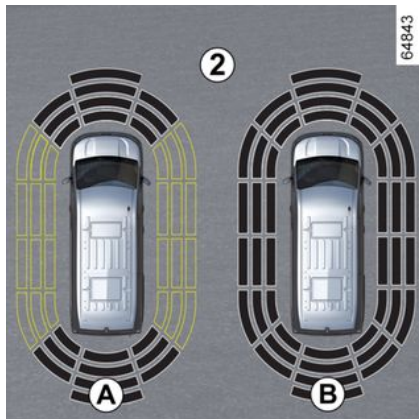
I tilfælde af stød på undervognen ved manøvrering (f.eks. kontakt med en stander, høj fortovs kant eller andre objekter på vejen) kan du beskadige bilen (f.eks. bøjning af en aksel). For at undgå enhver risiko bør du få vognen kontrolleret på et autoriseret værksted.

Placering af ultralydssensorerne **1**

Sørg for, at området rundt om ultralydssensorerne, der er angivet med pile **1**, ikke er tildækkede (af snavs, mudder, sne, en dårligt monteret/fastgjort nummerplade osv.), beskadigede, modificerede (inkl. lakering) eller blokeret af tilbehør, der er monteret på bagsiden eller, afhængigt af køretøjet, på forsiden eller siderne af køretøjet.

PARKERINGSHJÆLP

Handling

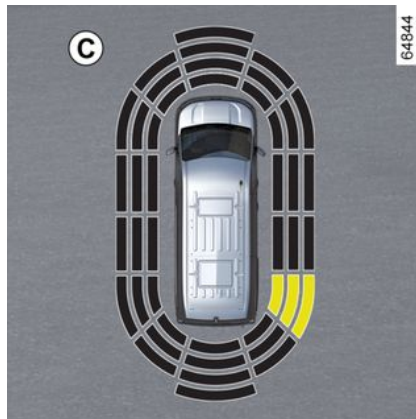


Skærmen **2** viser køretøjets omgivelser ledsaget af bip.

Afhængigt af udstyret kan det være nødvendigt at køre et par meter, før sidedetekteringen aktiveres. Når alle områder har en grå baggrund, er hele området omkring køretøjet overvåget:

- Display **A**: analyse af køretøjets omgivelser i gang;
- display **B**: analyse af området omkring køretøjet udført.

Registrering af forhindringer



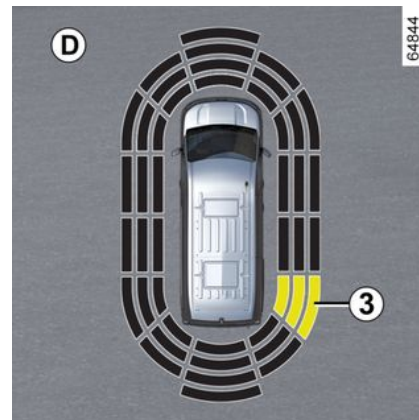
Systemet registrerer de fleste forhindringer, der befinder sig tæt på bagenden og, afhængigt af udstyret, foran og i siderne af køretøjet.

Den hørbare signalfrekvens øges, når køretøjet nærmer sig forhindringen, indtil det bliver til et konstant bip på ca. 20 cm for en forhindring, der registreres på siderne, og ca. 30 cm for en forhindring, der registreres foran eller bagpå.

Det område, hvor forhindringen er registreret, vises (display **C**). Afhængigt af køretøjet vises området i grønt, orange (eller gult afhængigt af køretøjet) eller rødt, afhængigt af nærheden af den registrerede forhindring.

 Hvis kørselsretningen ændres under en manøvre, kan signalet for risiko for sammenstød med en forhindring blive forsinket.

Særligt tilfælde af forhindringer registreret på siden



Afhængigt af hjulenes retning bestemmer systemet køretøjets kørselsretning og informerer dig, om der er risiko eller ej for sammenstød med en forhindring **3**, der befinder sig på siden af køretøjet.

Når der registreres en forhindring på siden af køretøjet:

PARKERINGSHJÆLP

- Hvis der er risiko for sammenstød, øges lydsignalerne, jo tættere køretøjet kommer på forhindringen, indtil de når en konstant lyd. Det område, hvor forhindringen **3** er registreret, vises (display **D**).
- Hvis der ikke er risiko for sammenstød, lyder der intet signal, når køretøjet nærmer sig forhindringen. Afhængigt af køretøjet vises det område, hvor forhindring **3** er blevet registreret, afbrudt.



Hvis kørselsretningen ændres under en manøvre, kan signalet for risiko for sammenstød med en forhindring blive forsinket.

Aktivering/deaktivering

Aktivering/deaktivering fra multimedieskærmen **4**



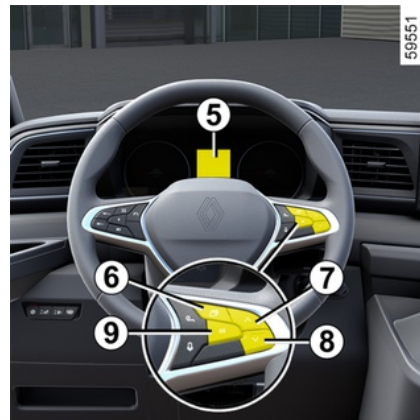
Tryk på universet "Køretøj" på din multimedieskærm **4**, og tryk på menuen "Parkeringshjælp".

Aktivér eller deaktivér områder, der er dækket af ultralydssensorerne.

Der henvises til multimedievejledningen for yderligere oplysninger.

Bemærk: Afhængigt af køretøjet kan den "bageste" detekteringszone ikke deaktiveres.

Aktivering/deaktivering af systemet fra informationscenteret **5**



– **Med standset køretøj** tryk knappen **6** så mange gange som nødvend-

digt, for at nå frem til fanen  eller,

afhængigt af køretøjet, fanen  ;
eller

– tryk på kontakten **6**, og tryk flere gange på betjeningen **7** eller **8** for at

komme til fanen  ;

– afhængigt af køretøjet skal du trykke på kontakten **9** OK;

PARKERINGSHJÆLP

- tryk flere gange på betjeningen **7** eller **8** for nå frem til menuen , og tryk derefter på kontakten **9 OK**;
- tryk flere gange på betjeningen **7** eller **8** for at nå frem til menuen "KØ-REAAASISTENT", og tryk derefter på kontakten **9 OK**;
- tryk flere gange på betjeningen **7** eller **8** for at komme til menuen "Parkerings", og tryk derefter på kontakten **9 OK**;
- tryk på kontakten **9 OK** igen for at aktivere eller deaktivere funktionen:

-  funktion aktiveret
- Funktionen  deaktiveret

Bemærk: Afhængigt af køretøjet kan den bageste detekteringszone ikke deaktiveres.

Automatisk deaktivering af parkeringsafstandskontrol

Systemet deaktiveres:

- når vognens hastighed overstiger ca. 10 km/t;
- Afhængigt af køretøjet, når bilen har været stoppet i mere end cirka fem sekunder, og der registreres en forhindring (f.eks. i tilfælde af kø osv.).
- når du er i position **N** eller **P**;
- Når der registreres en betjeningsfejl.

Bemærk: (afhængigt af køretøjet) hvis køretøjet er udstyret med et anhængertræk, der er genkendt af systemet, er det kun funktionen Parkeringshjælp, der er deaktiveret.

Justeringer



Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.



Hver gang køretøjet startes, fortsætter funktionen med den tilstand, der blev gemt, sidste gang motoren blev stoppet.

Indstillinger fra multimedieskærmen **4**



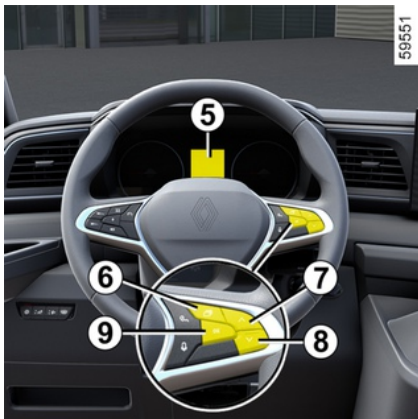
Køretøjet holder stille – tryk på universet "Køretøj" på din multimedieskærm **4**, og tryk på menuen "Parkeringshjælp".

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

Indstillinger fra informationscentret **5**

(afhængigt af køretøjet)

PARKERINGSHJÆLP



- **Med standset køretøj** tryk knappen **6** så mange gange som nødvendigt, for at nå frem til fanen  eller, afhængigt af køretøjet, fanen ; eller
- Afhængigt af køretøjet skal du trykke på kontakten **6** og trykke flere gange på knappen **7** eller **8** for at få adgang til menuen . Tryk på kontakten **9** OK;
- tryk gentagne gange på knappen **7** eller **8** for at nå frem til menuen "  " eller, afhængigt af køretøjet, til menuen "  ". Tryk på kontakten **9** OK;

- Tryk gentagne gange på betjeningsenheden **7** eller **8** for at åbne menuen "KØREAASSISTENT". Tryk på kontakten **9** OK.
- tryk gentagne gange på betjeningen **7** eller **8**, indtil menuen "Parkering" vises. Tryk på kontakten **9** OK.

Deaktivering af systemlyd

(afhængigt af køretøjet)

Aktivér eller deaktiver lyden for parkeringsafstandskontrol.

Bemærk: Hvis du dæmper lyden, når du nærmer dig en forhindring, bliver du kun advaret af displayet.

Lydstyrke for parkeringsafstandskontrol

Juster lydstyrken i parkeringsassistenten ved hjælp af lydstyrkebjælken.



Hver gang køretøjet startes, fortsætter funktionen med den tilstand, der blev gemt, sidste gang motoren blev stoppet.

Særlige tilfælde

Du kan manuelt deaktivere lydalarmer eller, afhængigt af køretøjet, den pågældende registreringszone, hvis:

- enhver bugserings-, transport- eller anghængerudstyr, der ikke er registreret af systemet, befinder sig foran ultralydssensorerne;
- ultralydssensorerne er beskadiget.

Bemærk: Selv hvis lyden er dæmpet, fortsætter displayene med at advare dig.

Funktionsfejl

Når systemet registrerer en funktionsfejl: advarer et lydsignal dig i ca. tre sekunder, når bakgearet er aktiveret, ledsaget af meddelelsen "P-sensorer kontrolleres" på instrumentbrættet, eller systemet producerer ikke en lyd eller et display, når bakgearet er aktiveret. Kontrollér, at ultralydssensorerne er rene. Hvis fejlen fortsætter, skal du kontakte et autoriseret værksted.



Når køretøjet kører med en hastighed under ca. 10 km/t, kan visse støjkluder (motorcykler, lastbiler, trykløftsbor osv.) udløse lydsignaler for parkeringshjælpesystemet.

Anbefalinger



Indgreb/reparationer på systemet

- I tilfælde af en kollision kan ultralydssensorernes retning blive forskubbet, og funktionen kan blive forringet. Deaktiver funktionen, og kontakt et autoriseret værksted.
- Ethvert arbejde i det område, hvor ultralydssensorerne sidder (reparationer, udskiftninger osv.), skal udføres af en kvalificeret fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.

Tilfælde af systemfejl

Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets drift, såsom:

- dårlige vejrforhold (regn, sne, hagl, isslag osv.),
- visse typer støj (motorcykler, lastbiler, tryklufthsbor osv.);
- montering af en ikke-kompatibel trækkugle eller krog.

Risiko for falske alarmer eller manglende advarsler

Kontakt en autoriseret forhandler, hvis systemet opfører sig unormalt.

Begrænsning af systemets funktion

- Området omkring ultralydssensorerne skal holdes rent og må ikke være ændret, for at systemet skal kunne fungere korrekt.
- Små genstande, der bevæger sig tæt på køretøjet (motorcykler, cykler, fodgængere osv.) kan muligvis ikke registreres af systemet.
- Systemet registrerer muligvis ikke forhindringer, der er for tæt på køretøjet.
- Systemet giver muligvis ikke en advarsel, når de andre køretøjer eller forhindringer kører med en hastighed, der afviger meget fra din egen.
- Under en ændring af banen under en manøvre kan systemet indrapportere forhindringer med forsinkelse.

PARKERINGSHJÆLP

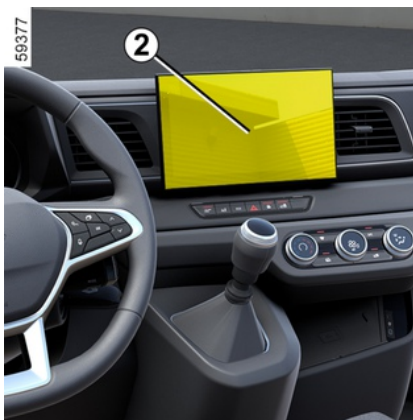
Bakkamera

Handling



Når køretøjet sættes i bagegear, sender kameraet **1**, der er placeret bagpå køretøjet, et billede af området bag køretøjet til multimediedisplayet **2**, fulgt af tre styrelinjer **3**, **4** eller **5**, afhængigt af køretøjet, (faste, bevægelige og styrelinjer til anhænger).

Dette system anvender styrelinjer til funktionen (bevægelig til banen og fast til afstanden). Når den røde zone nås, kan du ved hjælp af visningen af kofangeren parkere helt nøjagtigt.



Faste retningslinjer **3**

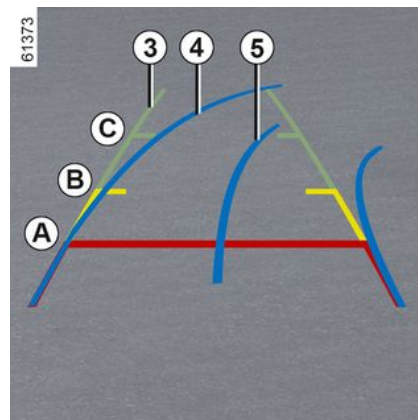
Den faste profil indeholder farveangivelserne **A**, **B** og **C**, der viser afstanden bag køretøjet:

- **A** (rød) ved ca. 30 centimeter fra køretøjet.
- **B** (gul) ved ca. 70 centimeter fra køretøjet;
- **C** (grøn) ved ca. 150 centimeter fra køretøjet.

Denne profil forbliver fast, og angiver bilens retningsstabilitet, hvis hjulene er på linje med bilen.

Bevægelige styrelinjer **4**

Dette vises med blåt på multimedieskærmen **2**. Den viser bilens retningsstabilitet iht. rattets position.



Styrelinjer til anhænger **5**

Dette vises med blåt på multimedieskærmen **2**. Denne viser anhængens retningsstabilitet iht. rattets position. Det gør det muligt for føreren at positionere anhængertrækket så tæt på anhængers knop som muligt.

"Anhængervisning"

Hvis en anhænger er tilsluttet, skal du i fremadgående gear trykke på menuen "Kamera" fra universet "Køretøj" på multimedieskærmen **2** for at gøre det muligt for kameraet **1** at sende et billede af det omgivende område i ca. 30 sekunder.

PARKERINGSHJÆLP

Indstillinger



Når køretøjet er i bakgear, skal du trykke på knappen "Indstillinger" på multimedieskærmen for at tilføje eller fjerne linjerne og justere kamerabilledets indstillinger (lysstyrke, kontrast osv.). Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.



Kontrollér, at kameraet ikke er tildækket (vejsnavs, mudder, sne, kondens e.l.).

Funktionen "Automatisk zoom"

Hvis der registreres en forhindring bag køretøjet, skifter "Autozoom" det aktuelle display til et øvre bakkamera.

Se multimedievejledningen for at aktivere/deaktivere funktionen "Autozoom".



Skærmen viser et spejlvendt billede som i et bakspejl.

Profilerne er en repræsentation, der er projiceret på en plan overflade. Disse oplysninger skal ikke tages i betragtning, når de overlapper en lodret genstand eller en genstand på jorden.

Genstandene, der vises på instrumentbrættet, kan være deformerede.

Ved for kraftig belysning (sne, bilen i solen osv.) kan kameraets udsyn blive forstyrret.

Hvis bagagerummet er åbent eller ikke korrekt lukket, vises meddelelsen "Bagagerum åbent".

Funktionsfejl

Hvis systemet registrerer en funktionsfejl, vises der midlertidigt en sort

skærm på multimedieskærmen 2, når der skiftes til bakgear.

Dette kan skyldes, at en fejl påvirker kameraet eller skærmen (klarhed, fast billede, forsinket kommunikation osv.).

Hvis den midlertidige visning af den sorte skærm forbliver sådan, skal du kontakte et autoriseret værksted.



Denne funktion er en ekstra hjælp. Den kan således i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller

det ansvar, som vognens fører bør udvise.

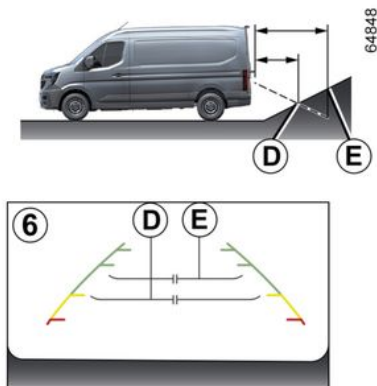
Føreren bør altid være klar til pludseligt opstående situationer, som kan forekomme under kørslen: Hold derfor vågent øje med børn, dyr, barnevogne, cykler, sten, stolper m.v., som befinder sig i vognens blinde vinkel.

PARKERINGSHJÆLP

Forskel mellem den anslåede afstand og den faktiske afstand

Baglænskørsel op af en stejl skråning

3

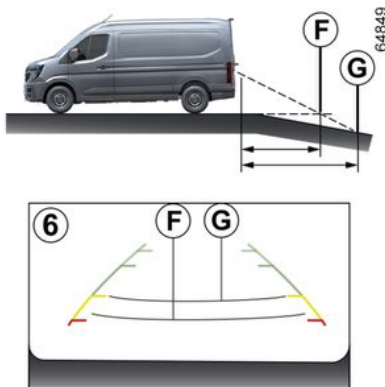


De faste retningslinjer **6** viser afstandene som tættere på, end de rent faktisk er.

Genstandene på skærmen er rent faktisk længere væk på skråningen.

Hvis skærmen f.eks. viser en genstand ved **D**, er den faktiske afstand til genstanden ved **E**.

Baglænskørsel ned af en stejl skråning

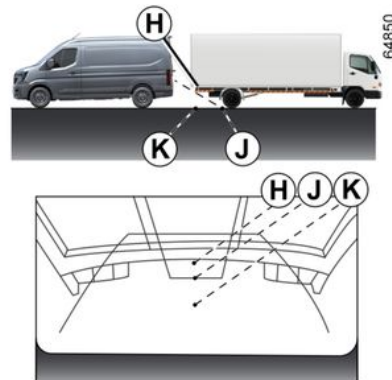


De faste retningslinjer **6** viser afstandene som længere væk, end de rent faktisk er.

Derfor er genstandene vist på skærmen faktisk tættere på skråningen.

Hvis skærmen f.eks. viser en genstand ved **G**, er den faktiske afstand til genstanden ved **F**.

Baglænskørsel mod en fremspringende genstand



Position **H** virker længere væk end position **J** på skærmen. Men position **H** er ved den samme afstand som position **K**.

Kørselsretningen, som er angivet af de faste og de bevægelige retningslinjer, tager ikke højde for genstandens højde. Så der er risiko for, at køretøjet kan kollidere med genstanden, når der bakkedes mod positionen **K**.

ALARMOPKALD

Afhængigt af modellen kan nødopkaldsfunktionen anvendes til automatisk eller manuelt at ringe til en nødhjælpstjeneste (uden opkaldsafgift) i tilfælde af uheld eller sygdom, hvilket reducerer tiden der går, indtil nødhjælpen ankommer.

Bemærk: Alarmopkaldsfunktionen er aktiv:

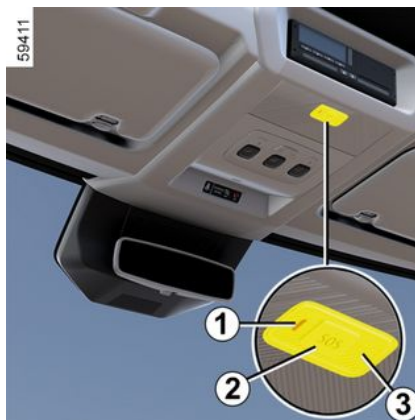
- I lande, der er dækket af telematiknødtjenester og infrastruktur, som er knyttet til og compatible med systemet.
- Afhængigt af netværksdækningen i det geografiske område, hvor køretøjet køres.

Hvis du bruger alarmopkaldsfunktionen til at indrapportere en ulykke, som du har set, indebærer det, at du skal standse der, hvor det er muligt i forhold til trafikken, så alarmcentralen kan lokalisere dit køretøj og dermed placering af den indrapporterede ulykke.

I alle tilfælde skal du overholde den lokale lovgivning.



Alarmopkaldsfunktionen må kun bruges i tilfælde af en ulykke, som du er involveret i eller vidne til, eller hvis du har det dårligt.



- 1. Advarselsslampe ved systemfejl:**
- grøn: i drift (netværk tilgængeligt)

- fra: ikke i drift (netværk ikke tilgængeligt osv.);
- Rød: funktionsfejl.
- Blinker grøn: igangværende opkald.

2. "SOS"-knap.

3. Mikrofon.

4. Højtaler.

Et opkald foregår altid på følgende måde:

- Opkaldet startes med alarmcentralen.
- Data relateret til hændelsen (fabrikationsplade, tidspunkt for opkaldet, seneste placeringer, køretøjets retning osv.) sendes.
- Stemmekommunikation foregår med alarmcentralen.
- Hvis det er nødvendigt, ringes der efter nødhjælp.

Der er to alarmopkaldstilstande:

- automatisk funktion;
- Manuel tilstand.

Automatiske funktion

Nødopkaldet starter automatisk i tilfælde af en ulykke, der har krævet aktivering af beskyttelsesudstyret (sikkerhedsseleforstrammere, airbag osv.).

ALARMOPKALD



I tilfælde af en ulykke, og hvis placeringen og trafikforholdene tillader det, skal du blive tæt på køretøjet for hurtigt at kunne besvare alarmcentralen, hvis det er nødvendigt.

Manuel funktion

Nødopkaldet kan startes ved:

– at trykke på knappen **2** og holde den inde i mindst tre sekunder;

eller

– at trykke på knappen **3** fem gange inden for 10 sekunder.

Hvis der ved en fejl blev trykket på knappen, kan opkaldet annulleres ved at trykke på knappen **2** og holde den nede i ca. to sekunder, før opkaldet forbindes til nødcentralen.

Når et opkald er oprettet, er det kun alarmcentralen, der kan afslutte opkaldet.

Funktionsfejl

I nogle tilfælde fungerer nødopkaldet muligvis ikke (f.eks. ved lavt batteri osv.).

Hvis systemet registrerer en funktionsfejl, lyser kontrollampen **1** rødt i mere end 30 minutter.

I tilfælde af systemfejl slukkes kontrollampen **1** og lyser ikke længere.

I disse to tilfælde skal du hurtigst muligt kontakte et autoriseret værksted.



Systemet fungerer med et særskilt batteri. Batteriets levetid er ca. fire år (kontrollampen **1** lyser rødt for at advare dig om det).

Kontakt en autoriseret forhandler.



Uden nødopkaldsfunktionen kan systemet ikke spores og vil ikke være under konstant overvågning. Data slettes automatisk og konstant, og systemet gemmer kun køretøjets tre sidste positioner.

I henhold til det relevante lands lovgivning sendes der kun data i tilfælde af et nødopkald. Data, der sendes til alarmcentralen, behandles i overensstemmelse med lovgivningen om beskyttelse af personoplysninger i det land, hvor du befinder dig. Systemet gemmer kun aktivitetshistorikdata i 13 timer.

Køretøjsejere har ret til adgang til deres data. De kan anmode om, at dataene korrigeres, slettes eller spærres.



For at garantere din sikkerhed og systemets korrekte funktion, skal enhver handling, der foretages på batteriet (afmontering, afbrydelse osv.) udføres af en kvalificeret specialist.

Risiko for alvorlige forbrændinger fra elektriske stød.

Du skal overholde udskiftningsintervallerne uden at overskride dem, som nævnt i servicedokumentet.

Batteriet er af en specifik type.

Sørg for, at det udskiftes med samme type.

Kontakt et autoriseret værksted.

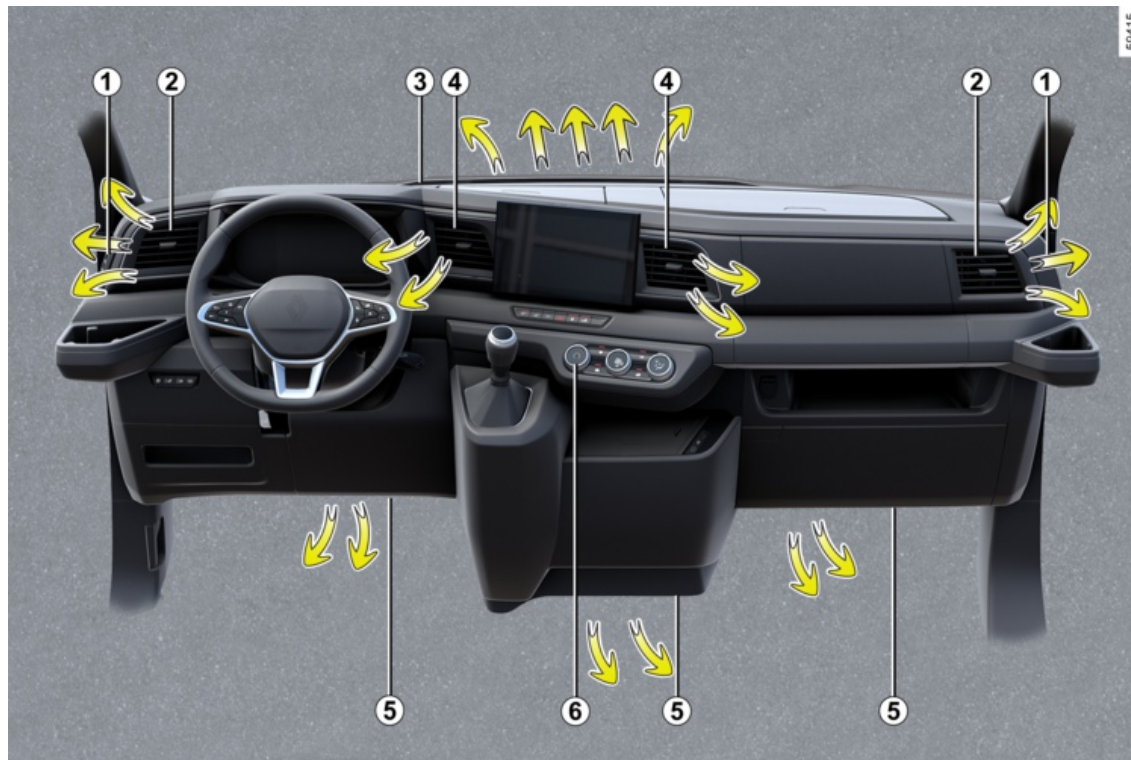
LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

Ventilationsspjæld: luftudgange

4

LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

Luftudgange



LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

- 1 Defrosterspjæld for siderude.
- 2 Sideventilationsspjæld.
- 3 Afdugningsspjæld for forrude.
- 4 Midterste ventilationsspjæld
- 5 Spjæld ved passagerernes fødder.
- 6 Betjeningspanel

4 Midterste ventilationsspjæld 4



Luftmængde

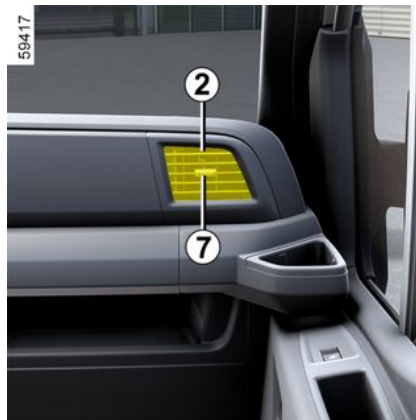
For at lukke: Flyt tappen 7 mod det udvendige af køretøjet ud over det stramme punkt.

For at åbne: Flyt tappen 7 mod det indvendige af køretøjet.

Luftfordeling

Flyt markøren 7 til den ønskede position.

Sideventilationsspjæld 2



Luftmængde

Lukning: Flyt markøren 7 mod det indvendige af køretøjet ud over det stramme punkt.

Åbning: Flyt markøren 7 mod det udvendige af køretøjet.

Luftfordeling

Flyt markøren 7 til den ønskede position.



Fastgør ikke genstande til luftventilationerne (f.eks. montering af telefon).

Der er risiko for beskadigelse.

I tilfælde af dårlig lugt i bilen må der kun anvendes de systemer, der er beregnet til dette formål. Kontakt en autoriseret forhandler.



Før intet ind i bilens ventilationskredsløb (f.eks. i tilfælde af dårlig lugt...).

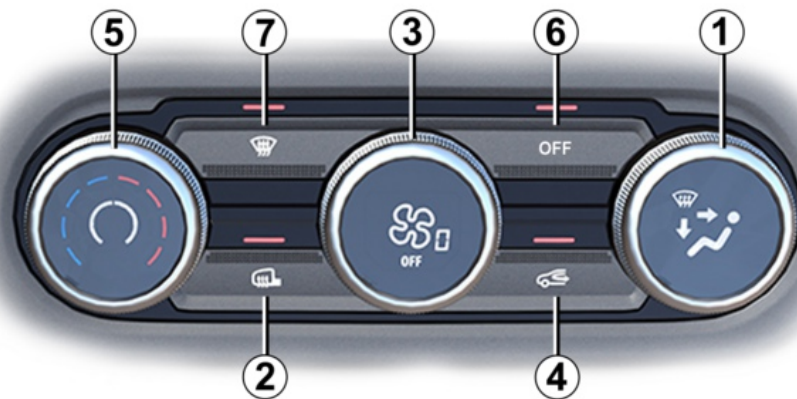
Risiko for beskadigelse eller brand.

LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

Varme, Manuel aircondition

Betjeninger

4



59418

LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

(afhængigt af køretøjet)

- 1.** Fordeling af luften i kabinen.
- 2.** Afrimning/afdugning af bagruden og, alt afhængig af modellen, sidespejlene.
- 3.** Regulering af ventilationshastigheden.
- 4.** Luftrecirkulation.
- 5.** Regulering af lufttemperatur.
- 6.** Betjening af airconditionanlægget.
- 7.** Funktionen "klart udsyn".

LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

Fordeling af luften i kabinen

Der er fem muligheder for luftfordeling. Drej kontakten **1** for at vælge luftfordeling.



Luftstrømmen ledes derved til afdugningsdyserne ved forruden og afdugningsdyserne ved de forreste sideruder.



Luftstrømmen fordeles mellem alle afdugningsdyserne ved sideruderne foran, ved forruden, og ved fødderne.



Luftstrømmen ledes hovedsageligt mod passagerernes fødder.



Hele luftstrømmen ledes mod ventilationsspjældene på instrumentbrættet, mod vognbunden foran og, afhængigt af modellen, passagerne på bagsædet i anden række.



Luftstrømmen ledes hovedsageligt mod ventilationsspjældene på instrumentbrættet.

Funktionen "klart udsyn"

Tryk på knappen **7**, hvorefter den indbyggede kontrollampe tændes.

Denne funktion afrimer og afdugger hurtigt forruden, bagruden, sideruderne foran og de udvendige sidespejle (afhængig af model). Den aktiverer automatisk aircondition og afrimning af bagruden.

Tryk på knappen **2** for at deaktivere bagrudeafrimningen: den indbyggede kontrollampe slukkes.

For at stoppe funktionen trykkes på knappen **7** eller **5**.



Når funktionen til afrimning og afdugning bruges, deaktiveres luftrecirkulation.

Start og stop af airconditionanlægget

Aktivering er ikke mulig, hvis betjeningen **3** er indstillet til "0" (betjening **A**) eller "OFF" (betjening **B**).

Tryk på knappen **6** for at tvinge deaktivering af aircondition. Knappen kontrollampe slukkes.

Airconditionanlægget gør det muligt at:

- At sænke temperaturen i kabinen.
- At fjerne dug hurtigere fra ruderne.



Airconditionfunktionen medfører øget brændstofforbrug; stands derfor funktionen, når du ikke længere har brug for den.

Aktivering af recirkulation af luften

Tryk på knappen **4**: knappens kontrollampe tændes. I denne position recirkulerer luften uden tilførsel af luft udefra.

Luftrecirkulation gør det muligt:

- isolere køretøjet fra luften udenfor (f.eks. ved kørsel i forurenede områder);
- for at nedkøle temperaturen i kabinen hurtigere, når aircondition er aktiveret.

LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG



Hvis klimaanlægget ikke er aktiveret (kontrollampen "A/C" på knappen **6** slukkes), kan længerevarende brug af recirkuleret luft forårsage dannelse af dug på sideruderne og forruden samt andre problemer som følge af tilstedeværelsen af ikke-recirkuleret luft i kabinen. For at undgå dette deaktiveres luftrecirkulationen automatisk efter et bestemt tidsrum.

Regulering af ventilationshastigheden

Bevæg betjeningen **3** for at indstille mængden af indblæst luft. Hvis du vil slukke luftstrømmen, indstilles betjeningen **3** til "0" (betjening **A**) eller "OFF" (betjening **B**).

Systemet er deaktiveret: Ventilationshastigheden er lig nul (med vognen standset). Du kan dog evt. stadig mærke en minimal luftmængde, når vognen er i bevægelse.



Indstilling af position  ved hjælp af betjening **1** deaktiverer recirkulationsfunktionen for at forhindre risikoen for kondens på forruden.

Regulering af lufttemperaturen

Drej knappen **5** til den ønskede temperatur. Jo længere inde i det røde felt, des mere varme.

Under længere tids anvendelse af airconditionlægget kan det forekomme, at luften føles kold. Drej knappen **5** mod højre for at hæve temperaturen.

Afrimning og afdugning af bagruden

Tryk på knappen **2**, mens motoren **kører**. Kontrollampen tændes.

Denne funktion tillader hurtig afdugning eller afrimning af bagruden og sidespejlene (på køretøjer, der er udstyret med funktionen).

Du stopper funktionen ved at trykke på knappen **2** igen. Advarselslampen slukkes.

Hvis du glemmer at slukke for systemet, afbrydes det automatisk.

Hurtig afdugning

Drej betjeningerne **1**, **3** og **5** i positionerne:

- Afdugning 
- blæserhastighed til position 3 eller 4;
- maksimal temperatur.

Tryk på knappen **4** for at deaktivere luftrecirkulationen (kontrollampe slukket).

Elektrisk afrimning af forruden

(afhængigt af køretøjet)



Mens motoren er tændt, skal du trykke på kontakten **8** (den indbyggede kontrollampe tændes).

LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

Denne funktion afrime/afdugger forruden (i modeller, der er udstyret med funktionen).

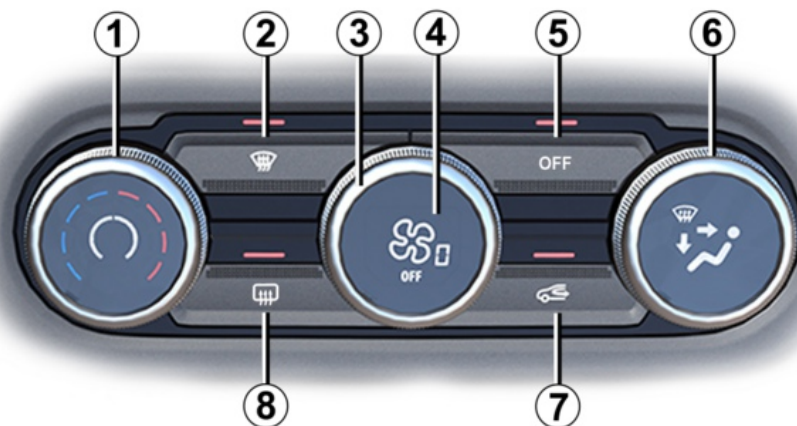
Du stopper funktionen ved at trykke på kontakten **8** igen.

LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

Automatisk airconditionanlæg

Betjeningspanel

4



59537

LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

(afhængigt af køretøjet)

- 1.** Regulering af lufttemperatur.
- 2.** Funktionen "klart udsyn".
- 3.** Regulering af ventilationshastigheden.
- 4.** Start af den automatiske funktion.
- 5.** Betjening af airconditionanlægget.
- 6.** Fordeling af luften i kabinen.
- 7.** Luftrecirkulation.
- 8.** Afrimning/afdugning af bagruden og, alt afhængig af modellen, sidespejlene.

LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

Automatiske funktion

Den automatiske funktion for airconditionanlægget er et system, som (med undtagelse af ekstreme tilfælde) sikrer det bedste indeklima og et godt udsyn, samt den bedste brændstoføkonomi. Systemet påvirker luftcirkulationens hastighed, luftfordelingen, luftrecirkulationen, igangsætning eller standsning af klimaanlægget og lufttemperaturen.

AUTO: optimerer det valgte komfortniveau i ud fra udendørs forhold. Tryk på knappen **4**.

Regulering af lufttemperaturen

Drej knappen **1** til den ønskede temperatur.

Jo længere knappen drejes mod højre, desto mere øges temperaturen.



Enhver handling på en anden knap end knappen **AUTO** udløser deaktivering af automatisk tilstand.

Regulering af ventilationshastigheden

I automatisk funktion regulerer systemet luftcirkulationens hastighed for

derved at opnå og opretholde det bedste indeklima.

Du kan altid justere ventilationshastigheden ved at dreje på knappen **3** for at øge eller sænke ventilationshastigheden.

Funktionen "klart udsyn"

Tryk på knappen **2**, hvorefter den indbyggede kontrollampe tændes.

Denne funktion afrimer og afdugger hurtigt forruden, bagruden, sideruderne foran og de udvendige sidespejle (afhængig af model). Den aktiverer automatisk aircondition og afrimning af bagruden.

Tryk på knappen **8** for at deaktivere bagrudeafrimningen: den indbyggede kontrollampe slukkes.

For at stoppe funktionen trykkes på knappen **2** eller **4**.

Ændring af luftfordelingen i kabinen

Drej betjeningen **6**. Den indbyggede kontrollampe i tasten tændes.



Luftstrømmen ledes derved til afdugningsdyserne ved forruden og afdugningsdyserne ved de forreste sideruder.



Luftstrømmen fordeles mellem alle afdugningsdyserne ved sideruderne foran, ved forruden, og ved fødderne.



Hele luftstrømmen ledes mod ventilationsspjældene på instrumentbrættet, mod vognbunden foran og, afhængigt af modellen, passagerne på bagsædet i anden række.



Luftstrømmen ledes hovedsageligt mod ventilationsspjældene på instrumentbrættet.



Luftstrømmen ledes hovedsageligt mod passagerernes fødder.

Afrimning og afdugning af bagruden

Tryk på knappen **8**, hvorefter den indbyggede kontrollampe tændes. Denne funktion giver mulighed for hurtig afdugning eller afrimning af bagruden og afrimning af sidespejlene (i modeller, der er udstyret med funktionen).

For at stoppe funktionen skal du trykke igen på knappen **8**. Hvis du glemmer at slukke for systemet, afbrydes det automatisk.

LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

Start og stop af airconditionanlægget

Ved automatisk styring startes og stoppes anlægget automatisk, alt efter den omgivende temperatur.

Tryk på knappen **5** for at tvinge deaktivering af aircondition. Den integrerede kontrollampe slukkes.

Igangsætning af recirkulation af luften (isolering af kabinen)

Denne funktion styres automatisk, men du kan aktivere den manuelt. I så fald bekræftes handlingen ved, at en indikatorlampe på knappen **7** lyser.

i Når funktionen til afrimning og afdugning bruges, deaktiveres luftrecirkulation.

Manuel anvendelse

Tryk på knappen **7**, hvorefter den indbyggede kontrollampe tændes.

Ved længere tids kørsel med recirkulation kan der forekomme dårlig luft og tildugning af ruderne, da luften ikke fornyes.

For at undgå dette deaktiveres luftrecirkulationen automatisk efter et bestemt tidsrum.

Standstning af anlægget

Drej knappen **1** til "OFF" for at stoppe systemet. For at starte det drejes knappen **1** igen for at justere ventilationshastigheden, eller tryk på tasten **4**.

i Airconditionfunktionen medfører øget brændstofforbrug; stands derfor funktionen, når du ikke længere har brug for den.

Elektrisk afrimning af forruden



Mens motoren er tændt, skal du trykke på kontakten **9** (den indbyggede kontrollampe tændes).

Denne funktion afrime/afdugger forruden (i modeller, der er udstyret med funktionen).

Du stopper funktionen ved at trykke på kontakten **9** igen.

Aircondition: Råd og vejledning om brugen

Råd om brugen

I særlige tilfælde (aircondition standsset, aktivering af luftrecirkulation, ingen eller svag luftcirkulationshastighed osv.) kan der forekomme dug på vognens ruder og forrude.

I tilfælde af dug bruges funktionen "**Klart udsyn**" for at fjerne duggen, og derefter prioriteres brugen af aircondition i automatisk funktion for at undgå dannelse af dug.

i Køretøjer udstyret med Eco -tilstand

Når Eco-tilstand er aktiveret, kan den mindske ydelsen af den automatiske aircondition
➔ 290.



Før intet ind i bilens ventilationskredsløb (f.eks. i tilfælde af dårlig lugt...).

Risiko for beskadigelse eller brand.

Vedligeholdelse

Se i servicehæftet for serviceintervaller.



Brug airconditionssystemet regelmæssigt, også i koldt vejr, og lad det køre mindst en gang om måneden i ca. 5 minutter.

Funktionsfejl

I tilfælde af funktionsfejl bør du henvende dig til et autoriseret værksted.

– **Manglende effektivitet ved afrimning, afdugning, eller ved aircondition.** Dette kan skyldes, at kabinens støvfilter er tilstoppet.

– **Der produceres ikke kold luft.** Kontroller, at knapperne er korrekt indstillet, og at sikringerne er i orden. Hvis dette ikke er tilfældet, standses anlægget.

Specialfunktioner af elektriske modeller

Køretøjets klimaanlæg bruges også til at afkøle batteripakken. For at bevare levetiden på dit køretøjs batteripakke.

Et langvarigt fald i klimaanlæggets effektivitet kan føre til for tidlig forringelse af batteripakke.

Vand under køretøjet

Efter længere tids funktion af airconditionanlægget er det normalt, at der drypper vand ned under køretøjet. Dette skyldes kondens.



Kølekredsløbet må ikke åbnes. Kølevæskens er farlig for øjne og hud.

Kølevæske



59952

4 Forbrug

Forbrændingsversion

Det er normalt at konstatere et øget brændstofforbrug, når klimaanlægget anvendes, især ved bykørsel.

På køretøjer, der er udstyret med aircondition uden automatisk mode, anbefales det at stoppe anlægget, når brugen ikke er nødvendig.

Funktionsautonomi

(Elektrisk version)

Det er normalt at bemærke en stigning i køretøjets brændstofforbrug ved brug af klimaanlægget.

Råd til nedbringelse af brændstofforbruget og beskyttelse af miljøet

Kør altid med ventilationsspjældene åbne og ruderne lukkede.

Ved parkering i fuldt solskin eller ved høje temperaturer tilrådes det at udlufte kabinen i nogle minutter inden start.

LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

Kølevæskerekredsløbet (hvor nogle af komponenterne er hermetisk forseglet) kan indeholde fluorholdige drivhusgasser.

Afhængigt af køretøjet finder du følgende oplysninger på etiketten **A**, der sidder i motorrummet. Det afhænger af modellen, om oplysningerne er til stede samt hvor de er placeret på etiketten.



Type af kølevæske



(XXX) Type af olie i airconditionanlægget



Brændbart produkt



Se køretøjets brugervejledning



Vedligeholdelse

x,xxx kg	(1) Mængden af kølevæske i køretøjet.
GWP xxxx	(2) Globalt opvarmningspotentiale.
CO2 eq x.xxt	(3) Mængde i vægt og i CO2-ækvivalent.

Ekstra oplysninger

Afhængigt af etiketten og afhængigt af kølemiddeltypen:

Kølemiddelvæske R-1234yf

(1) Forbrændingsversion: 0,520 kg/
0,530 kg

Elektrisk version: 0,650 kg

(2) GWP 4

(3) 0,002 t./0,003 t



Kølekredsløbet må ikke åbnes. Kølevæskan er farlig for øjne og hud.



Inden der udføres nogen handling i motorrummet, skal du slukke for tændingen ➔ 181.

MULTIMEDIEUDSTYR



Tilstedeværelsen af forberedt plads til dette udstyr afhænger af modellens multimedieudstyr.

1. Radio
2. "USB-C"-multimedieporte
3. Induktionsopladningsområde
4. Kontakt under rattet



Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

"USB-C"-multimedieporte 2



Induktionsopladningsområde 3

→ 303



Multimedieskærm 5



MULTIMEDIEUDSTYR

Multimediestik 6



Du kan bruge USB-portene til at få adgang til multimedieindhold på dit tilbehør samt opdatering af systemet.

Stikkene USB kan også bruges til at oplade tilbehør med en maksimal effekt på 12 watt (5 V) pr. udtag.



Der må kun tilsluttes tilbehør med en maksimal effekt på 12 Watt.

Brandfare.

Mikrofon 7



(Til telefon og stemmeassistent)



Anvendelse af mobiltelefon

Husk, at det i henhold til gældende lovbestemmelser ikke er tilladt vognens fører at anvende håndholdt mobiltelefon under kørslen.

KABINEUDSTYR

Ruder

Elektrisk rudehejs

Disse systemer fungerer med tændingen tilsluttet eller afbrudt indtil åbning af en fordør (begrænset til ca. 3 minutter).



Førerens ansvar

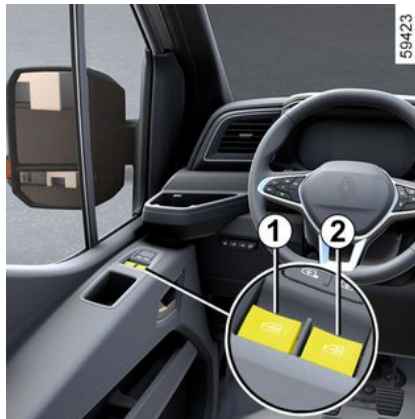
Efterlad aldrig nøglen i køretøjet, og efterlad aldrig et barn, en afhængig voksen eller et kæledyr i køretøjet, heller ikke for et kort øjeblik. Barnet kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk, eller låse dørene.

Hvis en legemsdel kommer i klemme, rulles rudeoptrækket straks ned ved at trykke på den pågældende kontakt.

Fare for alvorlige kvæstelser.

Tryk på eller træk i rudekontakten for at sænke eller hæve den til den ønskede højde.

Disse systemer fungerer med tændingen tilsluttet eller afbrudt indtil åbning af en fordør (begrænset til ca. 3 minutter).



Fra førerpladsen trykkes der på kontakten:

- 1** for venstre forrude;
- 2** for højre forrude.



Fra passagersæderne skal du trykke på kontakten **3**.



Ved lukning af ruderne skal du sikre dig, at ingen del af kroppen (arm, hånd, mv.) stikker ud af køretøjet.

Risiko for alvorlige kvæstelser

Elektrisk rudeoptræk med impulsbetjening

(afhængigt af køretøjet)

Dette er en yderligere funktion knyttet til elrudeoptrækket som beskrevet på

KABINEUDSTYR

de foregående sider. Den kan findes i førerens rude.

Tryk kortvarigt eller træk i en rudekontakt så langt ud som muligt: Ruden rulles helt ned eller op. En aktivering på kontakten standser rudens bevægelse.

Bemærk: Hvis ruden støder på en forhindring på vej til endestoppet (f.eks. en gren osv.), vil den stoppe og køre et par centimeter tilbage.

Umuligt at betjene den impulsbetjente elrude

One-touch-el-ruden har en termisk afbryder: Hvis du trykker gentagne gange på vindueskontakten (adskillige aktiveringer i løbet af få minutter), skifter den til beskyttelsestilstand (låser ruden i lukket position).

Du kan:

- bruge elrudens kontakt kortvarigt og med intervaller på ca. 30 sekunder.
- Når motoren kører, oplåses ruden efter ca. 20 minutters inaktivitet på elrudens kontakt.

Funktionsfejl

Hvis ophejsningen af en rude ikke virker, vil systemet overgå til ikke-impulsbetjening: Træk så mange gange som nødvendigt den pågældende kontakt op, indtil ruden lukkes helt (ruden går trinvist op), hold kontakten oppe i ét sekund, og lad derefter ruden gå helt

ned og helt op igen for at genaktivere systemet.

Hvis det er nødvendigt, kontakt da et af bilmærktes værksteder.



Undgå at anbringe genstande på en halvåben rude: Du risikerer at beskadige rudeoptrækket.



Førerens ansvar

Forlad aldrig køretøjet, mens nøglen, fjernbetjeningen eller sendermodtageren stadig befinder sig i køretøjet, og efterlad aldrig et barn, en voksen, der er afhængig af andres hjælp, eller et husdyr i køretøjet, heller ikke for blot et kort øjeblik. Barnet kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk, eller låse dørene. Hvis en legemsdel kommer i klemme, rulles rudeoptrækket straks ned ved at trykke på den pågældende kontakt.

Fare for alvorlige kvæstelser.

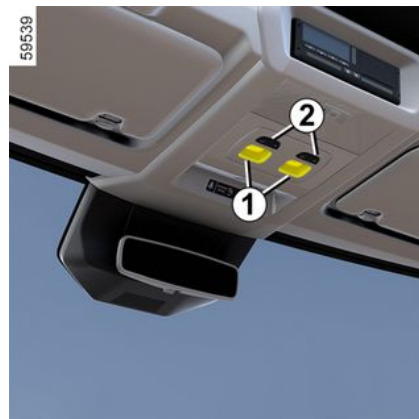


Ved lukning af ruderne skal du sikre dig, at ingen del af kroppen (arm, hånd, mv.) stikker ud af køretøjet.

Fare for alvorlige kvæstelser.

indvendig belysning

Læselys 1



Brug kontakten **2** til at aktivere:

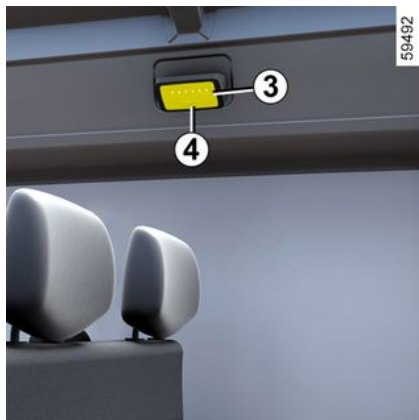
- konstant lys;
- lys ved åbning af en af dørene. Lyset slukker først, når de pågældende døre er korrekt lukkede;

KABINEUDSTYR

- øjeblikkelig slukning.

Loftslys 3

(afhængigt af køretøjet)



Brug kontakt **4** til at aktivere:

- konstant lys;
- lys ved åbning af en af dørene. Lyset slukker først, når de pågældende døre er korrekt lukkede;
- øjeblikkelig slukning.

Lampe bag i kabinen 5



Brug kontakten **6** til at aktivere:

- Konstant lys.
- en belysning udløst ved åbning af en af bagdørene. Det slukker først, når de pågældende døre er korrekt lukkede;
- Konstant slukket lys.

Solskærm, spejl, håndtag

Solskærme 1



Sænk solskærmen **1**.

Det er muligt at dreje den hen mod dørens rude.

KABINEUDSTYR

Ekstra bakspejl 2



(afhængigt af køretøjet)

Sænk solskærmen for at få adgang til det ekstra bakspejl.

Særlig funktion ved det ekstra sidespejl → 154

Støttehåndtag 3

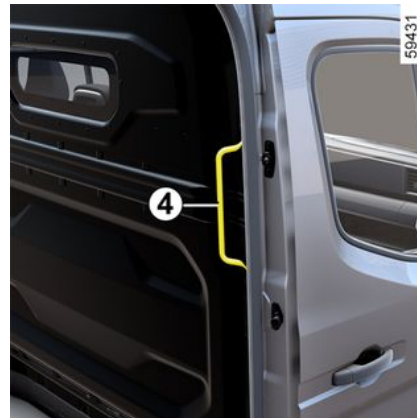


Disse er kun beregnet til at holde sig fast under kørsel.

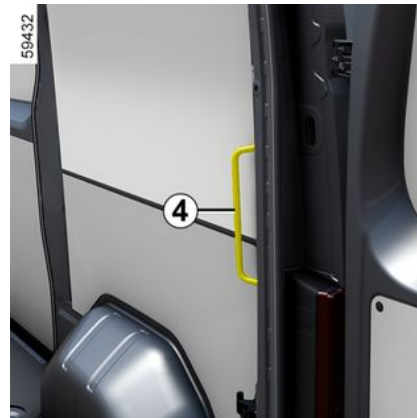


og ikke til brug ved indog udstigning.

Assistance håndtag 4



Hjælp til at komme ind i eller ud af køretøjet.



4

KABINEUDSTYR

Tilbehørsstik

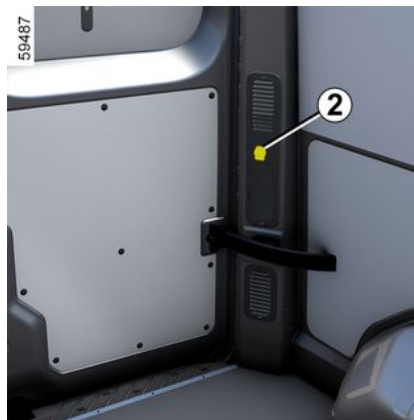
Tilbehørsstik 1

(afhængigt af køretøjet)



De er designet til at forbinde tilbehør med en effekt, der ikke må overstige 120 watt (12 V).

Tilbehørsstik i bagagerum 2



Der må kun tilsluttes tilbehør med en maksimal effekt på 120 watt (12 V).

Når der bruges flere stik til tilbehør på samme tid, må den samlede effekt af de tilsluttede tilbehør ikke overstige 180 watt.

Brandfare.

OPBEVARINGSRUM, KABINEFACILITETER

Opbevaringsrum foran



Der må ikke anbringes noget på gulvet (område foran føreren). I tilfælde af hård opbremsning risikerer disse genstande at blive kastet ind under pedalerne, så deres anvendelse blokeres.



Sørg for at ingen hårde, tunge eller spidse genstande er anbragt i de "åbne" opbevaringspladser, eller er anbragt således, at de kan blive slynget ud mod passagererne i et skarpt sving eller ved kraftig opbremsning, eller i tilfælde af sammenstød.

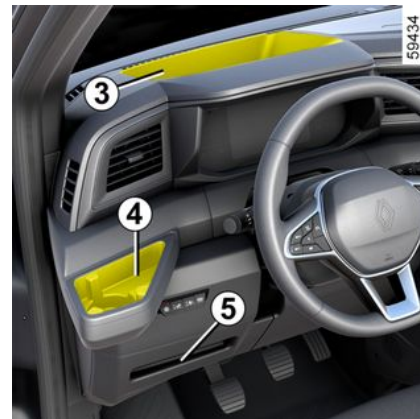
Småtingrum i fordøre



Brug ikke opbevaringsrum **1** som håndtag til at lukke døren.

Opbevaringsrummet **2** kan indeholde en flaske på 1,5 liter.

Opbevaringsrum på førerplads



Opbevaringsrum 3 og 5
Kopholder 4



Sørg for, at kopper, der er placeret i kopholderne, ikke påvirker dit udsyn under kørslen.

OPBEVARINGSRUM, KABINEFACILITETER



I sving, under acceleration eller opbremsning skal man sørge for, at beholderen i kopholderen ikke flyder over.

Der er risiko for forbrændinger, hvis væsken er varm, og/eller at den flyder over.

4

Solskærm og førerhusets øverste opbevaringsrum



Opbevaringsrum til solskærm 6: kan bruges til opbevaring af motorvejsbilletter, kort osv.



Førerhusets øverste opbevaringsrum 7 og 8: reserveret til transport af genstande.



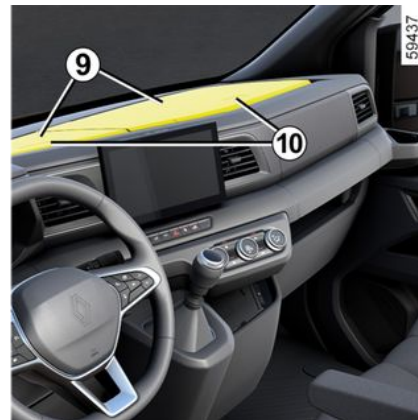
Den maksimale tilladte vægt i øverste opbevaringsrum i kabinen 7: 5 kg jævnt fordelt.



Anbring ikke nogen tunge og/eller skærende ting, som kan falde ned under kørselen.

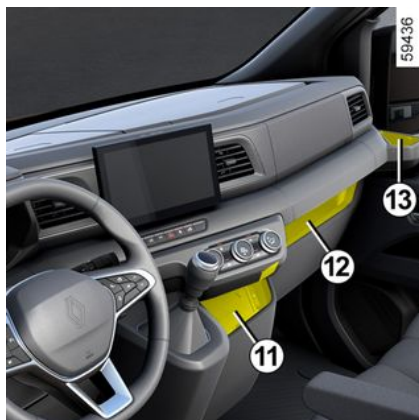
Risiko for kvæstelser

Opbevaringsrum/induktionsopladningszone i midterkonsol



Lukkede opbevaringsrum 9: du åbner dem ved at trykke på et af betjeningsknapperne 10.

OPBEVARINGSRUM, KABINEFACILITETER



Opbevaringsrum eller induktionsladningszone 11: for flere oplysninger om induktionsladningszonen henvises til multimediaeinstruktionerne.

Opbevaringsrum 12
Kopholder 13

 Det er vigtigt ikke at efterlade objekter (nøgler, kort SD, kreditkort, smykker, nøgler, mønter osv.) i induktionsopladningsområdet **11**, mens telefonen oplades. Fjern ethvert magnetkort eller kreditkort fra telefonet, inden du placerer din telefon i induktionsopladningsområdet eller **11**.

 Objekter, der er efterladt i induktionsopladningsområdet **11**, kan blive overopheatet. Det anbefales at placere dem i de områder, der er beregnet til dette formål (opbevaringsrum, solskærmsrum osv.).



Sørg for, at kopper, der er placeret i kopholderne, ikke påvirker dit udsyn under kørslen.



I sving, under acceleration eller opbremsning skal man sørge for, at beholderen i kopholderen ikke flyder over.

Der er risiko for forbrændinger, hvis væsken er varm, og/eller at den flyder over.



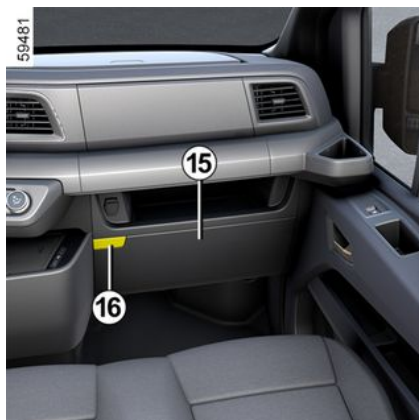
Placering af radio 14

Yderligere opbevaringsrum

Handskerum

(afhængigt af køretøjet)

OPBEVARINGSRUM, KABINEFACILITETER



Handskerum 15: Tryk på knappen **16** for at åbne det. Det kan indeholde genstande som A4-dokumenter, en 2-liters flaske vand osv. Afhængigt af køretøjet kan det ventileres og nedkøles.



Den maksimale tilladte vægt i handskerummet **15**: 4 kg jævnt fordelt.

Ryglæn i bordstilling



På udstyrede køretøjer skal du sænke det midterste ryglæn ved at trække i stroppen **17**.

Den midterste ryglæn er udstyret med følgende funktioner:

- et opbevaringsområde **18**;
- to kopholdere **19**;
- et opbevaringsrum **20**.

Bemærk: I lodret ryglænsposition skal dækslet til opbevaringsrummet **18** forblive lukket.



Det er forbudt at sætte sig på midtersædet, når dets ryglæn er vipet ned.



I sving, under acceleration eller opbremsning skal man sørge for, at beholderen i kopholderen ikke flyder over.

Der er risiko for forbrændinger, hvis væsken er varm, og/eller at den flyder over.



OPBEVARINGSRUM, KABINEFACILITETER

Opbevaringsrum 18

For at åbne trykkes på knappen **21**.

Når opbevaringsrummet **18** er lukket, giver åbningen **22** dig mulighed for at lade et ladekabel være tilsluttet et tilbehørsstik.



Opbevaringsrummet **18** skal lukkes, når det midterste sæde foldes ned.

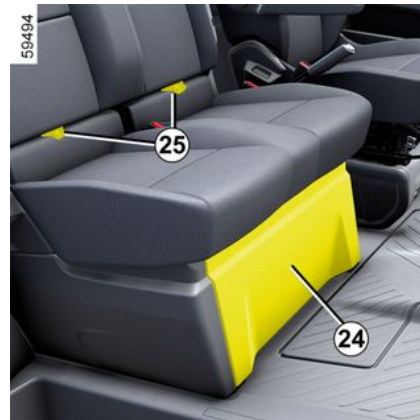
Hvis denne forholdsregel ikke overholdes, kan det medføre beskadigelse af bilen.

Opbevaringsrum bagi

Kroge til tøjophæng 23



Opbevaringsrum under forsæde 24

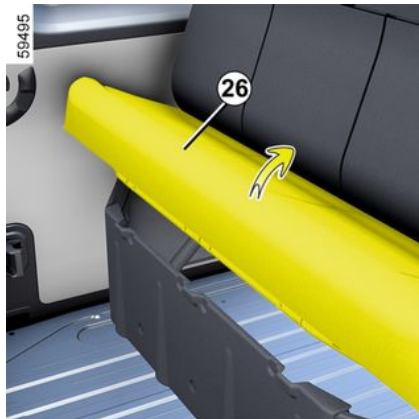


Du får adgang ved at trække i en af fæ-
lserne **25**.

For at lukke opbevaringsrummet skal du skubbe bagsiden af sædebasen så langt tilbage som muligt. Sørg for, at ingen genstande forhindrer korrekt låsning af puderne i lukket position.

OPBEVARINGSRUM, KABINEFACILITETER

Opbevaringsplads under bagsædet 26



Sædebunden **26** kan hæves for at give adgang til opbevaringsrummet under sædet.



Sædet skal altid være låst fast under kørsel:

- der er risiko for kvæstelser i tilfælde af brat opbremsning eller uheld;
- da genstande kan blive slynget rundt i kabinen.



Efter enhver ændring af bagsæderne kontrolleres, at bagsædeselerne er korrekt anbragt, og kan anvendes som foreskrevet i det foregående.

Øverste opbevaringsrum bagerst i kabinen 27

(afhængigt af køretøjet)



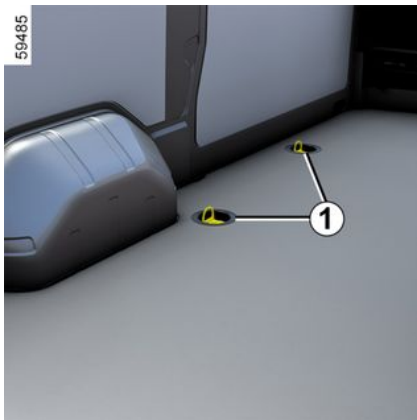
Forbeholdt udelukkende til transport af genstande.



Tilladt maksimalvægt i det bageste øverste opbevaringsrum **27**: 35 kg jævnt fordelt.

TRANSPORT AF GENSTANDE

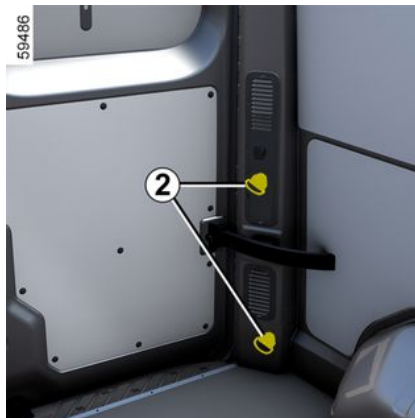
Transport af genstande i vare-rummet bag



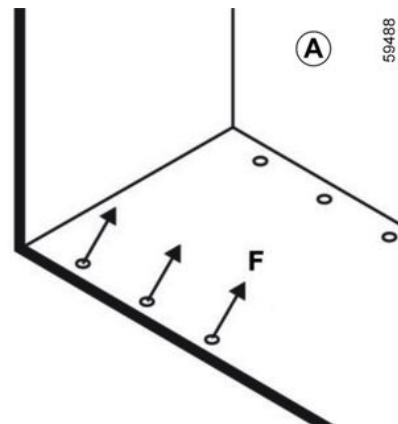
Alt efter modellen giver ringene **1** og **2** mulighed for at forhindre, at de transporterede genstande vælter. Antallet af ringe og deres placering kan variere afhængigt af modellen.



Ringene **2** er der kun for at forhindre, at en last vipper/vælter. De skal i forvejen være fastgjort til fastgørelsesringene **1** i bunden af køretøjet.



Anbring altid de tungeste genstande direkte på vognbunden. Anvend forankringspunkterne i vognbunden til fastspænding. Lastning skal foretages således, at ingen genstande kan blive slynget frem i tilfælde af kraftig opbremsning. Det tilrådes at spænde sikkerhedsselerne på bagsædet, også selvom der ikke er passagerer på bagsædet.

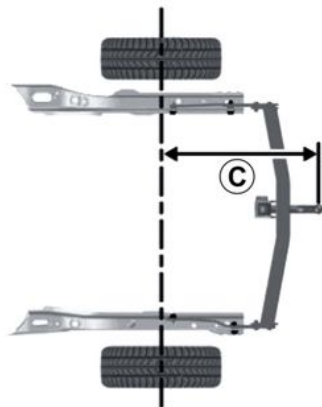


F maks.: 500 daN (som angivet på etiket **A** placeret i det bageste lastrumsområde).

TRANSPORT AF GENSTANDE

Anhængertræk

Bugsering



Størrelse C (maksimum)

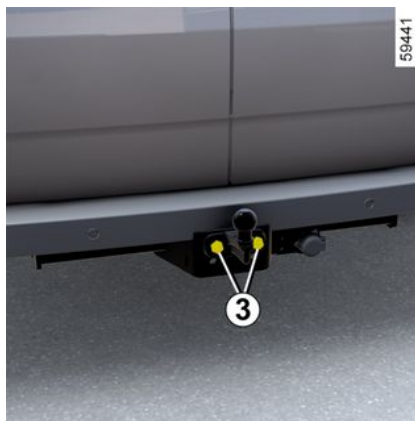
Forhjulstræk

C = 1.253 mm.

Baghjulstræk

C = 1.843 mm.

Installation af kugle til træk



Anbring kuglen i den foreskrevne højde **D**, som skal ligge mellem 350 og

420 mm, med vognen læsset. Tilspænd boltene **3** til 180 N.m. (Newton-meter).

i For montering og brug af anhængertræk: se fabrikan-
tens monteringsvejledning.
Det tilrådes at opbevare denne
vejledning sammen med vognens
øvrige dokumenter.

i For elektriske versioner kan
brugen af et stort påhængs-
køretøj medføre en reduk-
tion i motorydelsen og dermed
begrænse accelerationen og/eller
kontrollen af køretøjets hastighed
på skråninger.

TRANSPORT AF GENSTANDE



Vedr. maks. vægt på kuglehed, og maks. vægt af anhænger med eller uden bremse → 385.

Valg og montering af anhængertræk

Anhængertræk (tværvang og anhængertræk), der ikke oprindeligt er monteret på køretøjet: Hele anhængertrækket og monteringerne må ikke overstige **30 kg**.

Enhver bugseringsanordning må ikke blokere en belysningskomponent eller nummerpladen, når den ikke er i brug.

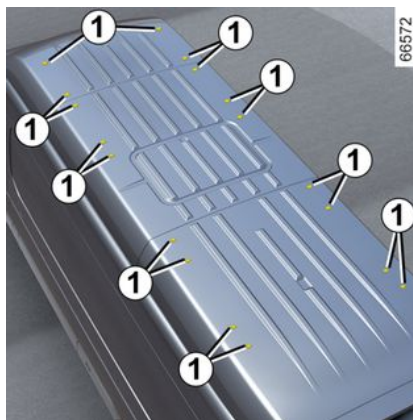
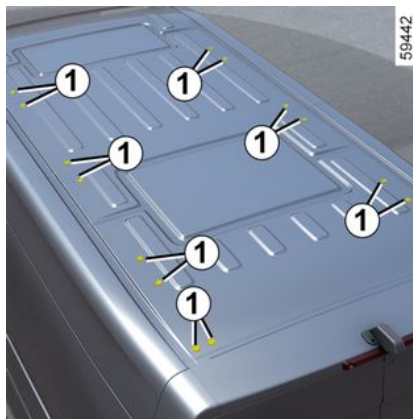
Under alle omstændigheder skal du overholde de lokale love i det land, hvori du befinder dig.

For montering og brug af anhængertræk: se fabrikantens monteringsvejledning.

Det tilrådes at opbevare denne vejledning sammen med vognens øvrige dokumenter.

TAGBØJLER

Adgang til fastgørelsespunkterne 1



Når de originale tagbøjler, der er godkendt af vores tekniske service, leveres med skruer, skal du bruge disse til at fastgøre tagbøjlerne på bilen.

Forholdsregler ved brug

Betjening af de bageste hængslede døre

Før de bageste hængslede døre betjenes, skal genstande og/eller tilbehør (cykelholder, tagboks osv.), der er monteret på tagbøjlerne, kontrolleres: De skal være korrekt placeret og fastgjort, og de må ikke forhindre, at de bageste hængslede døre fungerer korrekt.

TRANSPORT AF GENSTANDE



For valg af tilbehør beregnet til din vogn tilrådes det at rette henvendelse til et autoriseret værksted for dit bilmærke.

For montering og brug af tagbøjler: se fabrikantens monteringsvejledning.

Det tilrådes at opbevare denne vejledning sammen med vognens øvrige dokumenter.

Maks. vægt på taget → 385.

ADGANG TIL MOTOREN, NIVEAUER

Motorhjelm

Åbning af motorhjelmen



For at åbne trækkes i håndtaget **1**.

Sikkerhedsoplåsning af motorhjelmen

Tryk palen **2** mod venstre for at åbne motorhjelmen.



Inden der udføres nogen handling i motorrummet, skal du slukke for tændingen ➔ **181**.



Hvis der sker en påkørsel, selv en mindre af slagsen, på vognens frontparti eller på hjelmen, bør motorhjelmens låsesystem hurtigst muligt kontrolleres på et autoriseret værksted.



Ved indgriben i nærheden af motoren kan denne være varm. Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som helst.

Advarslen  lyser i kabinen for at påminde dig herom.
Risiko for personskade

Lukning af motorhjelmen

Sørg for at viskerbladene sidder korrekt.

Anbring stangen **4** i holderen **5**, hold midt på motorhjelmen, og sænk den ned indtil ca. 20 cm fra den lukkede position, og slip den så. Derved låses den automatisk under sin egen vægt.



Kontrollér herefter, at motorhjelmen er korrekt fastlåst.
Sørg for, at intet blokerer låsebeslaget (grus, klude...).

ADGANG TIL MOTOREN, NIVEAUER

Åbning af motorhjælmen



Løft motorhjælmen, og frigør stangen **4** fra holderen **5**. Af hensyn til din egen sikkerhed **skal** du fastgøre stangen i holderen **3** i motorhjælmen.



Efter ethvert indgreb i motorrummet skal du sørge for ikke at glemme noget (klud, værktøj

osv.).

Dette kan beskadige motoren eller medføre uheld.

Motorolie

Generelt

En motor forbruger normalt olie til smøring og afkøling af de roterende dele, og det kan derfor til tider være nødvendigt at foretage en efterfyldning mellem to olieskift.

Hvis der efter tilkørselsperioden forbruges mere end 0,5 liter pr. 1.000 km, kontaktes din godkendte forhandler.

Kontrol af oliestanden skal udføres regelmæssigt, og altid inden en langtur. Sker dette ikke, kan der opstå risiko for beskadigelse af motoren.



Overskridelse af maksimal oliestand

Den maksimale oliestand må under ingen omstændigheder overskrides. Dette kan beskadige motoren og emissionskontrollsystemet. Hvis oliestanden overskrider niveauet MAXI, **må du ikke starte motoren**. Kontakt et godkendt værksted.

Aflæsning af oliestanden

Aflæsningen bør foregå på plan grund, og efter et længere motorstop.

For at kende den nøjagtige oliestand og sikre, at den maksimale oliestand ikke er overskredet (risiko for alvorlig beskadigelse af motoren), skal oliestanden aflæses på oliemålepinden.

Afhængigt af køretøjet advarer displayet på instrumentbrættet kun, når motorens oliestand er på minimum.



Inden der udføres nogen handling i motorrummet, skal du slukke for tændingen ➔ **181**.

Advarsel om lavt olieniveau

Meddelelsen "Påfyld olie" og kontrol-

lampen  tændes på instrumentbrættet.

Foretag ubetinget påfyldning af olie hurtigst muligt.

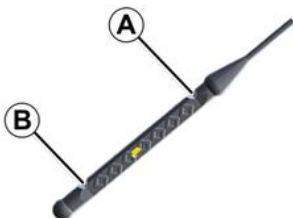
ADGANG TIL MOTOREN, NIVEAUER



Displayet advarer kun i tilfælde af minimum olie-stand, og aldrig hvis maksimumsniveauet overskrides. Overskridelse af den maksimale oliestand kan kun aflæses med oliemålepinden.

Aflæsning på oliemålepinden

64862



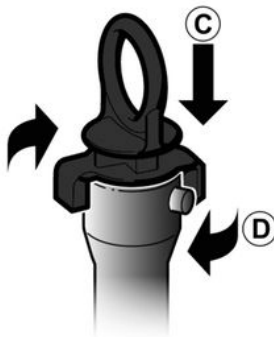
Motoren slukket:

- Tag måleren ud og tør den af med en ren fnugfri klud;
- tryk målepinden helt i bund;
- fjern oliepinde igen,

– aflæs niveauet: Det bør aldrig falde under niveauet "MINI" **B** eller overstige niveauet "MAXI" **A**.

Når niveauet er aflæst, nedsættes målepinden, så langt ned den kan komme.

59506



Afhængigt af køretøjet skal oliemålepinden låses:

- tryk oliemålepinden helt i bund (bevægelse **C**),
- drej for at låse (bevægelse **D**).



I tilfælde af unormalt eller gentagne fald i oliestanden bør der straks rettes henvendelse til et autoriseret værksted.



Påfyldning af motorolie

Brug en tragt, eller beskyt området omkring påfyldningsåbningen for at undgå, at der løber motorolie ud på en varm del af motorrummet eller en følsom del (f.eks. elektriske komponenter).

Brandfare.



Ved indgriben i nærheden af motoren kan den være varm. Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som helst.

Advarslen  lyser i kabinen for at påminde dig herom.
Risiko for kvæstelser

ADGANG TIL MOTOREN, NIVEAUER

efterfyldning/påfyldning



Køretøjet skal være parkeret på et plant underlag, og motoren skal være standset og afkølet (f.eks. inden motoren startes op for første gang den dag).



- Løsn dækslet **1**,
- efterfyld olie (oliekapaciteten mellem mærkerne "MINI" og "MAXI" på målepinden **2** er mellem 1,5 og 2 liter, afhængigt af motortypen).
- vent i ca. 10 minutter, indtil al olien er løbet ned i bundkarret;
- kontrollér oliestanden ved hjælp af oliemålepinden **2** (som beskrevet ovenfor).

Når niveauet er aflæst, sættes oliemålepinden **2** helt i bund, og, afhængigt af køretøjet, drejes den en kvart omgang for at låse den. Stram dækslet helt til **1**.



Overskrid ikke niveauet "MAXI", og husk at sætte dækslet **1** og målepinden **2** på igen.

Olietype

Se vognens servicehæfte.

Olieskift motor

Intervaller: Se vognens servicehæfte.

Kapacitet ved olieskift

Se vognens servicehæfte eller ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Kontrollér altid motorens oliestand vha. oliemålepinden som beskrevet i det foregående (den må aldrig være hverken under mærket "MINI" eller over mærket "MAXI" på oliemålepinden).

ADGANG TIL MOTOREN, NIVEAUER

Bemærk



Påfyldning af motorolie

Brug en tragt, eller beskyt området omkring påfyldningsåbningen for at undgå, at der løber motorolie ud på en varm del af motorrummet eller en følsom del (f.eks. elektriske komponenter).

Brandfare.



Overskridelse af maksimal oliestand

Den maksimale oliestand må under ingen omstændigheder overskrides. Dette kan beskadige motoren og emissionskontrollsystemet. Hvis den maksimale oliestand er overskredet, **må motoren ikke startes**; ret straks henvendelse til en repræsentant for bilmærket.



Inden der udføres nogen handling i motorrummet, skal du slukke for tændingen ➔ 181.



Olieskift på motor: Hvis du foretager aftapning af olie, mens motoren er varm, skal du passe på ikke at blive skoldet, når olien tømmes ud.



I tilfælde af unormalt eller gentagne fald i oliestanden bør der straks rettes henvendelse til et autoriseret værksted.



Lad aldrig motoren gå i tomgang i et lukket lokale - udstødningsgassen indeholder giftige luftarter.



Ved indgriben i nærheden af motoren kan denne være varm. Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som helst.

Advarslen  lyser i kabinen for at påminde dig herom.
Risiko for personskade



Påfyldning og/eller kontrol af oliestand:

Når du påfylder eller kontrollerer oliestanden, skal du sørge for, at der ikke er olielækage på motorens komponenter. Glem ikke at lukke dækslet ordentligt, og sæt målepinden på igen for at undgå oliesprøjt på varme motorkomponenter.
Brandfare.

ADGANG TIL MOTOREN, NIVEAUER



Ved indgreb under motordhjælmen bør du sikre dig, at kontaktarmen for viskerne står i positionen

stop,

Risiko for personskade

Kølevæske

5 Forbrændingsversion



Med tændingen er slået fra, og køretøjet holder på en plan overflade, skal niveauet **ved kold motor** **befinde sig mellem mærkerne "MINI" og "MAXI"** på de to kølevæskebeholdere:

- beholder **2** bruges til højtemperaturmotorens kølesystem;
- beholder **3** bruges til lavtemperaturmotorens kølesystem.

Efterfyldning skal foretages **ved kold motor**, inden væskestanden når mærket **"MINI"**.



Ved påfyldning skal du fylde beholderne lidt over niveauet **"MAXI"** (ca. 10 mm).

Kontrolintervaller

Kontroller væskestanden regelmæssigt, da der kan ske alvorlige skader på motoren, hvis der ikke er tilstrækkelig væske på kølersystemet.

Til efterfyldning må kun anvendes kølevæske godkendt af vor tekniske service, som sikrer:

- Frostsikringsbeskyttelse.
- korrosionsbeskyttelse af kølersystemet.

Intervaller for udskiftning af bremsevæsken

Se vognens servicehæfte.



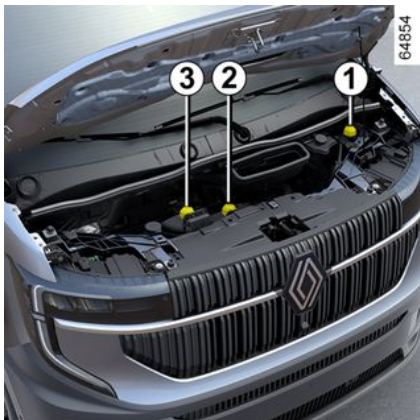
I tilfælde af unormalt eller gentagne fald i væskestandene, skal du kontakte et autoriseret værksted.



Ved varm motor må der ikke foretages indgreb på kølersystemet.
Risiko for forbrænding.

ADGANG TIL MOTOREN, NIVEAUER

Elektrisk version



Niveauet skal kontrolleres, når motoren er slukket på en plan overflade. For hver beholder skal niveauet **når kold** være mellem mærkerne "MINI" og "MAXI" på kølevæskebeholderne:

- beholder **1** bruges til at afkøle motoren,
- beholder **2** bruges til varmekredsen.
- beholder **3** bruges til at afkøle motoren og batteripakken;

Opfyld disse niveauer, **når det er koldt, før de når mærket "MINI"**.

Afhængigt af køretøjet kan kølevæskebeholdernes placering variere.

Bemærk: For et nyt køretøj i indkø-ringsfasen: Væskenniveauet kan være

højere end mærket "MAXI" på behol-deren, og derefter falde til mellem "MI-NI" og "MAXI". Det udgør ikke nogen risiko.



I tilfælde af unormalt eller gentagne fald i en af disse tre væskenniveauer, skal du straks kontakte et autoriseret værksted.



Intet arbejde må udføres på de afkølede kredsløb, eller når motoren er varm.

Risiko for forbrænding.



El-køretøjets fremdrifts-system anvender en jævn-pænding på ca. 400 volt.

Systemet kan være varmt, efter at tændingen er af-brudt.

Overhold advarselsbeskederne, der står på mærkerne i køretøjet. Enhver indgriben eller ændring af køretøjets 400 V-elektriske sy-stem (komponenter, kabler, stik, batteripakke) er strengt forbudt.

Risiko for alvorlige forbrændin-ger eller elektriske stød kan medføre døden.

Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som helst.

Advarslen  lyser i kabinen for at påminde dig herom.

Risiko for kvæstelser

Kontrolintervaller

Kølevæskestanden bør kontrolleres jævnligt (der kan ske alvorlige skader på motoren og batteriet hvis der ikke er tilstrækkelig væske på kølersyste-met).

ADGANG TIL MOTOREN, NIVEAUER

Til efterfyldning må kun anvendes kølervæske godkendt af vor tekniske service, som sikrer:

- Frostsikringsbeskyttelse.
- korrosionsbeskyttelse af kølersystemet.

Intervaller for udskiftning af bremsevæsken

Se vognens servicehæfte.

5



Foretag ingen indgreb under motorhjælmen, når vognen er under opladning, eller når tændingen ikke er afbrudt.



Ved indgreb under motorhjælmen bør du sikre dig, at kontaktarmen for viskerne står i positionen stop,
Risiko for kvæstelser

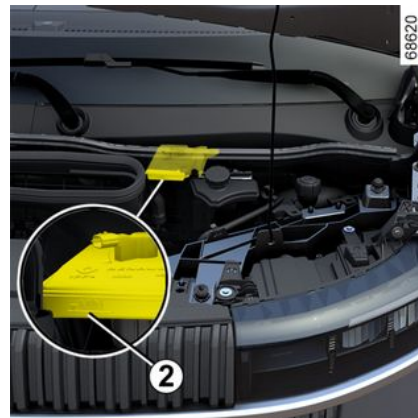
Væskestande, filtre

Bremsevæskestand

Væskestanden i beholderen skal kontrolleres hyppigt, og især hvis der mærkes den mindste forringelse af bremseeffekten.

Niveauet skal kontrolleres, når motoren er slukket på en plan overflade.

Niveau 1



Det er normalt, at væskestanden falder i takt med, at bremsebelægningerne nedslides, men væskestanden må aldrig være under mærket "MINI" 2.

Hvis du ønsker selv at kontrollere bremseeskivernes og bremsekloddernes belægningstilstand, bør du anskaffe dig den vejledning, som forklarer fremgangsmåden. Den finder du hos forhandlerne af bilmærket eller på konstruktørens hjemmeside.

Efterfyldning

Alle indgreb på det hydrauliske kredsløb medfører, at bremsevæsken skal udskiftes af en specialist.

Til efterfyldning må kun anvendes en bremsevæske godkendt af vor teknik-

ADGANG TIL MOTOREN, NIVEAUER

ske service (taget fra en tillukket dunk).

Intervaller for udskiftning af bremsevæsken

Se vognens servicehæfte.



I tilfælde af unormalt eller gentagne fald i oliestanden bør der straks rettes henvendelse til et autoriseret værksted.



Ved indgreb under motorhjælmen bør du sikre dig, at kontaktarmen for viskerne står i positionen

stop,
Risiko for personskade



Ved indgriben i nærheden af motoren kan den være varm. Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som helst.



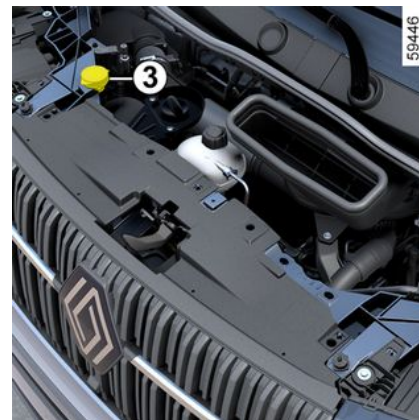
Advarslen lyser i kabinen for at påminde dig herom.

Risiko for personskade



Inden der udføres nogen handling i motorrummet, skal du slukke for tændingen → 181.

sprinklerbeholder



Efterfyldning

Med tændingen slukket, åbnes hættens **3**, og der påfyldes, indtil væsken kan ses, hvorefter hættens lukkes igen.

Væske

Anvend kun antifrostvæske i forrudeviskervæske.

Vi anbefaler, at du konsulterer en autoriseret forhandler eller en kvalificeret fagmand.

Bemærk! brug ikke hårdt vand (risiko for beskadigelse af sprinklerpumpen eller kalkaflejringer på pumpen og sprinklerne).

ADGANG TIL MOTOREN, NIVEAUER



Inden der udføres nogen handling i motorrummet, skal du slukke for tændingen ➔ 181.

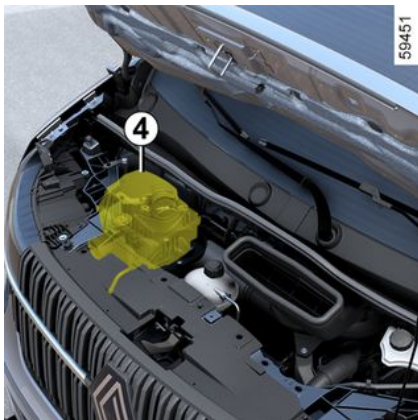
For de modeller der er forsynet hermed angiver det en tilsmudsning af luftfilteret, hvis kontrollampen **4** bliver rød.

Kontakt hurtigst muligt et autoriseret værksted.

Filtre

Forbrændingsversion

5



Udskiftning af filterelementerne (luftfilter, støvfilter, brændstoffilter, mv.) er indbefattet i vognens vedligeholdelsesprogram.

Intervaller for udskiftning af filterkomponenterne: der henvises til forskrifterne i vognens servicehæfte.

BATTERI:

12 volts batteri



Afhængigt af køretøjet sidder batteriet under den forreste mätte og kræver ingen vedligeholdelse. **Du må ikke åbne det eller tilføje væske.** Det udtages således:

- løft matten **1**;
- fjern de fire skruer **2**, og tag låget af **3**.

Afhængigt af modellen, er der et system, der permanent overvåger batteriets opladningstilstand.

Når tændingen slukkes, kan visse strømforbrugere afbrydes (nærlys, radio, luftcirkulation...). Når niveauet bliver kritisk, vises meddelelsen "Batteri afladet start motor".

Batteriets opladningsstand kan især blive nedsat, hvis vognen bruges:

- Til korte ture;
- I byområder;
- Når det er koldt.
- bilen standset, motoren slukket.

Etiket A



Overhold indikationerne på batteriet:

- **4** åben ild og rygning er forbudt.
- **5** beskyttelsesbriller er obligatorisk;
- **6** Holdes på afstand af børn.
- **7** eksplosive materialer.
- **8** se brugervejledningen.
- **9** korroderende materialer.

5

BATTERI:

Udskiftning af batteri



For at kunne garantere din sikkerhed og korrekt funktion af køretøjets el-udstyr (lygter, vinduesviskere, ABS osv.) skal alle indgreb på batteriet (demontering, frakobling osv.) udføres af en specialiseret fagmand.

Risiko for alvorlige forbrændinger fra elektriske stød.

Du skal overholde udskiftningsintervallerne uden at overskride dem, som nævnt i servicedokumentet.

Batteriet er af en **specifik type**: Sørg for, at det udskiftes med den samme type.
Kontakt et autoriseret værksted.

Elektriske versioner



El-køretøjets fremdriftssystem anvender en jævnspænding på ca. 400 volt. Systemet kan være varmt, efter at tændingen er afbrudt.

Overhold advarselsbeskederne, der står på mærkerne i køretøjet. Enhver indgriben eller ændring af køretøjets 400 V-elektriske system (komponenter, kabler, stik, batteripakke) er strengt forbudt.

Risiko for alvorlige forbrændinger eller elektriske stød kan medføre døden.



For elektriske versioner må det sekundære 12 volt batteri ikke frakobles.

Risiko for alvorlige forbrændinger fra elektriske stød.

RENGØRING

Vedligeholdelse af karrosseriet

En bil, der er godt vedligeholdt, holder længere. Derfor råder vi til, at bilen vedligeholdes regelmæssigt udvendigt. Dit køretøj har en effektiv rustbeskyttelse. Det er dog stadig udsat for forskellige påvirkninger.

Atmosfæriske korrosionsfaktorer:

- atmosfærisk forurening (i byer og industriområder),
- luftens saltholdighed (ved havet, især i varmt og fugtigt vejr),
- sæsonmæssige klimatiske forhold (luftfugtighed, vejsalt m.v....).

Skader, som opstår i trafikken

Slibende partikler:

Støv fra atmosfæren, vejsnavs, stenslag fra andre køretøjer, osv.

Du bør tænke på de nødvendige forholdsregler, der kan sikre dig mod disse risici.

Hvad du bør gøre

Vask ofte køretøjet, **med slukket motor**, med en bilshampoo, der er godkendt af producenten (aldrig med slibende midler). Rengør grundigt på forhånd med en højtryksspuler:

- harpiksholdigt nedfald fra træer eller industriforurening;
- vejsnavs, som samler sig i fugtige klumper i hjulkasserne og på undervognen;
- **fugleklatter, som fremkalder en kemisk reaktion i lakken, der kan medføre en hurtig affarvning og sågar en afskalning af lakken.**

Køretøjet skal **straks** vaskes for at fjerne disse pletter, da det senere vil være umuligt at fjerne dem ved polering.

- salt, især i hjulkasserne og på undervognen, efter kørsel i områder, hvor der udspreddes vejsalt;

Fjern regelmæssigt nedfaldne plantede dele (harpiks osv.) fra køretøjet.

Overhold lokale love angående bilvask (eks.: bilvask forbudt på offentlig vej).

Hold afstand til den forankørende vogn ved kørsel på grusveje for at undgå at beskadige lakken.

Reparer hurtigst muligt skader i lakken for at forhindre, at korrosionen breder sig.

Glem ikke de periodiske eftersyn, så dit køretøj er omfattet af rustbeskyttelsesgarantien. Nærmere oplysninger herom findes i vognens garantihæfte.

Når du vasker køretøjet med en højtryksrens, skal du tage følgende forholdsregler:

- sørg for, at dit køretøjs lak, det område eller den komponent, du vil rengøre, er kompatibel med denne type vask;
 - trykket fra enheden skal være mindre end 100 bar;
 - ved vask anbringes sprøjtedysen mindst 15 cm fra køretøjet, og det kontrolleres, at vandgennemstrømningen er mindre end 15 l/min);
 - bliv ikke ved med at vaske det samme område, de ramte punkter eller tætningerne (risiko for beskadigelse af malingen, tætninger løsner sig osv.).
- Hvis mekaniske komponenter, dørhængsler o.l. er blevet rengjort, er det vigtigt at beskytte disse på ny med midler, som er godkendt af vores tekniske service.



Vi har valgt specielle produkter til vedligeholdelse, som du kan finde i bilmærkets butikker.

Hvad du ikke bør gøre

Vaske vognen i fuldt solskin, eller i frostvejr.

Skrabe snavs eller salt af uden først at opløse det med vand.

Lade snavs samle sig på ydersiden.

RENGØRING

Lade rust brede sig fra tilfældige småskader.

Fjerne pletter med opløsningsmidler, som ikke er godkendt af vore værksteder, og som kan beskadige lakken.

Køre i sne og mudder uden at vaske vognen, især hjulkasserne og under-vognen.



5 Affedt eller rengør vha. højtryksrensningsudstyr eller sprøjteprodukter, som ikke er godkendt af vores tekniske service:

- mekaniske komponenter (f.eks.: motorrummet),
- hjulene (f.eks. bremsesystemkomponenter såsom bremsekalibre)
- undervognen;
- områder med hængsler (f.eks.: dørrinderside),
- lakerede udvendige plastdele (f.eks.: kofangere).

Der kan herved opstå risiko for rustdannelse eller funktionsfejl.

Specifikation for køretøjer med mat lak

Denne type lak kræver visse forholdsregler.

Hvad du bør gøre

Håndvaske bilen med rigeligt vand og en blød klud, blød svamp, osv.

Hvad du ikke bør gøre

Anvend voksbaseerede produkter (pole-ring).

Gnid intensivt.

Kør bilen i vaskehal.

Sæt selvkøbende mærker på malingen (risiko for opmærkning).



Vask bilen med en højtryksrenser.

Bilvaskeanlæg

Bring viskerkontaktarmen til parkeringsposition → **165**. Kontrollér, at det udvendige udstyr, hjælpelygter og bakspejle er korrekt fastgjort, og fastgør viskerbladene med tape.

Hvis vognen er forsynet med radioantenne, demonteres denne.

Husk at aftage tape og at sætte antennen på plads, når vasken er afsluttet.

Rengøring af forlygter, sensorer og kameraer

Anvend en blød klud eller et stykke vat. Hvis dette ikke er tilstrækkeligt,

nedsænkes den let i sæbevand, skylles og tørres med en blød klud eller bomuld.

Derefter tørres forsigtigt med en blød, tør klud.

Der må ikke anvendes rensemidler på spritbasis eller køkkenredskaber (f.eks.: en håndskraber).

Fjernelse af klistermærker, dekora-tionsfolie m.m.

Hvad du bør gøre

Anvend en blød klud eller et stykke vat. Fugt med sæbevand, og visk altid ren med en blød klud eller bomulds-vat.

Derefter tørres forsigtigt med en blød, tør klud.

Hvad du ikke bør gøre

Brug alkoholbaseerede rensemidler. Brug redskaber (f.eks. en skraber). Gnid intensivt.



Vask området med en højtryksrenser.

Vedligeholdelse af indvendig beklædning

En bil, der er godt vedligeholdt, holder længere. Derfor råder vi til, at bilen

RENGØRING

vedligeholdes regelmæssigt indvendigt.

En plet skal altid behandles hurtigt.

Uanset plettens art tilrådes det at anvende **koldt (evt. lunkent) sæbevand på basis af natursæbe**.

Der må ikke anvendes rengøringsmidler (opvaskemiddel, sæbepulver, alkoholbaserede produkter...).

Brug en blød klud.

Rens og tør det overskydende op.

Multimedieskærm

Vedligeholdelse af skærmen afhænger af typen af multimedieudstyr. Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

Instrumentglas

(f.eks. instrumentpanel, ur, visning af udendørstemperatur osv.)

Anvend en blød klud eller et stykke vat.

Er dette ikke tilstrækkeligt, anvendes en blød klud eller et stykke vat fugtet med sæbevand, herefter tørres med en anden blød fugtet klud eller vat.

hvorefter der tørres **forsigtigt** med en blød klud eller vat.

Der må ikke anvendes rensemidler på spritbasis og/eller sprøjtes væsker på området.

SIKKERHEDSSELER

De skal være rene.

Anvend rensemidler godkendt af vor tekniske service (bilmærkets butikker), eller rens selerne og børnesikkerhedsudstyret med en svamp dyppet i lunkent sæbevand, og tør efter med en tør klud.

Der må ikke anvendes opløsningsmidler eller farvemidler.

Tekstiler (sæder, dørbeklædninger...)

Tekstilerne skal støvsuges **regelmæssigt**.

Væskeplet

Brug sæbevand.

Sug eller dup (gnid aldrig) med en blød klud, skyl og sug overskydende væske op.

Fast eller klistret plet

Fjern **straks** forsigtigt så meget som muligt af den faste eller klistrede plet ved hjælp af en spatel (gå fra kanterne ind mod midten for at undgå at sprede pletten).

Hvis der er tale om en væskeplet, skal den rengøres som angivet.

Specielt for bolsjer, tyggegummi

Læg en isterning på pletten, så den stivner, og fortsæt derefter som angivet for en fast plet.



For alle råd omkring indvendig vedligeholdelse og/eller utilfredsstillende resultat kontakt en forhandler af mærket.

Af- og genmontering af aftageligt udstyr, som er originalt monteret i køretøjet

Hvis du skal fjerne aftageligt udstyr for at gøre kabinen ren (for eksempel måtter), skal du altid sørge for at sætte dem korrekt på plads igen til den rigtige side (førersidens måtte skal lægges ved førersædet...) og fastgøre dem med de elementer, der blev leveret med udstyret (for eksempel skal førersidens måtte altid fastgøres ved hjælp af de præ-installerede fastgørgelselementer).

Det skal altid kontrolleres med bilen standset, at der ikke er noget, der kan genere under kørslen (forhindringer for

RENGØRING

pedalernes gang, hæl i klemme i måtten osv.).

Hvad du ikke bør gøre

anbringe deodorant, parfumemidler osv. ved ventilationsspjældene, da disse kan beskadige eller misfarve instrumentbrættet,



Brug højtryksrensings- eller sprøjteapparater indvendig i bilen: hvis du ikke gør dette forsigtigt, kan ske skader på de elektriske eller elektroniske komponenter.

5

DÆK

Dæk

Vedligeholdelse af dækkene

Dækkene danner den eneste kontakt mellem vognen og vejbanen, og det er derfor altafgørende, at dækkenes tilstand altid er fuldt ud i orden.

De til enhver tid gældende lovbestemmelser om dækmontering skal overholdes.



Dækkene skal være i god stand og deres slidbane skal have tilstrækkeligt relief. Dækkene, der er godkendt af vor tekniske service, er forsynet med slitagemærker **1**, som består af **testforhøjninger fordelt i bunden af slidbanemønstret**.

Når slidbanen er slidt ned i niveau med slidindikatorerne, **bliver de synlige 2: Det er da nødvendigt at udskifte dækkene, da forhøjningerne nu højest er på 1,6 mm, og ved fortsat kørsel vil vejgrebet være stærkt forringet, især på våd vejbane.**

En for tungt lastet vogn, langvarig kørsel på motorvej, især i meget varmt vejr, eller hyppig kørsel på dårlige veje, medfører hurtigere slitage af dækkene, og påvirker derved sikkerheden.



Uheld under kørsel, f.eks. kraftig påkørsel af kantsten, kan beskadige dækkene og fælgene, og kan ligeledes medføre beskadigelse af fortøjet eller bagtøjet. Sker dette, bør dækkene og vognen kontrolleres på et autoriseret værksted for bilmærket.

Dæktryk

Overhold angivelserne for dæktryk (også for reservehjulet). Kontrollér dæktrykkene mindst en gang om måneden og før hver længere tur (se mærkaten, der er klæbet fast på kanten af førerens dør).



Forkert dæktryk fører til øget dækslid og forhøjede dæktemperaturer. Det er faktorer, som kan have alvorlige konsekvenser for sikkerheden og medføre:

- dårligt vejgreb
- risiko for punktering, eller at slidbanen løsner sig.

Dæktrykket er afhængigt af vognens belastning, og kørehastigheden. Justér dæktrykket i forhold til anvendelsen (se etiketten på førerdørens kant ➔ **331**).

Dæktryk skal kontrolleres med kolde dæk. Hvis trykket måles på varme dæk eller efter kørsel ved høj hastighed, kan det være højere og dermed misvisende.

Hvis dæktrykket ikke kan måles ved **kolde dæk skal det angivne dæktryk forøges med 0,2 til 0,3 bar (eller 3 PSI)**.

Luk aldrig luft ud af et varmt dæk.

Modeller med dobbelte hjul

For at pumpe det yderste hjul op anbefales det før opumpningsslangen mellem de to hjul.



Bemærk, en manglende eller utilstrækkeligt påskruet ventilhætte kan få dækkene til at lække og miste dæktryk. Sørg altid for at bruge ventilhætter, der er identiske med de originale, og at skrue dem ordentligt på.

Køretøj udstyret med en alarm for tab af dæktryk

I tilfælde af lavt dæktryk (punktering, fladt dæk osv.) vises  kontrollampen på instrumentbrættet → 206

Krydsskiftning

Det frarådes at krydskifte hjulene.

Reservehjul

→ 338 → 340 → 343

Udskiftning af dæk



For din sikkerheds skyld og for at overholde lovbestemmelser.

I tilfælde af udskiftning må der kun monteres dæk på dit køretøj af samme mærke, dimension, type og struktur på samme aksel.

De skal enten have en bæreevne og nominel hastighed, der mindst svarer til de oprindelige dæk eller svarer til en autoriseret forhandlers anbefaling.

Manglende overholdelse af disse instruktioner kan udgøre en fare for din sikkerhed og påvirke køretøjets trafiksikkerhed.

Risiko for tab af herredømme over køretøjet.



Snekæder kan kun monteres på dæk af samme dimensioner som de originalt monterede dæk **på**

din vogn.

Der kan kun anvendes snekæder, der er specielt beregnet til vognen. Kontakt en autoriseret forhandler.



Af sikkerhedshensyn bør dette arbejde ubetinget udføres af et specialværksted.

Montering af forkerte dæktyper kan medføre:

- at vognens specifikationer ikke er i overensstemmelse med den gældende typegodkendelse;
- at vejgrebet ved kørsel i sving påvirkes;
- hård styring;
- at brugen af snekæder påvirkes.

DÆK



Da det kan tage trykovervågningsystemet for dæk flere minutter, afhængigt af kørselen, at registrere hjulenes placering og tryk, skal du kontrollere dæktrykket efter enhver indgriben.

Vinterkørsel

Snekæder

Hvis der er monteret dæk af større dimension end de originalt monterede, er det ikke muligt at montere snekæder.

Modeller med trækkræfter

Af sikkerhedsmæssige årsager må der under ingen omstændigheder monteres snekæder på baghjulene.

Modeller med fremdrift

Af sikkerhedsmæssige årsager skal du kun montere kæderne på bagakslen.

Bemærk: Ved baghjulstræk, modeller med dobbelte hjul, skal kæderne anbringes på de ydre baghjul.

"Vinterdæk"

For at bevare det bedst mulige vejgreb tilrådes det at anvende disse dæk på alle hjul.

Bemærk: Disse dæktyper er normalt forsynet med angivelse af:

- en kørselsretning,
- en maksimal tilladt hastighed, som kan være lavere end vognens tophastighed.

Pigdæk

Pigdæk må kun anvendes i en kortvarig periode, som kan være fastsat ved lovbestemmelse i de enkelte lande.

Ligeledes skal gældende lovbestemmelser om hastighed med denne type dæk overholdes.

Disse dæk skal som minimum være monteret på forakslens to hjul for trækkræfter og som minimum på alle baghjul for fremdrift.



Under alle omstændigheder anbefaler vi, at der rettes henvendelse til en autoriseret forhandler af bilmærket, som kan vejlede med hensyn til valg af udstyr, der er bedst egnet til din vogn.

Dæktryk



Åbn døren for at læse den.

Dæktrykkene skal kontrolleres med kolde dæk.

Hvis trykket ikke kan måles ved **kolde dæk skal det angivne dæktryk forøges med 0,2 til 0,3 bar (eller 3 PSI). Luk aldrig luft ud af et varmt dæk.**

Køretøj udstyret med en alarm for tab af dæktryk

I tilfælde af lavt dæktryk (punktering, for lidt luft i dækket osv.) vises  kontrollampen på instrumentbrættet → 206.

DÆK



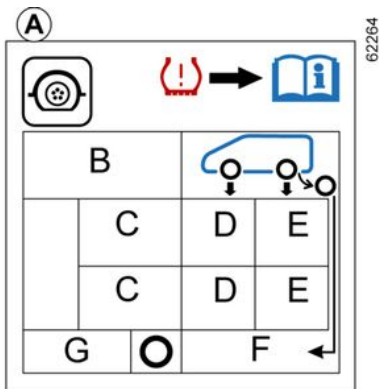
For din sikkerheds skyld og for at overholde lovbestemmelser.

I tilfælde af udskiftning må der kun monteres dæk på dit køretøj af samme mærke, dimension, type og struktur på samme aksel.

De skal enten have en bæreevne og nominel hastighed, der mindst svarer til de oprindelige dæk eller svarer til en autoriseret forhandlers anbefaling.

Manglende overholdelse af disse instruktioner kan udgøre en fare for din sikkerhed og påvirke køretøjets trafiksikkerhed.

Risiko for tab af herredømme over køretøjet.



62264

Det afhænger af modellen, om oplysningerne er til stede samt hvor de er placeret på etiketten.

B: størrelsen på bilens dæk.

C: tiltænkt kørehastighed.

D: dæktryk foran.

E: dæktryk bagpå.

F: dæktryk på reservehjulet.

G: reservehjulets størrelse.

Dæksikkerhed og montering af kæder: Få flere oplysninger om servicevilkår og, afhængigt af køretøjsmodellen, brug af kæder → 329.



Køretøj med fuld last (maksimal tilladt totalvægt) og med anhænger

Tophastigheden må ikke overstige **100 km/t**, og **dæktrykket forøges med 0,2 bar (3 psi) → 379**
Risiko for punktering af dæk.

SÆT TIL OPPUMPNING AF DÆK



61660



Sættet reparerer dæk, som er beskadiget på slidmønstret **A** af genstande, der er mindre

end **4 millimeter**. **Det reparerer ikke alle typer punkteringer såsom snit på mere end 4 millimeter eller snit i siderne på dækket B** osv.

Kontroller også, at fælgen er i god stand.

Fjern ikke fremmedlegemet, som er årsag til punkteringen, hvis det stadig er i dækket.



Brug ikke oppumpnings-sættet, hvis dækket er ødelagt, som følge af, at der er kørt med punkteret dæk.

Kontroller derfor omhyggeligt dækkets sider før enhver indgriben.

Kørsel med dæk med for lidt luft, eller fladt dæk (eller punkteret) kan også nedsætte sikkerheden, og vise sig at være umuligt at reparere bagefter.

Denne reparation er kun midlertidig.

Et dæk, der har været udsat for en punktering, skal altid så hurtigt som muligt undersøges nøje, (og om muligt repareres) på et specialværksted.

Ved udskiftningen af et dæk, der er repareret med dette sæt, skal du oplyse specialværkstedet herom.

Under kørslen kan der mærkes en vibration, der skyldes tilstedeværelsen af produktet i dækket.



Sættet er udelukkende godkendt til at oppumpe de dæk, som sidder på den vogn, hvortil dette

sæt hører.

Det må under ingen omstændigheder benyttes til at oppumpe dæk fra et andet køretøj, eller en hvilket som helst anden oppustelig genstand (bøje, båd, el. lign.). Undgå sprøjt på huden ved håndtering af flasken med reparationsproduktet. Hvis der alligevel slipper dråber ud, skylles med rigeligt vand.

Opbevar dette sæt uden for børns rækkevidde.

Smid ikke den tomme flaske i naturen. Aflever den på et af bilmærkets værksteder eller på en genbrugsplads.

Flasken har en begrænset levetid, som er angivet på etiketten. Kontroller udløbsdatoen.

Tag ind på et af bilmærkets værksteder for at erstatte oppumpningsslangen og flasken med reparationsproduktet.



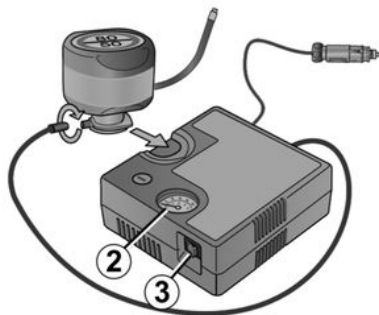
Afhængigt af modellen skal du i tilfælde af punktering benytte sættet til oppumpning af dæk **1**, der sidder under førersædet → **336**.

Køretøj udstyret med en alarm for tab af dæktryk

I tilfælde af lavt dæktryk (punktering, for lidt luft i dækket osv.) vises  kontrollampen på instrumentbrættet → **206**.

Sæt til oppustning

64866



Afhængigt af modellen skal du i tilfælde af punktering benytte sættet til oppumpning af dæk, der sidder under førersædet.

Køretøj udstyret med en alarm for tab af dæktryk

I tilfælde af lavt dæktryk (punktering, for lidt luft i dækket osv.) vises  kontrollampen på instrumentbrættet → **206**.

Med motoren i gang og parkeringsbremsen aktiveret.

- Afbryd forbindelsen fra bilens strømudtag og til tilbehør;

- Se oplysningerne om oppumpningssættets kompressor, der er placeret under førersædet, og følg instruktionerne.
- Pump dækket op til det anbefalede tryk → **331**.
- Efter maks. **15** minutter stoppes oppumpningen, og trykket aflæses (på manometeret **2**).

Bemærk: mens flasken bliver tømt (ca. 30 sekunder), angiver manometeret **2** et kort øjeblik et tryk på op til 6 bar, hvorefter trykket falder;

- Justér trykket: Fortsæt oppumpning med udstyret for at øge det. Reducer det ved at trykke på knappen **3**.

Hvis det anbefalede tryk på 1,8 bar ikke opnås efter 15 minutter, er reparation ikke mulig. Køretøjet må ikke køres. Henvend dig til et autoriseret værksted for dit bilmærke.



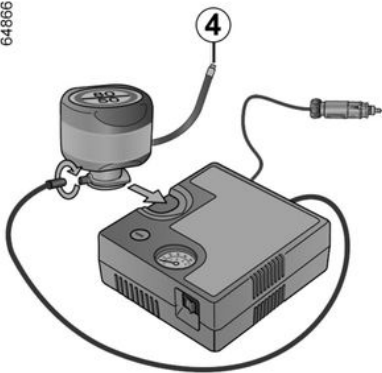
Før sættet anvendes, skal du parkere køretøjet i tilstrækkelig afstand fra den omgivende trafik, tænde havariblinket og trække parkeringsbremsen, bede passagerne stige ud og holde sig på afstand af trafikken.

DÆK



Hvis køretøjet holder parkeret ved vejkanthen, skal du advare de andre trafikanter om tilstedeværelsen af dit køretøj ved hjælp af en advarselstrekant eller andet udstyr som foreskrevet af lovgivningen i det pågældende land.

64866



Når dækket er korrekt oppumpet, fjernes udstyret: Skru langsomt oppumpningsmundstykket af flasken **4** for at undgå sprøjt, og opbevar derefter flasken i plastemballage for at forhindre, at produktet løber ud.



i tilfælde af en kraftig opbremsning kan løse genstande blive kastet ind under pedalerne, som i så fald ikke vil kunne betjenes korrekt.

- Mærkatet med kørselsforholdsregler (der sidder under flasken) klæbes på instrumentbrættet, således at det er synligt for føreren.
- Pak sættet sammen, og læg det væk.
- Ved afslutningen af denne indledende oppumpning vil der stadig sive luft ud af dækket. Du skal køre en kort tur for at forsegle hullet.
- Start straks, og køør mellem 20 og 60 km/t for at fordele produktet jævnt i dækket. Stands efter 3 kilometers kørsel for at kontrollere dæktrykket.
- Hvis trykket er højere end 1,3 bar, men lavere end den anbefalede værdi (se etiketten på venstre fordørs kant), justeres det. Hvis ikke, kontaktes en autoriseret forhandler: Reparation er ikke mulig.

Forsigtighedsregler ved brug af sættet

Sættet må ikke fungere i mere end 15 minutter uden afbrydelse.

Flasken skal udskiftes efter første brug, selvom den stadig indeholder væske.



Bemærk, en manglende eller utilstrækkeligt påskruet ventilhætte kan få dækkene til at lække og miste dæktryk. Sørg altid for at bruge ventilhætter, der er identiske med de originale, og at skrue dem ordentligt på.



Efter en reparation ved hjælp af sættet, må du ikke køre mere end 200 km. Endvidere skal du nedsætte hastigheden, og den må under ingen omstændigheder overstige 80 km/t. Etiketten, som du skal påklister på et synligt sted på instrumentbrættet, vil påminde dig om det. Alt efter lovgivning eller land skal et dæk, der er repareret ved hjælp af sættet til oppumpning af dæk, udskiftes.

DÆK

Værktøj

Plads til værktøjsblok



Værktøjsboksen **1** er placeret under førersædet.

Flyt sædet fremad, og slå sæderyggen ned for at fjerne værktøjerne ➔ **61**.



Afhængigt af køretøjet skal dækslet **2** fjernes for at få adgang til værktøjs-sættet. Tryk på tapperne **3**, og træk dækslet mod dig for at løsne det.

Når værktøjssættet er på plads igen, skal du sørge for at sætte dækslet sikkert på plads.

Bemærk: Når du sætter værktøjssættet tilbage på plads, skal du skubbe det med den ene hånd og føre det med den anden for at sikre, at det bliver låst ordentligt på plads. Sørg for at skubbe sættet ind, indtil det låser sig fast.



Der må ikke anbringes noget på gulvet (område foran føreren). I tilfælde af hård opbremsning risikerer disse genstande at blive kastet ind under pedalerne, så deres anvendelse blokeres.

Indhold i værktøjsboksen

(afhængigt af køretøjet)



DÆK



- Hydraulisk donkraft **4**;
- bugseringsring **5**,
- nøgle til hjulkapsel **6**,
- hjulnøgle **7**,
- nøgle til oplåsning af spil **8**,
- sekskantet forlængerstykke **9**,
- forlængerstykker **10**,
- donkraft **11**.



Af hensyn til din sikkerhed er anvendelse af en donkraft, der ikke er anbefalet af fabrikanten, strengt forbudt.

Donkraften er specifik for køretøjet og bruges til at skifte hjul.

Det må under ingen omstændigheder anvendes:

- på et andet køretøj;
- til at udføre en reparation;
- til at få adgang til undersiden af køretøjet.

Risiko for kvæstelser

Risiko for beskadigelse af vognen.



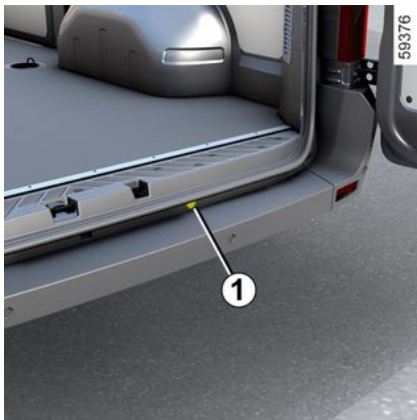
Efterlad aldrig værktøjet liggende frit i vognen, da der er risiko for forskydninger ved opbremsning.

Efter brug skal alle værktøjer fastgøres på deres pladser i værktøjsboksen, som anbringes på sin plads for at reducere enhver risiko for personskade.

Hvis der med reservehjulet leveres specielle hjulbolte, må disse bolte kun anvendes til reservehjulet.

Punktering, reservehjul

Placering af nødreservehjulet



På køretøjer, der er udstyret hermed, er reservehjulet placeret under chassiset.

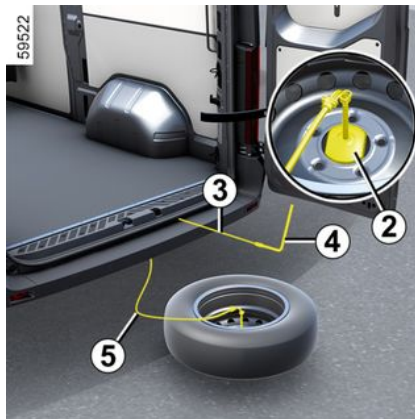


Hvis reservehjulet ikke har været anvendt i adskillige år, skal du få det tjekket på et autoriseret værksted for at kontrollere, at det stadig er i god stand.



I visse tilfælde (punkteret baghjul, køretøj med last osv.) kan det være nødvendigt at løfte køretøjet (ved at bruge løftepunktet nærmest det pågældende hjul) for at få adgang til reservehjulet ➔ 339.

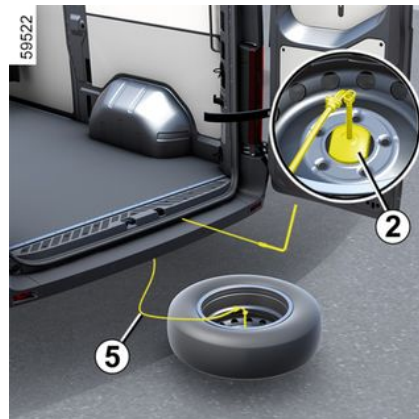
Sådan tages reservehjulet ud



– Indsæt endestykket af oplåsningsnøglen **3** i placeringen **1**, tilgængeligt i værktøjssættet ➔ 336, forlænget ved hjælp af hjulnøglen **4** (brug af andet værktøj kan beskadige mekanismen).

- Sænk reservehjulet så langt ned som muligt ved at dreje hjulnøglen **4** til venstre.
- Frigør fælgens komponent **2**.
- Før elementet gennem **2** via fælgen for at frigive hjulet.

Sådan sættes et hjul på



Foretag det hele i omvendt rækkefølge:

- læg derefter hjulet ned under køretøjet **med dækventilen vendende mod gulvet**. Der er risiko for at tabe hjulet, hvis den rigtige monteringsretning for hjulet ikke er overholdes;
- Før kablet og komponenten **2** igennem fælgen.
- centrér komponent **2** midt på hjulet;

DÆK

– løft holderkablet så langt op, som det kan gå, ved at dreje trillebøjlen **4** til højre, og kontroller, at hjulet er helt sikkert.

Bemærk: anbring ikke et punkteret hjul med alufælge i reservehjulets løftespil. Sørg for at løftespillet er ført helt op.



Anbring det punkterede hjul fladt på jorden. **Ventilen skal vende mod jorden.**

Risiko for tab af hjul.



Rør ikke ved udstødningssystemet.

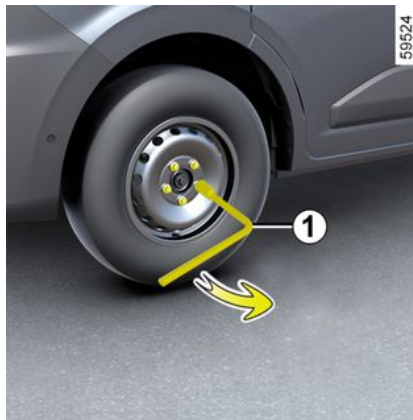
Risiko for forbrænding.

Udskiftning af hjul

Oplåsning af hjulet

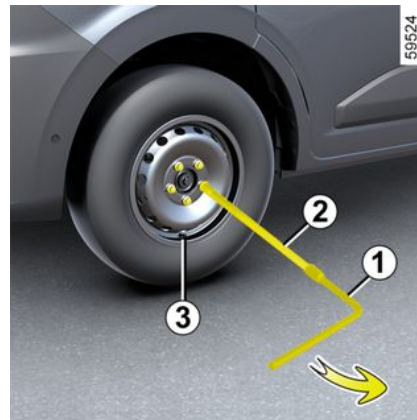
Demonter hjulkapslen om nødvendigt.

Oplåsning af hjulet



Løsn hjulboltene ved hjælp af hjulnøglen **1**. Anbring den, så du kan trykke på den.

Oplåsning af dobbelthjul



Når du skal fjerne to hjul, skal du løsne opppumpningsforlængerens **3**.

Husk at spænde ved genmontering.

Når du skal fjerne to hjul, skal du løsne opppumpningsforlængerens **1**, der er forlænget med det sekskantede forlængerstykket **2** (medfølger i værktøjskassen), og trykke ned på den.



Låsebolte

Hvis du anvender tyverisikringsskruer, skal disse skrues anbringes så tæt på ventilen som muligt (risiko for ikke at kunne montere hjulkapsler).



Efterlad aldrig værktøjet liggende frit i vognen, da der er risiko for forskydninger ved opbremsning.

Efter brug skal alle værktøjer fastgøres på deres pladser i værktøjsboksen, som anbringes på sin plads for at reducere enhver risiko for personskade.

Hvis der med reservehjulet leveres specielle hjulbolte, må disse bolte kun anvendes til reservehjulet.

Hydraulisk donkraft



Hvis køretøjet holder parkeret ved vejkanten, skal du advare de andre trafikanter om tilstedeværelsen af dit køretøj ved hjælp af en advarselstrekanter eller andet udstyr som foreskrevet af lovgivningen i det pågældende land.



Tænd havariblinklyset. Parker køretøjet i afstand fra trafikken på et jævnt, stabilt og ikke glat sted.

Træk parkeringsbremsen, og bring et gear i indgreb (1. gear eller bakgear eller position **D**, **M** eller **R** på modeller med automatisk transmission).

Bed alle vognens passagerer om at stige ud, og opholde sig borte fra vejbanen.



Af hensyn til din sikkerhed er anvendelse af en donkraft, der ikke er anbefalet af fabrikanten, strengt forbudt.

Donkraften er specifik for køretøjet og bruges til at skifte hjul. Det må under ingen omstændigheder anvendes:

- på et andet køretøj;
- til at udføre en reparation;
- til at få adgang til undersiden af køretøjet.

Risiko for personskade
Risiko for beskadigelse af vognen.

Brug af den hydrauliske donkraft



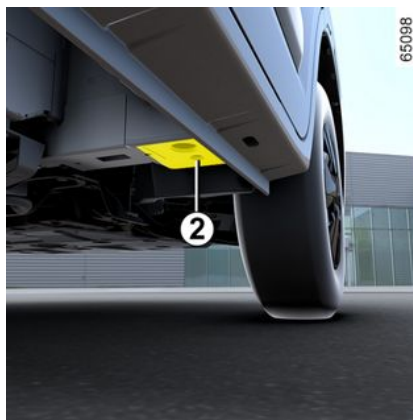
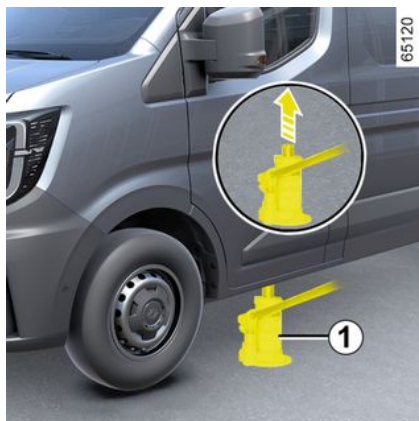
For at undgå personskader eller beskadigelse af bilen, skal donkraften hæves, så det hjul, der skal udskiftes, er løftet højst 3 centimeter fra jorden.

Fjern donkraften **1**, der er placeret i værktøjssættet. Gør dig bekendt med

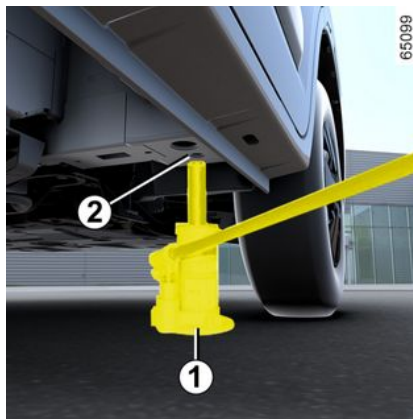
DÆK

tegningen på donkraften, inden du tager den i brug.

Forreste donkraftstøttepunkt 2

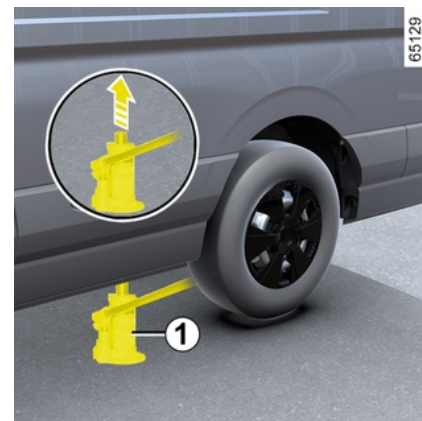


Anbring donkraftens hoved mod kontaktpunktet **2** i nærheden af det pågældende hjul.

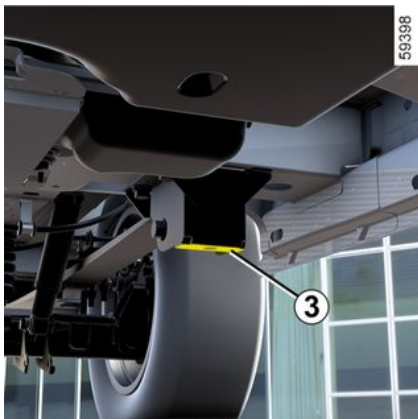


Placer donkraften **1** vandret. Donkraftens hoved skal være over for den dertil indrettede plads **2**.

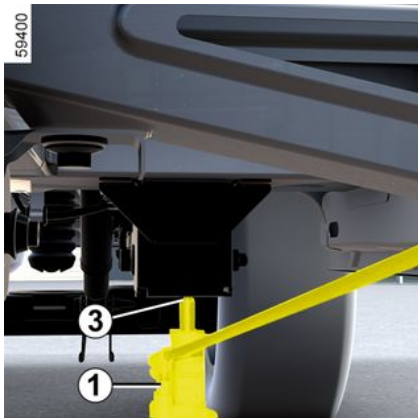
Bageste donkraftstøttepunkt 3 (varrevognsversioner over 3,5 tons)



6



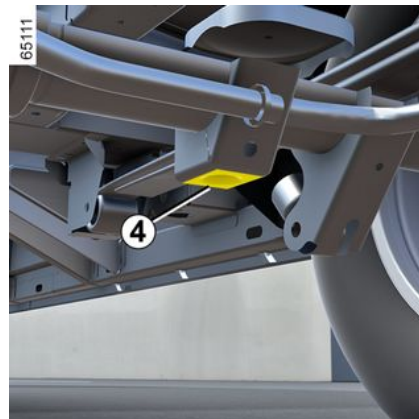
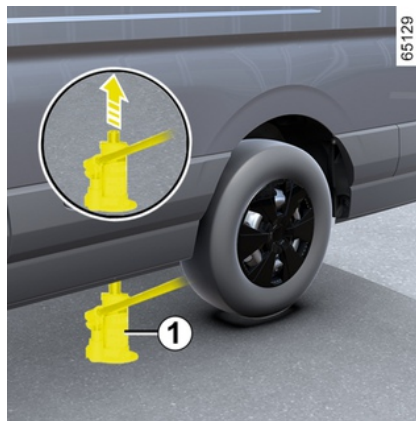
Anbring donkraftens hoved mod kontaktpunktet **3** i nærheden af det pågældende hjul.



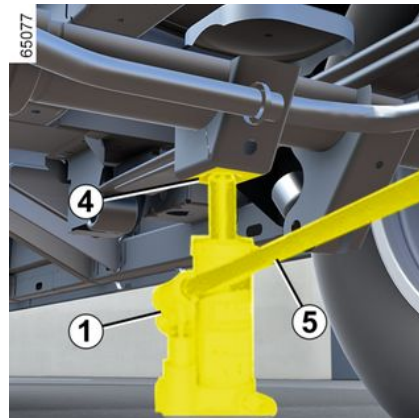
Placer donkraften **1** vandret. Donkraftens hoved skal være over for den dertil indrettede plads **3**.

Bageste donkraftstøttestpunkt **4** (baghjulstræk- og chassiskabine-versioner)

Dette støttestpunkt skal bruges ved skift af baghjul til baghjulstræk og chassisførerhus.



Anbring donkraftens hoved mod kontaktpunktet **4** i nærheden af det pågældende hjul.



DÆK

Placer donkraften **1** vandret. Donkraftens hoved skal være over for den dertil indrettede plads **4**.

Start med at pumpe ved at bevæge de tre sammensatte forlængerstykker **5** fra værktøjskassen ➔ **336**.

Løft hjulet fra jorden.

Bemærk: hvis du bruger de tre forlængerstykker **5** betyder det, at du kan undgå at skulle ind under køretøjet for at bruge donkraften **1**, når du hæver køretøjet.

Fjern om nødvendigt boltene og tag hjulet af (fjern om nødvendigt den midterste hjulkapsel).

Anbring reservehjulet på navet og, afhængigt af modellen, centrér det i forhold til hullerne til hjulboltene.

hvis der med reservehjulet leveres specielle hjulbolte, må disse bolte kun anvendes til reservehjulet.

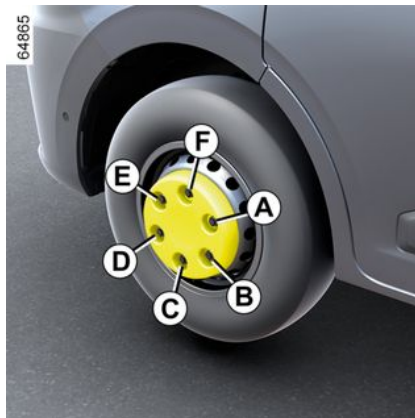
Bemærk: hjulboltene må ikke smøres



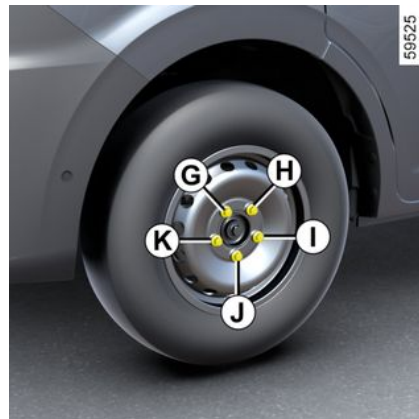
For at undgå personska-
der eller beskadigelse af
bilen, skal donkraften
hæves, så det hjul, der
skal udskiftes, er løftet højest 3
centimeter fra jorden.

Spænd møtrikkerne og sænk vognen ned.

Med hjulet på jorden skal du spænde boltene stramt til i følgende rækkefølge:



Hjul med 6 huller: start med bolt **A**, derefter **D**, **B**, **E**, **C**, og slut med **F**.



Hjul med fem huller: start med bolt **G**, derefter **J**, **H**, **K** og slut med **I**.

Få reservehjulets tilspændingsmoment og tryk kontrolleret så hurtigt som muligt.

Jackstik



Hvis køretøjet holder
parkeret ved vejkan-
ten, skal du advare de andre
trafikanter om tilstedevæ-
relsen af dit køretøj ved hjælp
af en advarselstrekant eller andet
udstyr som foreskrevet af lovgiv-
ningen i det pågældende land.



Tænd havariblinklyset. Parker køretøjet i afstand fra trafikken på et jævnt, stabilt og ikke glat

sted.

Træk parkeringsbremsen, og bring et gear i indgreb (1. gear eller bakgear eller position **D**, **M** eller **R** på modeller med automatisk transmission).

Bed alle vognens passagerer om at stige ud, og opholde sig borte fra vejbanen.



Af hensyn til din sikkerhed er anvendelse af en donkraft, der ikke er anbefalet af fabrikanten,

strengt forbudt.

Donkraften er specifik for køretøjet og bruges til at skifte hjul.

Det må under ingen omstændigheder anvendes:

- på et andet køretøj;
- til at udføre en reparation;
- til at få adgang til undersiden af køretøjet.

Risiko for personskade

Risiko for beskadigelse af vognen.

Biler, der er udstyret med en donkraft med løftestang



Når du skifter forhjul, skal du bruge løftestangen **1** (figur **A**).

Når du skifter baghjul, skal du fjerne løftestangen **1** (figur **B**).

Brug af donkraften

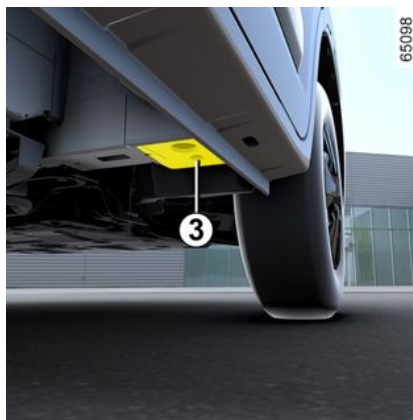
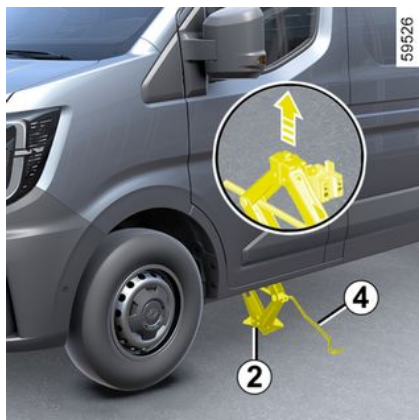


For at undgå personskader eller beskadigelse af bilen, skal donkraften hæves, så det hjul, der skal udskiftes, er løftet højest 3 centimeter fra jorden.

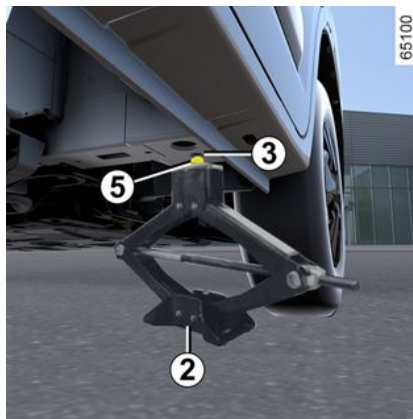
DÆK

Fjern donkraften **2**, der er placeret i værktøjssættet. Gør dig bekendt med tegningen på donkraften, inden du tager den i brug.

Forreste donkraftstøttepunkt 3

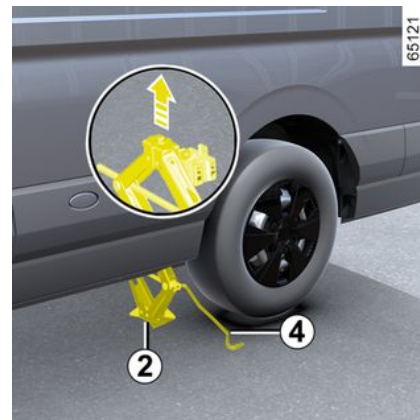


Placer donkraften **2** vandret. Donkraftens hoved skal være over for den dertil indrettede plads **3**.



Hold donkraften **2** vandret. Donkraft-hovedet **5** skal være placeret på samme niveau som støttepunkt **3**.

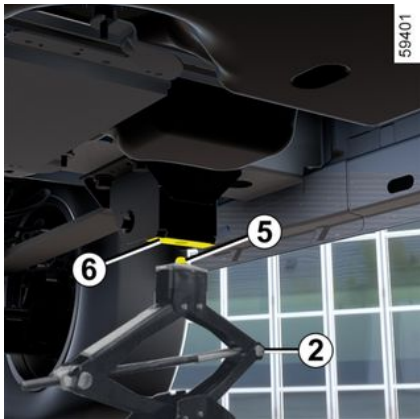
Bageste donkraftstøttepunkt 6



6



Placer donkraften **2** vandret. Donkraftens hoved skal være over for den der-til indrettede plads **6**.



Hold donkraften **2** vandret. Donkraft-hovedet **5** skal være placeret på samme niveau som støttepunkterne **6**.

Spænd først donkraften med hånden, således at fodstykket anbringes korrekt (let skrånende under vognen).

Drej håndtaget **4** et par gange, indtil hjulet slipper jorden. Fjern derefter boltene og selve hjulet.

Anbring reservehjulet på plads på hjulnavet, og drej det i forhold til hullerne til hjulboltene.

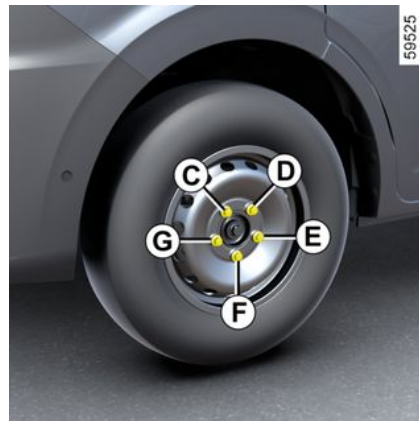
hvis der med reservehjulet leveres specielle hjulbolte, må disse bolte kun anvendes til reservehjulet. Stram skruerne, når du har forsikret dig om, at hjulet sidder korrekt på navnet, og skru donkraften af.

Bemærk: hjulboltene må ikke smøres



Låsebolte

Hvis du anvender tyverisikrings-skruer, skal disse skruer anbringes så tæt på ventilen som muligt (risiko for ikke at kunne montere hjulkapsler).



Med hjulet på jorden strammes boltene kraftigt: Start med side **C**, derefter **E**, **G**, **D**, og slut med **F**. Kontrollér, at de sidder godt fast på reservehjulet og dæktrykket hurtigst muligt.



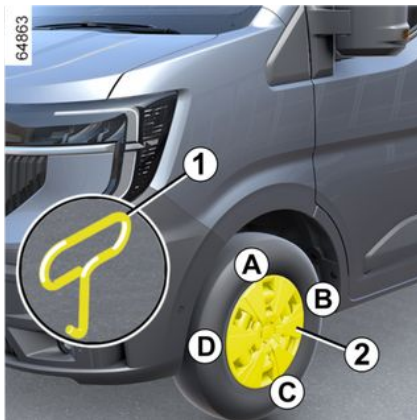
I tilfælde af punktering skal hjulet udskiftes hurtigst muligt.

Et dæk, der har været udsat for en punktering, skal altid undersøges nøje, (og om muligt repareres) på et specialværksted.

DÆK

Hjullister, hjulkapsel – hjul

Beklædning 2

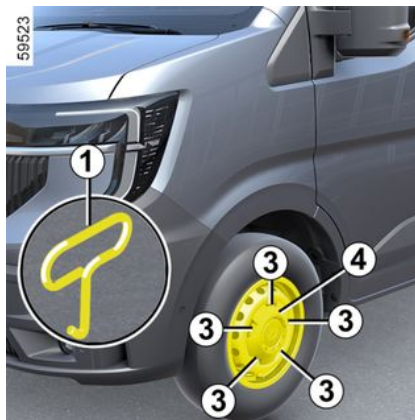


(dækkede hjulskruer)

Tag den af ved brug af en navkapselnøgle **1**. Tryk navkapselnøglen helt ind i hullet, der er placeret ved siden af ventilen (for at nå fastholdelseswiren, der er placeret bag navkapslen).

Den skal genmonteres i samme position i forhold til ventilen. Tryk krogene helt ind, idet du starter ved siden af ventilen **A**, derefter **B** og **C** og slutter med siden modsat ventilen **D**.

Centerhjulskapsel 4

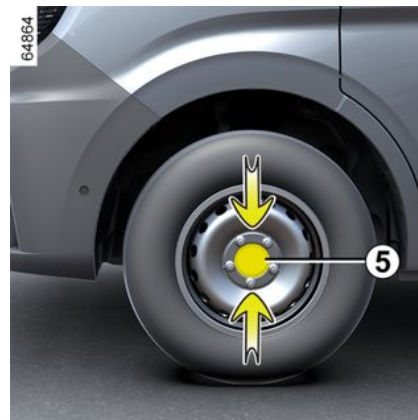


(dækkede hjulskruer)

Afmonter den vha. hjulkapselnøglen **1**, ved at indføre nøglen i rummet **3**, der er beregnet til dette.

For at genmontere skal du justere i forhold til hjulbolten, fastgøre og kontrollere korrekt fastlåsning.

Hjulkapsel 5



(synlige hjulskruer)

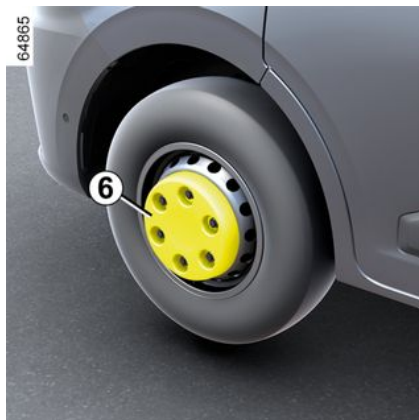
For at tage dem af uden af afmontere hjulet, skal de klemmes på de steder, der er angivet med pilen.

Drej dem, så de frigør fastgørelsesgrebene, der er placeret bag hjulskruen.

Gå frem i omvendt rækkefølge for at sætte dem på igen.

DÆK

Hjulkapsel 6



(Kun forhjul for modeller, der er udstyret med dobbelte hjul)

Fjern bolthæfterne **6** med hånden, og fjern derefter hjulkapslen.

PROBLEMLØSNING

Bugsering: nødhjælp

Rattet må ikke være låst; tændingsnøglen skal være i positionen "M" (til) for at låse ratstammen op. Tænd havariblinklyset. Om natten skal lygterne være tændt.

Fjern anhængerene, hvis der er en sådan.

I øvrigt skal de gældende lovbestemmelser vedr. bugsering - herunder fastsatte vægtgrænser - altid overholdes.

Hvis vognen ikke skal anvendes i længere tid, bør batteriet tages ud, eller oplades regelmæssigt, især i kolde perioder.

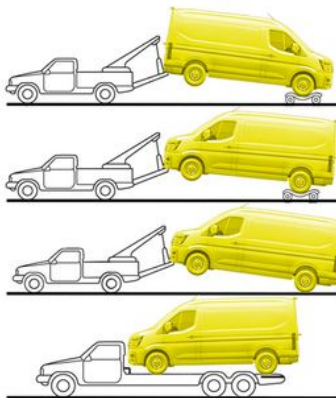


Tag ikke nøglen ud af tændingskontakten under bugsering.



Med motoren standset er der ingen servohjælpfunktion til styretøj og bremsesystemet.

Bugsering af et køretøj med automatgear



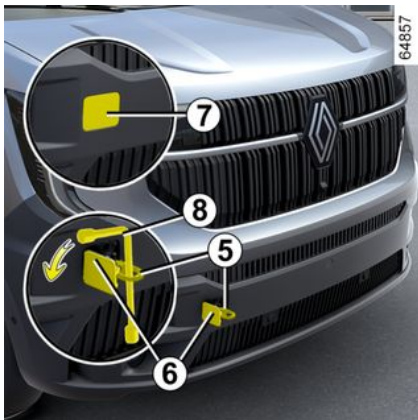
Køretøjet transporteres væk på en trailer eller bugseres med forhjulene løftet fri af vejbanen.



- Anvend en stiv trækstang. Hvis der anvendes træktov, skal vognen kunne bremse. De gældende lovbestemmelser herom skal overholdes.
- En vogn, der ikke er manøvreedygtig, må ikke bugseres.
- Undgå huggeri ved acceleration og opbremsning, da dette kan beskadige køretøjet.
- Det tilrådes under alle omstændigheder ikke at overstige **25 km/t**.

PROBLEMLØSNING

Bugseringspunkt foran



Brug kun foran:

– bugseringsringen **5** (findes i værktøjssættet).

Bugseringspunkterne må kun anvendes til at trække vognen, og aldrig til direkte eller indirekte at løfte vognen.

Adgang til bugseringsringen 5: Flyt førersædet fremad, og vip ryglænet for at fjerne det fra værktøjssættet → 336.

Adgang til det forreste bugseringspunkt 6: Tryk på venstre side af dækslet **7** for at løsne det.

Skrue slæberingen 5 helt i: først så langt som muligt med hånden, og låses derefter ved hjælp af hjulnøglen **8**.

Der må kun benyttes den bugseringsring **5**, der opbevares i værktøjsskassen → 336.



Sørg for, at bugseringsringen er fastboltet korrekt.

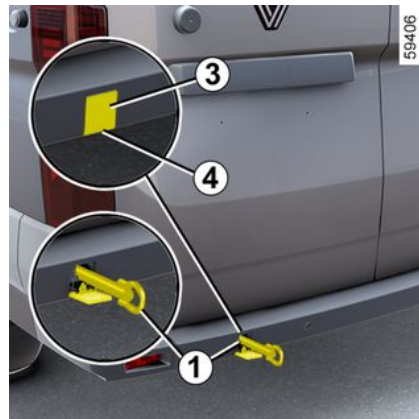
Risiko for at miste den genstand, der bugseres.



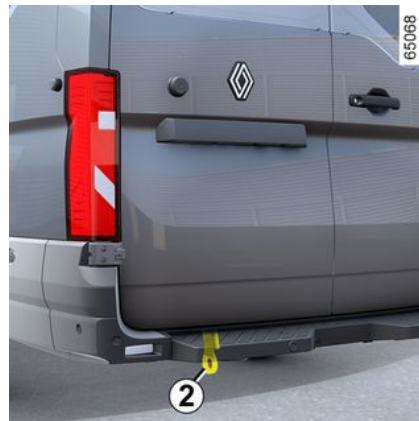
Ved opbevaring af værktøj skal du sørge for, at det er korrekt placeret på den oprindelige placering i værktøjsskassen, og værktøjsskassen opbevares under førersædet. Efterlad aldrig værktøjet liggende frit i vognen, da der er risiko for forskydninger ved opbremsning.

Bugseringspunkt bagtil

Brug udelukkende bagpå:



– bugseringsringen **1** (findes i værktøjssættet) → 336.



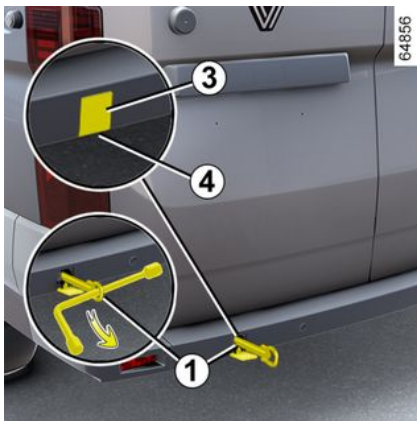
PROBLEMLØSNING

– bugseringsringen **2**, hvis køretøjet er udstyret med trinbræt.

Bugseringspunkterne må kun anvendes til at trække vognen, og aldrig til direkte eller indirekte at løfte vognen.

Adgang til bugseringsringen 1: Flyt førersædet fremad, og vip ryglænet for at fjerne det fra værktøjssættet ➔ **336**.

Adgang til det bageste bugseringspunkt 3: Fjern dækslet **4**, og indsæt en flad skruetrækker eller lignende i rillen **4**.



Stram bugseringsringen 1 helt: først så meget som muligt med hånden, og låses derefter ved hjælp af hjulnøglen ➔ **336**.

Der må kun benyttes den bugseringsring **1**, der opbevares i værktøjsboksen ➔ **336**.

Bugseringspunkterne må kun anvendes til at trække vognen og aldrig til direkte eller indirekte at løfte vognen.



Sørg for, at bugseringsringen er fastboltet korrekt.

Risiko for at miste den genstand, der bugseres.



Ved opbevaring af værktøj skal du sørge for, at det er korrekt placeret på den oprindelige placering i værktøjsskassen, og værktøjsskassen opbevares under førersædet. Efterlad aldrig værktøjet liggende frit i vognen, da der er risiko for forskydninger ved opbremsning.

Batteri: starthjælp

Specialfunktioner af elektriske modeller



For ikke at beskadige dit køretøj, er det forbudt at genoplade det sekundære 12 volts batteri ved hjælp af:

- En ekstern batterilader.
 - Et batteri fra et andet køretøj.
- Kontakt et autoriseret værksted.



Brug ikke dit el-køretøj til at give et andet køretøj strøm fra 12 volts batteriet. Et el-køretøjs 12 volts elektriske effekt er utilstrækkelig til denne operation.

Risiko for beskadigelse af vognen.

PROBLEMLØSNING



El-køretøjets fremdriftssystem anvender en jævnspænding på ca. 400 volt.

Systemet kan være varmt, efter at tændingen er afbrudt.

Overhold advarselsbeskederne, der står på mærkerne i køretøjet. Enhver indgriben eller ændring af køretøjets 400 V-elektriske system (komponenter, kabler, stik, batteripakke) er strengt forbudt.

Risiko for alvorlige forbrændinger eller elektriske stød kan medføre døden.

Undgå risiko for gnistdannelse

- Kontrollér, at "energiforbrugerne" (loftslamper osv.) er slukket, før en batteriforbindelse afbrydes eller tilsluttes.
- ved opladning slukkes ladeapparatet, inden batteriforbindelserne tilsluttes eller afbrydes;
- anbring aldrig metalgenstande på batteriet, da dette kan skabe kortslutning på tværs af batteripolerne;
- vent mindst et minut efter at motoren er slukket, før batteriforbindelserne afbrydes;

– kontrollér altid, at batteriets polsko er korrekt fastgjorte efter montering af batteriet.

Tilslutning af ladeapparat

Ladeapparatet skal være beregnet til 12 volts batterier.

Frakobl ikke batteriet, når motoren kører. **Følg i øvrigt brugsvejledningen fra leverandøren af ladeapparatet.**

Hvis der er monteret meget ekstraudstyr i køretøjet, bør det være forbundet til + **Forsyningen efter tænding.**



Visse batterityper kræver specielle betingelser ved opladning. Henvend dig til en autoriseret forhandler.

Undgå enhver risiko for gnistdannelse, som kan medføre en eksplosion med alvorlige skader til følge. Opladning af batteriet bør derfor ske i et godt ventileret lokale.

Fare for alvorlige kvæstelser.



Inden der udføres nogen handling i motorrummet, skal du slukke for tændingen ➔ 181.

Risiko for personskade



Batteriet skal behandles med forsigtighed, da det indeholder syre, som ikke må komme i kontakt

med øjnene eller med huden. Sker dette, skal der omgående skylles med rigeligt vand. Kontakt om nødvendigt en læge. Hold enhver form for ild, meget varme genstande eller gnister væk fra batterikomponenter (pga. eksplosionsfare). Ved indgriben i nærheden af motoren kan denne være varm. Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som helst.

Advarslen  lyser i kabinen for at påminde dig herom.

Risiko for personskade

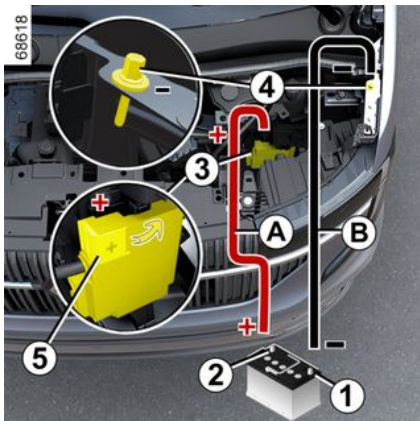
PROBLEMLØSNING

Starthjælp med batteri fra en anden vogn

Hvis du skal bruge batteriet fra en anden bil til at starte skal du først få fat i passende startkabler (kraftig tykkelse) hos en autoriseret forhandler af bilmærket eller, hvis du allerede har startkabler, skal du sikre dig at de er i god stand.

De to batterier skal have samme spænding: 12 V. Kapaciteten i amp/timer for hjælpebatteriet bør være mindst lige så stort som det afladede batteris.

Sørg for at der ikke er kontakt mellem de to biler (risiko for kortslutning ved forbindelse mellem de positive poler). Afbryd tændingen på din vogn.



Tilslut det positive kabel (+) **A** til polen **3**, efter at dækslet **5** er åbnet, og tilslut så til polen (+) **2** på det batteri som leverer strømmen.

Kobl minuskablet (-) **B** til pol (-) **1** på batteriet, der leverer strømmen, og derefter til jord (-) **4**.

Start motoren i hjælpevognen og lad den køre med middel omdrejningshastighed.

Hvis motoren ikke starter med det samme, skal du slukke for tændingen og vente nogle sekunder, før du gentager handlingen.

Med motoren kørende frakobles kablerne **A** og **B** i modsat rækkefølge (**4 - 1 - 2 - 3**).



Sørg for, at der ikke er kontakt mellem kabel **A** og **B**, og at pluskablet **A** ikke er i kontakt med nogen metalkomponenter i det køretøj, der leverer strømmen.

Risiko for kvæstelser og/eller beskadigelse af vognen.

FORLYGTER, LYGTER: UDSKIFTNING AF PÆRER

Udvendig belysning: udskiftning af pærer

Forlygter

i Afhængigt af den lokale lovgivning eller for en sikkerheds skyld tilrådes det at have en æske med et sæt ekstra pærer og sikringer i vognen. Sættet kan købes på et af dit bilmærkes værksteder.



Inden der udføres nogen handling i motorrummet, skal du slukke for tændingen ➔ 182.



Pærerne indeholder et gastryk, og kan derfor sprænges under udskiftningen.

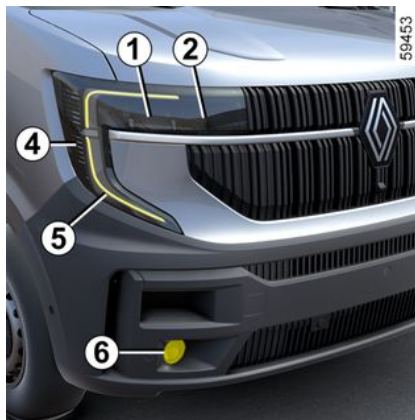
Risiko for personskade



Ved indgriben i nærheden af motoren kan den være varm. Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som helst.

Advarslen  lyser i kabinen for at påminde dig herom.

Risiko for personskade



LED-nærlys 1

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Fjernlys 2



Fjern dækslet **A**, og afklips fatningen **3**.

FORLYGTER, LYGTER: UDSKIFTNING AF PÆRER

Pæretype:H7.

Bemærk: når pæren er udskiftet, skal det kontrolleres, at dækslet er placeret korrekt.

Blinklygter 4

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

LED-positionslys, kørellys 5

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Forreste tågelygter 6



– Skru eller afklips flappen under forreste kofanger 7 med en skruetrækker eller lignende;

- få adgang til fatningen bag kofangeren via flappen;
- Skru fatningen af.

Pæretype: H16LL.



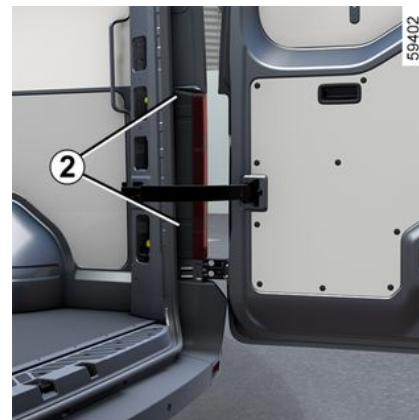
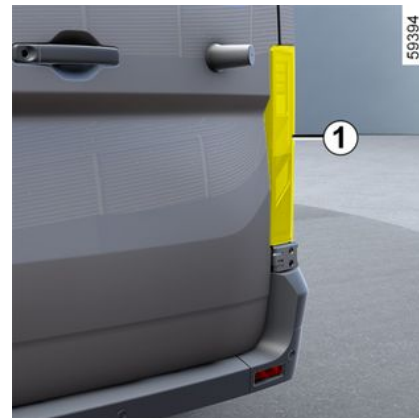
Enhver handling (eller ændring) i det elektriske system skal udføres af et autoriseret værksted, da en forkert forbindelse kan beskadige det elektriske udstyr (ledningsnet, komponenter og især generatoren). Desuden har værkstedet alle de dele, der kræves til montering af disse enheder.



Afhængigt af den lokale lovgivning eller for en sikkerheds skyld tilrådes det at have en æske med et sæt ekstra pærer og sikringer i vognen. Sættet kan købes på et af dit bilmærkes værksteder.

Baglygter og blinklys

Baglygter 1



FORLYGTER, LYGTER: UDSKIFTNING AF PÆRER

Fjern dækslet fra lygten, hvorefter pæren er tilgængelig.

Pæretype:: W5W.

Sideblinklys

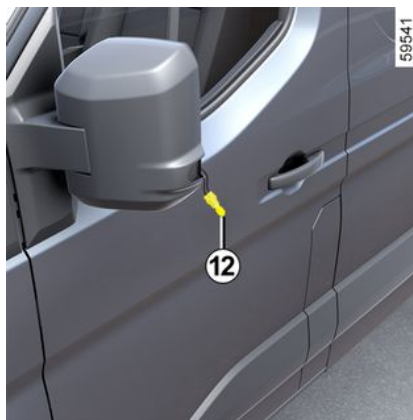


Flyt spejlet **11** for at få adgang til bolten.

Løsn skruerne ved hjælp af en stjerneskruetrækker af mærket Torx.

Tag blinklygten ud og udskift pæren **12**.

Pæretype afhængigt af model:
WY5W eller W16W.



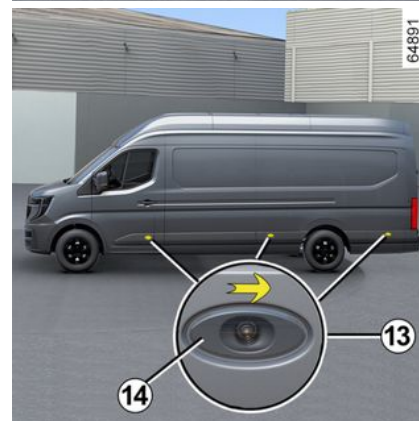
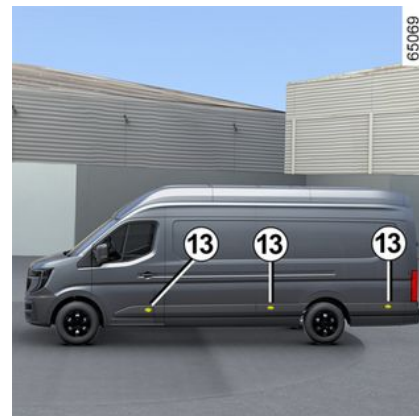
 Afhængigt af den lokale lovgivning eller for en sikkerheds skyld tilrådes det at have en æske med et sæt ekstra pærer og sikringer i vognen. Sættet kan købes på et af dit bilmærkes værksteder.



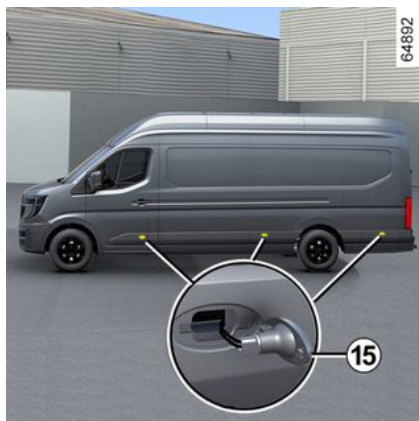
Pærerne indeholder et gastryk, og kan derfor sprænges under udskiftningen.

Risiko for personskade

Sidepositionslys



FORLYGTER, LYGTER: UDSKIFTNING AF PÆRER



Sådan skifter du et positionslys **13**:

- Skub lampen **13** mod køretøjets bagende;
- træk i den del **14**, der sidder i retning mod køretøjets front, og fjern lygten fra dens hus;
- drej fatningen **15** en kvart omgang til venstre, og udskift pæren.

Pæretype, afhængigt af modellen:
W5W.



Afhængigt af den lokale lovgivning eller for en sikkerheds skyld tilrådes det at have en æske med et sæt ekstra pærer og sikringer i vognen. Sættet kan købes på et af dit bilmærkes værksteder.

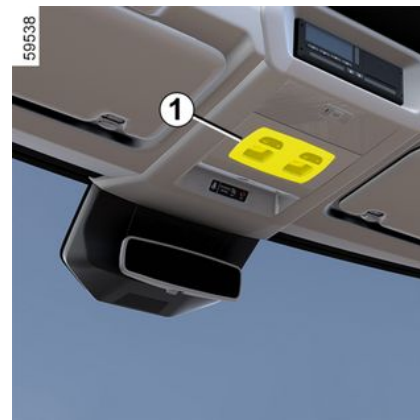


Pærerne indeholder et gastryk, og kan derfor sprænges under udskiftningen.

Risiko for personskade

Indendørs belysning: udskiftning af pærer

Halogenpære til loftslys **1**



Afklips loftlyssprederen **1** ved hjælp af en flad skruetrækker eller lignende værktøj.

Træk i pæren for at tage den ud af holderen.

Pæretype: W5W eller W6W.

Udskift pæren, og sæt lyssprederen på plads igen.

FORLYGTER, LYGTER: UDSKIFTNING AF PÆRER



Pærerne indeholder et gastryk, og kan derfor sprænges under udskiftningen.

Risiko for kvæstelser.

LED-lys 2



Kontakt en autoriseret forhandler.

VISKERBLADE, UDSKIFTNING

Udskiftning af viskerblade på forrudeviskere 2

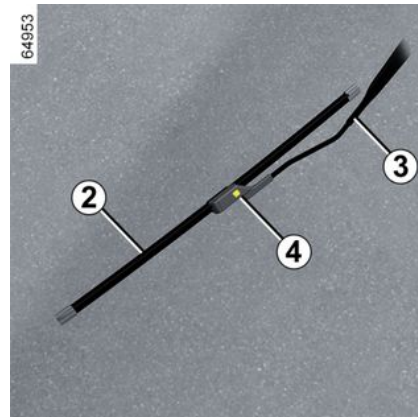
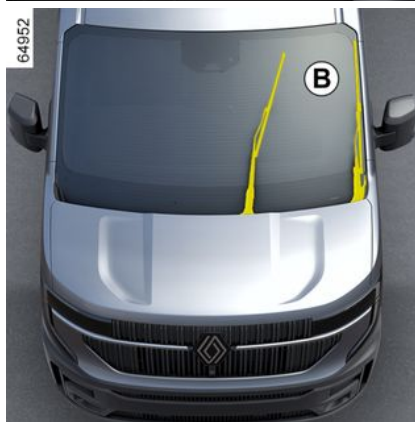
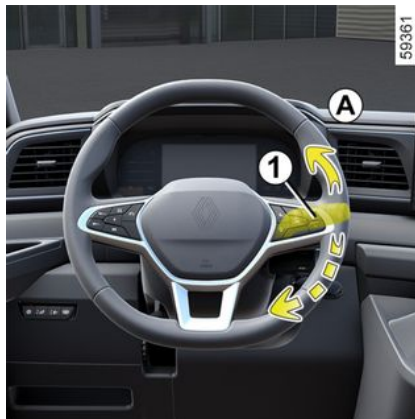
Adgang



For at få adgang til viskerbladene skal du stå på fodpanelet **1**.

Bemærk: fodpanelet kan være glat.

Afmontering



Ved udskiftning af viskerne skal de først anbringes i servicepositionen **B**.

Med tændingen tilsluttet og stoppet motor;

- flyt kontaktarmen **1** til position **A** to gange i træk (viskerfunktionen kører én gang): Viskerbladene stopper i serviceposition **B** væk fra motorhjelen.
- løft viskerarmen **3**;
- sænk tappen **4**, og fjern derefter viskerbladet **2**.

Montering

Viskerbladet **2** monteres igen ved at indsætte det i holderen i armen **3** og derefter klipse det på, indtil der lyder et klik. Kontroller herefter, at viskerbladet er korrekt fastlåst.

VISKERBLADE, UDSKIFTNING

Hvis du vil returnere viskerbladene til sænket position, skal du sørge for, at viskerbladene er foldet ned på forruden og derefter indstille kontaktarmen **1** til positionen **A** (viskerfunktionen kører én gang): Vinduesviskerbladene foldes ned mod motorhjelmen, når tændingen slås til.



Hold øje med viskerbladenes tilstand. Deres levetid afhænger af dig:

- Rengør viskerbladene og forruden regelmæssigt med sæbe og vand.
- anvend dem ikke på en tør forrude;
- fjern dem fra forruden, når de ikke har fungeret i længere tid.



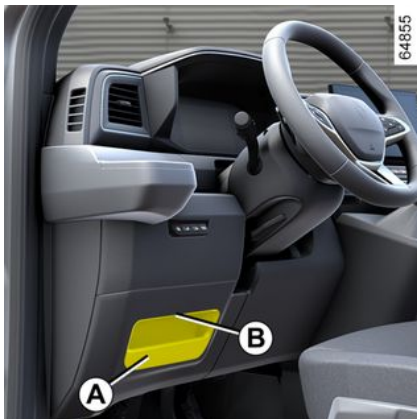
– I frostvejr bør det kontrolleres, at viskerbladene ikke er frosset fast til ruderne (risiko for overophedning af viskermotoren).

– Hold øje med viskerbladenes tilstand. De bør udskiftes, så snart deres effektivitet forringes, - ca. én gang årligt.

Under udskiftningen af viskerbladet, når dette er taget af, skal du passe på ikke at lade viskerarmen falde ind mod ruden, da **ruden kan tage skade af det.**

SIKRINGER

Sikringsboks



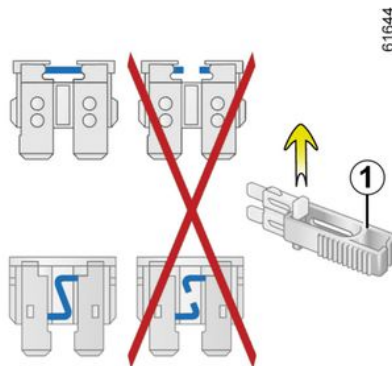
I tilfælde af fejl på en elektrisk komponent kontrolleres først, at sikringerne er i orden.

Frigør klappen **A** af ved hjælp af rillen **B**.

Se fordelingsetiketten på bagsiden af klappen **A** for at identificere sikringerne.

Sikringernes anvendelse (antallet er AFHÆNGIGT AF VOGNENS UDSTYRSNIVEAU).

Tang 1



Afbryd sikringen ved hjælp af pincetten **1**, der sidder bag på klappen **A**.

Tangen udtages ved at skubbe den sideværts ud.

Det frarådes at anvende de ledige sikringspladser.

i Afhængigt af lovgivningen eller af sikkerhedsmæssige årsager tilrådes det at have en æske med et sæt ekstra pærer og sikringer i vognen. Sættet kan købes på et af dit bilmærkes værksteder.

Din bil er udstyret med to sikringsbokse, én i kabinen og én i motorrummet.



Kontrollér den pågældende sikring, **og udskift den om nødvendigt (udskiftningssikringen skal have samme klassificering som den originale sikring).**

Anvendelse af en sikring med for højt amperetal kan medføre overophedning, og dermed risiko for brand i tilfælde af et unormalt højt strømforbrug i el-udstyret.

SIKRINGER

Sikringernes funktioner

(tilstedeværelsen af de forskellige sikringer afhænger af vognens udstyrsniveau).

Symbol	Symbol
	Elovarmede sæder
	Knap til parkeringsassistent/front- og bagradarer
	Stoplygter
	Cigaretlighter på forreste række/stikkontakt til tilbehør på forreste række
	Tågebaglygter
	Havariblink og højaktivt bremselys
	Radio
	– Induktiv oplader – Fartskriver – Modul til advarsel for seler – Højdeindstilling af forlygter

Symbol	Symbol
	– Alarm – Opvarmet forrude
	Stikkontakt til multimedietilbehør/forudstyr til tilbehør
	Strømuttag til bagagerum/anhængertræk
	– Låse til fordøre – Lade-/brændstofklap – Låse til bagdøre – Super-låsning
	Positionslys/nærlys
	Alarm
	Et-tryks el-ruder til forreste passagersæde
	Betjening til bakspejl
	ABS/ESP
	Instrumentbrætdisplay

Symbol	Symbol
	One touch el-ruder til førersædet
	Klimaanlæg
	Kabinelys
	Airbag

 For at finde sikringerne skal du se på etiketten, som findes i opbevaringsrummet. Visse sikringer bør kun udskiftes af en kvalificeret fagmand. Disse sikringer er ikke angivet på etiketten. Sikringer, der ikke står på etiketten, må ikke berøres eller tages ud.

SIKRINGER

Sikringer i motorrummet



Inden der udføres nogen handling i motorrummet, skal du slukke for tændingen ➔ 181.



Ved varm motor må der ikke foretages indgreb på kølersystemet.
Risiko for forbrænding.



Ved indgriben i nærheden af motoren kan den være varm. Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som helst.

Advarslen  lyser i kabinen for at påminde dig herom.
Risiko for kvæstelser



Deaktiver funktionen Stop and Start ved ethvert indgreb i motorrummet.

Nogle funktioner er beskyttet af sikringer, som sidder i motorrummet (boks C).

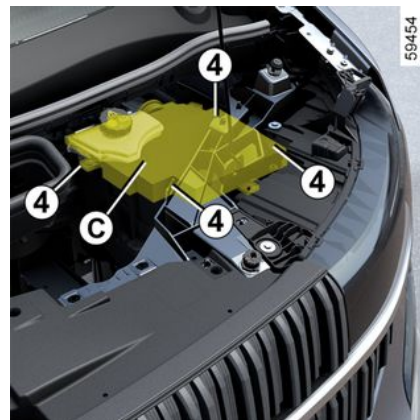
På grund af den vanskelige adgang til disse sikringer **tilrådes det, at en eventuel udskiftning af disse sikringer udføres på et autoriseret værksted for dit bilmærke.**

Adgang til sikringsboksen



Afklips klemmerne 2, og fjern kølevæskebeholderen 3.

Fjernelse af dækslet C



Afklips klemmerne 4, og fjern dækslet C.

Genmontering af enheden C

Sæt enhed C på plads, og fastgør klemmerne 4 for at sikre, at sikringsboksen er helt forseglet.

Placer kølevæskebeholderen 3, og stram derefter klemmerne 2.

SIKRINGER



Sørg for at der ikke kommer vand eller støv ind i boksen under afmonteringen/monteringen.

SIKRINGER

Fordeling af sikringer: motorrum

(tilstedeværelsen af de forskellige sikringer AFHÆNGER AF KØRETØJETS UDSTYRSNIVEAU)

Symbol	Funktion	Symbol	Funktion
	afrimning		Højre fjernlys
	Klimaanlæg		ABS
	Højre nærlys		Forrudevisker
	Venstre nærlys		
	Tågelygter.		
	Venstre fjernlys		

MONTERING AF AUTORADIO

Hvis din bil ikke er udstyret med et audiosystem, findes der en montering beregnet til placering af:

- radioen **1**.
- forreste højttalere **2** (afhængigt af modellen).

For installation af udstyr kontaktes en autoriseret bilforhandler af mærket.

Radioplacering 1



Udtag blindproppen. Stik til antennekabel + og – strømforsyning samt ledninger til højttalerne er placeret bag det.



- i** – Ved monteringen er det meget vigtigt nøje at følge de instruktioner, der gives i fabrikantens monteringsvejledning.
- Specifikationer for beslag og ledningsnet (kan købes hos vores forhandler netværket) varierer i forhold til udstyrsniveauet på din vogn samt bilradioens type.

Kontakt en forhandler af bilmærket for at kende deres xref.

- Ethvert indgreb i vognens elektriske kredsløb skal udføres af en repræsentant for bilmærket, da en ukorrekt tilslutning kan medføre beskadigelse af den elektriske installation og/eller forbundne komponenter.

Bemærk



Elektrisk og elektronisk ekstraudstyr

Før du installerer denne type udstyr (specielt med hensyn til sendere/modtagere: frekvensbånd, styrkeniveau, antenneplacering, etc.), bør du sikre dig, at apparatet er kompatibelt med din vogn. Henvend dig til et autoriseret værksted for dit bilmærke.

Sørg for, at den maksimale effekt, der er godkendt for stikket, ikke overstiger den tilladte effekt, inden tilbehøret tilsluttes et stik → **296. Brandfare.**

Ethvert indgreb i vognens elektriske og/eller elektroniske kredsløb skal udføres af en kvalificeret fagmand. Faktisk kan enhver forkert tilslutning og/eller installation af elektrisk/elektronisk udstyr, der ikke er godkendt af producenten, føre til:

- beskadigelse af det elektriske og/eller elektroniske udstyr;
- beskadigelse af de tilsluttede komponenter;
- indsamling og brug af køretøjsdata;
- forstyrrelse af privatlivet (ændring, sletning eller utilsigtet adgang til personlige oplysninger);
- annullering af ibrugtagningstilladelsen.

Risiko for alvorlige ulykker.

Risiko for forstyrrelse af privatlivet.

Hvis der på et senere tidspunkt installeres elektrisk udstyr, skal du sørge for at få besked om sikringens sikringsværdi og placering.

Brug af stikket til diagnostik

Brug af elektronisk udstyr på stikket til diagnostik kan medføre alvorlige forstyrrelser af køretøjets elektroniske systemer og/eller af privatlivet (ændring, sletning eller utilsigtet adgang til personlige oplysninger).

Af sikkerhedsmæssige årsager anbefaler vi, at du kun bruger elektronisk tilbehør, der er godkendt af producenten. Kontakt en godkendt forhandler.

Risiko for alvorlige ulykker

Risiko for forstyrrelse af privatlivet.

Montering af ekstraudstyr

INSTALLATION OG BRUG AF TILBEHØR

Hvis du ønsker at få installeret udstyr på vognen: Kontakt en repræsentant for bilmærket. For at sikre, at din vogn fungerer korrekt, og for at undgå enhver sikkerhedsmæssig risiko, tilråder vi dig endvidere kun at anvende særligt udstyr, der er tilpasset din vogn, da kun dette udstyr er under garanti fra konstruktøren.

Hvis du bruger en ratlås, må den kun fastgøres til bremsepedalen.

Gener for kørsel

I førersiden må der kun anvendes måtter, der er tilpasset bilen, og som fastgøres med de forud installerede elementer.

Kontrollér regelmæssigt, at de sidder godt fast. Der må ikke lægges flere måtter oven på hinanden. **Risiko for at pedalerne sætter sig fast.**

FUNKTIONSFEJL

De følgende råd vil gøre det muligt at udføre hurtige, midlertidige reparationer. Af sikkerhedsmæssige årsager bør du altid kontakte et autoriseret værksted så hurtigt som muligt.

Brug af fjernbetjeningen	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Fjernbetjeningen fungerer ikke til oplåsning og låsning af dørene.	Batteriet i fjernbetjeningen er opbrugt.	Anvend tændingsnøglen.
	Brug af apparater, der har samme frekvens som fjernbetjeningen (f.eks. mobiltelefon, el. lign.).	Stop brugen af apparaterne, eller brug tændingsnøglen.
	Vognen befinder sig i et område med kraftig elektromagnetisk stråling.	Du kan stadig låse, oplåse og starte dit køretøj ➔ 50 og ➔ 182.
	Køretøjet startes,	Mens motoren er tændt, er det ikke muligt at låse/oplåse køretøjet ved hjælp af nøglen. Slå tændingen fra.
	Desynkronisering af fjernbetjeningen.	Lås den forreste venstre dør op med nøglen i dørlåsen, og start derefter motoren ➔ 182 for at synkronisere fjernbetjeningen.

FUNKTIONSFEJL

Ved aktivering af starteren	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Kontrollamperne bliver svagere eller tændes ikke, starteren kører ikke.	Batteriets kabelsko er utilstrækkeligt spændt, afbrudt, eller oxiderede.	Kontakt et autoriseret værksted.
	Batteriet er afladet eller ude af drift.	Slut et andet batteri til det defekte batteri ➔ 351 , eller udskift batteriet, hvis det er nødvendigt ➔ 323 . Skub ikke vognen, hvis rattet er fastlåst.
Motoren nægter at starte.	Betingelserne for start er ikke opfyldt.	➔ 182
Ratstammen forbliver låst.	Blokeret rat.	Lås op ved at dreje nøglen og rattet ➔ 181 .

FUNKTIONSFEJL

Elektrisk version	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Opladning af batteriet kan ikke udføres.	Udendørstemperaturen er under -26°C.	Genoplad din vogn på et tempereret sted. Hvis det er nødvendigt → 349 .
Kontrollampen for ladeklappen blinker rødt.	Der er ingen strøm i vægstikket, eller kablet i stikkontakten har dårlig forbindelse.	Få kontrolleret din installation (afbryder, programmerer...).
		Kontrollér tilslutningerne (opladningsstik osv.) → 22 .
	Ledningen er defekt.	Kontakt et autoriseret værksted for udskiftning.
Opladning af batteriet kan ikke udføres.	Ladeledningen er ikke korrekt koblet til køretøjet.	Slut opladningskablet korrekt til køretøjet → 22 .
Kontrollampen for ladeklappen blinker blå.		

6

FUNKTIONSFEJL

Under kørsel	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Vibrationer.	Forkert dæktryk eller beskadiget dæk. Hjulafbalancering ikke korrekt.	Kontroller dæktrykket: Hvis det er korrekt, må dækkene undersøges på et værksted for dit bilmærke.
Opbrusning i kølevæsketanken.	Mekanisk fejl: toppakning muligvis utæt.	Standt motoren. Kontakt et autoriseret værksted.
Røg eller damp i motorrummet.	Kortslutning eller utæthed i kølesystemet.	Stop, sluk for tændingen, gå et stykke væk fra bilen, og ring til et af bilmærkets værksteder.
Kontrollampen for olietryk tændes:		
i sving eller ved opbremsning	Oliestanden for lav.	Tilsæt motorolie ➔ 314 .
slukker sent eller lyser under acceleration.	Olietrykket for lavt.	Standt bilen, og kontakt et autoriseret værksted for dit bilmærke.
Hvid røg i udstødningen.	Dette er ikke nødvendigvis en fejl. Røgen kan skyldes regeneration af partikelfilteret.	➔ 190
Røg under vognen ved tilslutning af varmen.	Dette er ikke nødvendigvis en fejl. Røgen kan komme fra varmeapparatet. I dette tilfælde forsvinder røgen, efterhånden som temperaturen i kabinen er nået op på den ønskede temperatur.	
Styretøjet går stramt.	Overophedning af servostyringen. Fejl i den elektriske hjælpemotor. Fejl i hjælpesystemet.	Kør forsigtigt med reduceret hastighed, og vær opmærksom på den kraft på rattet, der er nødvendig for at dreje hjulene. Ret henvendelse til et autoriseret værksted.
Motoren er overophedet. Kontrollampen for tempe-	Kølerventilator virker ikke.	Standt vognen, stop motoren, og henvend dig til et værksted for dit bilmærke.

FUNKTIONSFEJL

Under kørsel	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
raturen på kølevæsken og kontrollampen STOP tændes.		
	Utæthed i kølesystemet.	Kontrollér kølevæskebeholderen. Den skal indeholde væske. Hvis den ikke gør det, skal du kontakte et værksted for dit bilmærke så hurtigt som muligt.

FUNKTIONSFEJL

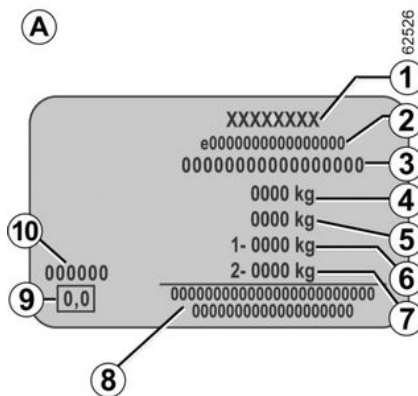
Stoppet	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Motorventilatoren starter, efter at tændingen er slukket.	Dette er ikke nødvendigvis en fejl. Motorventilatoren kan begynde at køre for at regulere motortemperaturen. Denne handling kan vare flere minutter, efter at motoren er slukket.	
	Motorventilatoren kører i mere end 10 minutter, efter at motoren er slukket.	Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

FUNKTIONSFEJL

Elektrisk installation	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Vinduesviskerne fungerer ikke.	Viskerbladene klæbet eller frosset fast.	Frigør viskerbladene, inden viskerne sættes i gang.
	Defekt elektrisk kredsløb.	Ret henvendelse til et autoriseret værksted.
	Beskadiget sikring.	Udskift sikringen, eller få den udskiftet ➔ 362 .
Viskeren standser ikke.	Fejl i den elektriske styring.	Ret henvendelse til et autoriseret værksted.
Blinklys blinker for hurtigt.	Defekt forlygtepære.	Henvend dig til et autoriseret værksted ➔ 354 .
	Defekt bag- eller sidepære.	Udskift den fejlbehæftede pære ➔ 354 .
	Beskadiget sikring.	Udskift sikringen, eller få den udskiftet ➔ 362 .
Blinklyset virker ikke:	Defekt elektrisk kredsløb eller kontakt.	Ret henvendelse til et autoriseret værksted.
	Beskadiget sikring.	Udskift sikringen, eller få den udskiftet ➔ 362 .
Lygterne tænder ikke, eller slukker ikke.	Defekt elektrisk kredsløb eller kontakt.	Ret henvendelse til et autoriseret værksted.
	Beskadiget sikring.	Udskift sikringen, eller få den udskiftet ➔ 362 .
Spor af kondens i fjernlys og baglys.	Tilstedeværelsen af kondensvand kan være et naturligt fænomen i forbindelse med temperatur- og fugtsvingninger. I dette tilfælde vil sporene hurtigt forsvinde ved brug af lygterne.	
Uigennemsigtige (sorte) spor i baglygterne.	Når du vasker bilen eller efter et regnskyl, kan vand strømme ind i lysenhedens kørekanal. Spor af fugt kan forekomme. I denne situation forsvinder sporene efter et par timer.	

OPLYSNINGER OM KØRETØJET

Motorens identifikationsplader



Oplysningerne anført på fabriktionspladen bør oplyses i alle dine breve eller bestillinger.

Tilstedeværelse og placering af det udstyr, der findes i vognen, afhænger af køretøjet

identifikationsplade A

1. Navn på fabrikanten.
2. Fællesskabsdesignnummer eller godkendelsesnummer.
3. Identifikationsnummer.

B. Afhængigt af modellen angives disse oplysninger også på mærkningen .

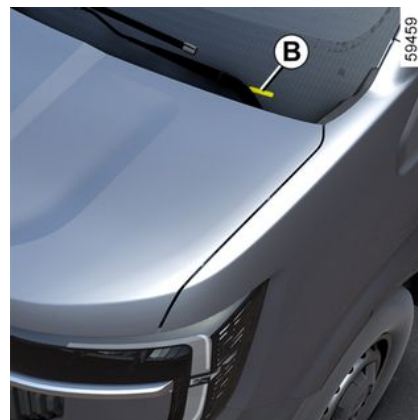
4. MMAC (Maksimal tilladt totalvægt).
5. MTR (Maksimal totalvægt for vogn-tog: fuldt lastet køretøj med anhæn-ger).
6. MMTA (Maksimal tilladt totalvægt) på foraksel.

- 8.** Reserveret til partner- eller andre data.

9. Dieseludstødningsemission.

Afhængigt af køretøjet er disse oplysninger muligvis ikke angivet på producentpladen, men på etiketten for uigennemsnitlighed af motorrøg ➔ 190.

- 10.** Lakreference (farvekode).



Du kan få vist vogntypen og chassisnummeret ved at fjerne dækslet **C**

OPLYSNINGER OM KØRETØJET

med en fladhovedet skruetrækker eller lignende.

Tekniske oplysninger til redningstjenesterne



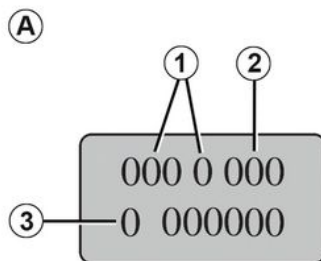
QR Code på -etiketten **A** gør det muligt for redningsarbejdere at bruge en tablet eller smartphone til straks at få adgang til de tekniske oplysninger, der er nyttige, når der arbejdes på køretøjet i tilfælde af en ulykke.

Sørg for, at mærkaten **A** altid er synlig og findes på forruden.

Enhver ændring eller skade vil forhindre adgang til oplysningerne.

Motoridentifikation, motorspecifikationer

Identifikation af motor



Motoridentifikationsoplysningerne, der findes i området **A, bør oplyses i alle korrespondancer eller bestillinger.**

(placeringen er afhængig af motortypen).

1. Motortype.
2. Motormærke.
3. Motorens serienummer.



OPLYSNINGER OM KØRETØJET

Motorspecifikationer

Motortype, forbrændingsmotor

Versioner (afhængig af markedsføringen)	2.0 dCi
Motortype (angivet på motorpladen)	M9R
Cylindervolumen (cm ³)	1 998
Indsprøjtning	Diesel
Brændstoftype Oktantal	Diesel Etiketten på lugen til tankdækslet angiver de godkendte brændstoftyper.
Brændstoftyper, der opfylder de europæiske standarder og er kompatible med motorer i europæiske modeller (i alle andre tilfælde skal du kontakte en godkendt forhandler).	B7 Dieselbrændstof, der er kompatibelt med standarden EN 590, som indeholder op til 7 % fedtsyremetylester. B10 Dieselbrændstof, der er kompatibelt med standarden EN 16734, som indeholder op til 10 % fedtsyremetylester. XTL Paraffinholdigt dieselbrændstof, der er kompatibelt med standarden EN 15940, som indeholder op til 7 % fedtsyremetylester.
Tændrør	-

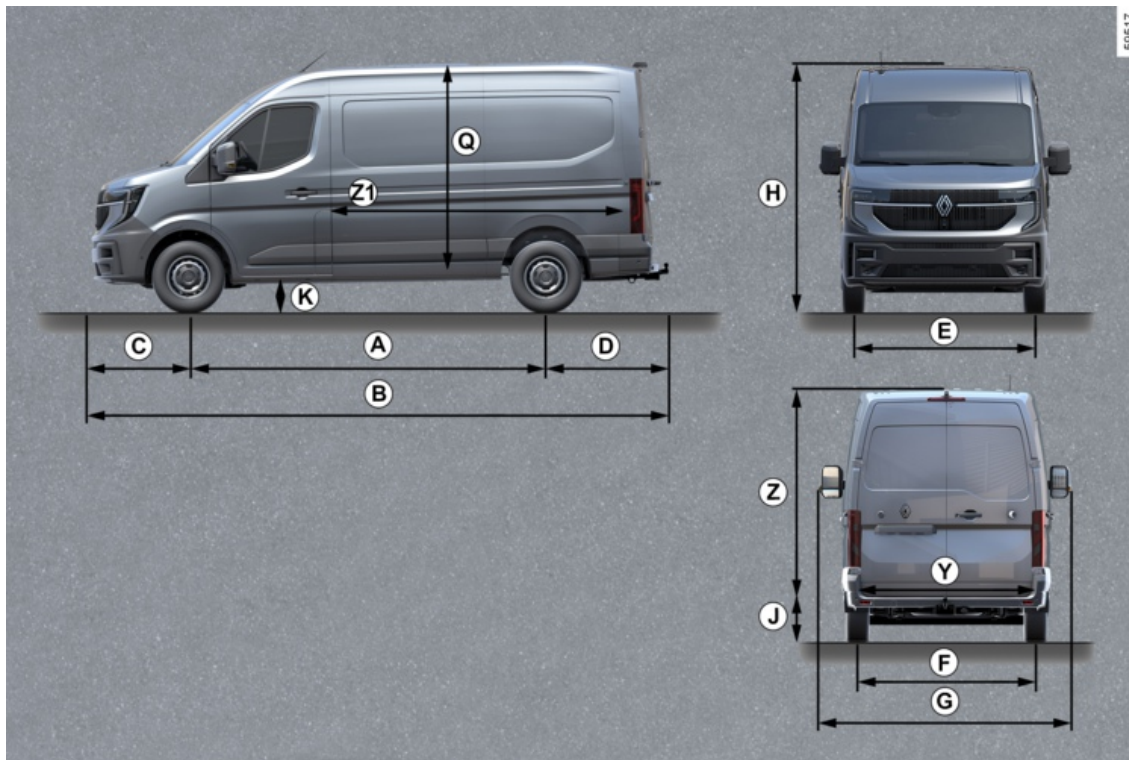
Motortype, elektrisk version

Motortype: 6AM

OPLYSNINGER OM KØRETØJET

Dimensioner (i meter)

Diagram over dimensioner



OPLYSNINGER OM KØRETØJET

Tabel over dimensioner

Komplette køretøjer og uden senere omforandringer

		Standard varevogn		Hævet varevogn	
		Normalt chassis	Langt chassis 1	Langt chassis 1	Langt chassis 2
A	Akselafstand	3,585	4,215		
B	Samlet længde	5,685 (5,780*)	6,315 (6,410*)		7,075*
C	Udhæng foran	0,970			
D	Udhæng bagpå	1,130 (1,225*)			1,890
E	Sporvidde foran	1,765			1,765 (1,775**)
F	Sporvidde bag	1,730			1,735 (1,615**)
G	Bredde med sidespejle slået ud	2,465 (2,630***)			
	Bredde med sidespejle slået ind	2,220			
H	Højde	2,500		2,780	
J	Højde på belastningstærskel	0,570			0,665 (0,715**)
K	Frihøjde ubelæsset	0,212			
Q	Læssehøjde	1,885		2,120	2,025
Y	Bredde mellem hjulkasser	1,380			1,380 (1,080**)
Z	Bagklappens åbningshøjde	1,755			1,660
Z1	Lastens længde	3,225	3,855		4,495

* Version med fodpanel

** Model med dobbelte hjul

OPLYSNINGER OM KØRETØJET

*** Model med "lang arm" sidespejle

OPLYSNINGER OM KØRETØJET

Vægte (i kg)

De angivne vægte gælder for en grundmodel uden ekstraudstyr: de varierer alt efter bilens udstyrsniveau. Søg råd på et autoriseret værksted for dit bilmærke.

Tilladt totalvægt for trækkende køretøj (MMAC) Maksimal tilladelig vogntogsvægt (MTR)	Vægte angivet på producentpladen (➔ 379)		
Vægt af anhænger med bremse* (MRF)	fås ved beregning: MTR - MMAC		
Vægt af anhænger uden bremse*	750		
Maks. vægt på koblingspunktet*	Modeller med vægt af anhænger med bremse mellem 2 og 2,5 ton	Modeller med vægt af anhænger med bremse mellem 2,5 og 3 ton	Modeller med vægt af anhænger med bremse mellem 3 og 3,5 ton
	100	120	140
Tilladt vægt på taget	Model med standardtag: 200 Hævet varervognsmodel: forbudt		

* Bugseringslast (træk af campingvogn, båd, ...)

Bugsering er ikke tilladt, når beregningen MTR - MMAC er lig nul, eller når MTR er lig nul (eller ikke er angivet) på producentpladen.

- De af lokale myndigheder fastsatte betingelser for træk skal overholdes, herunder i særdeleshed færdselslovens gældende regler. Ved montering af anhængertræk m.v. bør du rette henvendelse til forhandleren af dit bilmærke.
- Motorens ydeevne og trækkevne nedsættes en smule ved kørsel i bjerge. Vi tilråder derfor, at den maksimale vægt reduceres med 10% i 1000 meters højde, og yderligere med 10% for hver 1000 meter.

RESERVEDELE OG REPARATIONER

De originale reservedele fremstilles efter meget strenge krav, og delene afprøves regelmæssigt. Derfor er de af samme høje kvalitet som de dele, der er monteret på fabriksnye vogne.

Ved kun at anvende originale reservedele er du sikker på fuldt ud at bevare vognens egenskaber. Samtidig gælder, at reparationer udført af mærkets forhandlernet med anvendelse af originale reservedele er omfattet af en garanti, som er anført på bagsiden af reparationsordren.

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE

VIN:

Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐		Stempel	
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐		Stempel	
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐		Stempel	
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐			

* Se særlig side

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE

VIN:

Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐		Stempel	
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐		Stempel	
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐		Stempel	
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐			

* Se særlig side

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE

VIN:

Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐		Stempel	
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐		Stempel	
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐		Stempel	
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐			

* Se særlig side

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOJDELSE

VIN:

Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐	Stempel		
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐	Stempel		
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐	Stempel		
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐			

* Se særlig side

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE

VIN:

Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐		Stempel	
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐		Stempel	
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐		Stempel	
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐			

* Se særlig side

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE

VIN:

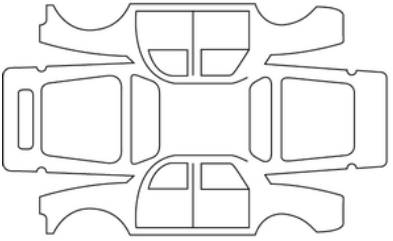
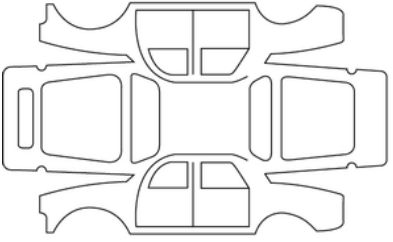
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐		Stempel	
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐		Stempel	
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐		Stempel	
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐			

* Se særlig side

RUSTBESKYTTELSESEFTERSYN

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

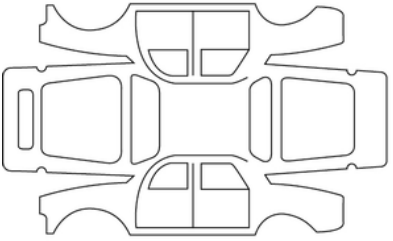
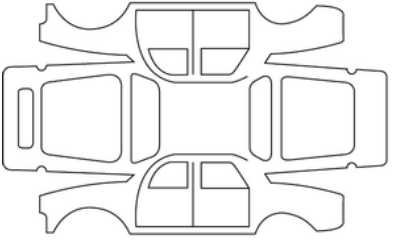
VIN:

Reparationsdato:		Stempel
Reparation for rust, der skal udføres:		
Reparationsdato:		Stempel
Reparation der skal udføres:		

RUSTBESKYTTELSESEFTERSYN

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

VIN:

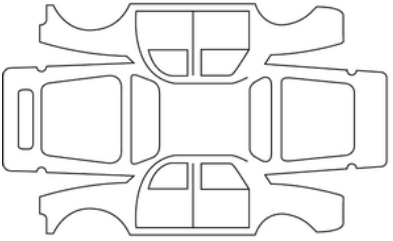
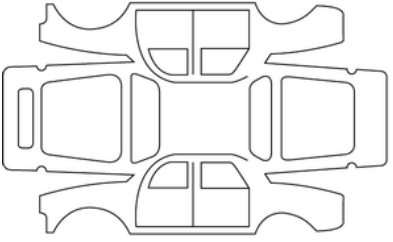
Reparationsdato:		Stempel
Reparation for rust, der skal udføres:		
Reparationsdato:		Stempel
Reparation der skal udføres:		

7

RUSTBESKYTTELSESEFTERSYN

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

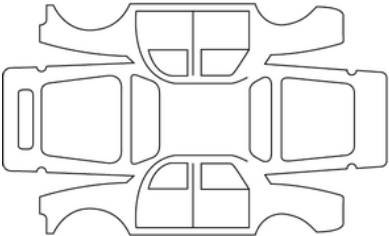
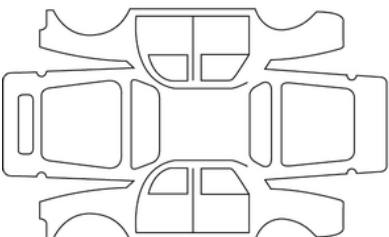
VIN:

Reparationsdato:		Stempel
Reparation for rust, der skal udføres:		
Reparationsdato:		Stempel
Reparation der skal udføres:		

RUSTBESKYTTELSESEFTERSYN

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

VIN:

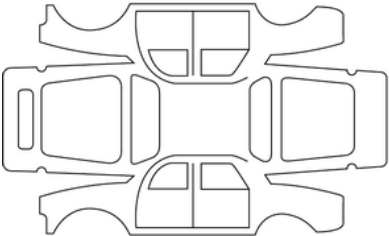
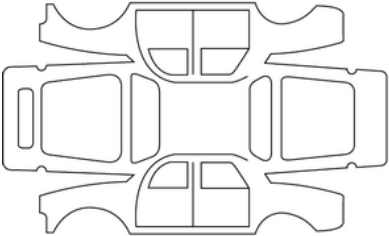
Reparationsdato:		Stempel
Reparation for rust, der skal udføres:		
Reparationsdato:		Stempel
Reparation der skal udføres:		

7

RUSTBESKYTTELSESEFTERSYN

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

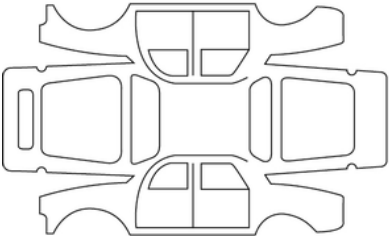
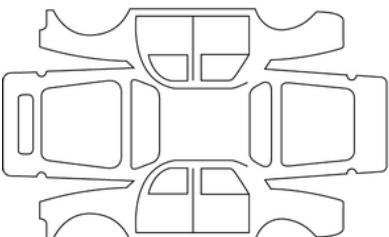
VIN:

Reparationsdato:		Stempel
Reparation for rust, der skal udføres:		
Reparationsdato:		Stempel
Reparation der skal udføres:		

RUSTBESKYTTELSESEFTERSYN

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

VIN:

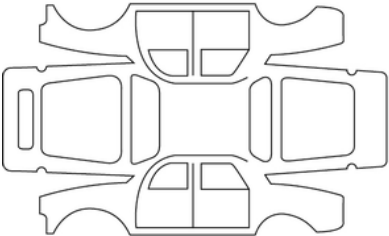
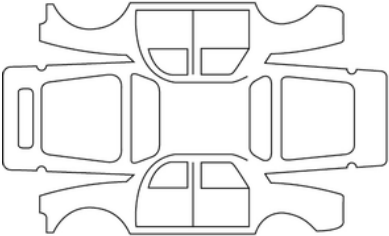
Reparationsdato:		Stempel
Reparation for rust, der skal udføres:		
Reparationsdato:		Stempel
Reparation der skal udføres:		

7

RUSTBESKYTTELSESEFTERSYN

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

VIN:

Reparationsdato:		Stempel
Reparation for rust, der skal udføres:		
Reparationsdato:		Stempel
Reparation der skal udføres:		

ALFABETISK INDHOLDSFORTEGNELSE

A

Adgang til motorrummet, [313](#)
Advarsel for sikkerhedsdistance, [234](#)
Advarsel om vejbaneskift, [215](#), [222](#)
Airbag, [75](#), [80](#)
Airbag : aktivering af airbag på forreste passagersæde, [114](#)
Airbag : deaktivering af airbag på forreste passagersæde, [114](#)
Airbags : børns sikkerhed i bilen, [114](#)
Aircondition: Råd og vejledning om brugen, [293](#)
Aktiv nødopbremsning, [238](#)
Alarm for tab af dæktryk, [206](#)
Alarm om blind vinkel, [230](#)
Anhængertræk, [310](#)

B

Bagsædepladser, [65](#)
Bakkamera, [272](#)
Barnestole, [88](#)
Batteri:, [323](#)
Batteri: starthjælp, [351](#)
Brændstofforbrug, [198](#), [198](#)
Brændstoftank, [169](#)
Brændstoftips til reduktion af forbruget, [198](#)
Bugsering: nødhjælp, [349](#)
Børns sikkerhed i bilen, [84](#)

D

Dæk, [329](#), [329](#), [329](#), [331](#)

Dæktryk, [331](#)
Døre, [50](#), [50](#), [51](#), [142](#)
Døre og bagagerum, [50](#)

E

ECO kørsel, [198](#), [198](#)
ECO-kørsel, [198](#)
Ekstra sikkerhedsudstyr, [80](#)
EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR PÅ FORSÆDERNE, [75](#)
El-bil, [22](#)
Elektrisk låsning af låse, [43](#), [45](#), [51](#), [53](#), [55](#), [142](#)
Elektrisk rudehejs, [298](#)
Energiforbrug, [137](#)

F

fartbegrænsning,, [259](#)
Fartpilot, [262](#)
Fastholdelsesanordninger til børn, [75](#)
Fastspændingsringe, [309](#)
Fejlfinding: batteri, [351](#)
Fejlfinding: bugsering af køretøjet, [349](#)
Filter: partikelfilter, [190](#)
Forsæder, [60](#)
Funktionen Stop and start, [183](#)
Funktionsfejl, [372](#)
Førerpladsen, [116](#)

ALFABETISK INDHOLDSFORTEGNELSE

G

Gearstang, [186](#)

Gode råd til kørsel, [198](#), [198](#)

H

Hjul (sikkerhed), [329](#)

Hjulkapsler, [347](#), [347](#)

HORN OG TEGNGIVNINGSLYS, [164](#)

I

Identifikation af motor, [380](#)

Indendørs belysning: udskiftning af pærer, [358](#)

Indstillinger, [142](#)

Indstillinger i konfigurationsmenu, [142](#)

indvendig belysning, [299](#)

Informationscenter, [126](#), [142](#)

Instrumentbræt, [142](#)

K

Klimaanlæg, [278](#)

Konfigurationsmenu, [142](#)

Kølvæske, [318](#)

Kørelsy, [142](#)

Køretøjets mål, [382](#)

Kørsel, [142](#)

Kørselshjælp, [142](#)

L

Lydalarm, [50](#)

Lys: Følg-hjem-lys, [142](#)

Lys: udskiftning af pærer, [354](#)

Låsning/oplåsning af døre og bagagerum, [55](#)

Låsning af dørene, [43](#), [45](#), [53](#), [142](#)

Låsning af fjernbetjening, [43](#), [45](#)

M

Manuelt styret klimaanlæg, [284](#)

Menu til personliggørelse af vognens indstillinger, [142](#)

Miljøet, [195](#), [195](#)

Montering af barnestolen, [88](#)

Montering af ekstraudstyr, [369](#)

Motorhjel, [313](#)

Motorolie, [314](#), [314](#)

Motorliemålepind, [314](#)

Motorspecifikationer, [380](#)

Multimedieudstyr, [142](#)

N

Navigationssystem, [144](#)

Navkapselnøgle, [347](#)

Niveauer: kølvæske, [318](#)

Nøgle/fjernbetjening, [43](#)

Nøgler, [43](#), [45](#)

ALFABETISK INDHOLDSFORTEGNELSE

O

Oliestand i motor:, [314](#), [314](#)
Opbevaringsrum/faciliteter: kabine, [303](#)
Oplåsning af dørene., [55](#)
Oppumpning af dæk, [331](#)

P

Parkeringsbremse, [194](#)
Parkeringshjælp, [142](#), [266](#)
Passagersikkerhed: forsædepassager airbag, [114](#)
Punktering, [338](#)
Punktering: reservehjul, [338](#)

R

Reagensbeholder, [172](#)
Registrering af vejskilte, [253](#)
Rengøring: køretøjets indre, [327](#)
Reservehjul, [338](#)
Reserve- og reparationsdele, [386](#)
Ruder, [298](#), [298](#)
Rustbeskyttelse, [325](#)
Råd om forureningsbegrænsning, [197](#), [197](#)

S

Seleforstrammere på forsæder., [75](#)
Sideafskærmningsanordninger, [80](#)
SIDE- OG BAKSPEJLE, [154](#)

SIKKERHEDSSELER, [66](#), [80](#)

Sikringer, [362](#), [362](#)
Solskærm, [300](#)
Spejle, [300](#)
Standsnings af motor, [181](#)
Start af motoren, [181](#)
Starthjælp og bugsering, [349](#)
Starthjælp på batteri, [352](#)
Stop and start, [183](#)
Støttehåndtag, [300](#)
Særlige forhold for dieselmotorer, [190](#)
SÆT TIL OPPUMPNING AF DÆK, [332](#)

T

TAGBØJLER, [311](#), [311](#)
Tagbøjler, [311](#)
Tagspoiler, [311](#)
Tilbehørsstik, [302](#)
Tilpasning af køretøjets indstillinger, [142](#)
Tilpasning af køretøjsindstillinger, [142](#)
TRANSPORT AF BAGAGE I BAGAGERUMMET, [309](#)
Trinplanke, [360](#)

U

udendørstemperatur,, [144](#)
Udskiftning af hjul, [339](#), [347](#)
Udskiftning af viskerblade på forruden, [360](#)
Udvendig belysning, [354](#)

ALFABETISK INDHOLDSFORTEGNELSE

UDVENDIGE LYGTER OG TEGNGIVNINGSLYS, [159](#)

Ur, [144](#), [144](#)

V

Varme, [278](#)

Vask, [325](#)

Vedligeholdelse, [197](#)

Vedligeholdelse: filtre, [320](#)

Vedligeholdelse: indvendig beklædning, [327](#)

Vedligeholdelse: karosseri, [325](#)

Vedligeholdelse: råd om vedligeholdelse og forureningsbegrænsning, [197](#)

Vedligeholdelse af indvendig beklædning, [327](#)

Vedligeholdelse af lakering, [325](#)

Ventilationsspæld, [278](#)

Vinduesviskere, [165](#)

Visker/sprinkler, [142](#)

Viskerblade, udskiftning, [360](#)

Visning, [137](#)

Værktøj, [336](#)

Væskestand:, [313](#), [320](#)

A

Årvågenhedsadvarsel for fører, [251](#)



RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE / 122-122 BIS, AVENUE DU GENERAL LECLERC 92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / renaultgroup.com

NU 1483-2 – 77 11 416 178 – 08/2024 – Edition danoise



7711416178

